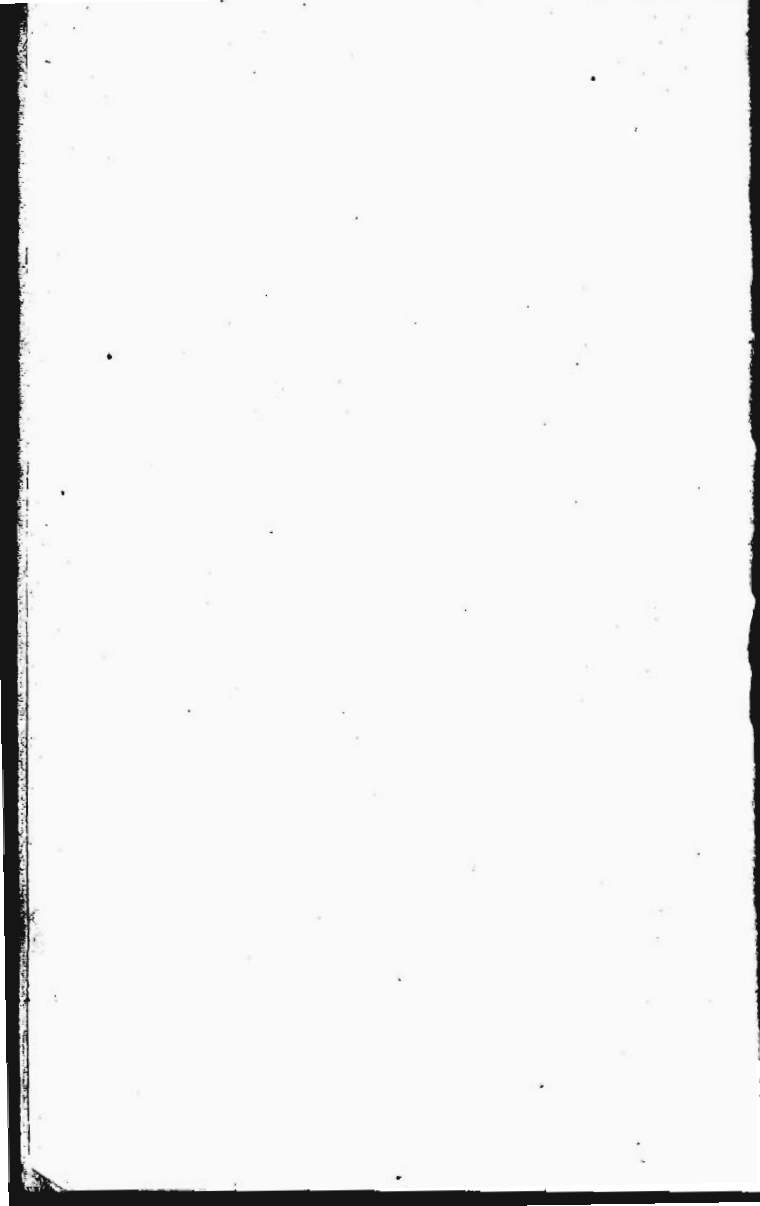
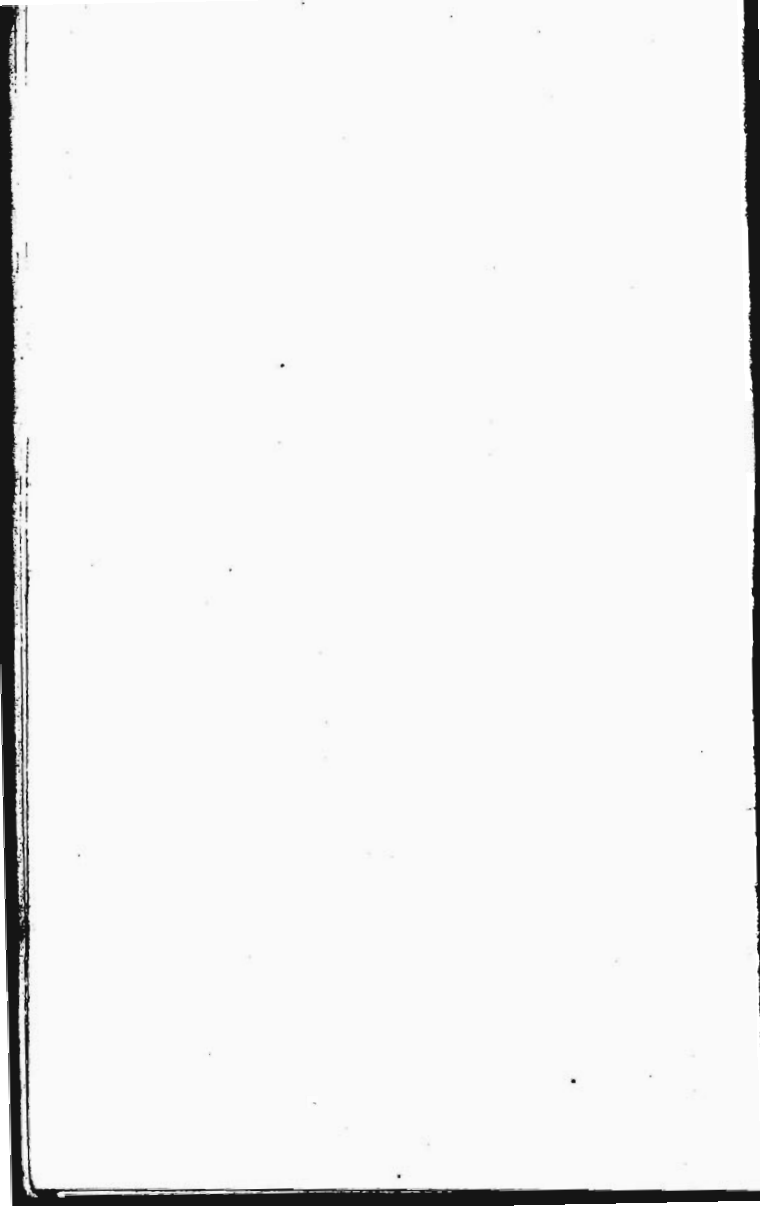




MALOMBERO
A
PAMO



MALOMBERO
A
PAMO

LONDON
SOCIETY FOR PROMOTING
CHRISTIAN KNOWLEDGE

1921

THE PRAYER-BOOK IN CHINSENGA

CHOLANGIZYA

	PAGE
MALOMBERO A MMAWA	1
MALOMBERO A MCHINGULO	12
MASALMO	19
MALOMBERO A SIKU LONSE	32
MASENGERO A LIMO LIMO	38
MITANIA	43
UKARISTIA UTUWA	50
MALOMBERO A UKARISTIA	63

KULILINGA MTIMA

KUYAMIKA

TUMASENGERO, EPISTOLA NA EVANGELO	67
UBATIZO WA WANA	226
UBATIZO WA AKURU	233
KUSINTILIWA MANJA	241
KUTUWISYA NTENGO	245
KUSANZYANA KWA ALWELE	254
KUWIKI AKUFWA	255
KUYAMIKA WANA	263
PA NSITA YOSAMBIZYA ANAFUNZI	266

CHOLANGIZYA

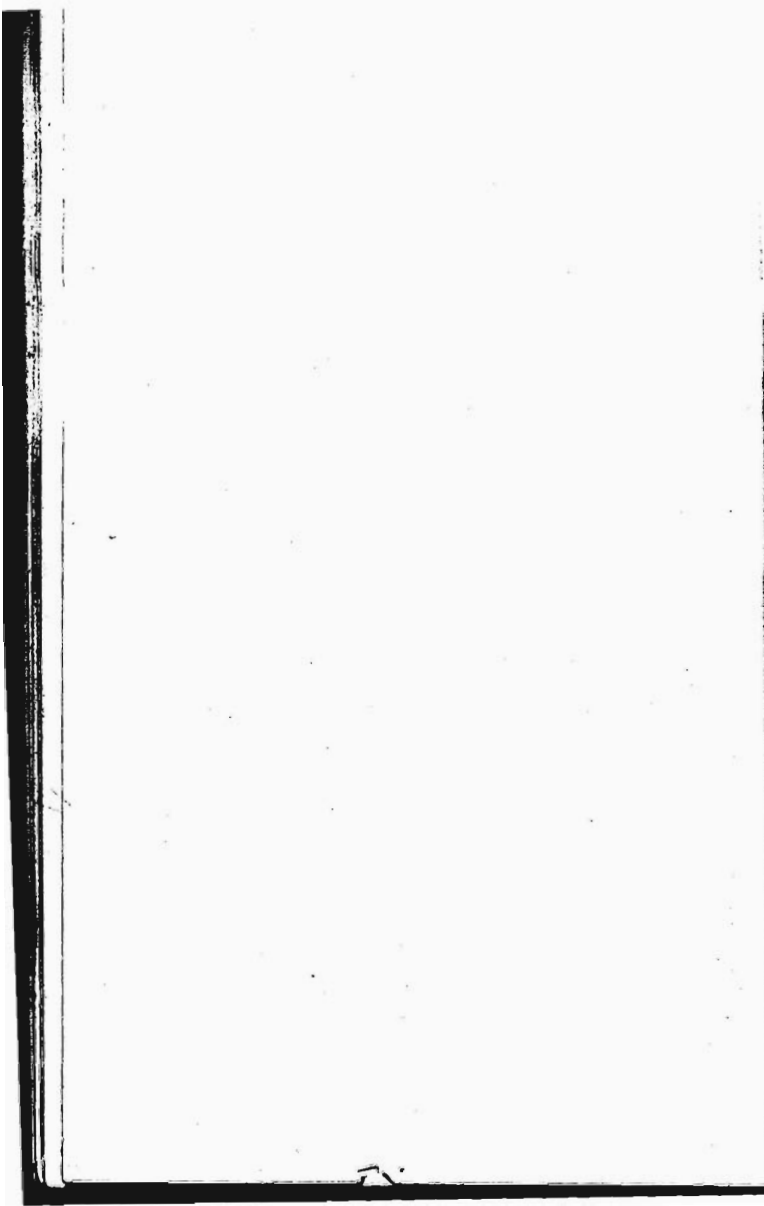
MASIKU A MLUNGU

	PAGE		PAGE
KUZA 1 . . .	67	PENTEKOTE . . .	109
— 2 . . .	68	SIKU LA UTATU . . .	111
— 3 . . .	70	UTATU 1 . . .	113
— 4 . . .	71	— 2 . . .	115
SIKU LOVYALIKWA 1 . . .	73	— 3 . . .	117
MALANGIZILO 1 . . .	74	— 4 . . .	118
— 2 . . .	75	— 5 . . .	120
— 3 . . .	77	— 6 . . .	121
— 4 . . .	78	— 7 . . .	122
— 5 . . .	80	— 8 . . .	124
— 6 . . .	81	— 9 . . .	125
SEPTUAGESIMA . . .	83	— 10 . . .	127
SEXAGESIMA . . .	84	— 11 . . .	128
KWINKWAGESIMA . . .	86	— 12 . . .	129
KWARESIMA 1 . . .	88	— 13 . . .	131
— 2 . . .	90	— 14 . . .	133
— 3 . . .	91	— 15 . . .	134
— 4 . . .	93	— 16 . . .	136
— 5 . . .	94	— 17 . . .	137
— 6 . . .	96	— 18 . . .	138
PASAKA . . .	100	— 19 . . .	139
— 1 . . .	102	— 20 . . .	141
— 2 . . .	103	— 21 . . .	142
— 3 . . .	104	— 22 . . .	144
— 4 . . .	105	— 23 . . .	146
— 5 . . .	107	— 24 . . .	147
LOKWERERA . . .	108	— 25 . . .	149

CHOLANGIZYA

MASIKU AKURU

	PAGE		PAGE
M. ANDREYA . . .	150	SIKU LOKWERA . . .	201
M. TOMASO . . .	151	SIKU LOYAMBA PAVULI	
NIKU LOVYALIKWA . . .	153	PA PENTEKOTE . . .	203
M. STEFANO . . .	155	SIKU LAKAWIRI PAVULI	
M. YOHANA EVAN. . .	156	PA PENTEKOTE . . .	204
WANA WOSAIFYA . . .	157	M. BARNABA . . .	205
CHISIRIMUKO . . .	159	M. YOHANA MBATIZI . . .	207
MALANGIZILO . . .	160	M. PETRO . . .	209
KUYARUKA KWA M.		M. MARIYA MAGADALENE	211
PAULO . . .	162	M. YAKOBO . . .	212
KUWAMYIWA KWA V.M.	164	KUYARUKA CHINSO . . .	213
M. MATTIYA . . .	166	M. BARTOLOMAYO . . .	214
KUMLONGOSOLERA V.M.	168	M. MATTAYO . . .	216
NIKU LA CHOTO . . .	169	M. MIKAELO NA MALAIKA	
NIKU LOYAMBA PANTA-		WONSE . . .	217
NZI PA PASAKA . . .	171	M. LUKA . . .	218
NIKU LAKAWIRI PANTA-		MM. SIMONI NA YUDA . . .	220
NZI PA PASAKA . . .	177	ASANTO WONSE . . .	222
NIKU LAKATATU PANTA-		KUKUMBUKA AKUFWA	
NZI PA PASAKA . . .	179	MU MWANO . . .	224
NIKU LAKANE PANTANZI		UBATIZO WA WANA . . .	226
PA PASAKA . . .	184	UBATIZO WA AKURU . . .	233
NIKU LAKASANO LIWEME	187	KUSINTILIWA MANJA . . .	241
NIKU LOLALIKIZYA LA		KUTUWISYA NTENGO . . .	245
PASAKA . . .	192	KUSANZYANA KWA AL-	
NIKU LOYAMBA PAVULI		WELE . . .	254
PA PASAKA . . .	193	KUWIKWA AKUFWA . . .	255
NIKU LAKAWIRI PAVULI		KUYAMIKA WANA . . .	263
PA PASAKA . . .	195	PA NSITA YOSAMBIZYA	
M. MARKO . . .	197	ANAFUNZI . . .	266
MM. FILIPO NA YAKOBO	199		



MALOMBERO A MMAWA

MUNTU woifya akayaruka kusiya viipa vyake vyakuifya navyo, na kuchita madango na vyolungama, uyo apuzumusye mzimu wake ungafwe.

Nusokolola vyocheneka vyangu, na mpulupulu yangu iri maŵeromaŵero pa menso pangu.

Mchifise chinso chanu chingalole vyoifya vyangu, na kuvizimaizya vyonse vinuifya navyo.

Nsembe zya Mlungu ni mzimu wotyoka: mtima wotyoka na wokandiwa, Mlungu, simuupelula.

Pezulani mitima yanu, yosali minjila yanu, mka-myarukire Asikuru Mlungu wanu: pakuti uyu ali mwine wa chawanzi na wa chitinti, wokanilila kukalipa, sembe wopaka nsoni; ochililila chiipa.

Kwa Asikuru Mlungu wasu kuli malusungu na kulekera, chikanga tumsusya: tiliyolimvwile lizu la Asikuru Mlungu wasu, tiyendeyende mmatetulo ŵake ŵechiikira futira pa menso pasu.

Asikuru, munilange, sembe popingula; pakupya mtima wanu yai, munganichefye.

Mulape; chikomo Ufumu wa kumulu wafwindikizya.

Niime, niyeko kwa Ŵata ŵangu na kumnenela, Ŵata, nuifisya kumulu na pantanzi panu; ntenuwamila soti kuitiwa mwana wanu.

Msalowâ popingula pamo na kapolo wanu, Asikuru; pakuti pa menso panu ali wonse ali moyo nteati azaitiwe muweme.

Tikati tiliye viipa tuliwēpeka, nipo vyachendi siviri pa seo : sembe, tikasokolola viipa vyasu, yeve ali wochetekereka na wolingana atilekelele viipa vyasu, na kutisuka kuwipa kuli konse.

AKWASU otemweka kwendi, Malembo otuzya pambipambi tizomerezye na kusokolola chiwi chasu na kuwipa kwasu kwa mitundu mitundu. . . . Chifukwa choteti numuuzyani na kumpapatirani, monse muli muno, mukonkane nane, na mtima wosukiwa na malizu olichefya, ku chilimba cha chawanzi cha kumulu, munene pavuli pangu malizu aŵa asalako :

WATA wa mpamvu zyonse na wa lusungu lukuru ; Tucheneka, tuluwila pa njira zyanu nga ni mbelele zyo tayika. Tukonka ngako nzeru na makumbwilo a mitima yasu. Tuifisya matetulo ŵanu atuŵa. Tuvileka vyosachitiwa ivyo vituwamila kuvichita ; Tuchita ivyo vitisawamila kuvichita ; Pali seo kusangalala paliye. Sembe mweo, Asikuru, mtichitile lusungu, seo tazingwa poifya. Mwalekere, Mlungu, aŵo ovisokolola vyoifya vyaŵo. Mwawezye aŵo olapa ; Umo mumwizomelera kwa seo taŵantu mwa Yesu Kristo Asikuru wasu. Mtiye chikomo cha yeve, Wata wa lusungu lukuru, Chitatikile lero timtumikileni polingana na polikata, Zina lanu lilemekezyewe. Amin.

MLUNGU wa mpamvu zyonse, Wata wa Asikuru wasu Yesu Kristo, wosapangwa mwine wa viipa afwe, sembe ayaruke kusiya uŵipa wake na kunkala moyo ; oŵapa Otumikila ŵake nsaka na tetulo vyolululira na kuwirizyira maumba ŵake, akalapa, kumangulula na kulekera vyoifya vyaŵo : Yeve ntosungila milandu sembe oŵamangulula onse amene olapa kwendi, na kuimvwila posaliwēpeka Evangelo yake ituŵa. Chikomo choteti timlambilile atipe seo

kulapa kwendi na Mzimu wake mtuwa, kuti vintu vituchita lomba pano vimsangalalisye; chiyambile lero tinkale paweme na posaifya nsiku zyonse zya-kuwa moyo; tizeko kumpezyo ku chimwemwe chake chosasila; kwa Yesu Kristo Asikuru wasu. Amin.

WATA wasu, muli kumulu, Zina lanu lilemekezyewe. Ufumu wanu uze. Kupangwa kwanu kuchitiwe, pansi pano nga ni kumulu. Mutipe lero chakulya chasu cha nsiku. Mtilekere mangawa wasu, Nga ni sco mtuwalekera a mangawa wasu. Msatiulila poyezyewa; Sembe mtipuzumusye pa viipa: Pakuti wanu ni ufumu, Na mpamvu, na ulemo, Vyaka vyosasila. Amin.

Asikuru, mzule milomo yasu.

Yasuko. Na pakanwa pasu pamlumbeni.

Wansembe. Mlungu, msampuke kutipuzumusya.

Yasuko. Asikuru, mpuvye kutiyavya.

Mchinzi uwe kwa Wata, na kwa Mwana: na kwa Mzimu Mtuwa;

Yasuko. Umo muwinkalila potatika, teti na lomba kumo, na nsiku zyonse: virimika vyosasila. Amin.

Wansembe. Alumbeni Asikuru.

Yasuko. Zina la Asikuru lilumbiwe.

VENITE, EXULTEMUS DOMINO.

TIENI, timwimbile Asikuru: tisangalale kulumba luwambe lotipuzumusya.

Tize pa menso wake timyamike: timkuwire posangalala na Masalmo.

Chikomo Asikuru ni Mlungu mkuru: na Mfumu ikuru kupula milungu yonse.

Pa manja wake pali pa malo ponoka pa charo chonse: pa malo pamzanda pa malupiri pali pake soti.

Chimana ni chake, echichita : manja wake eumba pasilya payumu.

Tieni, tilambile, tiwame : tifukame pa menso pa Mlungu etipoza.

Pakuti niye Mlungu wasu : nase nise chitekwa cha powetera pake, na mbelele zya kwanja kwake.

Lero mumvwile malizu wake, msayumisya mitima yanu : nga ni pa Meriba, nga ni siku la Massa pa malambo pasweta.

Pamene ausu wanu pechiniyezya : eniyezya, eviwna ivyo vinichita.

Vyaka makumi wane nikalipa na luko lila, nichiti : Ni mtundu woifya mmitima mwaŵo, uliyoziziwa njira zyangu.

Chikomo choteti nilapa pokalipa kwangu : nteati azaloŵe weve pa chifuto changu.

Mchinzi uŵe kwa Wata, na kwa Mwana : na kwa Mzimu Mtuwa ;

Umo muwinkalila potatika, teti na lomb kumo, na nsiku zyonse : virimika vyosasila. Amin.

MASALMO A MMAWA.

<i>Siku.</i>	<i>Masalmo.</i>
Siku la Mlungu	103
„ lotatika	34
„ lakaŵiri	15, 113, 134
„ lakatatu	130, 148
„ lakane	65, 121
„ lakasano	51
„ lakasano na limo	139

TE DEUM LAUDAMUS.

TALUMBA weve, Mlungu : tazomera kuti weve Asikuru.

Vyaro vyonse vyalambila : Wata wa virimika vyonse.

Malaika onse oŵakuwira ŵeve : Vyaro vya kumulu na Mpamvu zyonse zirimo.

Ŵeve Akerubi, na Aserafi : oŵakuwira osaleka, Mtuŵa, Mtuŵa, Mtuŵa : Asikuru Mlungu wa Maumba ;

Charo cha kumulu na cha pansi vyazula na Ukuru : ula wa mchinzi waŵo.

Mpingo wolemekezyeka wa Apostolo : uŵalumba ŵeve.

Aŵirizi oyanjana ana ulemo : oŵalumba ŵeve.

Lumba la Ntoni ziovwala minjila ituŵa : luŵalumba ŵeve.

Eklezya ituŵa ya mvyaro vyonse : yuŵamvwila ŵeve ;

Ŵata ŵeve : mwine wa Ukuru uliye mpaka ;

Mwana waŵo yeka : wa chendi na wolemekezyeka ;

Soti Mzimu Mtuŵa : Wotetelela.

Ŵeve Kristo : Mfumu ina Mchinzi.

Ŵeve Mwana wa vyaka vyonse : wa Ŵata.

Pamene pechiula vizo vya ŵantu lona aŵapuzumusye : ntelipelula vumo la Virgo.

Ŵeve pechikanga choŵaŵa cha imfwa : ezulila Ufumu wa Kumulu ŵantu onse a mvwano.

Onkala kwanja kwendi kwa Mlungu : pa Ulemo waŵo Ŵata.

Tuŵazomera ŵeve : kuti aze atipingule.

Tetyo tuŵalambilila aŵayavye akapolo ŵaŵo : ŵechinunula na mlopa waŵo wa chitema chikuru.

Akalole kwalambula pamo na Atuŵa ŵaŵo : mu mchinzi wosafwa.

Asikuru, aŵapuzumusye ŵantu ŵaŵo : aŵaŵahukisye a chokolo chaŵo.

Aŵatanguzye : na kwausya virimika vyonse.

Mazuŵa na mazuŵa : tuŵachinzika.

Tulilumba Zina laŵo : mperampera vyaka vyo-
musila.

Atipe lero, Asikuru : kutilindilila tiliye viipa.

Atichitile chawanzi, Asikuru : atichitile seo chawanzi.

Lusungu laŵo, Asikuru, litifwikile : umo mtu-wachetekera ŵeve.

Nuchetekera ŵeve, Asikuru : vyaka vyosasila nisatiliwa nsoni.

BENEDICITE, OMNIA OPERA.

Mweo vyonse vyakuchita Asikuru, ayamikeni Asikuru : alumbeni, azumileni, vyaka vyosasila.

Mweo Malaika a Asikuru, ayamikeni Asikuru : alumbeni, azumileni, vyaka vyosasila.

Mweo Vyaro vya kumulu, ayamikeni Asikuru : alumbeni, azumileni, vyaka vyosasila.

Mweo Manzi muli mmulu mululezi, ayamikeni Asikuru : alumbeni, azumileni, vyaka vyosasila.

Mweo Mpamvu zyonse zya Asikuru, ayamikeni Asikuru : alumbeni, azumileni, vyaka vyosasila.

Mweo Zuŵa na Mwezi, ayamikeni Asikuru : alumbeni, azumileni, vyaka vyosasila.

Mweo Ntandara zya Kumulu, ayamikeni Asikuru : alumbeni, azumileni, vyaka vyosasila.

Mweo Mvula yonse yosusa na Mame, ayamikeni Asikuru : alumbeni, azumileni, vyaka vyosasila.

Mweo Mpépo zyonse, ayamikeni Asikuru : alumbeni, azumileni, vyaka vyosasila.

Mweo Mulilo na Chifundila, ayamikeni Asikuru : alumbeni, azumileni, vyaka vyosasila.

Mweo Mwera na Mainza, ayamikeni Asikuru : alumbeni, azumileni, vyaka vyosasila.

Mweo Chime na Zaŵe, ayamikeni Asikuru : alumbeni, azumileni, vyaka vyosasila.

Mweo Matalala na Kumyalala, ayamikeni Asikuru : alumbeni, azumileni, vyaka vyosasila.

Mweo Masiku na Mazuŵa, ayamikeni Asikuru : alumbeni, azumileni, vyaka vyosasila.

Mweo Kuwala na Mfinzi, ayamikeni Asikuru : alumbeni, azumileni, vyaka vyosasila.

Mweo Kulaŵa Leza na Mikumbi, ayamikeni Asikuru : alumbeni, azumileni, vyaka vyosasila.

Vyaro vyonse vyayamike Asikuru : aye, vyalumbe, vyazumile, vyaka vyosasila.

Mweo Malupiri na Tumilundu, ayamikeni Asikuru : alumbeni, azumileni, vyaka vyosasila.

Mweo Misipu yonse Ifipa ya mcharo chonse, ayamikeni Asikuru : alumbeni, azumileni, vyaka vyosasila.

Mweo Michera, ayamikeni Asikuru : alumbeni, azumileni, vyaka vyosasila.

Mweo Maluzi na Zamba, ayamikeni Asikuru : alumbeni, azumileni, vyaka vyosasila.

Mweo Vimasawi, na vyonse vyunyaya mmanzi, ayamikeni Asikuru : alumbeni, azumileni, vyaka vyosasila.

Mweo Tuni tonse twa mmlengalenga, ayamikeni Asikuru : alumbeni, azumileni, vyaka vyosasila.

Mweo Vilwani vyonse na Viwetwa, ayamikeni Asikuru : alumbeni, azumileni, vyaka vyosasila.

Mweo Wana a pano pansu, ayamikeni Asikuru : alumbeni, azumileni, vyaka vyosasila.

Israeli ayamike Asikuru : alumbe, azumile, vyaka vyosasila.

Mweo Ansembe a Asikuru, ayamikeni Asikuru : alumbeni, azumileni, vyaka vyosasila.

Mweo Wazyia a Asikuru, ayamikena Asikuru : alumbeni, azumileni, vyaka vyosasila.

Mweo Mizimu na Moyo ya Wantu aweme, ayamikeni Asikuru : alumbeni, azumileni, vyaka vyosasila.

Mweo muli Atuwa na olisisya mmitima, ayamikeni Asikuru : alumbeni, azumileni, vyaka vyosasila.

Mweo Ananiya, Azariya, na Misaelo, ayamikeni Asikuru : alumbeni, azumileni, vyaka vyosasila.

Mchinzi uwe kwa Wata, na kwa Mwana : na kwa Mzimu Mtuwa ;

Umo muwinkalila potatika, teti na lombamba kumo, na nsiku zyonse : virimika vyosasila. Amin.

BENEDICTUS.

ALUMBIWE Asikuru Mlungu wa Israeli : pakuti owazila na kwanunula wantu wake ;

Oimya nsengo yotipuzumusha : mumsumba mwa Davide mlumbwana wake ;

Umo mwechinenera pakanwa pa Awirizi wake atuwa : enzonkala chitatikile popoza vya vyonse ;

Upuzumushi pa tupondo twasu : na pa manja wawo onse otitinka ;

Kwachitila lusungu ausu wasu : na kukumbuka Mapangano wake atuwa ;

Njazi yechilapizya Abrahamu wata wasu : kuti atipe seo ;

Tikapuzumuka pa kwanja kwa tupondo twasu : timtumikile paliye mwezo ;

Ponkala atuwa na pochita vyolungama pa menso pake : nsiku zyonse zyakuwa na moyo wasu.

Aye, niwe, mwana, uzoitiwe Muwirizi wa Uyu wa Kumulu : uzotangulile pa menso pa Asikuru, ukazisalazye njira zake.

Uwawiriziyire maumba wake upuzumushi : polekera viipa vyao,

Mlandu wa lusungu luweme la Mlungu wasu : kwamene uko chingwengwengwe chofuma kumula chize chitizile ;

Chiwavunike pasweta amene onkala pa mfinzi, na pa chimfule cha imfwa : na kwatanguzia malwayo wasu pa njira ya mtendele.

Mchinzi uwe kwa Wata, na kwa Mwana : na kwa Mzimu Mtuwa ;

Umo muwinkalila potatika, teti na lomba kumo, na nsiku zyonse : virimika vyosasila. Amin.

NEO nummvwila Mlungu Wata Mwine wa mpamvu zyonse, Echita charo cha kumulu na cha pansi pano :

Na Yesu Kristo Mwana wake yeka Asikuru wasu, Euliwa mvumo na Mzimu Mtuwa, Evyalikwa na Mariya Virgo, Etamana kwa Pontiyo Pilato, Empachika pa msalaba, Echifwa, Emuwaika pa msitu, Esika mu Hade; Siku la mazo ezyuka soti kwa akufwa, Ekwera kumulu, Onkala kwanja kwendi kwa Mlungu Wata Mwine wa mpamvu zyonse; Kufumila uko aze awapingule amoyo na akufwa.

Nummvwila Mzimu Mtuwa; Eklezya Ikatoliko ituwa : Nuzomera soti kuti asanto osanzyana, Viipa vyulekelewa, Muwili uze uzyuke, Ulipo moyo wosasila. Amin.

Asikuru awe na mweco.

Yasuko. Soti na mzimu wanu.

Wansembe. Tilombe.

Asikuru, mtichitile lusungu.

Kristo, mtichitile lusungu.

Asikuru, mtichitile lusungu.

WATA wasu, muli kumulu, Zina lanu lilemekezyewe. Ufumu wanu uze. Kupangwa kwanu kuchitiwe, pansi pano nga ni kumulu. Mutipe lero chakulya chasu cha nsiku. Mtilekere mangawa wasu, Nga ni seo mtuwalekera a mangawa wasu. Msatiulila poyezyewa; Sembe mtipuzumusye pa viipa. Amin.

Asikuru, mtiwonesye lusungu lwanu.

Yasuko. Mutipe upuzumushi wanu.

Wansembe. Asikuru, mwisunge Mfumu ikuru.

Yasuko. Kwa lusungu mtimvwile, pomwitani seo.

Wansembe. Mwavwalike Otumikila wanu na kuchita vyolungama.

Yasuko. Mwasangalalisye osaluliwa wānu.

Wansembe. Mwasunge maumba wānu, Asikuru.

Yasuko. Muwape shuko wāntu a chokolo chanu.

Wansembe. Mpeleke mtendele, Asikuru, pa nsiku zyasu.

Yasuko. Chikomo paliye muyake otipanamila pa nkondo, sembe mweo mweka, Asikuru.

Wansembe. Mlungu, mwituwisyeye mitima yasu mkati mwasu.

Yasuko. Msatifumizyapo Mzimu wanu mtuwa.

Kasengero kakaŵiri.

MLUNGU, muyambika mtendele, mupangwa chite-mwano, pomziwani mweo pali moyo wasu wosasila, pomtumikilani pali ufumu ngawo; Mtichinjilizye seo akapolo wānu olichefya ponyatana nase tupondo twasu; kuti seo, tumchetekerani kwendi mtipanamile, tisayopa vizo vya otiipila ali onse, kwa mpamvu zya Yesu Kristo Asikuru wasu. *Amin.*

Kasengero kakatatu.

ASIKURU, Wata wāsu wa kumulu, Mlungu Mwine wa mpamvu zyonse na wa vyaka vyonse, mwatipelekezya seo posauka mpaka kuyamba kwa siku la lero; Mtilindilile lero na mpamvu zyanu zytang'a; Zomezyani tingatelele lero pa chiipa chiri chonse, tingautukire polusa pali ponse; sembe vyonse vituchita mutangulile muviwamye mwaŵene, tichite mperampera vilavya viri viweme pa menso panu; mwa Yesu Kristo Asikuru wasu. *Amin.*

MALOMBERO A SIKU LONSE, WONANI p. 32.

Lombero la kwa Ansembe na Wantu.

MLUNGU wa mpamvu zyonse na wa virimika vyosafwa, mweo mweka muchita vyoziwisya vikuru;

Mwavwalike na Mzimu wanu woshukisya, ofuma kumulu, Askofu na Ansembe onse, ngakongako Alston Askofu wasu, na maumba onse oikiwa mmanja mwaŵo; nipo, kuti amtemwesheni kwendi, mwapungulile maŵeromaŵero chawanzi chanu, nga ni mame akuwa pofota. Mutipe ivi vitusenga, Asikuru, mchinzi uŵe kwa Nkoswe yasu na Wotitetelela, Yesu Kristo. *Amin.*

Lombero la Msanto Krusostomo.

MLUNGU mwine wa mpamvu zyonse, mwatipa nsita ino chawanzi tichite na mtima umo masengero a tonse pamo pa menso panu; muzomelezya kuti, akalongana aŵiri kano atatu pa Zina lanu, muŵape ivyo vyakusenga; Mvisilizye lombi, Asikuru, ivi vitupangwa na vitupapatira seo ŵazya ŵanu, umo mumupangwila mweo; mutipe mcharo chino tiziŵe vyachendi vyanu, na mcharo chikuza moyo wa virimika vyonse. *Amin.*

2 Akor. 13.

CHAWANZI cha Asikuru wasu Yesu Kristo, na kutemwa kwake Mlungu, na kusanzyana kwa Mzimu Mtuŵa, viŵe na seo tonse nsiku zyonse. *Amin.*

MALOMBERO A MCHINGULO

MUNTU woifya akayaruka kusiya viipa vyake vyakuifya navyo, na kuchita madango na vyolungama, uyo apuzumusye mzimu wake ungafwe.

Nusokolola vyocheneka vyangu, na mpulupulu yangu iri maŵeromaŵero pa menso pangu.

Mchifise chinso chanu chingalole vyoifya vyangu, na kuvizimaizya vyonse vinuifya navyo.

Nsembe zya Mlungu ni mzimu wotyoka: mtima wotyoka na wokandiwa, Mlungu, simuupelula.

Pezulani mitima yanu, yosali minjila yanu, mka-myarukire Asikuru Mlungu wanu: pakuti uyu ali mwine wa chawanzi na wa chitinti, wokanilila kukalipa, sembe wopaka nsoni; ochililila chiipa.

Kwa Asikuru Mlungu wasu kuli malusungu na kulekera, chikanga tumsusya: tiliyolimvwile lizu la Asikuru Mlungu wasu, tiyendeyende mmatetulo wake ŵechiikira futira pa menso pasu.

Asikuru, munilange, sembe popingula; pakupya mtima wanu yai, munganichefye.

Mulape; chikomo Ŵfumu wa kumulu wafwindikizya.

Niime, niyeko kwa Ŵata ŵangu na kumnenela, Ŵata, nuifisya kumulu na pantanzi panu; ntenuwamila soti kuitiwa mwana wanu.

Msaloŵa popingula pamo na kapolo wanu, Asikuru; pakuti pa menso panu ali wonse ali moyo nteati aze aitiwe muweme.

Tikati tiliye viipa tuliŵepeka, nipo vyachendi siviri pa seo: sembe, tikasokolola viipa vyasu, yeve ali wochetekereka na wolingana atilekelele viipa vyasu, na kutisuka kuŵipa kuli konse.

AKWASU otemweka kwendi, Malembo otuzya pambipambi tizomerezye na kusokolola chiwi chasu na kuwipa kwasu kwa mitundu mitundu. . . . Chifukwa choteti numuuzyani na kumpapatirani, monse muli muno, mukonkane nane, na mtima wosukiwa na malizu olichefya, ku chilimba cha chawanzi cha kumulu, munene pavuli pangu malizu aŵa asalako :

WATA wa mpamvu zyonse na wa lusungu lukuru; Tucheneka, tuluwila pa njira zyanu ngi ni mbelele zytayika. Tukonka ngako nzeru na makumbwilo a mitima yasu. Tuifisya matetulo ŵanu atuŵa. Tuvileka vyosachitiwa ivyo vituwamila kuvichita; Tuchita ivyo vitisawamila kuvichita; Pali seo kusanagalala paliye. Sembe mweo, Asikuru, mtichitile lusungu, seo tazingwa poifya. Mwalekere, Mlungu, aŵo ovisokolola vyoifya vyaŵo. Mwawezye aŵo olapa; Umo mumwizomelera kwa seo taŵantu mwa Yesu Kristo Asikuru wasu. Mtipe chikomo cha yeve, Wata wa lusungu lukuru, Chitatikile lero timtumikileni polingana na polikata, Zina lanu lilemekezyewe. Amin.

MLUNGU wa mpamvu zyonse, Wata wa Asikuru wasu Yesu Kristo, wosapangwa mwine wa viipa afwe, sembe ayaruke kusiya uŵipa wake na kunkala moyo; oŵapa Otumikila ŵake nsaka na tetulo vyolululira na kuwirizyira maumba ŵake, akalapa, kumangulula na kulekera vyoifya vyaŵo: Yeve ntosungila milandu sembe oŵamangulula onse amene olapa kwendi, na kuimvwila posaliŵepaka Evangelo yake ituŵa. Chikomo choteti timlambilile atipe seo kulapa kwendi na Mzimu wake mtuŵa, kuti vintu vituchita lombano vimsangalalisye; chiyambile lero tinkale paweme na posaifya nsiku zyonse zya-kuŵa moyo; tizeko kumpezyo ku chimwemwe chake chosasila; kwa Yesu Kristo Asikuru wasu. Amin.

WATA wasu, muli kumulu, Zina lanu lilemekezyewe. Ufumu wanu uze. Kupangwa kwanu kuchitiwe, pansi pano nga ni kumulu. Mutipe lero chakulya chasu cha nsiku. Mtilekere mangaŵa wasu, Nga ni seo mtuŵalekera a mangaŵa wasu. Msatiulila poyezyewa; Sembe mtipuzumusyē pa viipa: Pakuti wanu ni ufumu, Na mpamvu, na ulemo, Vyaka vyosasila. Amin.

Asikuru, mzule milomo yasu.

Yasuko. Na pakanwa pasu pamlumbeni.

Wansembe. Mlungu, msampuke kutipuzumusya.

Yasuko. Asikuru, mpuvye kutiyavya.

Mchinzi uŵe kwa Wata, na kwa Mwana: na kwa Mzimu Mtuŵa;

Yasuko. Umo muwinkalila potatika, teti na lombakumo, na nsiku zyonse: virimika vyosasila. Amin.

Wansembe. Alumbeni Asikuru.

Yasuko. Zina la Asikuru lilumbiwe.

MASALMO A MCHINGULO.

<i>Siku.</i>	<i>Masalmo.</i>
Siku la Mlungu . . .	103
„ lotatika . . .	34
„ lakaŵiri . . .	15, 113, 134
„ lakatatu . . .	130, 148
„ lakane . . .	65, 121
„ lakasano . . .	51
„ lakasano na limo . . .	139

MAGNIFICAT.

Moyo wangu umlumba Asikuru: mzimu wangu wayangala pa Mlungu Mpuzumushi wangu.

Chikomo waulolera: utonto wa muzya wake.

Pakuti wona, chitatikile lero : máluko onse azaniite mwine wa shuko.

Chikomo mwine wa mpamvu enichitila vikuru : na Zina lake lulemekezyewa.

Lusungu lwake liri mpaka mitundu na mitundu : kwa aŵo omyopa.

Ochita mpamvu na kwanja kwake : oŵamwazya olilumba pa malingililo a mitima yaŵo.

Oŵawisya mafumu pa vilimba vyaŵo : oŵaimya aŵo enze pansi.

Oŵakutisha na viweme a njala : lombamba oŵafumyapo oina na manja a tyala.

Omyavya Israeli mlumbwana wake, kuti akumbuke lusungu : kwa Abrahamu na mbuto yake vyaka vyosasila, umo mwechinenela ausu wasu.

Mchinzi uŵe kwa Wata, na kwa Mwana : na kwa Mzimu Mtuŵa ;

Umo muwinkalila potatika, teti na lombamba kumo, na nsiku zyonse : virimika vyosasila. Amin.

NUNC DIMITTIS.

MUNIFUMYEMO lombamba kapolo wanu, Asikuru : pa mtendele, umo mumwinenela.

Pakuti menso ŵangu : aulola upuzumushi wanu,

Ula umuŵikira futira : pa menso pa ŵantu onse ;

Mwenje wovundululila Mitundu : na mchinzi wa lumba lanu Israeli.

Mchinzi uŵe kwa Wata, na kwa Mwana : na kwa Mzimu Mtuŵa ;

Umo muwinkalila potatika, teti na lombamba kumo, na nsiku zyonse : virimika vyosasila. Amin.

NEO nummvwila Mlungu Wata Mwine wa mpamvu zyonse, Echita charo cha kumulu na cha pansi pano :

Na Yesu Kristo Mwana wake yeka Asikuru wasu, Euliwa mvumo na Mzimu Mtuŵa, Evyalikwa na Mariya Virgo, Etamana kwa Pontiyo Pilato, Empa-

chika pa msalaba, Echifwa, Emuŵika pa msitu, Esika mu Hade; Siku la mazo ezyuka soti kwa akufwa, Ekwera kumulu, Onkala kwanja kwendi kwa Mlungu Wata Mwine wa mpamvu zyonse; Kufumila uko aze aŵapingule amoyo na akufwa.

Nummwila Mzimu Mtuŵa; Eklezya Ikatoliko ituŵa: Nuzomera soti kuti asanto osanzzyana, Viipa vyulekelewa, Muŵili uze uzyuke, Ulipo moyo wasasila. Amin.

Asikuru aŵe na mweo.

Yasuko. Soti na mzimu wanu.

Wansembe. Tilombe.

Asikuru, mtichitile lusungu.

Kristo, mtichitile lusungu.

Asikuru, mtichitile lusungu.

WATA ŵasu, muli kumulu, Zina lanu lilemekezyewe. Ufumu wanu uze. Kupangwa kwanu kuchitiwe, pansi pano nga ni kumulu. Mutipe lero chakulya chasu cha nsiku. Mtilekere mangaŵa ŵasu, Nga ni seo mtuŵalekera a mangaŵa ŵasu. Msatiulila poyezyewa; Sembe mtipuzumusye pa viipa. Amin.

Asikuru, mtiŵonesye lusungu lwanu.

Yasuko. Mutipe upuzumushi wanu.

Wansembe. Asikuru, mwisunge Mfumu ikuru.

Yasuko. Kwa lusungu mtimvwile, pomwitani seo.

Wansembe. Mwavwalike Otumikila ŵanu na kuchita vyolungama.

Yasuko. Mwasangalalisye osaluliwa ŵanu.

Wansembe. Mwasunge maumba ŵanu, Asikuru.

Yasuko. Muŵape shuko ŵantu a chokolo chanu.

Wansembe. Mpeleke mtendele, Asikuru, pa nsiku zyasu.

Yasuko. Chikomo paliye muyake otipanamila pa nkondo, sembe mweo mweka, Asikuru.

Wansembe. Mlungu, mwituwisyeye mitima yasu mkati mwasu.

Yasuko. Msatifumizyapo Mzimu wanu mtuwa.

Kasengero kakaŵiri.

MLUNGU, vufuma kwanu vyonse viweme vitu-pangwa, na vitulingilila, na vituchita; Muwape wazywa wanu mtendele ula uchisaziwa charo chino kutipa; kuti mitima yasu ikakatisye kwamvwila matetulo wanu, soti mtipanamile tisayopa tupondo twasu, sembe tinkale mtende na paliye milandu; kwa kuwamila kwake Yesu Kristo Mpuzumushi wasu. *Amin.*

Kasengero kakatatu.

TUMLAMBILILANI, Asikuru, msanike mfinzi yasu; nipo kwa lusungu lwanu lukuru mtichinjilize pouka na poyofya pa usiku uno; kwa chintemwa cha Mwana wanu yeka, Mpuzumushi wasu, Yesu Kristo. *Amin.*

MALOMBERO A SIKU LONSE, Wonani p. 32.

Lombero la kwa Ansembe na Wantu.

MLUNGU wa mpamvu zyonse na wa virimika vyosafwa, mweo mweka muchita vyoziwisya vikuru; Mwavwalike na Mzimu wanu woshukisya, ofuma kumulu, Askofu na Ansembe onse, ngakongako Alston Askofu wasu, na maumba onse oikiwa mmanja mwaŵo; nipo, kuti amtemwesheni kwendi, mwapungulile maŵeromaŵero chawanzi chanu, nga ni mame akuwa pofota. Mutipe ivi vitusenga, Asikuru, mchinzi uwe kwa Nkoswe yasu na Wotitetelela, Yesu Kristo. *Amin.*

Lombero la Msanto Krusostomo.

MLUNGU mwine wa mpamvu zyonse, mwatipa nsita ino chawanzi tichite na mtima umo masengero

a tonse pamo pa menso panu; muzomelezya kuti, akalongana aŵiri kano atatu pa Zina lanu, muŵape ivyo vyakusenga; Mvisilizye lombaa, Asikuru, ivi vitupangwa na vitupapatira seo ŵazyaa ŵanu, umo mumupangwila mweo; mutipe mcharo chino tiziŵe vyachendi vyanu, na mcharo chikuza moyo wa virimika vyonse. *Amin.*

2 Akor. 13.

CHAWANZI cha Asikuru Yesu Kristo, na kutemwa kwake Mlungu, na kusanzyana kwa Mzimu Mtuŵa, viŵe na seo tonse nsiku zyonse. *Amin.*

MASALMO.

Siku la Mlungu. SALMO 103. Benedic, anima mea.

Lolumba uweme na lusungu la Mlungu.

Mitima yasu yolumba Mlungu.

- 1 UMLUMBE Yehova, moyo wangu :
Na vyonse viri mkati mwangu vililumbe zina
laŵo lozila.
- 2 Umlumbe Yehova, moyo wangu :
Usaluŵa vyabule vyaŵo vyonse.
- 3 Amene olekelela viipa vyako vyonse :
Nopozya matenda ŵako ŵonse ;
- 4 Amene onunula moyo wako pochenekaka :
Nokuvwinikila mutu na nkofilo yowama mtima
na kalekelezi ;
- 5 Amene okutisha pakanwa pako na viweme :
Ulumbwana wako uchitiwa walomba nga ni
nkwazi.

Mlungu ni wolembuka pokali.

- 6 Yehova ochita vyolungama :
Nopinguzi kwa onse ozuziwa.
- 7 Emziŵisya Musa njira zyake :
Na ŵana ŵa Israeli machitilo ŵake.
- 8 Yehova ni mwine wa chitinti na wa wanzi :
Wa kalembu pokali na wopaka lusungu.
- 9 Saafyangila nsiku zyonse :
Wosasungila milandu maŵeromaŵero.

Mlungu ni wa kasampu polekera.

- 10 Aliyochitira seo nga ni mtipontera :
Kano kutiwerezyera nga ni mtichenekera.
- 11 Pakuti umo mlulezi mmulili patali ngako na charo :
Tetyo na lusungu lwake ni likuru kwa wala omuyopa.
- 12 Umo ku matulilo a zuwa mkutalikanira na ku malowero :
Kutali kotetyo ni kwechituwiza misulo yasu pali seo.
- 13 Nga ni umo awisi mwakuchitira chifundo wana wake :
Tetyo na Yehova ochitira chifundo wala omuyopa.

Mlungu oziwa untu wasu wolenda.

- 14 Pakuti oziwa machitiwe wasu :
Okumbuka kuti nise lukungu.
- 15 Sembe wantu, nsiku zyaŵo zupala uzu :
Omera nga ni liluwa la ku sanga.
- 16 Pakuti mpepo yulipitila, nalo lilive :
Pa malo pake sipaliziwa soti.
- 17 Sembe lusungu la Yehova liri chitatikile nsita yosayamba mpaka nsita yosasila pali wala omuyopa ;
Na chilungamo chaŵo ni pali wana wa wana ;
- 18 Kwa wala amene osunga mapangano waŵo :
Na kwa wala okumbuka matetulo waŵo nowachita.

Mfumu ikuru yolumbiwave.

- 19 Yehova enkazika chilimba chopingula chaŵo kumulu :
Nofumu waŵo uyondolola vyonse.
- 20 Mlumbeni Yehova, mwe malaika waŵo, mupulamo chanalume :

Mwe mochita malizu wawo nomvwila zungo la malizu wawo.

- 21 Mlumbeni Yehova, mwe maumba wawo wonse :
Mwatumiki wawo mochita vyomtemweshu.
- 22 Mlumbeni Yehova, mwe milimo yawo yonse,
mmalo monse mwakupingula :
Umlumbe Yehova, moyo wangu.

Siku Lotatika. SALMO 34. Benedicam Domino.

Lolumba Mlungu otichizya notisunga.

Mlungu owakungulila omuyopa.

- 1 NAKUMLUMBA Yehova nsita zyonse :
Malumbo wawo awe pakanwa pangu mawero.
- 2 Moyo wangu uzommekere Yehova :
Wosisikanya wawamvwe nosangalala.
- 3 Mchinzikeni Yehova pamo na neo :
Titumpule zina lawo pamo.
- 4 Nimsaka Yehova, naye eniyasuka :
Enipokesya pa mwezo wangu wonse.
- 5 Wemlolesya nosanguluka :
Na pa vinso vyaawo sipawona nsoni mawero.
- 6 Uyu mkavu ekuwa, na Yehova emumvwa :
Empuzumusya pa matamano wake wonse.
- 7 Malaika wa Yehova owazungulusya misasa wala omuyopa :
Nowapokesya.
- 8 Lawani muwone kuti Yehova ni muweme :
Ana shuko muntu omchetekera.
- 9 Muyopeni Yehova, mwasanto wawo :
Pakuti wala omuyopa ntosowelwa kantu.
- 10 Wana wa nkalamo osowelwa nowona njala :
Sembe awo omsaka Yehova sati asowelwe kantu
konse kaweme.

Kumuyopa Mlungu ni vinji ?

- 11 Izani, mwanamwe, munimvwile neo :
Nimsambiziyeni kumuyopa Yehova.
- 12 Ni wani opangwa moyo :
Notemwa nsiku kuti awone viweme ?
- 13 Lesya lulimi lwako lisanena viipa :
Na milomo yako isalawira vyowepeka.
- 14 Patuka pa viipa nochita viweme :
Saka mtendere noukonka.
- 15 Menso a Yehova ali pa wolungama :
Na matu wawo ku muwila wawo.
- 16 Chinso cha Yehova chususya awo ochita viipa :
Kutenda chilukano chawo pa charo.
- 17 Wolungama wekuwa, na Yehova cchimvwa :
Ewapokesya pa matamano wawo wonse.
- 18 Yehova ali pafupi na awo ana mitima yotyoka :
Owapuzumusya a mizimu yolapa.
- 19 Mazuzyo a wolungama nanyinji :
Sembe Yehova ompokesya pa awo wonse.
- 20 Osunga vifupa vyake vyonse :
Sichutyoka cheka chimo.
- 21 Mpulupulu ize iwapaye aipa :
Na wala owatinka olungama azapinguliwe chiwi-chiwi.
- 22 Yehova onunula moyo wa wazya wawo :
Paliye womchetekera ati azapinguliwe chiwichiwi.

Siku Lakaŵiri. SALMO 15. Domine, quis habitabit ?

Nyaluwamya pa menso pa Mlungu ni wotyani ?

- 1 YEHOVA, ni wani ankale mchihema mwanu :
Ni wani aswepo pa lupiri lwanu lozila ?
- 2 Uyo oyendayenda kosaifya nochita vyolungama :
Nonena vyendi pa mtima pake.

- 3 Uyo ntotonzya na lulimi lwake, kano kumchitira mwanansi wake viipa :
Kano kuchita mvweku pa mkwaŵo.
- 4 Pa menso pake nyaluŵifya opepuliwa :
Lomba oŵachinzika ŵala omuyopa Yehova.
- 5 Uyo olapa njazi kochontewa kwake :
Ntoyarula.
- 6 Uyo ntoŵika ndalama zyake koyangizya koche-
njera :
Kano kupokera nsinkakanwa yosusya ŵosaifya.
- 7 Wamene uyo ochita ivi :
Sanganyezyewe kankalilo.

SALMO 113. *Laudate, pueri.*

Nzimbo yotamya Mlungu.

Ukuru wa Mlungu.

- 1 MLUMBENI Yehova; lumbani, mwaŵanzia a
Yehova :
Lilumbeni zina la Yehova.
- 2 Liŵirikile zina la Yehova :
Chitatikile nsita ino na nsiku zyonse.
- 3 Chiyambile pofuma zuŵa mpaka kuloŵa kwake :
Zina la Yehova lolumbiwa.
- 4 Yehova wotumpuliwa pamulu pa mitundu yonse :
Na mchinzi waŵo ni pamulu pa pamulu.

Malisisyo a Mlungu.

- 5 Ni ŵani ompala Yehova Mlungu wasu :
Wamene ana chilimba chaŵo pamulu,
- 6 Wamene olichefya kuŵona :
Vya kumulu na vya pansi ?
- 7 Omuimya mkavu pa lukungu :
Nomkwezya wokululuka pa chungu;

- 8 Kuti amnkazike pamo na akatembwe :
 Pamo na akatembwe wa wantu waŵo.
 9 Ochisungisya ng'anda chumba :
 Aŵe anyina a ŵana nosekelela. Mlumbeni Yehova.

SALMO 134. *Ecce nunc.*

Kumlumba Mlungu mchipupilo chaŵo.

- 1 WŌNANI, mlumbeni Yehova, monse mwatumiki a
 Yehova :
 Mwe mupanama mng'anda ya Yehova usiku.
 2 Imyani manja ŵanu ku malo ŵozila :
 Mumlumbe Yehova.
 3 Yehova wa mzioni akushukisye :
 Ni uyo epoza kumulu na pansu.

Siku Lakatatu. SALMO 130. *De profundis.*

Losenga kulekewa kwa viipa.

Mlungu olanga misulo yasū.

- 1 MMAŴILIŴILI namuŵitani, Yehova :
 Asikuru, limvweni lizu langu.
 2 Matu ŵanu ateyewe :
 Ku lizu lopapatira kwangu.
 3 Yehova, mkalinga mpulupulu :
 Asikuru, ni ŵani ati apaname ?
 4 Sembe kwanu kuli kulekelera :
 Kuti muyopewe.

Oŵapuzumusya ŵala omchetekera.

- 5 Numlindila Yehova, moyo wangu ulindila :
 Pa lizu lake ni panugomezya.
 6 Moyo wangu umlolera Asikuru :
 Kupula achilindila opupila kucha ; inde, kupula
 achilindila opupila kucha.

- 7 Mwa Israeli, chetekerani Yehova, pakuti kwa
Yehova kuli lusungu :
Kwa yeve soti kuli kununula kukuru.
- 8 Naye azaŵanunule Israeli :
Pa mpulupulu zyaŵo zyonse.

SALMO 148. *Laudate Dominum.*

Lozizya Mlungu.

Vya kumulu vimlumbe Mlungu.

- 1 MLUMBENI Yehova, mlumbeni Yehova kufumila
kumulu :
Mlumbeni pa malo potumpuka.
- 2 Mlumbeni, mwe malaika ŵaŵo ŵonse :
Mlumbeni, mwe liumba laŵo lonse.
- 3 Mlumbeni, mwe zuŵa na mwezi :
Mlumbeni, monse mwe ntandara zyosanikira.
- 4 Mlumbeni, mwe kumulu kwa kumulu :
Namwe manzi mŵi pamulu pa mikumbi.
- 5 Vililumbe zina la Yehova :
Pakuti etetula, navyo vipozewa.
- 6 Evinkazika soti viŵe msimbanyoto :
Echita tetulo lisalopa.

Vya pansi vimlumbe Mlungu.

- 7 Mlumbeni Yehova kufumila mcharo :
Mwe vilwani vya mmanzi na malyondo ŵonse ;
- 8 Mulilo na matalala, snow na fũlele :
Mpepo ya chinkuka, vuchita malizu ŵaŵo ;
- 9 Malupiri na tumilundu tonse :
Vimiti vyotwala na makedro ;
- 10 Vinyama na vitekwa vyonse :
Vyokalaŵa na tuni tondalala ;
- 11 Mafumu a mcharo na mitundu yonse :
Anduna na achipingula onse a mcharo.

- 12 Alumbwana na asimbi, akurukazi na asaza, alilumbe zina la Yehova :
 Pakuti zina laŵo leka lotumpuliwa, na mchinzi waŵo uli pamulu pa charo na pa mikumbi.
- 13 Eŵaimyira nsengo ŵantu ŵaŵo, mazizya a ŵotemweka ŵaŵo ŵonse :
 Ni ŵana ŵa Israeli, mtundu wa pafupi naye. Mlumbeni Yehova.

Siku Lakane.

SALMO 65.

Te decet hymnus.

Loŵonga Mlungu kwa vilyo vya mminda.

Tosokolola viipa patikalilyolumba.

- 1 MALUMBO omlindilani, Mlungu, mZioni :
 Vilapo vichitiwe kuli mweo.
- 2 Mwe mkumowa malombero :
 Kwanu ni kuviti vize vyamoyo vyonse.
- 3 Milandu ya viipa yunivufya :
 Sembe misulo yasu muizimaizye.
- 4 Ana shuko muntu umusalula nomvwendezya kwanu ; kuti ankale pa nsaka zyanu :
 Tikakute na viweme vya mng'anda yanu, ulo wozila wa mchipupilo chanu.

Ukuru wa Mlungu.

- 5 Na vyoyofya mze mtiyasuke mchilungamo, Mlungu wopuzumruchi wasu :
 Mwe nimwe ogomezyeka na kunsilililo konse kwa charo, na aŵo ali kutali pa chimana ;
- 6 Wamene onkazika malupiri na mpamvu zyake :
 Nolimanga chanalume ;
- 7 Omyalalika kuuluma kwa vimana :
 Kuuluma kwa magapigapi ŵake na chiwawa cha mitundu.

- 8 Wala naŵo onkala ku malekezyo oyopa pa vizi-
 ŵikwilo vyanu :
 Mwe mutemweshwa mafumilo a mmawa na malo-
 ŵero a mchingulo.

Wanangwa wa Mlungu.

- 9 Musondera charo nochitilila manzi :
 Muchisambazisya kwene kantu.
 10 Kamana ka Mlungu kaluzule manzi :
 Muŵapa mapira, pemwiwamizya kaŵera msili.
 11 Mulokwesjera misoko yake kololombwe, nosi-
 ndila mikose yake :
 Muusawisya na mvula yosusa, noshukisya kumera
 kwake.
 12 Muvwinikila chaka na chapeu choweme wanu :
 Na njira zyanu zutonta mafuta.
 13 Zutonta polyera pa mmalambo :
 Na milundu yulimanga chimwemwe.
 14 Pa chiŵeta povwalila na vitekwa :
 Vikwaŵa navyo vyavwinikiliwa na mapira ;
 vukuwa na chimwemwe noimba soti.

SALMO 121. *Levavi oculos.*

Lochetekera Mlungu chanalume chasu.

- 1 NIMYE menso ŵangu ku malupiri :
 Kuyavya kwangu kufume kuni ?
 2 Kuyavya kwangu kufumila kwa Yehova :
 Epoza kumulu na pansu.
 3 Sati azomezye lwayo lwako kunyezyewa :
 Uyo okusunga sati akusile.
 4 Wona, uyo oŵasunga Israeli :
 Sati akusile kano kulala.
 5 Yehova ni okusunga :
 Yehova ni chimfule chako pa kwanja kwako
 kwendi,

- 6 Zuŵa silikushoka mzuŵa :
Kano mwezi usiku.
- 7 Yehova akusunge pa viipa vyonse :
Asunge moyo wako.
- 8 Yehova asunge kufuma kwako noloŵa kwako :
Chitatikile lombamba na nsita zyonse.

Siku Lakasano. SALMO 51. Miserere mei, Deus.

Losokolola viipa nopapatira kulekelewa.

- 1 MUNICHITIRE lusungu, Mlungu, mkuwama mtima kwanu :
Mwa malusungu ŵanu anyinji zimaizyani misulo yangu.
- 2 Munisukisye pa mpulupulu yangu :
Nonituŵisya pa viipa vyangu.
- 3 Pakuti nuiziŵisya misulo yangu :
Na chiipa changu chiri pantanzi pang'u kankalilo.
- 4 Numponterani mweo, mweo mweka, nochita chiri chiipa pa menso panu :
Kuti mchishiwe olungama polaŵira kwanu, na atuŵa popingula kwanu.
- 5 Ŵonani, niumbiwa pa mpulupulu :
Pa viipa ŵama emita vumo la neo.
- 6 Ŵonani, musakira vyendi mkati :
Pofisamika muniziŵisye nzeru.
- 7 Munituvye na husopo, ninga nituŵe :
Munisuke, ninga niŵe mbuu kupula snow.
- 8 Munimvwishe chimwemwe nosekelola :
Kuti vifupa vimwityola visangalala.
- 9 Fisani chinso chanu pa viipa vyangu :
Nozimaizya mpulupulu zyangu zyonse.
- 10 Munichitire, Mlungu, mtima wotuvyiwa :
Nochita walombamba mzimu wokosa mwangu.

- 11 Msanitaya kufuma pa chinso chanu :
Msanipoka mzimu wanu mtuwa.
- 12 Muniwezyere nseko yopuzumushi wanu :
Nonichilikizya na mzimu wa wanzi.
- 13 Pamene apo nikasambizye oifya njira zyanu :
Na anyaluwifya amyarukileni.
- 14 Munilondesye pa mlandu wa mlopa, Mlungu,
mwe Mlungu wopuzumushi wangu :
Lulimi lwangu liimbile chilungamo chanu.
- 15 Asikuru, zulani pa milomo yangu :
Na pakanwa pangu pawirizye malumbo wanu.
- 16 Pakuti simutemwa na nsembe; sembe numpani :
Simuvitemwa vyopupila vyoshoka.
- 17 Nsembe zya Mlungu ni mzimu wotyoka :
Mtima wotyoka nokandiwa, Mlungu, simuupelula.
- 18 Chitirani Zioni viweme potemwa kwanu :
Mangani vipupa vya Yerusalemi.
- 19 Ninga mulitemweshe na nsembe zya chilungamo,
na vyopupila vyoshoka, na vyopupila vyoshoka
vyamsuma :
Ninga atire ng'ombe popupila panu.

Siku Lakasano na limo. SALMO 139. Domine, probasti.

Lomlumba Mlungu etipoza kozizwika.

Mlungu olinga mitima.

- 1 YEHOVA, munisandasanda noniziwa :
Muziwa kunkala kwangu nouka kwangu, nozi-
wisya lingililo langu paliri patali.
- 2 Mupepeta mapito wangu nolala kwangu :
Muyowrerera na njira zyangi zyonse.
- 3 Pakuti paliye lizu pa lulimi lwangu :
Sembe wonani, Yehova, muliziwa kwene kantu.
- 4 Mwinizinga kuvuli na kuntanzi :
Nowika kwanja kwanu pali neo.

- 5 Mano wotetyo onikanga :
Ali patali, siningafwikeko.

Paliye poutukira.

- 6 Niye kuni kuzyeŵa mzimu wanu :
Niutukire kuni kuzyeŵa chinso chanu ?
7 Nikakwera kumulu muliko :
Nikayanzia mpasa yangu pa Sheole, wonani,
mulipo.
8 Nikaula mapapiko a mmawa :
Nonkala kunsilililo kwa chimana ;
9 Na kwamene kwanja kwanu kunitangulile :
Na kwanja kwanu kwendi kunikate.
10 Nikati, Lezee mfinzi inivwinikile :
Na kuŵala kunizinga kuŵe usiku ;
11 Chukanga mfinzi siyufipa kuli mweo, sembe usiku
uŵala nga ni mzuŵa :
Mfinzi noŵala vupalana kuli mweo.

Maumbilo ŵasu ŵozizwika.

- 12 Pakuti mwiumba mafyo ŵangu :
Mwinilundike mvumo mwa ŵama.
13 Nimyamikeni, penichitiwa poyofya nozizwika :
Milimo yanu yozizwika ; moyo wangu uziŵisya
ichi kwene kantu.
14 Vifupa vyangu sivifisika kwanu :
Penichitiwa kunsei noyengewa kwa nzeru mnya-
nsi mwa charo cha pansi.
15 Menso ŵanu eŵona chinichitiwa nacho pechenze
chosaterama :
Na mbukulanu mwilembewa vizo vyangu vyonse,
16 Ivyo vyenzoumbiwa nsiku na nsiku :
Apo pechikaliyowapo cheka chimo.
17 Soti a chitema chikuru ni malingililo ŵanu pali neo,
Mlungu :
Kupenda kwake ni kukuru !

- 18 Nikawâpenda opaka kupula miseche :
Nikauka nili pamo namwe soti.

Neo nosusya awo omsusya Mlungu.

- 19 Lezee muwâpaye aipa, Mlungu :
Teti patukani nane, mwawantu a mlopa.
20 Pakuti omnenani malizu a mtafu :
Womtinkani otula zina lanu tyala.
21 Kansi sinuwatinka, Yehova, awo omtinkani :
Sinukwinyilila na awo omsusyani ?
22 Nuwatinka na chitinko chenechene :
Nuwachisya tupondo twangu.
23 Munisandesande, Mlungu, mziwe mtima wangu :
Muniyezye, mziwe malingililo wangu ;
24 Muwone kano nili nawo mayendero aipa :
Nonitangulila mnjira ya mtatakuya.

MALOMBERO A SIKU LONSE MMAWA NA MCHINGULO.

MALOMBERO OPAPATIRA ONSE.

SIKU LA MLUNGU.

Ukaristia ulemekezyewe.

ASIKURU Yesu Kristo, mwitipa Ukaristia Utuwa uwe chilukano cha matamano wanu, mlole wantu wanu poyopa na polemekezya alukane zya vyakunsei vya mSakramenti ili lochinzikika, vupula nzeru zya tawantu. Potutumila na potemwa tizeko mawero-mawero na kumfukamilani mweo, pakuti munkala chendi mu Ukaristia mulamwa. Polapa na poyamika seo pamo namwe tikamtilile Wata mulamwa nsembe yanu ngayo ya mwaŵene, yotiliwa pa milandu yasu, pakuti iyi ni nsembe ya Akristo. Na mitima yasukiwa na kupangwa kwine tikapokere muwili wanu na mlopa wanu ya chitema chikuru, iwe cha kulya cha mizimu yasu; Pakuti mweo muli Mpuzumushi wasu; mwichifwa kuti seo tiwe moyo; munkala kwanja kwendi kwa Wata; muli Mwana wa Mlungu na Mwana wa Mariya, Asikuru wasu na Mfumu yasu, vyaka vyonse. *Amin.*

Akristo onse.

MWAMVWILE masengero wasu, Asikuru, tumla mbililani, kwa Akristo onse a Mishoni la msuma. Ntetuŵatetelela Ansenga weka yai, sembe soti Angoni, Acheŵa, Aŵemba, Waila, Watonga, Anyansa,

Ayaŵo, soti onse olaŵira Chiswahili. Mtipe seo tonse kukula mchawanzi na pomziŵani mweo. Mtichitile mpamvu zyokatisya mvwano, timlambileni osaŵeŵa na kuvichita mazuŵa na mazuŵa vyonse viri viweme. Nipo, chikanga seo tonse situziŵana menso na menso, mtilundike na mwando wa chite-mwano mkati mwa Chiyanjano cha Asanto, mwa Yesu Kristo Asikuru wasu, tikalongane kumpezyo mchiseko cha ufumu wanu wa kumulu. *Amin.*

Anafunzi.

ASIKURU Yesu Kristo, mwachitile lusungu anafunzi onse, kuti lombaa, pakuti epokera msalaba, alukane niyo chiziŵikwilo kuti mutambulula manja ŵanu na kulinda mkaŵashukisye. Muŵape nzeru zyo-visambila vintu vya Mlungu, akaikane maŵero-maŵero misango yonse iipa, na kuyezya kwamvwila malizu ŵanu. Nipo azililile chendi mpulupulu zyaŵo na kumchetekerani mweo, kuti pa manzi na Mzimu Mtuŵa akapokere kulekera viipa vyaŵo pa Ubatizo Utuŵa, akaŵe ŵana a chawanzi, Zina lanu lilemekezyewe. *Amin.*

SIKU LOTATIKA.

Asambizi.

ZOMEZYANI, tulomba, Asikuru, kuŵapa na kwa-chitila mpamvu asambizi onse a mcharo chasu. Mwalindilile ku kumeka na kaso; muŵape nzeru zyoyeruzya, na ntina yokatisya, na kukosa mtima kuvituzula viipa. Aŵe milingo ya kuchita viweme ku ŵantu aŵo ŵakunkala pakati paŵo, kuti chikomo cha ŵewe Zina lanu lozila lilemekezyewe, na ufumu wanu woshukisya uyangiziye. *Amin.*

A Posambilila.

MWASHUKISYE, Asikuru, onse amene osambila akaŵo asambizi mcharo muno (ngakongako); muŵape ntina na nzeru zyoliyeruzya vyachendi

vyanu na madango wānu. Mkanyule chimeko na makumbwilo aipa mmitima mwaŵo; wāpeni onse kumtemweshani teti kuti azomelezye vyonse vimupangwa avimvwe, na kukatisya kuchita osavupa umo mumuzyira, akaŵe asambizi owamila mu Eklezya yanu, Zina lanu lilumbiwe. *Amin.*

Masukulu.

TUMLAMBILILANI, Mfumu ikuru, mufuzilile Mzimu wanu Mtuŵa nzeru na mitima ya wana a masukulu, asambile makani aweme a Mwana wanu Yesu Kristo Asikuru wasu, na vintu vyonse viri vyendi na vyolungama, aŵe onse vizo vyowamila vya Eklezya yanu Ituŵa. Muŵape kumtemweshani mweo kupula vyonse, na kukatisya kumtumikilani paweme nsiku zyonse zyakuŵa moyo; mwa Mpuzumushi wasu Yesu Kristo. *Amin.*

SIKU LAKAŴIRI.

Minzi.

ASIKURU, tulomba, mwalindilile wāntu a kuno kwasu pa chintemwa chanu. Imyaponi ulwele wonse, na kutichilingizya pa vilwani vyoyofya na pouka pali ponse. Muŵingileni Satana kutali kwasu, na milimo yake yonse yotinka na yotukana, yoŵepa na yoŵepezya, yokumbwila na yopunsha, ya usali na ya uchende, yokolwa na yotumpwa, tinkale tonse mu mtendele na mchiyanjano; mlandu wa Yesu Kristo Mpuzumushi wasu. *Amin.*

Akwasu.

IZANI ku ng'anda zyasu, tumpapatirani, Asikuru, na kuviwīngila kutali kwaŵo viŵembu vyonse vya Satana. Malaika wānu atuŵa aŵonkala osafumapo pakati pasu, atisunge pa mtendele, shuko lanu liŵe kwasu vyaka na vyaka; chikomo cha Mwana wanu, Yesu Kristo. *Amin.*

SIKU LAKATATU.

Onkala kutali.

MWASHUKISYE, Mlungu, onse amene eluta kutali akatewete mulimo. Muuzye malaika wanu atuwa awasunge pa vyochita vyaŵo vyonse. Mcharo cha chilwendo mwachitile ntina yomkumbukani na yom-papatirani. Pamene pakuyezyewa na Satana achite viipa, mkaŵachitile mpamvu zyomsusya; akaŵewa naye na kuwa pa njira zyake zytorezi, mwapanamike soti. Muŵape chawanzi chanu, na kwalindilila osasiya angayambule ntenda; nipo ŵapeni kuwerera soti kwaŵo paliye chouka; mlandu wa Yesu Kristo Asikuru wasu. *Amin.*

Akuya ulwendo.

MFUMU ikuru, mwasunge paweme akapolo wanu onse akuya ulwendo. Ŵapeni, tulomba, kuyenda ntende na kusangalala; mwachilingizye pa vilwani vya msanga, pa njala, na pa njota, ngakongako mwalindilile angachite mpulupulu. Mwatangulile mweo kwamene uko kwakupangwa kuya, kuti awerere soti kwaŵo posalusa, na kuloŵa kumpezyo mmulyango wa moyo wasasila; mwa Mpuzumushi wasu, Yesu Kristo. *Amin.*

SIKU LAKANE.

Ŵana.

ZOMEZYANI, mweo Ŵata wa wantu onse, kuti malika wanu atuwa, aŵo ochilola nsiku zyonse chinso chanu mcharo cha kumulu, atuchilingizye mpera-mpera tuŵana twanu tutonto pano pansu, pouka ponse pa miŵili na pa mizimu; mwa Yesu Kristo Asikuru wasu. *Amin.*

Avyazi na Ntoni.

MFUMU ikuru, mwifuzilile Mzimu wanu Mtuwa mitima yaŵo ewavyala wana wanu obatiziwa, na

onse eŵapanamila ntoni, kuti aŵasambizye madango ŵanu, na kwalela ammvileni mweo na kumyopani; chikomo cha Yesu Kristo Mwana wanu. *Amin.*

Opangwa Kusintiliwa Manja.

WERANI, Mzimu Mtuŵa, msachelwa; mpuvye kusilizya mulimo wanu mkati mwa onse amwivyala soti, mitima yaŵo izuliwe kumlonderani, kuti mkaŵapokelele nga ni ŵantu ŵanu, na kunkala naŵo mperampera, mweo Asikuru na Wochita moyo. *Amin.*

SIKU LAKASANO.

Kulemekezya Ntengo.

MUŴAPE chawanzi, Asikuru, Akristo onse otengana, alikumbuke nsiku zyonse lizu lanu, Aŵo Mlungu ŵechilundika pamo, muntu asaŵakanganela. Ankale mchitemwano na pomyopani mweo, na kukatana, na kusiya ayake onse, nsiku zyonse zyakuŵa moyo; alukane soti kuti mwiponesya Ntengo kovyala ŵana, maumba a ŵantu ommvwilani mweo akule mvyaro vyonse, ulemo na mchinzi uŵe kwanu. *Amin.*

Akunja na Omvwisha.

MWEO, Mpuzumushi wa vyaro vyonse, kwa lusungu lwanu lopaka mwalole Ŵantu Akunja osamziŵani, na Omvwisha otatika kulisambizya vyendi vyanu; mwafuzilile nsiku na nsiku Mzimu wanu Mtuŵa, apangwe kupulumuka pa mpamvu zya Satana oŵapitikisya, na kumwitani mkaŵayavye. Ŵapeni kuziŵa kuti kuliye muyake oŵapuzumusya sembe mweo mweka, Asikuru muli Wotemwa mizimu yonse. *Amin.*

Wene a viipa na Outushiwa mu Eklezya.

MLUNGU Mwine wa mpamvu zyonse, tumlambililani mumvwe kwa chitinti malombero ŵasu atuŵatilila

onse aŵo omwifisyani, na kuleka kumtumikilani, ngakongako Akristo outushiwa panja pa Eklezya yanu Ituŵa, pakuti epelula malizu ŵanu, na kuchita chiipa. Tulomba muŵape kulapa kwendi na mitima yoyaruka, asake kolichefya kunkala soti ŵazya ŵanu atuŵa nsiku zyonse zyakuŵa moyo; mwa Yesu Kristo. *Amin.*

SIKU LAKASANO NA LIMO.

Akufwa mu mvwano.

ASIKURU, mwachitile lusungu onse echifwa enzo-mmvwilani mweo (ngakongako . . .). Muŵape kumangulula viipa vyaŵo, apumule pa mtendele mParadiso; siku losililila azyuke soti kosangalala; mkaŵapingule kwa lusungu siku lilala, ankale maweromaŵero mchiseko ngacho cha miŵili na cha mizimu; mwa Yesu Kristo Mfumu yasu. *Amin.*

Kulimvwila Dango.

MWEO mupingula ŵantu onse, zomezyani aŵo otiyanjanisya anene milandu yonse polingana na pa lusungu. Mlekesye mulomo na kutukana, ŵantu onse alemckezye dango, na kunkala mchitemwano na mu mvwano, pakuti siku losililila aŵo aze apaname pantanzi pa chilimba chanu chopingula choyofya. Siku lilala mtichitile lusungu, mweo mupingula polingana na posisikanya; mwa Yesu Kristo Asikuru wasu. *Amin.*

MASENGERO A LIMO LIMO.

Kokamanya Eklezya.

MWE Mlungu, mwa Mwana wanu Yesu Kristo mwiuzya a mu Eklezya yanu aye ku vyaro vyonse nowirizya evangelo ku mitundu yonse; Tipeni seo, emwifumya kale mu mfinzi yosamziwani, ntina yolimvula tetulo lanu ili nopangwa kwine kuziwi-sya njira yanu mcharo cha pansi, nopuzumushi wanu wopozya, ku wantu wonse. Lolesyani na chitinti akunja onse akaliyomziwani, na maumba maumba omwazika nga ni mbelele ziliye chiweta. Mwe Wata muli kumulu, Mwine wowezya, teyani matu wanu ku masengero awa wasu, notumizya achisanja ku minda ya mvyaro yosaweczyewa. Awamyeni na chawanzi chanu ku mulimo wotumiki wa Eklezya; muwape mzimu wa mpamvu na chitemwano na nzeru zyendi; akosesyeni kukaŵalala mmatamano. Apeni Mzimu Mtuwa aŵoshukisya vyakuchita, kutipa mankalilo aweme na mayeruzyo ŵawo akuzye mchinzi wanu, noyendesha upuzumushi wa wantu wonse; mwa Yesu Kristo Asikuru wasu. *Amin.*

Kwa Wantu a Mitundu Mitundu.

MWE Mlungu, muli Chipozza na Chilindila wa wantu a mvyaro vyonse, tumpapatililani kolisisya wantu a mitundu mitundu; kuti mtemwe kwaziwi-sya njira zyanu, nowonesya maluko wonse upuzumushi wanu wopolesya. Ngakongako tusengera

Eklezya Ikatoliko kuti yonkazikika, Mzimu wanu muweme aŵoitangulila noiyondolola, kuti onse oli-vundulula nolitula Akristo auliwe mnjira yendi, nokatisya mvwano mwa mzimu ula umo, mu mte-ndere wolunduluzya, na mmankalilo olungama. Posila tuŵasungisya mmanja mwanu, muli Ausu wasu muweme, onse aŵo otamana pali ponse kano kuzingwishiwa pa mtima, pa muŵili, kano pa unkalo waŵo [ngakongako aŵo atasengewa kwapapatilila]; kuti mtemwe kwamyalalika noŵatontombalisya, umo ali wonse mwakuzingwira, kuŵapa kusionkanya pa matamano ŵaŵo, noŵafumya kosangalala pa miku-lulusyo yonse yaŵo. Tusenga ivi chikomo cha Yesu Kristo. *Amin.*

Kwa Chiyanjano.

MLUNGU, Awisi a Asikuru wasu Yesu Kristo, nimwe Mpuzumushi wasu mweka, Mfumu ya mte-ndere; Tipeni chawanzi tilanguluke wino mnitima yasu vyouka vikuru vitiri navyo pakuŵa mmapatu-kano ong'onima. Fumyaponi chitinko na kaŵiki-wiki na vyonse vimbi vutilesya kuyanjana notemwana mwa Mlungu: kuti, nga ni umo mulili Muŵili umo mpera, na Mzimu umo, na Chigomezyo chimo choiti-wa kwasu, Asikuru umo, Mvwano uno, Ubatizo umo, Mlungu umo na Ausu wasu a tonse, tetila chitatikile lero takuŵa na mtima umo na moyo umo, ŵolundi-kiwa na chomangira chimo chozila cha Chendi na Mtendere na Mvwano na Chitemwano, nomlemeke-zyani na mtima umo na pakanwa pamo; mwa Yesu Kristo Asikuru wasu. *Amin.*

Kopapatilila Atumiki a Eklezya.

MLUNGU wa vizo vyonse, Wata ŵasu wa kumulu mwilisitira Eklezya mvyaro vyonse na mlopa wa chitema chikuru wa Mwana wanu wotemweka; Ilolesyeni kwa lusungu; mtangulile noyondolola

pa nsita ino mitima ya atumiki wanu Askofu na Achiweta a mlongo wanu asamsintilila manja ali wonse kwa kasampu, sembe kusalula kochetekera na kwa nzeru wantu owamila atumikile potumiki wozila wa Eklezya yanu. Awo ati aikiwe ku milimo iri yonse ya mchinzi muwape chawanzi chanu nashukisya kwanu kwa kumulu; kuti pa unkalo waowo na mayeruzyo waowo akuzye ulemo wanu noyendesha upuzumushi wa wantu wonse; mwa Yesu Kristo Asikuru wasu. *Amin.*

Kano ili.

MLUNGU wa mpamvu zyonse, chipeleka wa mitulo yonse iweme, kwa mano wanu a umlungu mwiika milimo yopulana mu Eklezya yanu; Tumpapatirani kuwapa chawanzi chanu onse awo ati aitiwe ku utami uli wonse na upinguzi mulamwa; azuzyileni katera na vyendi vya mayeruzyo wanu, nowavwika unkalo uweme wosaifya, kuti atumikile kozomereka pa menso panu komchinzikani mweo noshukisya Eklezya yanu ituwa; mwa Yesu Kristo Asikuru wasu. *Amin.*

Kwa Mvula.

MLUNGU, Wata wa kumulu, mwa Mwana wanu Yesu Kristo mwizomezya onse awo osaka ufumu wanu na vyolungama vya wine kuwapa vyonse viyuchila navyo miwili yaowo; Tumpapatirani kutilokwesyera mvula ya msikiti, tikawezye vyakulya vya mminda notemwa navyo, nomlemekezyani; mwa Yesu Kristo Asikuru wasu. *Amin.*

Kotemera Mvula.

MWE Asikuru Mlungu Mwine wa mpamvu zyonse, chikomo cha viipa vya wantu mwimbizya kale charo chonse sembe wantu asano na atatu, na pavuli pake kwa lusungu lwanu lukuru mwipanga kusachi-

cheneka soti tetyo; Tumtetelelani kolisisya, chukanga seo patuifya tuwamila mtimbo wa mvula na manzi, lombā patayaruka mitima kwenekwene kutiletera kutemera kuweme, kuti tikawezye vilyo vya mminda pa nsita yakupya. Tilisambizye polanga kwanu kuwamya mankalilo wasu, na pochita chitinti kwanu kumlumbani nomchinzikani; mwa Yesu Kristo Asikuru wasu. *Amin.*

Pa nsita ya Chilala na Njala.

MLUNGU, Wata wa lusungu, pa nsita ya Erisha ula muwirizi, kuvumumukizya mSamariya mwiwaruzya njala ikuru na chilala kuwa mfumba na makweo osayumya; Mtichitire lusungu kuti seo, tulangiwa lombā na matamano wotetyo chikomo cha viipa vyasu, tiyambochila nase tetila. Yangizyani vya-kulya vya mminda poshukisya kwanu kwa kumulu, notipa seo tikapokera vya wanangwa wanu titumike navyo kwa mchinzi wanu, kochizya awo ozepa nomyalalikiwa kwasu; mwa Jesu Kristo Asikuru wasu. *Amin.*

Pa nsita ya Chitimbo kano ya Ulwele.

MLUNGU wa mpamvu zyonse, pokali wanu mwitumizya chitimbo ku mtundu wanu mmalambo chikomo chowapwazya Musa na Arone na mwano; soti pa nsita ya mfumu Davide mwipululusya na chitimbo cha chipindupindu wantu makumi kumi kupasya na makumi asano na awiri sembe pokumbuka chifundu chanu mwipuzumusya wesalapo; Mtichitire lusungu seo taviipa, payatizila lombā ntenda ikuru na lukondwansi lakufwa, kuti nga ni umo mumwipokera nsiku lila ununuli, nomuuzya malaika wocheneka aleke kulanga, tetyo na lombā mutemwe kutiwingila chitimbo chino nolwele ukuru; mwa Yesu Kristo Asikuru wasu. *Amin.*

LOMBERO LOYAMIKA.

SIKU LIRI LONSE.

MLUNGU wa mpamvu zyonse, Wata wa malusungu onse, seo akapolo wanu situwamila kantu tumyamikani polichefya na mitima yasu ya msuma kwa uweme wanu wonse na chitinti chanu chotemwa, kwasu na ku wantu onse (ngakongako). Tumlumbani pakuti mwitichita, pakuti mutisunga, na pakuti mutishukisya chitatikile kale mpaka lero; sembe ngakongako pakuti mwitemweshwa a mvyaro vyonse teti, kuti mwiwanunula mwa Asikuru wasu, Yesu Kristo. Soti tumyamikirani ivyo vutiulila chawanzi, na mchinzi utulolera mcharo cha kumulu. Nipo, tumpapatirani mutipe kuziwa vifundo vyanu vyonse umo mtuwamilila, kuti mitima yasu iyamike posaliwepeka, na tiwonesye pasweta kulumba kwanu, nte pa milomo pasu peka, sembe pa machitilo wasu kumo; polivumbula timumikileni, na pochita vituwa na viweme nsiku zyasu zyonse; mwa Yesu Kristo Asikuru wasu, kwake, pamo na mwao na Mzimu Mtuwa, uwe ulemo wonse na mchinzi, virimika vyosasila. *Amin.*

LITANIA

KANO

KUPAPATIRIRA WANTU ONSE.

MWEO Wata, muli kumulu : mtichitile lusungu seo tuzingwa na viipa.

Mweo Wata, muli kumulu : mtichitile lusungu seo tuzingwa na viipa.

Mweo Mlungu Mwana, Mwivinunula vyaro vyonse : mtichitile lusungu seo tuzingwa na viipa.

Mweo Mlungu Mwana, Mwivinunula vyaro vyonse : mtichitile lusungu seo tuzingwa na viipa.

Mweo Mlungu Mzimu Mtuwa, mufumamo mpera-mpera mwa Wata na Mwana : mtichitile lusungu seo tuzingwa na viipa.

Mweo Mlungu Mzimu Mtuwa, mufumamo mpera-mpera mwa Wata na Mwana : mtichitile lusungu seo tuzingwa na viipa.

Mweo Utatu utuwa, wa shuko, wolemekezyewa, Wene atatu, Mlungu umo : mtichitile lusungu seo tuzingwa na viipa.

Mweo Utatu utuwa, wa shuko, wolemekezyewa, Wene atatu, Mlungu umo : mtichitile lusungu seo tuzingwa na viipa.

Msakumbuka, Asikuru, vyocheneka vyasu, kano vyocheneka vya ausu wasu a machezo ; kano msaweleyapo viipa vyasu : Mtilekere seo, Asikuru mume, mwalekere maumba wanu, amwinunula na

mlopa wanu wa chitema chikuru, msatikalipira vyaka vyonse.

Mtilekere seo, Asikuru muweme.

Pa chiipa chiri chonse na nkanza; pa vyoifya, pochenjera na poguduka kwake muwepeki; pokalipa kwanu, na potayika kwa vyaka vyonse,

Asikuru muweme, mtipuzumusye.

Potulika menso ponse pa mitima; pomeka, na polilumba tyala, na politamya; pa tima, potinka, na pa mpulupulu, na pochepa ponse pa chiyanjano,

Asikuru muweme, mtipuzumusye.

Pa kachenche, na chiipa chonse chiyake chotipaya; powepeka konse kwa mcharo, kwa nyama, na kwa muwepeki,

Asikuru muweme, mtipuzumusye.

Polawa Leza na chinkuka; pa chitimbo, na ntenda ikuru, na chilala; pokumba nkondo, na popaya wantu, na pakufwa kankumu,

Asikuru muweme, mtipuzumusye.

Posusya mfumu tyala, popangana chiwembu, na potwanga; poyeruzya wenye, polisalulila, na polipatula; poyumya mtima, na popepula Lizulanu na Tetulo,

Asikuru muweme, mtipuzumusye.

Pa lizu lofisika apo pemwichitiwa muntu pansipano; povyalikwa kwanu kutuwa, na posirimuka kwanu; pa Ubatizo wanu, politana chakulya, na poyezyewa,

Asikuru muweme, mtipuzumusye.

Pa matamano wanu akuru na Chiwe cha mlopa; pa Msalaba wanu na pozingwa kwanu; pa Imfwayanu na poikiwa kwanu mu msitu kwa chitema chikuru; pozyuka kwanu kwa mchinzi na pokwera kumulu; na potizila Mzimu Mtuwa,

Asikuru muweme, mtipuzumusye.

Pa nsita zyonse zytamana kwasu; pa nsita zyonse zya shuko lasu; pa kamfunda ka imfwa, na pa siku lopingula,

Asikuru muweme, mtipuzumusye.

Seo wene a viipa tumpapatirani kutimvwila, Asikuru Mlungu; mlole kuilinganizya na kuiyondolola Eklezya yanu ituwa ya mvyaro vyonse mnjira yolungama;

Asikuru muweme, tumpapatirani kutimvwila.

Tipeni kumsunga na kumchitila mpamvu zyo-mlambilani chendi, zyochita viweme, na zyakuwa na moyo utuwa, Kapolo wanu GEORGE, Mfumu yasu iweme na Wotiyanjanisya;

Asikuru muweme, tumpapatirani kutimvwila.

Tipeni kuulinganizya mtima wake kuti ammwileni, amyopeni, na kumtemwani mweo, nipo chitakile lero amchetekereni, na kusakasaka ulemo wanu na mchinzi wanu;

Asikuru muweme, tumpapatirani kutimvwila.

Tipeni kumchinjilizya na kumlindilila, na kumupa mpamvu zyokangila ku tundo twake;

Asikuru muweme, tumpapatirani kutimvwila.

Tipeni kwashukisya na kwasunga Mfumukazi yasu iweme MARY, ALEXANDRA Wofwilwa, EDWARD Mwana wa Mfumu, na Enemsumba wake onse;

Asikuru muweme, tumpapatirani kutimvwila.

Tipeni kwawalila Askofu, Ansembe, na Atumiki onse, aliziwisye na kulimvwila Lizu lanu; kuti poyeruzya na pakuwa aweme aliwirizye na kuliwonesya pasweta;

Asikuru muweme, tumpapatirani kutimvwila.

Tipeni kwavwalika Ambiri a nsaka ya Mfumu, na Akatembwe onse, na chawanzi, nzeru, na kuzi-
wisya;

Asikuru muweme, tumpapatirani kutimvwila.

Tipeni kushukisya na kwasunga Bwana Mkuru na aŵo opewa nsaka ya Boma, na kwachitila chawanzi chopingula paweme milandu, na chopanamila vyachendichendi;

Asikuru muweme, tumpapatirani kutimvwila.

Tipeni kwashukisya na kwasunga wantu wanu wonse;

Asikuru muweme, tumpapatirani kutimvwila.

Tipeni kuipa mitundu yonse chiyanjano, mtendele, na kuzomerana;

Asikuru muweme, tumpapatirani kutimvwila.

Tipeni kutipa mitima yomtemwani na yomyopani, tikonke na ntina mmatetulo wanu;

Asikuru muweme, tumpapatirani kutimvwila.

Tipeni kuyangizyira wantu wanu onse chawanzi cholimvwila polichefya Lizu lanu, alipokere na kutemwa kwine, na kutwala vyotwala vya Mzimu;

Asikuru muweme, tumpapatirani kutimvwila.

Tipeni kwawezya ku njira yendi onse oluwila na kuwepckewa;

Asikuru muweme, tumpapatirani kutimvwila.

Tipeni kwachitila mpamvu onse aŵo opanama, kwapuzisya na kwayavya olenda mitima; na kwausya aŵo akuwa; na kumpezyo kumkanda Satana pansipa mulwayo wasu;

Asikuru muweme, tumpapatirani kutimvwila.

Tipeni kwakatizya, kwayavya, na kwamyalalika onse ali pouka, posowelwa, na pozingwa;

Asikuru muweme, tumpapatirani kutimvwila.

Tipeni kwalindilila onse akuya ulwendo pasilya kano muluzi, anakazi onse ovyala wana, onse olwala, na wana atonto; na kwachitila lusungu lwanu onse omangiwa na mikole;

Asikuru muweme, tumpapatirani kutimvwila.

Tipeni kwachinjilzya na kwalela wana a nchete, na ofwilwa, na onse olelera na kuzingwishiwa;

Asikuru muweme, tumpapatirani kutimvwila.

Tipeni kwachitila lusungu wantu wonse;

Asikuru muweme, tumpapatirani kutimvwila.

Tipeni kutulekera tupondo twasu, onse otipitiki-
kisa na kutiwepezya, na kuiyarusya mitima yaŵo;

Asikuru muweme, tumpapatirani kutimvwila.

Tipeni kutipa na kutilindilila vyotwala vya mitundu mitundu vya mcharo, kuti pa nyengo yakupya tikatemweshe navyo;

Asikuru muweme, tumpapatirani kutimvwila.

Tipeni kuti tilape chendi; mtilekelele viipa vyasu vyonse, kupulungumwa, na kupululila kwasu; nipo mtivwalike na chawanzi cha Mzimu wanu Mtuŵa, tiwamye unkalo wasu umo Lizu lanu mulunenera;

Asikuru muweme, tumpapatirani kutimvwila.

Mwana wa Mlungu : tumpapatirani kutimvwila.

Mwana wa Mlungu : tumpapatirani kutimvwila.

Mweo Kambelele ka Mlungu : muviimyapo viipa vya vyaro vyonse;

Mutipe mtendele wanu.

Mweo Kambelele ka Mlungu : muviimyapo viipa vya vyaro vyonse;

Mtichitile lusungu.

Kristo, timvwileni.

Kristo, timvwileni.

Asikuru, mtichitile lusungu.

Asikuru, mtichitile lusungu.

Kristo, mtichitile lusungu.

Kristo, mtichitile lusungu.

Asikuru, mtichitile lusungu.

Asikuru, mtichitile lusungu.

WATA wasu, muli kumulu, Zina lanu lilemekezyewe. Ufumu wanu uze. Kupangwa kwanu kuchitiwe, pansu pano nga ni kumulu. Mutipe lero chakulya chasu cha nsiku. Mtilekere mangaŵa wasu, Nga ni seo mtuŵalekera a mangaŵa wasu. Msatiulila poyezyewa; Sembe mtipuzumusye pa viipa. Amin.

Wansembe. Asikuru, msatiwelezyera umo mtuchitila viipa.

Yasuko. Kano msatilipilila umo mtuchenekera.

Tilombe.

MLUNGU, Wata wa chisomo, simupelula kutonga kwa mtima woyaruka, kano kupangwa kwa awo ondandaula; Kwa lusungu mwayavye masengero wasu, atutila pa menso panu nyengo yotamana na yoshama seo, pali ponse ikatizila; nipo mtimvwile paweme kuti viipa vila vitayike tyala, ivyo vikutichitila kuchenjera na kuwepeka kwa muwepeki kano kwa wantu; tipeni kwa kuwama kwanu viipa ivi vimwazike kwendi; kuti seo wazya wanu, tikaleka kupitikisiwa kuli konse, timyamikeni osawe wa mu Eklezya yanu ituwa; mwa Yesu Kristo Asikuru wasu.

Asikuru, ukani, mtiyavye, mtipuzumusye, mlandu wa Zina lanu.

MLUNGU, tichimvwa na matu wasu, na ausu wasu etinenera, vilavya viweme vimwichita pa nsiku zya wo, na pa nsita ya kale pantanzi pa wo.

Asikuru, ukani, mtiyavye, mtipuzumusye, mlemekezyewe.

Mchinzi uwe kwa Wata, na kwa Mwana: na kwa Mzimu Mtuwa;

Yasuko. Umo muwinkalila potatika, teti na lombakumo, na nsiku zyonse: virimika vyosasila. Amin.

Pa tupondo twasu mtichilingizye, Kristo.

Mkuwone na mtima uweme kuzingwa kwasu.

Kulila kwa mitima yasu mkulole na nsoni.

Mvilekelele na lusungu viipa vya wantu wanu.

Mwamvwile na chitinti malombero wasu.

Mweo Mwana wa Davide, mtichitile lusungu.

Lero na nsiku zyonse muwêrame mtimvwile, Kristo.

Mtimvwile paweme, Kristo; mtimvwile paweme, Asikuru Kristo.

Wansembe. Asikuru, lusungu lwanu luwoneke kwasu.

Yasuko. Umo mtumchetekerani seo.

Tilombe.

TUMLAMBILILANI kolisisya, Wata, mkulole na chifundo kulenda kwasu; mvizyoshe pali seo viipa ivyo vyonse vituwamila kuvipilila, seo tuifya kwendi; mutipe pozingwa pasu ponse kulimvwila na kuliche-tekera lusungu lwanu, nipo chitatikile lero timtumi-kileni paweme na paliye usali, ulemo na mchinzi uwe kwanu; mwa Wotitetelela na Nkoswe yasu, Yesu Kristo Asikuru wasu. *Amin.*

Lombero la Msanto Krusostomo.

MLUNGU mwine wa mpamvu zyonse, mwatipa nsita ino chawanzi tichite na mtima umo masengero a tonse pamo pa menso panu; muzomelezya kuti, akalongana awiri kano atatu pa Zina lanu, muwape ivyo vyakusenga; Mvisilizye lombi, Asikuru, ivi vitupangwa na vitupapatira seo wazya wanu, umo mumpangwila mweo; mutipe mcharo chino tiziwe vyachendi vyanu, na mcharo chikuza moyo wa virimika vyonse. *Amin.*

2 Akor. 13.

CHAWANZI cha Asikuru wasu Yesu Kristo, na kutemwa kwake Mlungu, na kusanzyana kwa Mzimu Mtuwa, viwe na seo tonse nsiku zyonse. *Amin.*

UKARISTIA UTUWA.

SALMO LOLOWERA.

SALMO 122. *Lactatus sum.*

Lakuyolambila Mlungu.

- 1 NISEKELELA pechiti kuli neo :
Tiyeni ku ng'anda ya Yehova.
- 2 Mendo wasu ali kapanamilo :
Pa milyango yako, we Yerusalemi ;
- 3 Yerusalemi womangiwa :
Nga ni mziinda wolongana pamo ;
- 4 Kwamene kwikwera mitundu, ni mitundu ya
Yehova :
Kuwa untoni kwa Israeli, noyamika zina la
Yehova.
- 5 Pakuti kwamene ni kuvuwikiwa vilimba vyo-
pinguzi :
Vilimba vya chiwanza cha Davide.
- 6 Usengeni mtendere wa Yerusalemi :
Awe na shuko wala okutemwa.
- 7 Mtendere uwe mvipupa vyako :
Na shuko mmang'anda wako a ufumu.
- 8 Chikomo cha akwasu na ayangu :
Niniti lombamba, Mtendere uwe mwako.
- 9 Chikomo cha ng'anda ya Yehova Mlungu wasu :
Nikusakile viweme.

LOMBERO LA ASIKURU.

WATA wasu muli kumulu, Zina lanu lilemekezyewe.
Ufumu wanu uze. Kupangwa kwanu kuchitiwe,

pansi pano nga ni kumulu. Mutipe lero chakulya chasu cha nsiku. Mtilekere mangaŵa ŵasu, Nga ni seo mtuŵalekera a mangaŵa ŵasu. Msatiulila poyezyewa; Sembe mtipuzumusye pa viipa. Amin.

KASENGERO.

MLUNGU wa mpamvu zyonse, pantanzi panu mitima yonse iri pasweta, vyonse vitupangwa vyuzi-ŵikwa, na keka kantu ka kunsei kofisiwa; Mwatuŵisye malingililo a mitima yasu poifuzilila Mzimu wanu Mtuŵa, timentwesheni chendi, na kulilemekezya umo mutuwamilila Zina lanu lituŵa; mwa Kristo Asikuru wasu. *Amin.*

MATETULO KUMI.

Wansembe.

MLUNGU enena malizu aŵa, echiti; Ne nne Asikuru Mlungu wako: Usasakila milungu imbi, sembe neo neka.

Wantu. Asikuru, mtichitile lusungu; mtiyaruzye mitima yasu tisunge lizu ili.

Wansembe. Usalichitila chintu choŵaza kuchilambila, chintu chopalana na chiri chonse cha ku mikumbi kumulu, kano cha pa charo pansi, kano cha pa manzi pansi pa charo. Usavipapatira, usavilambila.

Wantu. Asikuru, mtichitile lusungu; mtiyaruzye mitima yasu tisunge lizu ili.

Wansembe. Usatula tyala Zina la Asikuru Mlungu wako.

Wantu. Asikuru, mtichitile lusungu; mtiyaruzye mitima yasu tisunge lizu ili.

Wansembe. Wolukana siku lopumula, wolichinzika.

Wantu. Asikuru, mtichitile lusungu; mtiyaruzye mitima yasu tisunge lizu ili.

Wansembe. Wolemekezya auso na anyoko.

Wantu. Asikuru, mtichitile lusungu; mtiyaruzye mitima yasu tisunge lizu ili.

Wansembe. Usapaya.

Wantu. Asikuru, mtichitile lusungu; mtiyaruzye mitima yasu tisunge lizu ili.

Wansembe. Usakunda.

Wantu. Asikuru, mtichitile lusungu; mtiyaruzye mitima yasu tisunge lizu ili.

Wansembe. Usapunsha.

Wantu. Asikuru, mtichitile lusungu; mtiyaruzye mitima yasu tisunge lizu ili.

Wansembe. Usamuwepezya muyako pa mlandu.

Wantu. Asikuru, mtichitile lusungu; mtiyaruzye mitima yasu tisunge lizu ili.

Wansembe. Usakumbwila ng'anda ya muyako, usakumbwila mkazi wa muyako, kano mlumbwana wake, kano chituntulu chake, kano ng'ombe yake, kano bulu wake, kano chintu chiri chonse chali nacho.

Wantu. Asikuru, mtichitile lusungu; mulembe malizu wanu awa onse pa mitima yasu, tumtetelelani.

KUPAPATIRA MFUMU IKURU.

Tilombe.

MLUNGU Mwine wa mpamvu zyonse, ufumu wanu uli wosasila, mpamvu zyanu ziliye mpaka; Mwichitile lusungu Eklezya ya mpumbulu; mulungamike teti mtima wa Kapolo wanu wosaluliwa GEORGE, Mfumu yasu na Wotiyanjanisya, kuti yeve aziwe wakutumikila ni wani, asakile kupula vyonse kumchinzikani na kumlemekezyani: kuti seo na mipunda yake yonse tilukane paweme ni wani emupa mpamvu zyake, timtumikile na mwano, timchinzike na kummwila kolichefya, mkati mwanu, na mlandu wa mweo, kwa mlingo wa Lizu lanu la shuko na tetulo lanu; mwa Yesu Kristo Asikuru

wasu, onkala na kupingula pamo namwe na Mzimu Mtuwa, Mlungu umo mperampera, virimika vyosasila.
Amin.

KASENGERO KA NSIKU, EPISTOLA NA EVANGELO.
KUWIRIZYA MALIZU A MLUNGU.
NSEMBE.

KUWALA kwanu kusanike pa menso pa wantu, kuti awone milimo yanu ituwa, amchitile mchinzi Wata wanu wa kumulu.

Msalilongera mpango meharo muno; mwamene akanzerenzere na nguwe vyuifya, na njivi zyutula na kupunsha: sembe mlilongere mpango kumulu; kwamene akanzerenzere na nguwe tevyuifya, na njivi tezyutula kano kupunsha.

Vintu viri vyonse vimupangwa wantu amchitileni mwco, mwachitile mweo soti weve vyamene ivyo, mlandu ichi chiri Dango na Awirizi.

Wosali ali wonse oninenela, Asikuru, Asikuru, azalo we mUfumu wa kumulu; sembe wamene ovichita vyonse vyakupangwa Wata wangu wa kumulu.

Afume Anafunzi.

MVWANO.

Neo nummvwila Mlungu umo Wata Mwine wa mpamvu zyonse, Echita charo cha kumulu na cha pansipano, Na vintu vyonse vyowoneka na vyosawoneka:

Na Asikuru umo Yesu Kristo, Mwana wovyalikwa yeka wa Mlungu, Evyalikwa kufuma kwa Wata wake pantanzi pa nsita zyonse, Mlungu wofuma mwa Mlungu, Kuwala kofuma mKuwala, Mlungu wa chendi wofuma mwa Mlungu wa chendi, Evyalikwa, sembe aliye nochitiwe, Mwine wa unkalo umo na Wata, Echita vintu vyonse: Wamene mlandu wa sco tawantu, na atipuzumusye esika kumulu, EVWALA NYAMA WOFUMA MWA MZIMU MTUWA NA MARIYA VIRGO, ECHITIWA MUNTU, Epachikiwa pa msalaba pa

milandu yasu kwa Pontiyo Pilato. Etamana na kuikiwa pa msitu, Siku la mazo ezyuka soti kwa mlingo wa Malembo, Ekwera kumulu, Onkala kwanja kwendi kwa Wata. Azawere soti na mchinzi aâwapingule amoyo na akufwa: Utumu wake uliye posilila.

Nummvwila soti Mzimu Mtuwa, Asikuru na wochita moyo, Ofuma maâweromaâwero mwa Wata na Mwana, Wamene pamo na Wata na Mwana olambiliwa na kuchinzikiwa, Elaâwira pa Aâwirizi. Numvwila soti Eklezya imo Ikatoliko na ya Apostolo. Nusokolola Ubatizo umo wolekera viipa. Nulolera Kuzyuka kwa akufwa, Na moyo wa charo chikuza. Amin.

KUPAPATIRA EKLEZYA.

Tiupapatire unkalo wa msuâna wa Eklezya ya Kristo, wamene uchita nkondo pano pa charo.

MLUNGU wa mpamvu zyonse na wa vyaka vyonse, mwitiyeruzya na Mpostolo wanu mtuwa kwapapatira wantu onse, kwatetelela na kwayamikira; Tumlambililani kolisisya chikomo cha lusungu lwanu mupokero (*nsembe zyasu na*) vyotilila vyasu, nolondera malombero aâwa âwasu atuutilila Ukuru wanu wa Mlungu; tumtetelelani mwifuzilile osasiya Eklezya ya mvyaro vyonse mzimu wa vyachendi, na wa umo, na wa chiyanjano: Tipeni kuti onse amene olisokolola Zina lanu lozila azomelezyane pa vyachendi vya Lizu lanu lozila, ankale pa umo na pa chitemwano nga ni cha Mlungu. Tumtetelelani soti mupuzumusye na kuchinjilizya Mfumu zyonse, Akatembwe, na Oyanjanisya ommvwila Kristo; ngakongako Kapolo wanu GEORGE Mfumu yasu; kuti atiyeruzye kwa mlingo wanu na pa mtendere: Mtiye kuti Ambiri wake, na onse amene okata nsaka yofuma kwake, anene milandu paweme na polingana, alange viipa na chichiwi, na kusunga mwano wanu wa chendi, na

lonse liri liweme. Muŵape chawanzi, Ŵata wa kumulu, Askofu na Ansembe onse, kuti aŵirizye Lizu lanu la chendi na lopesya, pa moyo waŵo na pa mayeruzyo waŵo, atumikile paweme ma-Sakramenti ŵanu atuŵa, umo mwakuwamilila: Muŵape ŵantu ŵanu onse chawanzi chanu cha kumulu; ngakongako liumba ili liri muno; kuti alimvwile na kulipokera Lizu lanu lozila na mtima wosisikanya na mehinzi wendi, akamehitileni potuŵa na polingana nsiku zyonse zyakuŵa moyo. Tumlambililani kolisisia ngako, Asikuru, kwa uweme wanu mwanyalalike na kwayavya onse amene mu moyo uno otamana, olila, osoŵelwa, olwala, kano ali na mwiko uyake uli wonse. Soti tulilumba Zina lanu lozila kwa akapolo ŵanu onse ofuma pa moyo uno, amene ommvwilani mweo na kunyopani; tumpapatirani mutipe chawanzi chotikonkesya mlingo waŵo uweme, seo pamo na ŵeve tikanzyane mufumu wanu wa kumulu: Zomerani, Ŵata, mlandu wa Yesu Kristo, Wotitelela na Nkoswe yasu. *Amin.*

KUŴITA ŴANTU.

MWEO amene mulapa chendi na ntina vyoifya vyanu, na muyanjana na kutemwana na enekwanu, na musaka kuŵa na unkalo wa lombi, kukonka mmattetulo a Mlungu, na kuyendayenda chitatikile lero mnjira mwake mtuŵa; Vwendelelani kwa mwano, mupokere Sakramenti ili lituŵa lompuzisyani; msokolole chendi viipa vyanu kolisisia pa menso pa Mlungu Mwine wa mpamvu zyonse, mfukame pa nkokola zyanu kolichefya.

KUSOKOLOLA VIIPA.

MLUNGU wa mpamvu zyonse, Ŵata wa Asikuru wasu Yesu Kristo, Wochita vintu vyonse, Wopingula ŵantu onse; Tuziŵisya na kulilila viipa vyasu vya mitundu mitundu na chiŵi chasu, Vituifya navyo

pambipambi, Polingilila, ponena, na pochita; Tuuifisya Ukuru wanu Ngawo; Tuliushira lona kunyeka mtina nokalipa kwanu kolingana. Talapa na ntina, Ta-singinikira chendi vyoifya ivi vituchita; Kuvilukana kutilemelela; Mtolo wa ivyo utikanga kutwala. Mtichitile lusungu, Mtichitile lusungu, Wata mwine wa lusungu lonse; Mlandu wa Mwana wanu Asikuru wasu Yesu Kristo, Mtilekelele vyonse vipita; Tipeni chiyambile lero Tintumikileni na kumsangalaisyani Pakuwa na moyo wa lombaa, Zina lanu liwe na ulemo na mchizi; Mwa Yesu Kristo Asikuru wasu. Amin.

LIZU LOLEKELELA.

MLUNGU wa mpamvu zyonse, Wata wasu wa kumulu, mlandu wa lusungu lwake lukuru ezomelezya kuvilekelela vyoifya vya onse amene omyarukira polapa mmitima na pommwila chendi; Amchitileni mweo lusungu; amlekeleleni na kumpuzumusyani pa viipa vyanu vyonse; ampeni na kumchitilani mpamvu pa chonse chiri chiweme; na ku moyo wasasila ampelekezyeni; mlandu wa Yesu Kristo Asikuru wasu. Amin.

MALIZU OPUZISYA.

Imvwani malizu opuzisya awa Kristo Mpuzumushi wasu wakunenera onse amene omyarukira chendi.

IZANI kwangu monse mwaovupa na muli na mitolo yolema, nane nize nimpumuzuveni.

Mlungu evitemwa vyaro vyonse teti, kuti emupa Mwana wake wovyalikwa yeka, kuti ali wonse ommwila yeve angatayike, sembe awe na moyo wa vyaka vyonse.

Imvwani soti awa wakunena Msanto Paolo.

Lizu ili liri la chendi na lomwika na wantu onse, lakuti Kristo Yesu echiza mcharo muno awapuzumusye wene a viipa.

Imvwani soti aŵa ŵakunena Msanto Yohana.

Muntu ali wonse akachita viipa, tina Nkoswe pa menso pa Ŵata, Yesu Kristo wolingana; niye otetelela pa milandu ya viipa vyasu.

MUIIMYE MITIMA.

Muiimye mitima.

Yasuko. Tuiimya kwa Asikuru.

Wansembe. Tayamike Asikuru Mlungu wasu.

Yasuko. Ni chowamila na cholingana kuchita teti.

Ni chowamila na cholingana na chila sitingaleke kuchichita, kuti seo nsita zyonse, na pa malo ponse, tomyamikani mweo, Asikuru, Ŵata Mtuŵa, Mwino wa mpamvu zyonse, Mlungu wa virimika vyosasila.

CHIFUKWA choteti pamo na Malaika na Malaika akuru, na lumba lonse la kumulu, tulilumba na kulilambila Zina lanu lolemekezyeka; situŵeŵa pomlumbani, na kunena, Mtuŵa, Mtuŵa, Mtuŵa, Asikuru Mlungu wa maumba, charo cha kumulu na cha pansu vyazula na ulemo wanu: Mchinzi uŵe kwanu, Asikuru muli kumulu ngako. Amin.

Siku Lovyalikwa; mpaka Epifaniya.

PAKUTI mwimupa Yesu Kristo Mwana wanu yeka kuvyalikwa nga ni nsita ino pa milandu yasu; wamene pochita kwa Mzinu Mtuŵa echitiwa muntu wendi kuulamo unkalo wa anyina Mariya Virgo; paliye ŵanga la viipa kutisuka seo pa viipa vyonse. Chifukwa choteti. . . .

Epifaniya, na nsiku zisano na ziwiri ziyake.

Mwa Yesu Kristo Asikuru wasu; wamene munkalo wa nyama yasu yakufwa clangizya pasweta mchinzi wake, kuti atifumye mu mfinzi kuloŵa mkuŵala kwake kozila. Chifukwa choteti. . . .

Siku Lakane pavuli pa Pasaka.

MWA Yesu Kristo Asikuru wasu; wamene, akatemwe wake mwine wenze mcharo, ewatemwa na kumpezyo; mchingulo mwake siku lechizingwa, kunkala pakulya pamo na asambili wake, eponesya vyakunsei ivi vyoziila, kuti seo, tikapokera viweme vya Matamano wake nochiziya nozyuka kwake, tichitiwe wosanzia munkalo wake wa umlungu, nozuzyiwa na mazuzilo wonse a Mlungu. Chifukwa choteti. . . .

Pasaka, mpaka Siku Lokwera.

SEMBE ngakongako tuwamila kumlumbani kozyuka kwa mchinzi kwa Mwana wanu Yesu Kristo Asikuru wasu : pakuti yeve ni Mwana wa mbelele wa Pasaka mwinemwine, etiliwa pa milandu yasu noimyapo viipa vya mvyaro vyonse; pakufwa kwake echeneka imfwa, na pozyuka kwake soti ku moyo etiwczezya seo moyo wasasila. Chifukwa choteti. . . .

Siku Lokwera, mpaka Pentekote.

MWA Mwana wanu wotemweka ngako Yesu Kristo Asikuru wasu; wamene pavuli pozyuka kwake kwa mchinzi ngawo ewonekera pasweta kwa Apostolo wake wonse, nokwera kumulu pa menso pawo kuti wamizya ulu; kuti kwamene kwaali nase kumo tikwereko na kuwa mfumu pamo naye mu mtupo. Chifukwa choteti. . . .

Pentekote, na nsiku zisano na imo ziyake.

MWA Yesu Kristo Asikuru wasu; wamene akakwere kumulu ngako kwa makumbi, nonkazikika pa kwanja kwanu kwendi, nga ni nsita ino ewapungulila wana a malelero Mzimu wanu wozila wakupa moyo, kuti kwa mpamvu wake ngawo chimwemwe cha evangelo yosasila chimwike mvyaro vyonse;

yamene iyo itifumya seo mu mfinzi na muluvyo kuloŵa mkuŵala koŵoneka komziŵani kwendi na Mwana wanu Yesu Kristo. Chifukwa choteti. . . .

Siku la Utatu, mpera.

AMENE pamo na Mwana wanu yeka na Mzimu Mtuŵa nimwe Mlungu umo, Asikuru umo; pa Utatu wa Wene, na pa Umo wa Unkalo; pakuti chituzomera cha mehinzi wanu, mwe Wata, tuzomera chamene icho cha Mwana, na cha Mzimu Mtuŵa, paliye mapambano ali ŵonse kano malekano. Chifukwa choteti. . . .

Kuyaruka Chinso.

PAKUTI pa chakunsei cha Iizu lanu la mnyama maŵalilo a mehinzi wanu esakatira chalomba pa ŵantu; lona kuti tiyaruziwe nopalana naye mu mehinzi na mu mehinzi. Chifukwa choteti. . . .

Masiku onse a Asanto, Apostolo na Evangelisti.

AMENE mvyolungama vya Asanto ŵanu mutipa mlingo wonkala kwa Mlungu, na mshuko laŵo chotiziŵisya chigomezyo choitiwa kwasu, kuti seo nase tina mkumbi ukuru woteti wa ntoni zytizinga tipikisyanu kosisikanya makani otisalira, nopokera pamo nazyo chapu chofumu na mehinzi chosalepera. Chifukwa choteti. . . .

WOPEWA SHUKO.

WOPEWA shuko uyo akuza pa Zina la Asikuru. Hosanna aŵe kumulu.

KUZA KOLISISYA.

TILIYE mwezo, Asikuru wa lusungu, kuzapo Polyera panu apa, mlandu wa vyolingana vya taŵene yai, sembe mlandu wa malusungu ŵanu akuru a mitundu mitundu. Situamila seo kwatola chikanga manyenyenswa ali pansu pa Meza yanu. Mwandi

nimwe Asikuru wamene uyo, mtima wake uchitilatu lusungu : Zomezyani chifukwa choteti, Asikuru wa chawanzi, tilye teti nyama ya Mwana wanu wotemweka Yesu Kristo, na kumwa mlopa wake, kuti miwili yasu ina viipa isukiwe na muwili wako, na mizimu yasu ituwishiwe na mlopa wake wa chitema chikuru, tonkala maŵeromaŵero mkati mwa yeve, na yeve mkati mwa seo. *Amin.*

MLUNGU Mwinc wa mpamvu zyonse, Wata wasu wa kumulu, kwa lusungu lwanu lotemwa mwimupa Mwana wanu yeka Yesu Kristo afwe pa msalaba atinunule seo ; wamene echita palapa (politira mwine nsembe yotiliwa limo mpera) nsembe ya msuna, ngayo, na yowamila kuvizimaizya vyoifa vya vyaro vyonse ; echiponesya, na pa Evangelo yake ituwa etiuzya tichikatisye, chilukano chosasila cha imfwa yake ila ya chitema, kuyambila pati awere soti : Mutimvwile, Wata wa lusungu, tumpapatirani kolisisya ngako ; zomezyani seo kuvipokera ivi vimwichita, mtanda na vinyu, umo mwechiponesya paweme Mwana wanu Yesu Kristo Mpuzumushi wasu, kuwa chilukano cha imfwa yake na matamano wake, tisanzyane Muwili wake na Mlopa wake ina shuko ngalo : wamene, usiku ula wechipunziwa, eula Mtanda ; nipo, akayamike, eutyola, ewapa asambili wake, echiti, Ulani, ilyani, ichi chiri Muwili wangu wopewa pa milandu yanu : Chitani ichi chilukano cha neo. Teti pavuli pa chakulya eiula Ntumo ; nipo, akayamike, ewapa, echiti, Imwaponi monse ichi ; pakuti ichi chiri Mlopa wangu wa Mapangano a Lomba, womwazika pa milandu yanu na ya anyinji wolekera viipa : Chitani ichi, pali ponse mkamwepo, chilukano cha neo. *Amin.*

KAMBELELE KA MLUNGU.

KAMBELELE ka Mlungu, muviimyapo viipa vya vyaro vyonse, mtichitile lusungu.

Kambelele ka Mlungu, muviimyapo viipa vya vyaro vyonse, mtichitile lusungu.

Kambelele ka Mlungu, muviimyapo viipa vya vyaro vyonse, mutipe mtendele wanu.

MALIZU OPELEKA.

MUŴILI wa Asikuru wasu Yesu Kristo, wipewa pa milandu yako, ukusunge muŵili na mzimu ku moyo wasasila.

MLOPA wa Asikuru wasu Yesu Kristo, wimwazika pa milandu yako, ukusunge muŵili na mzimu ku moyo wasasila.

LOMBERO LA ASIKURU.

ŴATA ŵasu, muli kumulu, Zina lanu lilemkezyewe. Ufumu wanu uze. Kupangwa kwanu kuchitiwe, pansi pano nga ni kumulu. Mutipe lero chakulya chasu cha nsiku. Mtilekere mangaŵa ŵasu, Nga ni seo mtuŵalekera a mangaŵa ŵasu. Msatiulila poyezyewa; Sembe mtipuzumusye pa viipa: Pakuti wanu ni ufumu, Na mpamvu, na ulemo, Vyaka vyosasila. Amin.

LOMBERO LOTIRA NSEMBE.

ASIKURU, Ŵata wa kumulu, seo akapolo ŵanu olisisya tupangwa ngako mupokere na lusungu, pa uweme wanu wa mwa Ŵata, nsembe yasu iyi yolumba na yoyamika; tumlambililani kolichefya kwendi kuti, mlandu wa kuwamila na imfwa vya Mwana wanu Yesu Kristo, na kuuzomera mlopa wake, seo na Eklezya yanu ya msuna tipokere kulekera viipa vyasu, na mashuko ayakene onse a matamano ŵake. Soti pano, pa menso panu, Asikuru, tuliula na kuli-tira saŵene, mizimu na miŵili yasu, iŵe nsembe yanu ya nzeru, ituŵa, na ya moyo; tumpapatirani kolisisya kuti seo tonse, tupokera Kusanzwana kutuŵa uku, tizule na chawanzi chanu na shuko la kumulu. Nipo chikanga seo ntetuwamila, pakuti

tuchita viipa vya mitundu mitundu, kumtililani nsembe, yeka imo, mwandi tumtetelelani mupokere mulimo uyu na utumi wa akapolo wānu; msavilinga vituchita paweme, sembe mvilekelele viipa vyasu, chifukwa cha Yesu Kristo Asikuru wasu; kwa uyu, na pamo na uyu, pa umo wa Mzimu Mtuwā, ulemo wonse na mchinzi uwe kwanu, Wata wa mpamvu zyonse, virimika vyosasila. *Amin.*

MCHINZI KUMULU.

ACHINZIKIWE Mlungu kumulu, pano pansi mtendele uwe ku wāntu aweme mmitima. Tumlumbani, tumzumilani, tumlambilani, tumlemekezyani, tumyamikirani ulemo wanu ukuru, Asikuru Mlungu, Mfumu ya kumulu, Mlungu Wata Mwine wa mpamvu zyonse.

Asikuru, Mwana wovyalikwa yeka Yesu Kristo; Asikuru Mlungu, Kambelele ka Mlungu, Mwana wa Wata, mweo muviimyapo viipa vya vyaro vyonse, mtichitile lusungu. Mweo muviimyapo viipa vya vyaro vyonse, mtichitile lusungu. Mweo muviimyapo viipa vya vyaro vyonse, mulondere malombero wasu. Mweo munkala kwanja kwendi kwa Mlungu Wata, mtichitile lusungu.

Pakuti mweo mweka muli atuwā; mweo mweka Asikuru; mweo mweka, Kristo, pamo na Mzimu Mtuwā, mwakwezewa pa mchinzi wa Mlungu Wata. *Amin.*

KUSHUKISYA.

MTENDELE wa Mlungu, wopula nzeru zyonse, umsungeni mitima na nzeru pomziwā na pomtemwa Mlungu, na Mwana wake Yesu Kristo Asikuru wasu; na shuko la Mlungu wa mpamvu zyonse, Wata, na Mwana, na Mzimu Mtuwā, liwe kwanu na kunkala na mweo nsiku zyonse. *Amin.*

MALOMBERO A UKARISTIA.

Mchingulo mwake siku lopeleka zina.

✠ Pa Zina la Wata, na la Mwana, na la Mzimu Mtuwa.

SALMO 43. *Judica me, Deus.*

1 MUNIPINGULE, Mlungu, munipanamile pa mlandu na mtundu uliye lusungu :

Munipokesye ku muntu wa wenye na wosalungama.

2 Pakuti nimwe Mlungu wa mpamvu zyangu; ni chinji pamwanitailizya :

Ni chinji panuyenda wolilalila chikomo cha kapondo konipitikisya ?

3 Mulaizye kuwala kwanu na vyendi vyanu, vinitangulile :

Vinipelekezye ku lupiri lwanu lozila na kumunkala.

4 Ninga niyeko kopupila kwa Mlungu, kwa Mlungu nseko yangu ngayo :

Na pa limba nimplumbeni, Mlungu, Mlungu wangu.

5 Ni chinji paunda ndaula, moyo wangu :

Ni chinji pauzingwa mkati mwangu ?

6 Womchetekera Mlungu :

Pakuti ntenti nileke kumlumba, wamene onisangulusya pa menso, ni Mlungu wangu.

7 Mchinzi uwe kwa Wata, na kwa Mwana, na kwa Mzimu Mtuwa :

Umo muwinkalila potatika, teti na lombaa kumo, na nsiku zyonse, virimika vyosasila. Amin.

ASIKURU, teyani matu wangu a lusungu ku malombero wasu; Msanike mitima yasu na chawanzi cha

Mzimu wanu Mtuwa, tiyeko umo mtuwamilila ku Ukaristia wanu Utuwa, nomtemweshani mweo na chintemwa chosasila. Amin.

CHIPUZISYA uyo wofuma kwanu atiwalile mmoyo; atitangulile moyendi vyonse nga ni umo Mwana wanu mwechipangira. Amin.

TUMPAPATIRANI, Asikuru, kuti mpamvu zya Mzimu Mtuwa zyonkala nase, kutituwisya nosuka mitima yasu, notilindilila mmatamano wonse. Amin.

Siku lopokera Ukaristia.

YESU wa lusungu, pamene pemwizomelezya kwa-puzumusya wana wa muntu ntemwilipelula vumo la Virgo; Mzomere kunkalave mmitima ya seo akapolo wanu, mtifuzilile utuwa wanu, mtiusye na mpamvu zyanu, mtikonkesye mmatetulo wanu, mtitangulile ku vyachendi vyanu. Ukaristia wanu utuwa wotilundika seo kwa mweo na ku Eklezya yanu ya msuma, kuti tikange vizo vyonse vya Satana vyotisusya. Tililete seka kumtumikilani osasiya, kuti tichite nsiku na nsiku vyonse vimutiuzya, alemekezyewe Mlungu Wata. Amin.

YESU, muusya chendi Eklezya yanu ya nsita zyonse na Muwili wanu na Mlopa wanu wa chitema chikuru, ingawewe; Mtipungulile Mzimu wanu wopolesya, kuti seo amene tuchilya lombi Chakulya ichi pansu pano tokatisya nonkala namwe kumulu, munkala nopingula Mlungu wa virimika vyonse. Amin.

Pamene ukasila kuchipokera Chakulya chozila, kano ukaza tyala wosapokera, umtetelele Mlungu na malizu wako awashukisye wantu awa :—

Askofu wako	Akuru a eklezya
Ansembe wako	Anafunzi wonse
Asambizi	Akunja
A posambilila	Wana a masukulu
Akristo wonse	Ayako wonse.

*Ulipapatilile weka kuti ulape chendi viipa vyako ;
untemwe Yesu ekufwila ; uchite nsiku na nsiku umo
murakupangwila ; Mlungu akulindilile poyezyewa na
ju vyonka vyonse.*

Malombero oyamika.

ASIKURU, mwanichitila lusungu siku la lero ;
nimlumbeni na intima wangu wonse.

YESU KRISTO, nufumapo lomb pa malo apa pozila,
sembe nte pa menso panu yai, pakuti mwanipa mweo
mweka. Numyamika ni kwa chintemwa chanu chi-
weme. Chitatikile lero monkala mkati mwangu,
ningaluwe (chikomo cha milimo inyinji) kuti munizila
mu Ukaristia uyu. Nipeni kusunga mu mtima mwa-
ngu chilukano chakuza kwanu, nokatisya na ntina
chawanzi chamwanipa. Mzomezeye nisaififya ng'anda
imunkalamo na malingiliho aipa. Munichitile mpa-
mvu zyolesya lizu lonse latyala nochita konse kuwipa,
kuti siku lopingula nikaŵoneke muweme, chikomo
cha mawamilo ŵanu, kumuŵonani menso na menso,
monkala namwe mufumu wanu wa mchlinzi. Amin.

Mzimu wa Kristo unituŵisye ;
Muŵili wa Kristo unichizye ;
Mlopa wa Kristo unitemweshe ;
Manzi ofuma mchitumba mwa Kristo anisuke ;
Matamano a Kristo anipolesye.
Yesu muweme, munimvwile neo ;
Mkati mwa vilonda vyanu munifise ;
Msanileka kupatukana na Mweo ;
Pa kapondo kaipa munichilingizye ;
Nsita yakufwa kwangu muniite,
Noniuzya nize kwanu ;
Kuti pamo na asanto ŵanu ŵonse
Nikomlambilani virimika vyonse.

MPUZUMUSHI wotemweka, lero mwanipa Mweo
mweka mSakramenti ili la shuko, kuti muŵe chakulya

na chonivumula chiweme cha mtima wangu. Muli-
wonesye mwaŵene, napapata, mmachitilo wangu.
Pamwaloŵa mkati mwangu, chikomo cha mpamvu
zya Mzimu Mtuŵa, munituvye mmalingililo na mma-
kumbwilo, kuti nsiku na nsiku nikule nopalana na-
mwe, ningalimanulule na mweo pochita viipa. Mo-
nkala ŵosafumamo mu mtima mwangu, nonisunga
mperampera pafupi namwe, chikomo cha lusungu
lwanu. Amin.

MUNITANGULILE, Asikuru, pa vyonse vinuchita
na chawanzi chanu choshukisya, noniyendesha no-
yavya kwanu kosasila. Titatike, tikatisye, tisilizye
milimo yasu yonse mwa mweo, kuti tilichinzike zina
lanu lozila, na kumpezyo kwa lusungu lwanu tiloŵe
mmoyo wosasila; mwa Yesu Kristo Asikuru wasu.
Amin.

Kuvundulula Mvwano.

MLUNGU wangu, numvwilani mweo, ŵene atatu,
Mlungu umo. Nuzomera kuti Yesu Kristo enifwila.
Nuzomera soti vyachendi vyonse vinusambila pa
lizu lake na pa eklezya yake. Mfumu, nuzomera;
mtang'isye mvwano wangu wolenda.

Kuvundulula Chigomezyo.

MLUNGU wangu, numchetekerani mweo, kuniyavya
pozingwa kwangu konse, kunilekera viipa vyangu
vyonse, na kumpezyo kunipelekezya kwanu mcharo
cha kumulu. Asikuru, numgomezyani mweo; siku
lopingula msanileka kutayika.

Kuvundulula Chintemwa.

MLUNGU wangu, nupangwa nomtemweshani mweo
na mtima wangu wonse, na mpamvu zyangi zyonse,
na moyo wangu wonse, chikomo nimwe aweme na
ŵotemweka, soti na kuti Yesu Kristo enifwila.
Munitemweshe ayangu, umo mmunitemwera neo.

TUMASENGERO, EPISTOLA NA EVANGELO.

KUZA 1.

Kasengero.

MLUNGU wa mpamvu zyonse, tipeni chawanzi titaileko milimo ya mfinzi notivwika vyolwilako vya mzuwa, lomb patikali nawo moyo uno upuvya-kufwa, wamene wenze nawo Mwana wanu Yesu Kristo pechiza kutipempula na malisisyo akuru; kuti siku losililila pati awere soti pokuru wake wa mchinzi kuzopingula amoyo na akufwa, tiuzyukile moyo wasafwa, mwa uyo onkala noyondolola pamo na mweo na Mzimu Mtuwa, lomb na maŵeromaŵero. *Amin.*

Epistola. Aroma 13⁸.

MSAŴA na mangaŵa ku muntu ali wonse, sombe kutemwana na ayanu : pakuti wamene otemwana na munekwaŵo osilizya dango. Ni ili, Usachita uchende, Usapaya, Usapunsha, Usakumbwila, soti kati likasalapo tetulo limbine lulembewa kandusu na lizu ili, kuti, Wontemwa munekwanu nga ni mulitemwera weka. Chitemwano sichumchitira munekwaŵo viipa : teti chitemwano ni chisilizyo cha dango. Mochita ivi poziwa nyengo, kuti lomb nsita ifwika kuli mweo youka mtulo : pakuti lomb upuzumushi wasu uli pafupi kupita petiyambozomera. Usiku upita, mzuwa mufwikila : ni petiti tovula milimo ya mfinzi notivwika vyolwilako vya mzuwa. Tiyendeyende mtuwamila, nga ni mzuwa; nte kuchesya chiwawa nokolwa, nte pa videde nosikula, nte kuyambana na kulwa ukwa. Sembe molivwika Asikuru Yesu Kristo; msaulukanira muŵili wa nyama, makumbwilo ŵake.

Evangelo. M. Matt. 21¹.

NAŴO akapanamile ku Yerusalemi nofwika ku Betefage, ku lupiri la Elaya, pamene apo Yesu etuma asambili aŵiri eŵauzya, Nkoyani ku munzi woteczyana namwe, lombalomba muŵone bulu womangiwa na mwana wake pamo naye: ŵamangululeni muze naŵo kwangu. Kati muntu akanena kantu kwanu mkati, Asikuru aŵasaka; nipo lomba pano apa aŵatumizye. Lomba ichi chitelyo kuti lisilizike ilo linenewa na muŵirizi uyo echiti, Muuzyeni mwana mwanakazi wa Zioni, Wona, mfumu yako ikuza kwako, yosisikanya nokwera pali bulu, na pali kabulu kamwana ka nyama ya viya. Naŵo asambili echiya echita nga ni umo mwaŵanenera Yesu, ewera na bulu na mwana wake, cikapo minjira yaŵo pamulu paŵo; naye onkalapo. Nipo anyinji a ilo liumba cyanzika minjira yaŵo pa njira; ŵambi esamvula misambo ya vimiti ciyanzika mula minjira. Naŵo maumba otangulila na aŵo okonkerera ekuwa kuti, Hosanna ku mwana wa Davide: Woŵirikila ni uyo akuza mzina la Asikuru; Hosanna kumulu ngako. Naye akalowe mYerusalemi mzinda wonse wikafima mitima wchiti, Ni ŵani uyu? Maumba ŵala echiti, Uyu ni muŵirizi, Yesu, wa ku Nazarete wa Galilaya. Nipo Yesu eloŵa mchipupilo cha Mlungu noŵakaŵizya kunja onse aŵo ositisya na osita makweo mula mchipupilo, eŵang'onomola matebulu a aŵo osintanisya ndalama na vilimba vya aŵo ozisitisya nkunda; enena naŵo, Kwilembewa, Nanda yangu ize yoitiwa nanda yosengeramo, sembe mweo muichisya chikwe cha njivi.

KUZA 2.

Kasengero.

ASIKURU woŵirikila, mwilembesya malembo ŵanu wonse ŵochinzikiwa kotisambizya seo; Tipeni

kumvwa, nopenda nolinga nosambila amene wala, no-
wasunga mu mitima, kuti posisikanya na pomyala-
likiwa na Lizu lanu lolemekewa tikumbatile noka-
tisa nsiku zyonse chigomezyo chila chiweme cha
moyo wa chilalukile, chimutipa mwa Mpuzumushi
wasu Yesu Kristo. *Amin.*

Epistola. Aroma 15⁴.

VIRI vyonse vilembewa chombalimbi vilembewa
kotisambizya seo, kuti pa masisikanyo na pa ma-
tontozyo a malembo takuwa na chigomezyo. Mlu-
ngu wa masisikanyo na wa matontozyo ampeni
kuwa na mitima umo umbi na muyake nga ni mwa
Yesu Kristo: kuti mzomerekezyane kumlemekezya
pakanwa pamo Mlungu na Awisi a Asikuru wasu
Yesu Kristo. Chifukwa choteti ni panti mopokele-
lana, umo Kristo mwechimpokelelelani mweo, ko-
mchitira Mlungu mchinzi. Pakuti nunena kuti
Kristo echishiwa mtumiki wa chisirimuko chikomo
cha vyendi vya Mlungu, kuti akosesye vipango vila
vya kwa akuru a machezo, na a Mitundu kuti amchi-
nzike Mlungu kwa chitinti chake; nga ni mkwilembe-
wera; Chikomo choteti ni penti nize nimpenni malumbo
mwa Mitundu, noimbila zina lanu. Naye echiti soti,
Sangalalani, mweo mwa Mitundu, pamo na wantu
wake. Soti, Mlumbeni Mlungu, monse mwa Mitundu;
amlumbe wantu wonse. Soti Isaya echiti, Uze uwe
muzyu wa Yesse, na uyo wamene ati azauke kuwa
mfumu ya Mitundu; pa yeve a Mitundu azagomezye.
Lomba Mlungu wa chigomezyo amzuziyeni na chi-
mwemwe chonse na mtendere mkuzomera, kuti
chigomezyo chanu chikule pa mpamvu ya Mzimu
Mtuwa.

Evangelo. M. Luka 21²⁵.

PAZE pawe viziwikwilo pa zuwa na mwezi na
ntandara; na pa charo cha pansu mazuzyo a mitundu,
pokanganya pa mlulumo wa chimana na magapigapi

ŵake; ŵantu akufwa tutu na mwezo nololera vintu viti vize pa charo: pakuti mpamvu zya mlulezi zize zisung'unzikiwe. Pamene apo ninga azamuŵone Mwana wa muntu akuza mlukumbi ana vizo na mehinzi ukuru. Sembe ivi vikayamba kuŵapo mololesya kumulu noŵinusya mitu; chikomo kununula kwanu kwafwikila. Nipo eŵasimikira lingani-zyo: Wonani chimuti cha chiku na vimiti vyonse: pamene lomba pavutumba muviŵona noziŵa mweka kuti mainza afwikila. Petyo namwe soti, apo mkaŵona ivi vuchitika, ziŵani kuti ufumu wa Mlungu wafwikila. Lezee numnenelani kuti, Luko luno siliti lize lilope mpaka vyonse paviti vizo visilizike. Charo cha kumulu na cha pansi vize vilope: sembe malizu ŵangu sati azalope.

KUZA 3.

Kasengero.

ASIKURU Yesu Kristo, pakuza kwanu koyamba mwitanguzya nkalamba yanu koyoikila kaŵera njira yanu pantanzi panu; Apeni atumiki na achisunga a vyakunsei vyanu kuikilatu naŵo soti nowamizyatu njira yanu, poiya-ruzya mitima ya osamvwila kukonka nzeru zya olungama, kuti pakuza kwanu kwakaŵiri kuzopingula charo, seo tikaŵoneke mtundu uweme pa menso panu, amene munkala noyondolola pamo na Wata na Mzimu Mtuŵa, Mlungu uno mpera-mpera, vyaka vya mtatakuya. *Amin.*

Epistola. 1 Akor. 4¹.

MUNTU atilinge seo nga ni atumiki a Kristo na achisunga a vyakunsei vya Mlungu. Pa ichi kusa-kiwa ngakongako kwa achisunga kuti muntu aŵoŵoneka wochetekereka. Sembe kuli neo ni kantu katonto kuti nopinguliwa na mweo, kano nopinguzi

wa wântu : inde, sinulipingula neka. Pakuti sinuziwa kantu konipesya mlandu; sembe sinupendewa wolungama pa ichi : uyo wamene onipingula ni Asikuru. Chifukwa choteti msapingula kantu peika-liye kuza nsita yake, mpaka pati aze Asikuru, wamene azavisanikire vyofisika mu mfinzi nozisokolola pasweta nzeru zya mmitima; pamene apo muntu ali wonse ninga azaŵe na mehinzi kwa Mlungu.

Evangelo. M. Matt. 11².

LOMBA Yohana akamvwe mkambolimboli inĩtmo ya Kristo uyo, etumizya malizu na asambili wake emnenera, Kansi nĩmwe uyo akuza, kano timlolere muyake? Nipo Yesu cyasuka echiti kwaŵo, Nkoyani mkamuuzye Yohana vyamene vimkumvwa noviŵona : mpofu zyupoka kulola kwaŵo, na opintya oyendayenda, na a manzonzo osukiwa, na otulika matu akumvwa, na akufwa ozyushiwa, na kwa akavu uŵirizyiwa utumi uweme. Ana shuko ali wonse ati akane kupilingishiwa pa neo. Nipo aŵa penzekuya Yesu cyambonena na maumba zya Yohana, Pamchiya ku malambo mchiyoŵonanji? tete lenzosung'unzika na mpepo kansi? Nga pamchiya mchiyoŵonanji? muntu ovwala zya limpinti kansi? Wonani, aŵo ovwala zya limpinti ali mmang'anda a ufumu. Nga mweo mwifumiranji? kuyowona muŵirizi? Indo, numnenelani woperemera ngako muŵirizi. Uyu ni yeve uzilembewera zyake kuti, Wona, nuitanguzya nkalamba yangu pa menso pako, iyo iti ize isalazye njira yako pantanzi pako.

KUZA 4.

Kasengero.

ASIKURU, tumpapatirani, usyani mpamvu yanu notizila pakati pasu, notiyavya na vizo vikuru;

chukanga viipa vyasu na uwi vutilesya notisinkizya ngako tisautuka paweme pa njira yopikisiana makani, chawanzi chanu chikuru chipuvyotiyavya notipokesia; mmawamilo a Mwana wanu Asikuru wasu, kwake pamo na mwco na Mzimu Mtuwa uweko mchinzi na ulemo, vyaka vyosasila. *Amin.*

Epistola. Afilipi 4^a.

SANGALALANI mwa Asikuru nsiku zyonse: mwarezuya soti, Sangalalani. Matekanyo wanu aziwikwe ku wantu wonse. Asikuru ali pafupi. Msachita tupwe mkantu kali konse; sembe mvyonse posenga na popapatira pamo na chiyamiko vyopangwa vyanu viziwikwe kwa Mlungu. Mtendere wa Mlungu wopula nzeru zyonse, ninga umsungeni mitima na malingililo mwa Kristo Yesu. *Amin.*

Evangelo. M. Yohana 1¹⁹.

Uyu ni untoni wa Yohana, apo Ayuda a pa Yerusalemi pechituma kwake ansombe na Alevi kumkonsha, Nimwe wani? Yeye ezomera, aliyokana; ezomera kuti, Ntenili Kristo. Naŵo emkonsha, Nga syani? Nimwe Eriya? Echiti, Nte neo yai. Nimwe ula muwirizi? Eyasuka, Yai. Naŵo enena naye, Nimwe wani? tiwezye malizu kwa atituma. Nga mweka mkuti nne wani? Echiti, Nine lizu la wowirikizya mmalambo, Lungamikani njira ya Asikuru, umo mwechinenera Isaya muwirizi. Wala etumiwa na Afarisayo. Emkonsha emnenera, Nga pamubatiza kati simuli Kristo ula, kano Eriya, kano ula muwirizi? Yohana cwayasuka echiti, Neo nubatiza na manzi: pakati panu opanama umsaziwa, niye akuza kuvuli kwangu: sinuwamila neo kumangukulula nsinga ya nkwaŵilo yake. Ivi vintu vichitiwa mBetaniya, silya lila la Yordani, penzobatiza Yohana.

SIKU LOVYALIKWA I.

Kasengero.

MLUNGU wa vizo vyonse, mwitipa Mwana wanu wovyalikwa yeka kuzoliulila untu wasu novyalikwa nga ni pa nsita ino na Virgo mtuwa; Tipeni seo, tivyalikwa soti nochishiwa wana wanu polelewa na pa chawanzi, nsiku zyonse kuwamiya mitima na Mzimu wanu Mtuwa; mwa wamene uyo Asikuru wasu Yesu Kristo, onkala na kuwa mfumu pamo na mweo na Mzimu wamene, Mlungu umo mperampera, virimika vyosasila. *Amin.*

Epistola. Agala. 4¹.

NUNENA kuti mpyani nsita yakali mwana ntosi-yana peka patonto na kapolo, chikanga ni mwino wa vyonse; omvwila achilela na achilinda mpaka kuza na nsita iikiwa na awisi. Teti nase potenze wanu tichitiwa ukapolo na mayeruzyo oyamba a mcharo: sembe apo pechichiza chisilizyo cha nsita Mlungu elaizya Mwana wake, wovyalikwa na mwana-kazi, wovyalikwa wolimvwila dango, kuti awanu-nule awo wenzolimvwila dango, tipokere chilclero cha wana. Lomba pakuti muli wana Mlungu elaizya Mzimu wa Mwana wake mmitima yasu ekuwa Abba, Wata. Teti lomba suli kapolo sembe mwana; nipo kati niwe mwana, ninga ulowe mupyani mwa Mlungu.

Evangelo. M. Matt. 1¹⁸.

KUVYALIKWA kwake Yesu Kristo kwenze koteti: Anyina Mariya etaniliwa na Yosefe, naye pakaliye nokumana konse pamo ewonekera tyala ana vumo la Mzimu Mtuwa. Nipo Yosefe mulume wake, paku-wa wolungama nosapangwa kumpuvula pasweta, epanga nzeru zyomsuzula pansei. Sembe pechiluka-na zya ivi, wonani, malaika wa Asikuru emuwonekera pa maloto echiti, Yosefe, mwana wa Davide,

usayopa kuliulila weka Mariya mkazi wako : pakuti ilo vumo lamita liri la Mzimu Mtuwa. Naye azavyale mwana mwanalume; uzoteye zina lake YESU; chikomo ni ati azaâwâpuzumusye wantu wake pa viipa vyaâwo. Ivi vyonse vyenzepo kuti lisilizike lamene linenewa na Asikuru pa muwirizi echiti, Wona, Virgo azaâwe na vumo, azavyale mwana mwanalume, naâwo azamteye zina lake Emmanueli; niko kulongosolewa, Mlungu pamo na seo. Nayo Yosefo euka pa tulo twake echita nga ni umo mwechimuu-zizya malaika a Asikuru, cliulila mwine mkazi wake; naye aliyomziwa mpaka pamene akati vyale mwana; emteya zina lake YESU.

MALANGIZILO 1.

Kasengero.

MWE Asikuru, tumtetelelani kupokera kwa chitinti malombero a wantu wanu omwitani; Apeni kuziwa kosaluvya vila vyakuwamila kuvichita, na kuwa soti na chawanzi na vizo vyosilizya vyamene vila kochetekera; mwa Yesu Kristo Asikuru wasu. *Amin.*

Epistola. Aroma 12¹.

TETI numchimulani, akwasu, kwa vifundo vya Mlungu, kupeleka miwili yanu kuwa nsembe ya moyo, ituwa, yomtemweshwa Mlungu, ni ulambilo wanu wa nzeru. Msalilinganisya umo mchilili charo chino cha pansi : sembe mwakuwa osanduka powamya soti mitima yanu, kuti mlinge wimo chipangwilo cha Mlungu ni vinji, chila chiweme notemweshwa noterama. Pakuti nunena kwa chawanzi chinipewa neo ku muntu ali wonse ali mwanu, kusalimekera kupula umo mwakuwamilila kulinga; sembe kulinga kolialesya, nga ni Mlungu mwechiyaâwira ku ali wonse mlinge wozomera. Pakuti umo mtiri navyo vizo

vinyinji mmuŵili umo, na vizo vyonse siviri nawo mulimo umo na umo, teti nase kumo nise anyinji tiri muŵili umo mwa Kristo, na vizo vya mmuŵili umo na ayasu.

Evangelo. M. Luka 24¹.

OMVYALA ŵake echiya chaka na chaka ku Yerusalemi pa siku likuru la pasaka. Naye Yesu apo penze wa vyaka kumi na viŵiri ŵekwera ŵeve umo muwenzele msango wa siku lila likuru; naŵo akasile masiku ŵake penzowerera mlumbwana ula Yesu esalila kuvuli mYerusalemi; omvyala ŵake aliyoziŵe. Polinga kuti ali mchiunzyo epitilila msinzo wa nsiku imo, nipo emsakasaka mwa akwaŵo na mwa anansi ŵaŵo: naŵo pakaliyomfwanga ewererako ku Yerusalemi kumpapima. Nipo yenzepo, akapitepo masiku atatu, emfwanga mchipupilo enzenkezi pakati pa asambizi kuŵanvwa noŵakonsha makonsho: naŵo ŵonse emumvwa czuzuka na mano ŵake na mayasuko. Akamuŵone czizwa: anyina emnenera, Mwanawe, ni chinji pawatichitira teti? ŵona, auso na neo tenzokusaka kolanguluka. Yewe enena naŵo, Nga syani pemwenzonisaka? simuziŵa kansi kuti nopimpilila vya Ŵata ŵangu? Ŵeve aliyoliziŵa lizu lechinena naŵo. Nipo esika naŵo pamo, echiza ku Nazarete, elinasya kuli ŵeve: na anyina enzosingave malizu aŵa ŵonse mu mtima mwake. Yesu naye enzokula nzeru na msinku, na pa chisomo kwa Mlungu na ku ŵantu.

MALANGIZILO 2.

MLUNGU wa mpamvu na wa vyaka, muyondolola vyonse vya kumulu na vya pano pansi; Amvwileni na lusungu masengero a ŵantu ŵanu, notipa mtendere wanu nsiku zyonse zyakuŵa na moyo wasu; mwa Yesu Kristo Asikuru wasu. *Amin.*

Epistola. Aroma 12⁶.

PATINA mitulo yosiyana nga ni mchitipewera chawanzi, kano wolosya, tolosya kwa mlingo wa mwano wasu; kano wotumikila, toyumilila utumiki wasu; uyo osambizya aŵoyumilila kusambizya kwake; uyo ochimula kuchimula kwake: uyo akupa aŵekupa na mtima umo; uyo oyondolola aŵochita ntina; uyo ochita lusungu aŵochita na chimwentu-mwentu. Chintemwa chiŵe chiliye kulipazyā. Wi-ŵisyanī viipa; katisyanī viweme. Potemwana na akwanu mwakuŵa na mitima ya chisomo umo na muyake, kutanguzyana nochitira ayanu ulemo. Msaŵa okatasi, sembe a ntina; mizimu yanu yakupya. Momtumikila Asikuru, nosangalala mchigomezyo, nosisikanya mmatamano, nokoselala mmalombo, noyaŵira kwa asanto amene osoŵelwa, noteŵetera alwendo. Ashukisyanī aŵo omzuzyani; ashukisyanī, msaŵashamika yai. Temwanani naŵo otemwa; nolila naŵo olila. Iŵani na mtima umo umbi na muyake. Msalingilila vintu vikuru; molisisya kwaŵo osishiwa.

Evangelo. M. Yohana 2¹.

Siku la mazo penze ntengo pa Kana wa ku Galilaya; anyina a Yesu enzepo: na Yesu soti citiwa na asambili ŵake ku ntengo. Nipo pewichepa mvinyu anyina a Yesu enena naye, Mvinyu waŵasoŵa. Yesu emnenera, Mwanakazi, ni syani kwa mweo na neo? nsita yangu ikaliye kuza. Anyina eŵalaŵizya alumbwana, Chiri chonse chati ati kwanu chichiteni. Yenzepo misuko isano na umo ya miala iikiwapo palapa nga ni muwenzele msango wosamba mwa Ayuda, uli wonse ukufwa milingo iŵiri kano itatu. Yesu eŵanenera, Zuzyani manzi mmisuko. Naŵo eizuzya mpaka mmilomo. Naye enena naŵo, Tapaniomba, mtwale ku mkuru wa vipotwa. Naŵo eŵatwala. Nipo mkuru wa vipotwa pechilaŵa manzi

oyaruka lomba mvinyu, wosaziwa kuwafuma (sembe alumbwana amene etapa manzi ni oziwa), mkuru wa vipotwa emuwita mtenzi enena naye, Wantu wonse otanguloika mvinyu uweme, pamene apo akakondwa wantu uyakene nteuli uweme ngako: sembe mweo mwasunga mvinyu uweme mpaka lomba. Ichi chotatika cha viziwikwilo vyake echichita Yesu mkana wa ku Galilaya, noulangizya mchinzi wake; na asambili wake enzomzomera.

MALANGIZILO 3.

Kasengero.

MLUNGU wa mpamvu na wa chilalukile, kwa chifundo wonani kulenda kwasu; tambikani kwanja kwani kwendi kutiyavya notichinjiliza polusa pasu ponse na posowelwa kwasu; mwa Yesu Kristo Asikuru wasu. *Amin.*

Epistola, Aroma 12¹⁶.

MSAWOLILUMBA kuti muna nzeru. Msawezezya muntu ali wonse chiipa na chiipa. Lukanani vintu vyochinzikiwa pa menso pa wantu wonse. Kati kukakumika iwani na mtendere na wantu wonse umo mmuziwa. Otemweka, msawezyamo, sembe mwendelele ukali: pakuti kwilembewa, Kuwezyamo ni kwangu; neo nize niwezye, akuti Asikuru. Sembe wokupata akawa na njala umulyeshe; akawa na njota ummwenshe: pakuti pochita teti uzomjike minyeku ya mulilo pa mutu wake. Usaawa na chiipa, wevya chiipa na chiweme.

Evangelo. M. Matt. 8¹.

NIPO Yesu akaseluke ku lupiri imkonka mipingo ikuru. Nipo, wonani, echiza kuli yeve wa manzonzo enzomlambila kuti, Asikuru, kati inkapangwa mnga-

nisuke. Naye etambulula kwanja kwake emkumya echiti, Nupangwa; usukiwa. Lomba pano apa esukiwa manzonzo wake. Naye Yesu emnenera, Wona usamuuzya muntu; lomba nkoya, ukalilangizye ku wansembe, nopupa nsembe ila yechisuzula Musa iwe umboni kuli weve. Pechiloŵa Yesu mKapernaumi emzila kenturiyo empapatira kuti, Asikuru, mlumbwana wangu alilele mnanda olwala manjenje, ozuzika koyofya. Yesu emnenera, Ninize neo nize nimpozye. Naye kenturiyo eyasuka echiti, Asikuru, sinuwamila neo kuti mkaloŵe kunyansi kwa mtenjo wangu yai: sembe munene lizu leka na mlumbwana wangu apole. Pakuti nane kumo numvwila nsaka, nina asilikari onimvwila neo: nunena kwa uyu, nkoya, nipo akuya; ku muyake, Iza, nipo akuza; kwa kapolo wangu, Chita ichi, nipo ochichita. Naye Yesu pakumvwa ezizwa, ewanenera wala okonka, Lezee numnenelani, Pangankale pa Israeli niliyofwanga mvwano ukuru woteti. Numnenelani kuti anyinji a ku matulilo a zuŵa na a ku malowero azafwike nonkala pansi pamo na Abrahamu na Isake na Yakobo mufumu wa kumulu: sembe wana a ufumu azataiwe ku mfinzi ya kunja: kulakwa kukaŵe kulila nokukuta menu. Naye Yesu echiti kwa kenturiyo, Nkoya; umo muwazomelera kuchitiwe kwako. Nipo mlumbwana uyo epozyewa kamfunda kamene ako.

MALANGIZILO 4.

Kasengero.

MLUNGU, muziŵa, kuti tunkala pakati polusa kunyinji na kukuru, tetyo chifukwa cholenda kwa untu wasu sitingapaname nsiku zyonse; tipeni chanalume na machilingizyo vyotichilikila mvyouka vyonse notipitisa pa mayezyo onse; mwa Yesu Kristo Asikuru wasu. *Amin.*

Epistola. Aroma 13¹.

WANTU onse aŵolichifya kwa akuru a nsaka : pakuti palive nsaka imbi sembe yofumila kwa Mlungu; izyo zilipo ziikiwa na Mlungu. Teti wamene oisusya nsaka oŵakanya maikilo a Mlungu; naŵo okanya azaliulile mlandu. Pakuti aŵo oyondolola ntoyofya a milimo iweme sembe a iipa. Ukapangwa kuŵa osamyopa wa nsaka wochita chiri chiweme, ninga uzaŵe na mchinzi kwake : pakuti ni mtumiki wa Mlungu kukuchitira viweme. Sembe ukachita chiri chiipa woyopa; pakuti ntoula chinkalammanja tyala : pakuti ni mtumiki wa Mlungu, chiwezyera kokalipa kwa uyo ochita viipa. Teti wowamila kulichefya, nte chikomo cha mwezo weka yai, sembe soti chikomo cha chikumbutima. Kwa chikomo ichi ni patusonka soti msonko; pakuti ni atumiki a mulimo wa Mlungu, oyumililave pa chamene ichi. Peleka kwa onse vuwamila kwaŵo : msonko kwa aŵo owamila msonko; chipimo kwa a chipimo; mwezo kwa mwezo; mchinzi kwa mchinzi.

Evangelo. M. Matt. 8²³.

Nipo yeve akalowe mu wato asambili wake emkonka. Nipo wonani, chiuka chinkuka chikuru pa chimana, tetyo wato wivwinikiliwa na magapigapi, sembe yeve enze mtulo. Weve echiza kuli yeve nomuusya kuti, Asikuru, puzumusyani; tutaika seo. Naye ewanenera, Muchitirangi mwezo, mwatonto mvwano? Pamene apo euka evifyangila mpepo na chimana, ni penze kachetechete kakuru. Nipo aŵo wantu ezuzuka echiti, Ni wotyani uyu muntu kuti vingankale mpepo na chimana vummvwila? Nipo yeve akaze kusilya limbi ku charo cha Agadara eku- mana naye awiri okulamwiwa na viwanda, enzofumila ku msitu akali ngako, tetyo sangapiteko muntu ku njira ila. Nipo wonani, ekuwa echiti, Tiri namwe na chinji, mweo Mwana wa Mlungu? kansi mwaza kuno

kutizuzya ikaliyofwika nyengo yake? Lomba paitali paŵo penze mpingo wa nkumba zinyinji zikulya. Navyo viwanda vintetelela vichiti, Kati mutitaya kunja mtitumizyo tilowe mu mpingo wa nkumba. Naye evinenera, Nkoyani. Ivyo vifumamo vichiyolowa mnkumba izyo: nipo wonani, mpingo wonse wiotuka luwilo poturumukila mehimana wihifwa na manzi. Naŵo oziwetora kutuka echiya ku munzi, epinga vyonse na ivyo vyaŵaponera ŵala enzokulamwiwa na viwanda. Nipo wonani, munzi wonse wifuma kumchinguzya Yesu: akamuŵone emtetelela kuti afumeko ku mpaka waŵo.

MALANGIZILO 5.

Kasengero.

MLUNGU, tumpapatirani kusunga Eklezya yanu na chiwanza chanu yakuŵave mu ulambilo wanu wa chendi; kuti aŵo oyeyamila pogomezya chawanzi chanu cha kumulu cheka aŵochilingiziyiwa na mpamvu yanu yokosa; mwa Yesu Kristo Asikuru wasu. *Amin.*

Epistola. Akolossi 3¹².

TETI, pamuli osaluliwa na Mlungu, atuŵa notemweka, vwalani mitima ya chifundo, ukwaŵo, kulisisya, masisikanyo, kalekelezi; kutetana na ayanu nolekelelana na ayanu, kati ali wonse ana kawikiwiki na muyake; nga ni umo Asikuru mwechimlekelelani, tetyo na mweo. Kupula ivi vyonse vwalani chitemwano, nicho chomangira chowama mtima. Mtendere wa Kristo uŵe mfumu mmitima yanu, umwiitiwa soti kuli weve mmuŵili umo; namwe moŵonga. Lizu la Kristo lonkalilila mwanu mtalalila mu nzeru zyonse; kusambizyana nochimulana na masalmo na nzimbo na mizumilo ya mwa mzi-mu, noimbila Mlungu na chawanzi mmitima mwanu.

Chiri chonse mkachichita, mlizu kano mmulimo, chitani vyonse mzina la Asikuru Yesu, kumuwonga Mlungu Wata mwa yeve.

Evangelo. M. Matt. 13²⁴.

LINGANIZYO limbine ewasimikira weve echiti, Ufumu wa kumulu ulinganizyana na muntu ekomola mbuto iweme mmunda mwake : sembe pamene wantu penze mtulo wopatana naye echiza ekomola sombyo soti pakati pa mapira, efumapo. Apo mmera pawikula notwala vyotwala pamene apo naye sombyo ewoneka. Nipo akapolo a mwine wa ng'anda echiza emnenera, Asikuru, kansi simwikomola mbuto iweme mmunda mwanu? nga ula sombyo wafumila kuni? Yeve ewanenera, Muntu onipata ni echita teti. Akapolo emnenera, Kansi lombamba mupangwa kuti tiye tikamuunjike pamo? Sembe yeve echiti, Ng'ang'a; kano pounjika pamo uyo sombyo mngayonyulila kumo na mapira. Kavilekeni vyonse viwiri vikulile pamo mpaka posanja : pamene pa nsita yosanja nize niwauzye achisanja, Tangamyambe kumuunjika sombyo, mummangire futira vikunje vikunje ashokewe : sembe mapira mkawalonge mntumba yangu.

MALANGIZILO 6.

Kasengero.

MLUNGU, Mwana wanu wozila evunukuliwa kuti acheneke milimo ya muwepeki, notichisya seo kuwa wana a Mlungu na apyani a moyo wasasila; Tumtelelani kutipa seo patina chigomezyo chameno ichi kulituwisya sawene nga ni mwalili yeve mtuwa, kuti pati awoneke soti nopinguza na mchinzi ukuru tize tipalanishiwe naye pofumu wake wozila na wa chilalukile; pamene pakunkala noyondolola, pamo na mweo Wata, na mweo Mzimu Mtuwa, Mlungu umo maferomafero, vyaka vyosasila. *Amin.*

Epistola. 1 M. Yohana 3¹.

WONANI chintemwa chanji chetipa Wata, ni kuti seo tiitiwe wana a Mlungu : nase nise otetyo. Chikomo choteti ni pachisaziwa seo charo cha pansu, pakuti sichimziwa yeve. Mwaŵotemweka, lombati tiri wana a Mlungu : kukaliyovunukuka umo mtiti tikaŵere. Tuziwa kuti akavunukuliwa yeve pasweta seo tize tilingane naye, pakuti tize timuŵone nga ni mwalili. Ali wonse naye wamene ana chigomezyo chamene ichi pali yeve olituŵisya yeka nga ni umo mwalili yeve intuwa. Ali wonse ochita viipa ochita soti kusula dango : viipa navyo ni kusula dango. Muziwa kuti evunukuliwa pasweta aimyepo viipa ; muli yeve muliye viipa. Ali wonse olaluka muli yeve ntochita viipa : ali wonse ochita viipa akaliyomuŵona kano kumziwa. Mwanamwe mwatonto, muntu asamluvisyani : wamene ochita vyolungama ni wolungama, nga ni umo mwalili yeve wolungama. Wamene ochita viipa ni wa muŵepeki ; pakuti muŵepeki ochita viipa chitatikile pa chiyambiyambi. Kwa ichi Mwana wa Mlungu evunukuliwa, kuti acheneke milimo ya muŵepeki.

Evangelo. M. Matt. 24²³.

KATI muntu akati kuli mweo pamene pala, Wona, Kristo ali pano, kano. Ali uku, msamvivila. Pakuti azauke olipazya Kristo na aŵirizi a wenye, amene azaŵonesye viziŵikwilo na vyozwizwisya vikuru, lona kuti aŵaluvisye kati kukakumika chukanga aŵo otowolewa. Wonani, namuuziyirani kaŵera kukaliyowaŵapo. Teti ngati akati kwanu, Wonani, ali mmalambo, msayako : Wonani, ali mvipinda vya kuntambo, msamvwila. Pakuti nga ni umo kalaŵelaŵe mkafumila ku matulilo a zuwa noŵonekera chikanga mpaka ku maloŵero, kuze kuŵe tetila kufwika kwa Mwana wa muntu. Pali ponse pali chitumbi, pamene pala paze paungane makuŵi. Lonba pano apa, akasila

matamano a nsiku zila, zuâwa lize lifipishiwe, na mwezi nteuti uzotuwe, na ntandara zize zipone kufumila kumulu, na mpamvu zya kumulu zize zisung'unzikiwe. Pamene apo ni pachiti chize chiwoneke mlulu chiziwikwilo cha Mwana wa muntu: pamene apo mitundu yonse ya meharo cha pansi ize ilile, ize imuwone Mwana wa muntu akuza pa makumbi a mlulu ana vizo na mehinzi ukuru. Naye azatume malaika wake nolila kwa mbata ikuru, amene azaâwalonganike pamo osaluliwa wake a pa mpepo zine, kufumila kunsilililo kwa mlulu mpaka kunsilililo kuyake.

SEPTUAGESIMA.

Kasengero.

ASIKURU, tumpapatirani kumvwila na chifundo malombero a wantu wanu; kuti seo, amene tulangiwa kowamila kwa misulo yasu, tipuzumuke kwa lusungu na uweme wanu, Zina lanu lilemekewe; mwa Yesu Kristo Mpuzumushi wasu, onkala nopingula pamo na mweo na Mzimu Mtuwa, Mlungu umo mperampera, virimika vyosasila. *Amin.*

Epistola. 1 Akor. 9²⁴.

KANSI simuziwa kuti awo opikisiana makani outuka onse, sembe wolonda chilambu ni umo? Tetyo namwo moutuka, mkalondere. Ali wonse naye oyezyana mmasowero olilesya mvyonse. Lomba awa ochita tetyo kuti alondere chapeu chopulamo chufota; sembe seo chosafota. Teti neo nuutuka tetyo, nte kokanganya; nikulwa na vimfawa nte konyata mpuye: sembe neo nukuntakunta muwili wangu nouchisya kapolo: kuti nikawirizya ku wambi neo namwine kano ningawe wotaika.

Evangelo. M. Matt. 20¹.

Ufumu wa kumulu ulingana na muntu murine wa ng'anda, uyo ebulika mamawa kulalika amilimo ku munda wake wa mipesya. Naye pamene

akapangane naŵo amilimo kobiri limo siku limo eŵatumizya mmunda wake wa mipesya. Naye ebulika zuŵa pelikwera eŵona ayakwene enzeppeneme tyala pa malo positira makweo, echiti kwaŵo, Nkoyani namwe mmunda, nipo chiri chonse chamene chuwamila nize nimpeni. Naŵo echiya. Soti ebulika mchilungu cha zuŵa na zuŵa likachingame, echita tetila. Nipo zuŵa likati sike ebulika eŵona ayakwene enzeppeneme, echiti kwaŵo, Mupalamilanjji tyala kuno zuŵa la msuma? Enena naye, Pakuti palive muntu watilalika. Yeye enena naŵo, Nkoyani namwe mmunda. Nipo chikaze chingulo ula mwine wa mmunda wa mipesya enena naye kapitaŵo wake, Kaŵaite amilimo, mwalipe malipiro ŵaŵo, kuyambila pa wosililila kuza na wotatika. Pechiza ŵala amene elembewa zuŵa likasike epokera muntu ali wonse kobiri limo. Nipo pechiza ŵala otatika elinga kuti azapokere kwampula; naŵo tetila epokera ali wonse kobiri limo. Naŵo akalipokere enderera ku mwine wa ng'anda, echiti, Aŵa osililila ankala kamfunda katonto, namwe mwaŵatazya nga ni seo amene tapilila sunzyo la zuŵa na chitukumila cha line. Sembe yeve cyasuka echiti kwa umo wa ŵala, Muya-ngu, niliyokuchitira vyosalungama: kansi ntiwapangana nane kobiri limo? Ula lila liri lako, nkoya; ni kupangwa kwangu kumpa uyu wosililila nga ni weo. Kansi ntechuloleka kuli neo kuchita chamene chinupangwa na vyangu namwine? kano liso lako ni lipa ŵati, pakuti neo nne muweme? Tetyo osililila azaŵe otatika, na otatika azaŵe osililila.

SEXAGESIMA.

Kasengero.

ASIKURU Mlungu, muŵona kuti situchetekera kali konse katuchita; Tipeni kwa lusungu kuti mpamvu yanu yotilindilila pa mipingu yonse; mwa Yesu Kristo Asikuru wasu. *Amin.*

Epistola. 2 Akor. 11¹⁹.

MUSISIKANYA kosekera naŵo aŵo opusa, pamuli anzeru mweka. Pakuti musisikanya na muntu akamchisyani akapolo, akamkamulani, akamkatani, akalitamya, akamnyatani lupi. Nulaŵira nga ni kwa mperu, nga ni umo mtenzele olenda. Sembe pali ponse akakosa mtima ali wonse (nulaŵira kopusa) nane soti nukosa. Kansi na Ahebrayo? nane nine. Kansi na Israeli? nane nine. Kansi ni mbuto ya Abrahamu? nane nine. Kansi na atuniki a Kristo? (nulaŵira nga ni wongazima) neo nupulamo; mmilimo yovufya kopula, mtumboli-mboli kopula, mvitimbo vyosapendeka, mkufwa kaŵirikaŵiri. Kwa Ayuda nichimvwa kasano vitimbo makumi ŵane pesoŵa chimo. Katatu nikwapuliwa na minkuru, limo nipozewa miala, katatu nipona mu wato wofwaika, nsiku imo usiku na mzuŵa nenze pa maŵiriŵiri; pa maulwendo kaŵirikaŵiri, polusa pa tumana, polusa pa tupondo, polusa pa asivvyaro ŵangu, polusa pa a Mitundu, polusa pa munzi, polusa pa malambo, polusa pa chimana, polusa pa akwasu a kaŵepe; pa mulimo wovufya nosunzya, pochesya kaŵirikaŵiri, pa njala na pa njota, politana vyakulya kaŵirikaŵiri, pa mpepo na wamba. Mpuzyo vila vinulumpila, chuŵapo icho chuninyikizya nsiku zyonse, chikungulilo cha eklezya zyonse. Ni ŵani olenda, nane wosalenda? ni ŵani opilingishiwa, nane wosapya mtima? Kati nuwamila kulitamya, nilitamye zya ivyo vyolenda kwangu. Mlungu na Awisi a Asikuru Yesu, woŵirikila mperampera, oziŵa kuti sinutala wenye.

Evangelo. M. Luka 8⁴.

PAMENE akalongane maumba maumba, na aŵo a mminzi yonse kumzila, Yesu elaŵira na linganzio: Mkomoli ula echiyokomola mbuto yake: naye penzokomola iyake ipona mmbali mwa njira; inyanitiwa pansu, na tuni twa mlulezi twiŵiŵi. Iyako

ipona pa chiluwambe; nayo ikaperokula ifota, pakuti yenzeve mnyonto. Iyake ipona pakati pa minga; nayo minga ikula noimyelolosya. Iyake ipona mu msili uweme, nokula notwala vyotwala vya makumi kumi. Apo pechiti ivi ekuwa, Uyo ana matu akumvwa amvwe. Nipo asambili emkonsha, Ili linganzizyo ni totyani? Enena, Kwanu kupewa kuviziwa vyakumsci vyofumu wa Mlungu, sembe ku wambi mmalinganzizyo; kuti powona asawona, na pakumvwa asaziwisya. Lomba linganzizyo ni ili: Mbutu ni lizu la Mlungu. Awo a mimbali mwa njira ni wala echimvwa; pamene apo akuza muwepeki nolilonda lizu mmitima yawo, angozomera nopuzumuka. Awo a pa chiluwambe ni wala amene akamvwe olipokera lizu nosangalala; awa aliye muzyu, ozomera kansita katonto, nipo pa nsita yoyozyewa opatuka. Nayo iyo ipona pakati pa minga, awa ni wala echimvwa, nawo pakuya mujira yawo omyoloshewa na tupwe na mpango na vyosekesya vya mmoyo uno, ntopyesha ngako. Nayo ya mu msili uweme, awa ni wala olimvwa lizu nolikatisya mu mtima wozomereka na uweme, notwala vyotwala nosikanya.

KWINKWAGESIMA.

Kasengero.

MWE Asikuru, mutisambizya kuti vyochita vyasu vyonse viliye chitemwano sivikufwa kantu; Tumani Mzimu wanu Mtuwa nopungulila mmitima yasu chitemwano, ula mtulo wopulamo ngako, chomangira cha mtendere na viweme vyonse, chamene chikamsowa ali wonse wamoyo ochishiwa wakufwa mmenso wanu: Chipeni ichi pa mutu wa Mwana wanu yeka Yesu Kristo. *Amin.*

Epistola. 1 Akor. 13^a.

CHUKANGA nikalawira na malulime a wantu na malaika, nikasowa chitemwano, nikuwa mkuwa

wolilima kano njera yulila monjo. Chukanga nikaŵa nlosya noziŵa vyakunsei vyonse na nzeru zyonse; chukanga nikaŵa na mvwano wonse mpaka kuvwendezya malupiri, nikasoŵa chitemwano sinili kantu. Chukanga nikapa chuma changu chonse kwalyesha okūluluka, chukanga nikapa muŵili wangu kupya mulilo, nikaŵave chitemwano, sinushukamo kantu. Chitemwano chuchita kalekelezi nowama mtima; chitemwano sichuchita ukwa; chitemwano chosalitanya, chosatukumuka na chinyang'wa, chosachita uŵi, chosasaka vyake chine, chosapya mtima, chosapendapenda viipa; chosatemwa na vyosalungama sembe chutemwa na vyachendi; chukoselela mvyonse, chuzomera vyonse, chugomezya vyonse, chupilila vyonse. Chitemwano chosalefuka nsita zyense: sembe vikaŵa vyolosya vikalope; akaŵa malulime akasile; kukaŵa kuziŵa kukalope. Pakuti tuziŵa vitwavitwa, nolosya vitwavitwa: sembe chikaza icho chiri choterama, ninga chikalope cha vitwavitwa. Apo penenze msaza nenzolaŵira nga ni msaza, nenze na mtima wosaza, nenzolingilila nga ni msaza: lombā penili mkuru nufumya vyosaza. Pakuti lombā tuŵona mchilola, kwa chimfinzi; sembe nsita ikuza menso na menso: lombā nuziŵa vitwavitwa; sembe nsita ikuza nze nziŵisye nga ni uno mnuziŵishiwira. Lombā vusala mvwano, chigomezyo, chitemwano, ivi vitatu; chikuru cha ivi ni chitemwano.

Evangelo. M. Luka 18³¹.

PAMENE apo Yesu eliulira aŵo kumi na aŵiri, eŵanenera, Wonani, tukwera ku Yerusalemi, navyo vyonse vilembewa mwa aŵirizi vize visilizike kwa Mwana wa muntu. Pakuti azavumbuliwe ku Mitundu, ize imfweye nomvwisha vya nsoni nomtilila mata: ize imkwapule nompaya: nipo siku la mazo azazyuke soti. Naŵo aliyoziŵe kantu ka ivi;

malizu amene aŵa efisika kwaŵo, naŵo aliyozîwe ivi vinenewa. Nipo yenzepo pensopanamila yeve ku Yeriko, muyake wotulika menso enzenkezi mmbali mwa njira nosenga: pakumvwa liumba lenzopita ekonsha, Ichi ni chinji? Emuuzya kuti Yesu Mnazareto opita. Naye cŵirikizya kuti, Yesu, mwe mwana wa Davide, munichitire lusungu. Nipo aŵo otangula emfyangila kuti amyalale: lomba cŵirikizya kwampula ngako, Mwe mwana wa Davide, munichitire lusungu. Pamene apo Yesu epanama euzya kuti auliwe kwake: naye akaze emkonsha, Upangwa nikuchitirenji? Echiti, Asikuru, kuti nilole soti. Yesu enena naye. Ulole soti: mwanano wako wakupuzumushya. Lomba pano apa elola soti nomkonka, kumchinzika Mlungu: naŵo wantu wonse poŵona emlambila Mlungu.

KWARESIMA 1.

Kasengero.

MWE Asikuru, pa milandu yasu mwilitana vyakulya masiku makumi wane usiku na mzuŵa; Tipeni chawanzi tolilesya koteti, kuti ponasya nyama yasu iŵe kapolo wa Mzimu tomvwilave vyomlungu vimutiuzya pochita vyolingana na utuŵa wendi, mchinzi na mtupo uŵe kwanu, munkala noyondolola pamo na Wata na Mzimu Mtuŵa, Mlungu umo, virimika vyonse. *Amin.*

Epistola. 2 Akor. 6¹.

NASE popotola naye pamo tutetelela soti kuti msapokera tyala chawanzi cha Mlungu (pakuti echiti, Pa nyengo iweme yozomereka nikumvwila, na pa siku lopuzumushi nikuyavya: wona, lomba ni nyengo iweme yozomoreka; wona, lomba ni siku lopuzumushi): tisachita chopilingisya mkantu konse unganenewe utumi wasu; sembe mvyonse kuliwonesya aweme, patiri atumiki a Mlungu, mmasisikanyo

akuru, mmazuzyo, mmapereŵero, mmalilo, mvitimbo, mkumangiwa, mviwawa, mmilimo, mnachesyero, mkulitana vilyo, mkutuŵa, mkuziŵa, mkulekelela, mkuwana mtima, mwa Mzimu Mtuŵa, mchitemwano chosalipazyā, mlizu la chendi, mu mpanvu ya Mlungu; kwa vyolwilako vya chilungamo kwanja kwendi na kwa manzyere, kwa mchinzi na kwa mperu, kwa mbili iipa na mbili iweme; nga ni oche-neheneke, patiri ŵendi; nga ni osaziŵikwa, patiri oziŵikwa ngako; nga ni akufwa, ŵonani tiri moyo; nga ni olangiwa, nase osapaiwa; nga ni ondandaula, patusangalala maŵero; nga ni akavu, patusambazisya anyinji; nga ni aliye kantu, patiri navyo vyonse.

Evangelo. M. Matt. 4¹.

PAMENE apo Yesu culiwa na Mzimu ku malambo ayezyewe na muŵepeki. Akalitane vilyo masiku makumi ŵane usiku na mzuŵa pavuli pake echimvwa njala. Naye woyezya echiza emnenera, Kano muli Mwana wa Mlungu, uzyani kuti miala iyi isanguke mitanda. Sembe yeve cyasuka echiti, Kwilembewa, Muntu sati achile na mitanda yeka, sembe na lizu liri lonse lofumila pakanwa pa Mlungu. Nipo muŵepeki emuula ku mzinda uyo wochinzikiwa; emuika pa mapembe a kumbwe wa chipupilo enona naye, Kano muli Mwana wa Mlungu muliponye pansi: pakuti kwilembewa, Azaŵasuzulile malaika ŵake zya weo: Pa manja ŵaŵo azakutembetere, Kano unga-kumbulwe lukasa lwako ku mwala. Yesu emnenera, Kwilembewa soti, Usamyezya Asikuru Mlungu wako. Soti muŵepeki emuula ku lupiri lutali ngalo, emuŵonesya maufumu ŵonse a pa charo cha pansi na ulemo wake; echiti kwake, Ivi vyonse nimpeni mkawa pansi nonilambila. Nipo Yesu emnenera, Fumapo, Satana: chikomo kwilembewa, Asikuru Mlungu wako ni uuti wolambila, yeve yeka womchitila. Pamene apo muŵepeki emsiya; nipo, ŵonani, malaika echiza emtumikila.

KWARESIMA 2.

Kasengero.

MLUNGU wa vizo vyonse, muwona kuti tiliye mpamvu yonse yoliyavya sawene; Tisungeni kunja mmiwili yasu, na mkati mmoyo wasu, kuti tipambauke pa mipingu yonse ingatiponere mmiwili, na pa malingililo onse aipa angatisimukire notilasa mmoyo; mwa Yesu Kristo Asikuru wasu. *Amin.*

Epistola. 1 Atess. 4¹.

POSILA, akwasu, tumpapatirani nomchimulani mwa Asikuru Yesu kuti, umo mumwipokelela kuli seo mumti moyendera nomtemweshwa Mlungu, nga ni umo mmuyendera—kuti mkule mtalalila. Chikomo muziwa matetulo wala etimpani mwa Asikuru Yesu. Pakuti ichi ni chipangwilo cha Mlungu, ni kutuwishiwa kwanu, kuti molilesya msachita kachenche; kuti mweo monse muziwe kuwa nacho choulilamo chake mu utuwa na mu mchinzi, nte mmitunamilo ya makumbwilo aipa, nga ni a Mitundu asamziwa Mlungu; kuti muntu asamchirikila nompontera mkwaŵo pa ichi: pakuti Asikuru ni chiwezyera mu ivi vyonse, nga ni soti intimuzyirani kawera nochita untoni. Pakuti Mlungu ntetiita kwa usali, sembe potuwisya. Chikomo choteti uyo okanya ntokanya muntu sembe Mlungu, wamene ompani Mzimu wake Mtuwa.

Evangelo. M. Matt. 15²¹.

Nipo Yesu efumako kulakwa, opatuka kuya ku chitwa cha Turo na cha Sidoni. Nipo wonani, mwanakazi Mkanane efuma ku mpaka ula elila kuti, Munichitile chifundo, Asikuru, mweo mwana wa Davide; mwana wangu mwanakazi ozuzika ngako na chiwanda. Sembe yeve ntemyasuka lizu leka limo. Asambili nawo echiza empapatira kuti, Msuzuleni; chikomo okuwa pavuli pasu. Naye cyasuka echiti, Sinitumiwa ku wambi sembe ku mbelele zyo-

taika zya chiwanza cha Israeli. Yeve echiza emlambila kuti, Asikuru, muniyavye neo. Naye eyasuka echiti, Ni chosawamila kuula mitanda ya wana nopozewa tumponda. Sembe yeve echiti, Inde mwandi, Asikuru: tungankale tumponda uto tulyako manyenyenswa opona pa cholyerapo cha Asikuru waŵo. Pamene apo Yesu cyasuka emnenora, Mwanakaziwe, chimvwano chako ni chikuru: chichitiwe kwako nga ni mupangwila. Ni mwana wake epola chitatikile kansita kamene ako.

KWARESIMA 3.

Kasengero.

MLUNGU wa vizo vyonse, tumpapatirani kusasula vitufwilafwila taŵazya ŵanu; tambikani kwanja kwanu kwendi, Kalonga, kwakuŵa chichilingizyo chasu ku ŵonse otitinka; mwa Yesu Kristo Asikuru wasu. *Amin.*

Epistola. Aefeso 5¹.

TETI iŵani omkonkesya Mlungu nga ni ŵana otemweka; muyendeyende mchitemwano umo Kristo naye mwechimtemwerani nolitira pa milandu yasu chopupila na nsembe kwa Mlungu kwa chinunko chonunkila paweme. Sembe kachenche na usali wonse kano ulakalaka, kuncenewa visanenewa kwanu peka patonto, umo mwakuwamilila asanto; kano chiputa kano kulaŵira vyopusa kano myati ivyo vyosawamila: sembe ngakongako chiŵongo. Pakuti ichi muchiziŵisya ngako kuti paliye wa kachenche kano wasali kano wolakalaka wolambila tulango ati azapyane ufumu wa Kristo na wa Mlungu. Asamnyangani muntu na malizu atyala: pakuti chikomo cha ivi kukalipa kwa Mlungu ni pakuŵazila ŵana a mpwazyo. Teti msaŵa osanzanya naŵo; pakuti mweo mwenze kale mfinzi, sembe lombi muli chiŵalilo mwa Asikuru: muyendeyende nga ni ŵana a

mkuwala (pakuti chotwala cha mkuwala chiri poweme wonse na pa chulungamo na chendi), kuziwiya vyo-
mtemweshwa Asikuru ni vinji. Msasanzana na milimo
yosatwala ya mfinzi, sembe ngakongako mwikanisyo;
chikomo vila vuchitika nawo kunsei, chukanga kuvi-
lawira kumvisha nsoni. Sembe vyonse vikaka-
nishiwa vuvunduluka pasweta na chiwalilo: pakuti
chiri chonse chovunduluka pasweta ni chiwalilo.
Teti ni pakunena yeve, Iwa menso, weo uli mtulo
nouka kwa akufwa, ninga Kristo akuwalile.

Evangelo. M. Luka 11¹⁴.

YESU enzotaya kunja chiwanda chisilawira. Nipo
yenzepo chikafume chiwanda silawira clawira, na
maumba ezuzuka. Sembe wambi wechiti, Kwa
Beelzebule mkuru wa viwanda uyu ni pakutaya
viwanda. Wambi nawo pomezya esenga kwake
chiziwikwilo chofuma kumulu. Sembe yeve poziwa
malingililo wawo ewanenera, Ufumu uli wonse uka-
yawwanikana kulisusya wine uchishiwa masala, na
chiwanza chikayawwanikana kususya chiwanza chipa-
suka. Naye Satana soti akayawwanikana kulisusya
yeka, nga ufumu wake utang'e syani? pamulawira
kuti nutaya neo viwanda kwa Beelzebule. Kati neo
nutaya viwanda kwa Beelzebule, nga wana wanu
ovitaya kwa wani? teti ni pati awe ompingulani.
Sembe kati nutaya viwanda na munwe wa Mlungu,
lomba ufumu wa Mlungu wimzilani. Apo wa chana-
lume ana mauta olindila luwanza lwake viya vyake
viri mtendere: sembe apo wa chanalume wompula
akamzila nomkanga omlonda mauta onse wenzochetekera
noyawa vyotapa vyake. Uyo sali nane pamo onisusya;
naye wamene ntounjika nane pamo omwazya tyala.
Uyo mzimu wosali ukafuma mmuntu uyendayenda
pa chinkamu kusaka popumula; popumbula ukuti,
Niwerere ku ng'anda yangu kwini-fuma. Nipo ukaza
uifwanga yopyerewa nosamikiwa. Pamene apo ukuya
noliulila mizimu iyakene isano na

iwiri iipa kupula wine; nayo yulowamo nonkala: na unkalo wosalilila wa muntu uyo nuipa kupula ula wotatika. Nipo yenzepo pechinena ivi mwanakazi muyake wa mliumba etumpula lizu lake nomnenera, Lina shuko vumo limvyalani na maziwa amwinyonka. Sembe yeve echiti, Ngakongako mwandi ana shuko awo olimvwa lizu la Mlungu nolisunga.

KWARESIMA 4.

TIPENI tumpapatirani, Mlungu wa mpamvu zyonse, kuti seo amene tuwamila kulangiwa kwa viipa vyasu tipulukwe kwa lusungu nomyalalikiwa kwa chawanzi chanu; mwa Asikuru wasu na Mpuzumushi Yesu Kristo. *Amin.*

Epistola. Agala 4²¹.

NIUZYENI, mweo mupangwolimvwila dango, kansi simlimvwa dango? Pakuti kwilembewa kuti Abrahamu enze naŵo wana analume aŵiri, umo mchituntulu, umo mu mfumukazi. Sembe wa mchituntulu evyalikwa mwa nyama; sembe wa mu mfumukazi ni mwa chipango. Ivi ni vya nzenguluka, pa anakazi pali vipango viwiri; umo wofuma mlupiri la Sinai, wovyalila wana ku uza, ni Hagar. Lomba uyu Hagar ni lupiri la Sinai la mu Arabiya, nolingana na Yerusalemi wa lomba, pakuwa mu uza pamo na wana wake. Sembe ula Yerusalemi uli kumulu ni wofumu, ni nyina wasu. Pakuti kwilembewa, Sekelala, weo wa chumba wosavyala; lizya ntungulu nokuwa, weo wosamvwa chipota: pakuti wana a mziche nanyinji kupula wana a mtengwa. Lomba seo, akwasu, nise wana a chipango, nga ni mwenzele Isake. Sembe nga ni umo evyalikwa kale mwa nyama mwechimuutushira wa mwa Mzimu, tetyo na lomba kumo. Nga malembo onenanji? Taya kunja chituntulu na mwana wake: pakuti mwana wa chituntulu sangapyane pamo na mwana wa mfumukazi.

Teti, akwasu, ni patisali wana a chituntulu, sembe a mfumukazi.

Evangelo. M. Yohana 6¹.

YESU etauka kusilya kwa chimana cha Galilaya, nicho cha Tiberiya. Liumba likuru limkonka, chikomo liwona viziwikwilo vyechiwachitira awo wenzelwele. Naye Yesu ekwera ku lupiri nonkala pansi pamo na asambili wake. Lomba pasaka, siku likuru lila la Ayuda, lipanamila. Teti Yesu ewinusya menso ewona liumba likuru lumzila, emnenera Filipo, Tisite kuni mitanda walye awa? Elawira teti momyezya, poziwa yeve mwati achitire. Filipo emyasuka, Mitanda ya makobiri mianda iwiri singakumane kwa wo, kuti onse apokeko patonto. Umo wa asambili wake, Andrey a mkwa wo wa Simoni Petro emuuzya, Alipo pano mlumbwana ana mitanda isano ya mawere na masawi awiri: ni tyani ivi kwa wanyinji woteti? Yesu echiti, Kankazikeni wantu. Wenzepo palapa msipu unyinj. Teti analume enkala pansi, popendewa kwa wo nga ni mianda makumi asano. Naye Yesu eiula mitanda; akayamike eyawira awo wenzenkezi, tetyo na masawi umo mwechipangwila. Akakute weve euzya asambili wake, Fusani tonyenyeuka twasalapo kasachenekeka kantu. Na wo etufusa, na maluwango kumi na awiri ezula tonyenyeuka twa mitanda ila isano ya mawere twiwasalira wala wechilya. Teti pamene wantu pechiwona chiziwikwilo chechichita echiti, Uyu chendi ni muwirizi ula akuza mcharo chino.

KWARESIMA 5.

Kasengero.

MLUNGU wa vizo vyonse, tumtetelelani kwalola na lusungu wantu wanu, nowayondolola nowasilika mperampera mmiwili na mmizimu poweme wanu; mwa Yesu Kristo Asikuru wasu. *Amin.*

Epistola. Ahebr. 9¹¹.

KRISTO pakuwa lombamba mkuru wansembe wa viweme viti vize, mwa chihema chikuru noterama kwene kantu, chosamangika na manja, ni kuti, chosali cha mapozero awa, nte mwa mlopa wa mbuzi na matole sembe mwa mlopa wake mwine clowa limo mpera mmalo mozila, akachite mbombola ya mawero. Kati mlopa wa mbuzi na ng'ombe zilimo na vinyenswa vya litole vumwazikira awo ofifiwa vutuvya kowanya muwili wa nyama: nga mlopa wa Kristo wamene mwa Mzimu wa mtatakuya elitira nsembe iliye chilema kwa Mlungu, kansi sungatuvye kupula chikumbutima chani, kumlekesyani pa milimo yakufwa mtumikile Mlungu wamoyo? Chikomo choteti ni paali nkoswe ya mapangano a lombamba, kuti peichitika imfwa yombola misulo yenze mmapangano oyamba, awo amene eitiwa apoke chipango chopyani ula wasasila.

Evangelio. M. Yohana 8⁴⁶.

YESU echiti, Ni wani a mweo onipa mlandu wa viipa? Kati nunena vyendi ni chiniji pamsanimvwi-la? Uyo ali wa Mlungu ohamvwi-la malizu a Mlungu: mweo pamsali a Mlungu ni pamsahamvwi-la. Ayuda wala cyasuka enena naye, Kansi situnena chendi kuti nimwe Msamariya na kuwa na chiwanda? Yesu cyasuka, Sinina chiwanda; sembe neõ numleme-kezya Wata, namwe munichitira mperu. Sinusaka mchinzi wangu namwine: alipo umo osaka nopingula. Iezee, lezee numnenelani, Kati muntu akasunga malizu wangu sati azaõono imfwa vyaka. Ayuda enena naye, Lombamba tuziwa kuti mwina chiwanda. Abrahamu echifwa, na awirizi wala; namwe munena, Kati muntu akasunga malizu wangu sati azalaõe imfwa. Kansi nimwe akuru kwapula ausu wasu Abrahamu echifwa? na awirizi echifwa: mulilinganji? Yesu eyasuka, Kati nulichinzika neka mchinzi wangu

uli watyala: onichinzika ni Wata, umunena ni Mlungu wanu, mkaliyomziwa. Sembe neo numziwa; kati nikuti Sinumziwa sembe nupalana na mweo, anyambweka: lombamba numziwa nosunga malizu wake. Ausu wanu Abrahamu esangalala kuwona siku langu; eliwona notemwa. Teti Ayuda enena naye, Mkaliyofwika msinku wa virimika makumi asano, kansi mwimuwona Abrahamu? Yesu ewauzuya, Lezee, lezee numuuziyani, Apo Abrahamu pakaliyovyalikwa nenzepo neo. Pamene apo etola miala ampozere nayo: sembe Yesu ezyewa nofuma mchipupilo.

KWARESIMA 6.

Kasengero.

MLUNGU wa mpamvu na wa chilalukile, potemwa wantu kwanu kwa nsunga mwilaizya Mwana wanu Mpuzumushi wasu Yesu Kristo aliulile nyama yasu notamana pakufwa pa msalaba, lona kuti wantu wonse awokonkesya mlingo wolisisya kwake; Tipeni kwa lusungu tikonkesye mlingo wosisikanya kwake, nochishiwa soti osanzia mkuzyuka kwake; mwa wamene uyo Yesu Kristo Asikuru wasu. *Amin.*

Epistola. Afilipi 2⁵.

MWAKUWA nawo mtima mwa mweo ula wenze soti mwa Kristo Yesu: wamene penze nacho poyamba chipazyo cha Mlungu ntelinga ni chakuula kulinganizya na Mlungu, lombamba elisintula, noliulila chipazyo chokapolo, nochishiwa mmauwonekero a wantu. Naye akawoneke unkalo wake nga ni muntu elichefya na kuwa omvwila mpaka kufwa, niko kufwa kwa pa msalaba. Teti Mlungu soti emkwezekesya, nomupa lila zina lopula mazina onso; kuti pa zina la Yesu nkokola zyonse zifunkiwe, zya vintu vya kumulu na vya mcharo na vya pansi pa

charo, na malulimi onse asokolole kuti Yesu Kristo ni Asikuru kumchitira mchinzi Mlungu Wata.

Evangelo. M. Matt. 27¹.

LOMBA ukaze umawa akuru onse ansembe na akuruakuru a wantu eyeruziyana kumsusya Yesu kuti ampaye : emmanga emtanguzya empeleka kwa Pilato mmbili. Nipo Yuda wamene emvumbula apo akaŵone kuti wapinguliwa eliyarusya mtima ewezya ndalama zila makumi atatu kwa akuru ansembi na akuruakuru echiti, Naponta penivumbula mlopa uliye mlandu. Weve echiti, Ichi ni chinji kwasu ? uziŵe weka. Naye ozimwazya ndalama pa malo pozila, cimapo echiya elimangulila pa mkosi. 6 Naŵo akuru ansembe ezitola ndalama echiti, Ni chosaloleka kuziika mchipaŵo cha nsembe, paziri chilipo cha mlopa ? Epangana esita nazyo munda wa muumbi kuikamo alwendo. Chikomo choteti munda ula ni pauitiwa Munda wa mlopa mpaka na lero lino. Nsita yamene ila lisilizika ilo linenewa mwa Yeremiya muŵirizi echiti, Weula ndalama zila makumi atatu, chilipo cha ula etemewa chitema, wamene wechitema ŵana ŵambi a Israeli ; ezitwala kuyosita nazyo mundu wa muumbi, nga ni mwechiniuzizya. Lomba Yesu epanama pantanzi pa mmbili : naye mmbili emkonsha kuti, Kansi niwe Mfumu ya Ayuda ? Yesu enena naye, Mulaŵira. Naye akasimikiziye na akuru ansembe na akuruakuru aliyoyasuka kantu. Nipo Pilato emnenera, Kansi sukumvwa ivi vinyinji vyakukusimikizya ? Ntemyasuka na lizu limo, tetyo ni pechizizwa mmbili ngako. Lomba pa siku likuru mmbiri eyoŵerera kulimangulila liumba womangiwa umo wati apangwe. Faze naye nsita ila womangiwa woziŵikwa zina lake Barabba. Teti akaungane weve Pilato cŵanenera, Ni yuni umupangwa nimmangululileni ? Barabba kano Yesu woitiwa Kristo ? Pakuti eziŵa kuti pa tima ni pechimvumbula. Naye penzonkala pa chili-

mba chopingula mkazi wake epezya kwake malizu akuti, Msachita kantu na muntu uyo wolungama : pakuti nazingwa ngako siku lino pa maloto chikomo chake. Naŵo akuru ansembe na akuruakuru eŵa-chichizya maumba kusenga Barabba nomcheneka Yesu. Mmbili naye cyasuka echiti kwaŵo, Ni yuni wa aŵa aŵiri umupangwa nimmangululileni ? Echiti, Barabba. Pilato enena naŵo, Nga Yesu woiŵiwa Kristo nimchite tyani ? Onse echiti, Apachikiwe pa msalaba. Naye echiti, Ni chinji, eifyanji ? Lomba ekuwa ngako kuti, Apachikiwe. Teti Pilato akaŵone kuti aliyokumako, lomba kuti chenzouka chiwawa, eula manzi esamba ku manja pa menso pa liumba echiti, Neo niliye nawo mlandu mlopa wa uyu wolungama : ziŵani mweka. Nipo ŵantu ŵonse cyasuka echiti, Mlope wake uŵe pali seo na pa ŵana ŵasu. Pamene apo eŵamangululila Barabba, sembe Yesu emkwapula empeleka kupachikiwa. Nipo asilikari a mmbili emuula Yesu ku nsaka ya milandu, elonganika kuli yeve mpingo wonse. Naŵo emvula emvwalika chovwinikila cha nkanzu. Epikilizya nkata ya minga emwinikila pa mutu wake, na tete pa kwanja kwake kwendi ; efukama pantanzi pake emchitira fweyo kuti, Timuŵoneni, Mfumu ya Ayuda ! Emtira mata, eliula tete emnyata pa mutu. Naŵo akasile kumfweya emvula chovwinikila, emvwalika minjira yake emtanguzya kuyompachika. Naŵo penzofuma ekumana na muntu wa pa Kurene zina lake Simoni : uyo emkakamizya kuya naŵo pamo kuti atwale msalaba wake. Nipo akafwike pa malo poitiwa Golgota, ni kuti, Pa malo pa chingolomwa, emmwensha mvinyu woyovizyana na ndulu, naye akaulaŵe nte-pangwa kumwa. Nipo akampachike cyaŵana minjira yake pakati paŵo epoza mlondola : enkala pansizi enzomlolesya pamene pala. Naŵo esaŵika pamulu pa mutu wake mfundo ya mlandu wake ilembewa kuti, UYU NI YESU, MFUMU YA AYUDA. Nsita

yamene ila twipachikiwa naye pamo tupondo tuwiri, kamo kwanja kwendi, kamo ku manzyere. Wala enzopita emtafulila epukumula mitu yaŵo nonena, We upasula chipupilo nochimanga nsiku zitatu, ulipuzumusye weka : kati uli Mwana wa Mlungu sika pa msalaba. Tetyo naŵo akuru ansembe emfweya, pamo na alembi na akuruakuru, echiti, Epuzumusya wambi; yeve mwine sangalipuzumusye. Uyu ni Mfumu ya Israeli; asike lombamba pa msalaba nase timwile. Emchetekera Mlungu; ampanusye lombamba ngati ompangwa : pakuti echiti, Neo nne Mwana wa Mlungu. Nato soti tupondo twipachikiwa pamo naye twimtotofya na malizu amene wala. Nipo chitatikile nsita yakasano na kamo penze mfinzi pa charo chonse mpaka nsita yakasano na kane. Nga ni pa nsita yakasano na kane Yesu elila na malizu akuru, Eli, Eli, lama sabakitani ? ni kuti, Mlungu wangu, Mlungu wangu, mwanisiyiranji ? Wambi a aŵo epanamapo pechimowa echiti, Uyu muntu omuita Eliya. Lombamba pano apa muyake kutuka eula chinkupule, echizuya na mvinyu wolula, echisomeka pa tete emmwensha. Ayake echiti, Lekani, tiwone kano Eliya akuzompuzumusya. [Muyake eula mkondo emlasa mchitumba : efuma manzi na mlopa.] Naye Yesu elila soti na malizu akuru, esindika mzimu wake. Nipo wonani, chinyula chochinga cha mchipupilo chipazuka pakati kufumila kumulu mpaka pansu; na charo chisung'unzika, na maluwambe eng'anuka, na mitupa izuliwa, na vitanda vinyinji vya asanto amene enze mtulo vizyushiwa; efuma mmitupo pavuli pozyuka bwake eloŵa mu mzinda wozila nowawonekera anyinji. Lombamba kenturiyo na aŵo wenze naye pamo enzomlolesya Yesu pechiwona chisung'unzyo cha charo na vintu vichitika eyopa ngako kuti. Ni chendi uyu enze Mwana wa Mlungu.

PASAKA.

PASAKA lasu linyemewa, ni Kristo : teti tichite siku likuru ;

Nte na chizamba cha kale, kano na chizamba cha kawîwe na viipa : sembe na mitima iliye chizamba yosalipazyana na yendi.

Kristo pechizyuka kwa akufwa saafwa soti : imfwa siyumuwera mfumu chitatikile lero.

Pakuti pechifwa efwila viipa limo mpera : sembe moyo wali nawo ali nawo kwa Mlungu.

Tetyo namwe molilinga akufwa ku viipa : sembe amoyo kwa Mlungu mwa Kristo Yesu.

Kristo ezyushiwa kwa akufwa : vya nchesya vya wala olala tulo.

Pakuti mmuntu mwizila imfwa : mmuntu mwichiza soti mazyukilo a akufwa.

Pakuti nga ni mwa Adamu mwakufwila onse : tetyo soti mwa Kristo onse mwati azachishiwe amoyo.

Mehinzi uwe kwa Wata, na kwa Mwana : na kwa Mzimu Mtuwa ;

Umo muwinkalila potatika, teti na lombakumo, na nsiku zyonse : virimika vyosasila. Amin.

Kasengero.

MLUNGU wa vizo vyonse, mwa Mwanu wanu wovyalikwa yeka Yesu Kristo mwikanga imfwa notizulila pa mulyango pa moyo wosasila ; Tumpapatirani kolichefya kuti, nga ni umo mmutitangulila na chawanzi chana cha lero nowika nacho mmitima yasu makumbwilo aweme, tetila poyavya kwanu kosaleka tosiliza wino amene awa ; mwa Yesu Kristo Asikuru wasu, onkala noyondolola pamo na mweo na Mzimu Mtuwa, Mlungu umo mperampera, virimika vyosasila. Amin.

Epistola. Akolossi 3¹.

KATI mweco mwizyushiwa pamo na Kristo, sakani vya kumulu, kwali Kristo, wonkala kwanja kwendi kwa Mlungu. Lukanani vya kumulu, nte vya mcharo cha pansi. Pakuti mwichifwa, na moyo wanu ulisiwa mwa Mlungu pamo na Kristo. Apo Kristo, moyo wasu, pati azalangiziwe pasweta, ninga namwe soti mze mlangiziwe mu mchinzi. Teti fwisyani locho vizo vyanu viri pa charo; kachenche, usali, kusalikanya, ulakalaka wa viipa, na ukangafi, wamene ni kulambila tulango; chikomo cha ivi ni paukuza ukali wa Mlungu ku wana a mwano; mwamene mwimwenzoyenda namwe kale, pemwonze na moyo wa ivi.

Evangelo. M. Yohana 20¹.

PA siku lotatika la pa wiki echiza Mariya Magdalene mmatemwa kucha, kukali mfinzi, ku msitu nochiwona chimwala chakankiwa pa mtupa. Naye eutuka echiza kwa Simoni Petro na kwa msambili muyake wechitemwa Yesu, ewauzya, Amfumyamo Asikuru mu msitu, situziwa kwamuwika. Teti Petro cfuma, na msambili muyake uyo, cima kuya ku msitu. Kutuka onse pamo : msambili muyake empula Petro, ctangulofwika ku msitu; akawerame nosonjolamo eziwona nyula zyenze patyalani; lombi aliyolowamo. Naye Simoni Petro echiza kumkonka, eloŵa mchikwe noziwona nyula ziri patyalani, na kamcheka, kenze ku mutu wake, sikenze pamo na nyula izyo, sembe kopetewa pa keka. Pamene apo eloŵa soti msambili muyake ctangulofwika ku msitu, naye ewona nozomera. Pakuti na lombi waliyoziwe weve malembo wala akuti azazyuke soti kwa akufwa. Teti asambili cimapo kuya kwaŵo.

PASAKA 1.

Kasengero.

WATA wa mpamvu zyonse, mwimupa Mwana wanu yeka afwile viipa vyasu nozyuka soti koti-chisya olungama; Tipeni kutuwizya tetyo chizamba cha kawîwe na viipa kuti tomtumikilani nsiku zyonse ponkala tiliye usali na pa vyendi: mmawamilo a wameno uyo Mwana wanu Yesu Kristo Asikuru wasu. *Amin.*

Epistola. 1 M. Yohana 5¹.

CHIRI chonse chuyalikwa mwa Mlungu chukanga charo cha pansi: ili ni peromero likanga charo, ni mvwano wasu. Ni wani uyo okanga charo, sembe uyo omvwila kuti Yesu ni Mwana wa Mlungu? Uyu ni ula echiza na manzi na mlopa, ni Yesu Kristo; nte na manzi weka, sembe na manzi na mlopa. Ochita untoni ni Mzimu, pakuti Mzimu ni vyendi. Lomba alipo atatu ochita untoni, Mzimu na manzi na mlopa: ivi vitatu viri umo. Kati tupokera untoni wa wantu, untoni wa Mlungu upulamo: pakuti untoni wa Mlungu ni uyu, kuti cechita untoni wa Mwana wake. Uyo ommvwila Mwana wa Mlungu ali nawo untoni mwake: uyo sommvwila Mlungu omchisya wa wenye, pasamvwila untoni wechichita Mlungu wa Mwana wake. Untoni ula ni uyu, kuti Mlungu etipa moyo wosasila, nawo moyo uyu uli mwa Mwana wake. Uyo wamene ana Mwana ana moyo; wamene sana Mwana wa Mlungu sana moyo.

Evangelo. M. Yohana 20¹⁹.

PEKWENZE chingulo siku lamene, lotatika la pa wiki, pepezaaliwa pa mulyango penze asanbili chikomo choyopa Ayuda, Yesu echiza epanama pakati nowanencra, Mtendere kwanu. Akanene teti ewalangizya

manja wake na mchitumba mwake. Naŵo asambili esangalala pechimuŵona Asikuru. Yesu enena naŵo soti, Mtendere kwanu : nga ni Wata mwechinitumira neo tetyo numtumani mweo. Nipo akanene teti cŵafuzilila nonena naŵo, Mpokereni Mzimu Mtuŵa : ali wonse umulekera viipa vyake vulekelewa kwake ; ali wonse unumangila vumangiwa.

PASAKA 2.

Kasengero.

MLUNGU mwine wa mpamvu zyonse, mwimupa Mwana wanu yeka kutinkalila nsembe ya ku viipa na mlingo mtiti toŵera mwa Mlungu : Tipeni chawanzi kuti topokera koyamika kwendi ivi vyakutishukisiya navyo kozizwika, nokaŵilila nsiku na nsiku kwalondola makasa ozila a moyo wake utuŵa ; mwa wamene uyo Yesu Kristo Asikuru wasu. *Amin.*

Epistola. 1 M. Petro 2¹⁹.

ICHI ni chiweme kati muntu, chikomo cha chikumbutina kwa Mlungu, okoselela mmatamano osamuwamila. Pakuti ni mbili yanji kati mkaponta nokwapuliwa musisikanya ? sembe kati mkachita viweme notamana musisikanya, ichi ni chiweme kwa Mlungu. Pakuti mwiitiwa kwa ichi : pakuti Kristo naye emtamanirani nomsilani mlingo umo mumti monkonkera makasa wake. Uyo aliyoponta keka kantu, mwenzewe chiŵepoko mkanwa mwake : wamene akatukaniwe aliyowezyamo matusi ; akatamane aliyoyofya ; lombela elisungika kwa uyo opingula kolungama : wamene mwine yeka etwala viipa vyasu mmuŵili wake pa chimuti ; na vitimbo vyake mwi-pozyewa. Pakuti mwenzoluŵila nga ni mbelele ; sembe lombela mwiwerera kwa Chiŵeta na Askofu wa moyo wanu.

Evangelo. M. Yohana 10¹¹.

YESU echiti, Nine chiweta muweme : chiweta muweme akupa moyo wake chikomo cha mbelele. Sembe uyo wotumiwa, sali chiweta, mbelele siziri zyake mwine, ouwona mmbulu ukuza nozitailizya mbelele noutuka : mmbulu uzikata nozichulunganya. Uyo outuka chikomo ni wotumiwa, ntozindandaulila mbelele. Neo nine chiweta muweme ; nuziwa zyangu, na zyangu zyumiziwa neo, nga ni Wata mwakunizi-wira neo, na neo nunziwa Wata ; nane nuwika moyo wangu chikomo cha mbelele. Mbelele ziyake nili nazyo, zyamene zisali zya luwa luno : na zila noziula zizimvwe lizu langu ; zikaŵe mkusi umo wa chiweta umo.

PASAKA 3.

Kasengero.

MLUNGU wa vizo vyonse, musanikira aŵo oluvya kuŵala kwa vyendi vyanu lona aiwerere njira ya chilungamo ; Apeni onse aŵo olovyewa nkusanzyana kwa Ulambilo wa Kristo kuvipepula vila vusiyana nosokolola kwaŵo, novikonka vyonse vuyanjana nako ; mwa Asikuru wasu Yesu Kristo. *Amin.*

Epistola. 1 M. Petro 2¹¹.

MWAŴOTEMWEKA, numpapatirani pamuli alwendo osunsuntika molilesya pa makumbwilo a mnyama amene ochita nkondo na moyo ; mwakuŵa na mankalilo aweme mwa a Mitundu, kuti chukanga omsusyani nga ni aipa na nilimo yanu iweme yati aŵone amleme-kezye Mlungu msiku losondera. Motisisya ku matetulo onse a ŵantu chikomo cha Asikuru : kano ku mfumu nga ni mkuru wa onse ; kano ku akatembwe nga ni otumiwa nayo koŵalanga ochita viipa noŵalumba ochita viweme. Pakuti ichi ni chipangwilo cha Mlungu, kuti pochita viwemo mumyalalike mapululilo a ŵantu ŵopusa : nga ni a ufumu, osali hawo

ufumu wanu nga ni chovwinikila viipa, sembe nga ni akapolo a Mlungu. Achinzikeni onse. Atemweni akwanu. Muyopeni Mlungu. Ichinzikeni mfumu.

Evangelo. M. Yohana 16¹⁶.

KANSITA katonto simuniwona soti; soti kansita katonto muze muniwone. Asambili wake cuzyana, Ni chinji ichi chakutinenera, Kansita katonto simuniwona; soti kansita katonto muze muniwone: soti, Pakuti nikuya kwa Wata? Teti echiti, Ni chinji ichi chakunena, Kansita katonto? Situziwa chakunena. Yesu eziwa kuti esakomkonsha, enena nawo, Kansi mukonshana mweka zya ichi chinanena, Kansita katonto simuniwona, soti kansita katonto muze muniwone? Lezee, lezee numuuzyani muze inlile nolizya simpingu, sembe charo cha pansi chize chisekelele: mweo muze mndandaule, sembe mandandauzi wanu azayaruke nseko. Mwanakazi povyala mwana ondandaula payaza nsita yake: sembe akapapa mwana ntokumbuka soti chipota, chikomo chosangalala pavyalikwa muntu mcharo. Tetyo namwe lombamba mundandaula, sembe nize nimuwoneneni soti, na mitima yanu ize isekelele, na chimwemwe chanu paliye ati amlondeneni.

PASAKA 4.

Kasengero.

MLUNGU wa mpamvu zyonse, mweo mweka muyondolola vipangwilo vya mtafu na makumbwilo awene a viipa; Apeni wantu wanu kutemwa vinute-tula nosaka vimupangana nawo; tetyo poyarukayaruka kwa mitundu mitundu kwa mcharo chino cha mpinde mitima yasu yonkazikika pamene pali vya chimwemwe vyendi; mwa Yesu Kristo Asikuru wasu. *Amin.*

Epistola. M. Yakobo 1¹⁷.

KUPA kuli konse na mtulo uli wonse vufumila kumulu nosikira pansi kufumila kwa Wata wa vyo-walila, mwa yeve muliye kuyarukayaruka kano chimfule chozyoka. Mchipangwilo chake mwine etivyala na lizu la chendi, tikaŵe nga ni vyanchesya vya vyombiwa vyake. Muziŵa ichi, akwasu otemwoka. Sembe ŵantu ŵonse asampuke pakumvwa, wosinilila polaŵira, wosililila pokalipa : pakuti ukali wa ŵantu suchita chilungamo cha Mlungu. Teti potuwizya usali wonse nopaka kwa mpulupulu pokerani kote-kanya lizu lokomerewamo lukumopuzumusya moyo wanu.

Evangelo. M. Yohana 16⁵.

YESU cŵauzya asambili ŵake, Lomba nikuya kwa ula enituma; paliye wa mweo onikonsha, Mukuya kuni? Sembe pakuti nilaŵira namwe ivi mandandauzi azula mmitima mwanu. Sembe neo numuuzyani vyendi; Ni chiweme kwanu kuti nifumepo : pakuti nikakanofumapo Chipuzisya ula samzilani; sembe nikaya nimtumizye kwanu. Naye akaza achipe mlandu charo cha pansi pa viipa na pa chilungamo na popinguzi : pa viipa pasanimvwila neo; pa chilungamo panikuya kwa Wata namwe simuniŵona soti; popinguzi chikomo mbili wa charo cha pansi epinguliwa. Nili naŵo malizu anyinji olaŵira namwe, sembe simnagaŵakoselele lomba. Sembe akaza yeve, Mzimu wa chendi, azamtanguzeni mvyendi vyonse : pakuti sati azanene vya mwine; viri vyonse vyati amvwo azavinene : naye azamlululileni vintu viti vize. Azanichinzike, pakuti azaule vyangu novikundulula kwanu. Vyonse vyali navyo Wata viri vyangu : ni penichiti kuti oulamo vyangu, azamkundululileni mweo.

PASAKA 5.

Kasengero.

ASIKURU, kuvufumila vyonse viweme; Tipeni seo wazyia wanu olisisya kuti pofuzilila kwanu kozila tilingilile vila viri viweme, na potanguzya kwanu kwa lusungu tivisilizye vyamene; mwa Asikuru wasu Yesu Kristo. *Amin.*

Epistola. M. Yakobo 1²².

IWANI ochita lizu ilo, nte akumvwa kweka, muliwepeka mwaŵene. Pakuti kati muntu ni wakumvwa lizu, nte wochita, olingana na muntu oŵona chinso chake cha chivyalikwilo mchirora: oliŵona mwine nofumapo, lomba pano apa oluŵa ni muntu wotyani. Sembe uyo olola mdango loterama, nilo lofumu, nonkalamo, posaŵa wakumvwa woluŵa sembe wochita milimo, wamene uyu azashukishiwe mkuchita kwake. Kati ali wonse olilinga ni wolambila, akanolesya lulimi lwake, lomba oliwepeka mtima, ulambilo wa uyu ni watyala. Ulambilo uweme na wendi pa menso pa Mlungu na Ausu wasu ni uyu, kuyonzya wana anchete na anakazi ofwilwa mmazuzyo waŵo, nolisunga mwine aŵeve mindilizi ya mcharo chino.

Evangelo. M. Yohana 16²³.

LEZEE, lezee numuuzyani, Mkasenga chiri chonso kwa Wata, azampeni mzina langu. Mpaka loro mkaliyosenga kantu mzina langu: sengani, ninga mpokere, kuti nseko yanu isilizike. Ivi ninalaŵira namwe mnzenguluka: ikuza nsita penti nikanolaŵira namwe soti mnzenguluka, lomba nize nimuuzye ni pasweta zya Wata. Siku lila mze msenge mzina langu: sinunena namwe kuti nize nimsengereni kwa Wata; pakuti Wata mwine otemwani, pamunitemwa neo nozomera kuti nifuma kwa Wata. Nifuma

kwa Wata, niloŵa mcharo cha pansi: soti nize nichisiye charo na kuya kwa Wata. Asambili ŵake echiti, Wonani, lomba mulaŵira pasweta osalaŵira mnzenguluka. Lomba tuziŵa kuti muziŵa vyonse, simusoŵa ali wonse amkonsheni: pa ichi tuzomera kuti mwifuma kwa Mlungu. Yesu cŵayasuka kuti, Muzomera lomba kansi? Wonani, ikuza nsita, inde yaza kale, inti munwazike ali wonse ku vyake mwine, nonisiya neo neka: sembe neo sinili neka, pakuti Wata ali pamo nane. Ivi vinalaŵira namwe kuti mwa neo muŵe nawo mtendere. Mcharo cha pansi muli naŵo matamano: lomba nkalani mitima; neo nachikanga charo cha pansi.

SIKU LA MLUNGU PAVULI PA SIKU LOKWERERA.

Kasengero.

Mwe Mlungu, Mfumu ya mchinzi, mwinkwezya kumulu Mwana wanu yeka Yesu Kristo noyanga kukuru; Tumpapatirani msatsiya anchete, sembe mtitumizye Mzimu wanu Mtuŵa atipuzisye notikwezya kwamene kwechitangulila kaŵera Mpuzumushi wasu Kristo, onkala noyondolola pamo na mweo na Mzimu Mtuŵa, Mlungu umo, vyaka vyosasila. *Amin.*

Epistola. 1 M. Petro 4⁷.

KUNSILILLO kwa vyonse kuli pafupi: chikomo choteti iŵani anzeru nolilesya nosenga: kupula vyonse mnkale mchitemwano chendichendi na ayanu, pakuti chitemwano chuvwinikila winji wa viipa. Msekelelane na alwendo paliye lung'ung'u: nga ni umo ali wonse mwechipokera mtulo mtumikilane nawo nga ni atumiki aweme a chawanzi cha mitundu mitundu cha Mlungu; akalaŵira muntu alaŵire

nga ni malaŵililo a Mlungu; akatumikila muyake atumikile nga ni mu mpamvu yakupa Mlungu: kuti mvyonse Mlungu alemekewe mwa Yesu Kristo, uyo ana mehinzi na upinguzi virimika na virimika. *Amin.*

Evangelo. M. Yohana 15²⁶.

Apo pati aze Chipuzisya, unti nimumiziyeni kufumila kwa Wata, ni Mzimu wa vyendi, wamene ofumila mwa Wata, azachite untoni wa neo: namwe soti muchita untoni, pamwankala nane pamo chitaitikile pa chiyambi. Nalaŵira namwe ivi mngapilingishiwe. Azamfumyeni mmasunagoge: inde, nsita ikuza yati alinge ompayani kuti omtumikila Mlungu Azachite ivi pakuti aliyoziŵa Wata kano neo. Lomba namnenelani ivi kuti peiti ize nsita yake mvikumbukile kuti nimuuzyani zyake.

PENTEKOTE.

Kasengero.

MWE Mlungu, nga ni pa nsita ino mwiisambizya mitima ya amvwano ŵanu poŵasanikira kuŵala kwa Mzimu wanu Mtuŵa; Tipeni seo mwa Mzimu wamene kulinga nzeru paweme mvyonse, notemwa mperampera mmapuzisyo ŵake ŵozila; mmawamilo a Kristo Yesu Mpuzumushi wasu, onkala na kuŵa mfumu pamo na mweo, pa umo wa Mzimu wamene, Mlungu umo, virimika vyosasila. *Amin.*

Kwa Epistola. Machi. 2¹.

LOMBA pelichiza siku la Pentekote ŵenze ŵonse pa malo pamo. Nipo wifuma mungwe kumulu kovurumukizya nga ni mkukumo wa chinkuka chikuru, izula ng'anda yonse iŵenzemo. Eŵaŵonekera malu-

limi oyaŵanikana, nga ni a mulilo; winkala pa aŵo umo umo. Naŵo ŵonse ezula na Mzimu Mtuŵa, eyambolaŵira na malulimi ŵambi umo Mzimu mwechiŵalaŵirisyira. Lomba pa Yerusalemi penzonkala Ayuda, ochinzika Mlungu, kufumila ku mitundu yonse iri pansi pa lulezi. Pamene pewimvwika mungwe uyu winji wa ŵantu wilongana nozuvikazuvika, ali wonse poŵamvwa ŵenzolaŵira na chilaŵiro chake. Naŵo ŵonse ŵenzododoma nozuzuka ŵechiti, Ŵonani, kansi onse aŵa olaŵira nta Galilaya? Tikumvwa syani ali wonse mchilaŵiro chake chitivyalikwa nacho? Aparti na Amedi na Aelami, na aŵo onkala mMesopotamiya, mYudaya na mKapadokiya, mPonto na mu Asiya, mFrugiya na mPamfuliya, mu Egypto na mvitwa vya Libiya silya la Kurene, na alwendo ofuma ku Roma niŵo Ayuda na ŵoyaruka kumo, Akrete na Aarabu, tuŵamvwa olaŵira pa malulimi ŵasu vikuru vya Mlungu.

Evangelo. M. Yohana 14¹⁵.

YESU eŵauzya asambili ŵake, Kati munitemwa msunge matetulo ŵangu. Nimsenge Ŵata, naye azampeni Chipuzisya umbi, aŵekuŵa namwe maŵeromaŵero, niye Mzimu wa vyendi: uchiliyokuma charo cha pansi kumpokera, pachisamuŵona kano kumziŵa: mweo mumziŵa, pakuti onkala namwe, azaŵe mwa mweo. Sinti nimsiyani ŵana anchete: nikuza kwanu. Kasala kansita katonto na charo sichiniŵona soti; sembe mweo muniŵona: panili moyo namwe soti muze muŵe moyo. Msiku lila mze, mziŵe kuti nili muli Ŵata, na mweo muli neo, na neo muli mweo. Uyo ana matetulo ŵangu noŵasunga, ni onitemwa: naye onitemwa azatemweke na Ŵata, na neo nize nimtemwe nolilangizye kwake. Yuda (nte Iskariote) enena naye, Asikuru, ni chinji chaponi kuti mze mulilangizye kwasu, nte ku charo?

Yesu c yasuka echiti kwake, Kati muntu onitemwa azasunge malizu wangu : na Wata azamtemwe, nase timzile nonkala naye. Uyo sonitemwa sosunga malizu wangu : na lizu limkumvwa siliri langu, sembe la Wata enituma. Ivi vinalawira namwe panunkala namwe. Sembe Chipuzisya, niye Mzimu Mtuwa, wati atume Wata mzina langu, azamsambizyeni vyonse nomkumbusyani vyonse vinichiti kuli mweo. Mtendere numsiilani; mtendere wangu numpani : nte umo mchupera charo neo numpani. Mitima yanu isafipa kano kuchita mwezo. Mwamvwa nanena namwe, Nuimapo nomzilani. Mngati munitemwa sembe mwasangalala pakuti nikuya kwa Wata : chikomo Wata ni mkuru kupula neo. Lomba namuuziyirani katera pachikaliyochitika, kuti pachiti chichitike mchetekere. Similawira soti namwe malizu anyinji, pakuti nduna ya charo chino ikuza, ilive kantu muli neo; sembe kuti charo chiziwe kuti numtemwa Wata; nga ni Wata mwechiniuzyira nuchita tetyo.

SIKU LA UTATU.

Kasengero.

MLUNGU wa mpamvu na wa vyaka vyonse, mwi-tipa seo akapolo wanu chawanzi kuti povundulula mwano wa chendi tizomere Utatu wa mchinzi wosasila, na mu mpamvu ya Ukuru wa Mlungu kulambila Umo waŵo; Tumpapatirani kutinkazika ngako mu mwano uyu, notichinjilizya nsiku zyonse pa mipingu yonse, mweo munkala noyendolola, Mlungu umo, virimika na virimika. *Amin.*

Kwa Epistola. Mavun. 4¹.

PAVULI pake niwona, lomba wonani, pa mulyango pezuliwa kumulu, na lizu loyamba linichimvwa, nga

ni la mbata yolaŵira nane, lichiti, Kwera kuno, nikuŵonesye vintu viti vyochitika pavuli pake. Lomba pano apa nenze mu Mzimu : ŵonani, penze chilimba chofumu chilukiwe pamulu, umo enzenkezi pa chilimba; uyo enzenkezi epalana na mwala wa jaspi na sardiyo : penze uta wa Leza kuzinga chilimba chofumu, maŵonekero ŵake nga ni smaragido. Kuzinga chilimba penze vilimba vyofumu makumi aŵiri na vine : pa vilimba penzenkezi akuruakuru makumi aŵiri na ŵane, ovwala minjira ituŵa; na pa mitu yaŵo penze vyapeu vyofumu vya goldi. Ku chilimba kwifuma kaleza na mazungo na miulumo. Yenzepo misaniko isano na iŵiri ya mulilo yoyaka pantanzi pa chilimba chofumu, niyo Mizimu isano na iŵiri ya Mlungu; pantanzi pa chilimba penze nga ni chimana cha chirora chopalana na krustalo; na pakati pa chilimba nozinga chilimba vyamoyo vya menso anyinji kuntanzi na kuvuli. Chamoyo chotatika chilingana na nkalamo, chamoyo chakaŵiri chenze nga ni litole la ng'ombe, chamoyo chakatatu chenze na chinso nga ni muntu, na chamoyo chakane chenze nga ni nkwaŵi yundalala. Ivi vyamoyo vine vyenze na mapapiko, chimo china asano na limo, vyenzozungulusya menso na mkati : navyo sivupumula usiku na mzuŵa kuti, Mtuŵa, Mtuŵa, Mtuŵa, Asikuru Mlungu wa mpamvu zyonse, ni enzepo, ni alipo, ni akuza. Pamene vyamoyo ivyo pavumchinzika nomlemekozya nomyamika uyo alinkezi pa chilimba chopingula, wamene ana moyo wa mtatakuya, ŵala akuruakuru makumi aŵiri na ŵane akuwa pansi pa menso pa uyo alinkezi pa chilimba, nomlambila uyo ana moyo wa mtatakuya, nopoza vyapeu vyaŵo vyofumu pantanzi pa chilimba akuti, Mweo muwamila, Asikuru wasu na Mlungu wasu, kupokera mchinzi na mazizya nopinguzi, pemwipoza vyonse : chikomo chopangwa kwanu ni pavilipo, ni pevipozewa.

Evangelo. M. Yohana 3¹.

ENZEPO muntu wa mwa Afarisayo zina lake Nikodem, mbili ya Ayuda; wamene uyu emzila Yesu usiku emnenera, Rabbi, tuziwa nimwe msambizi wofumila kwa Mlungu: pakuti palive muntu angachite ivi viziwikwilo vimuchita mweo akakana Mlungu kuwa naye pamo. Yesu eyasuka enena naye, Lezee, lezee nukuuzya, Akakana muntu kuvyalikwa soti sangaŵone ufumu wa Mlungu. Nikodem enena naye, Nga muntu avyalikwe tyani soti, akaŵa okota? kansi aloŵe pakaŵiri mvumo mwa anyina novyalikwa? Yesu eyasuka, Lezee, lezee nukuuzya, Akakana muntu kuvyalikwa na manzi na Mzimu sangaŵone mufumu wa Mlungu. Icho chiyuvyala nyama ni nyama; icho chakuvyala Mzimu ni mzimu. Usazizwa panati kwako, Mvyalikwa soti. Mpepo yukunta kuyupangwa; ukumvwa zungo lake, lombasuziwa kuyufumila na kwikuya: tetyo na onse ovyalikwa na Mzimu. Nikodem eyasuka enena naye, Ivi vingawe tyani? Yesu eyasuka emkonsha, Kansi wao niwe msambizi wa mwa Israeli wosaviziwa ivi? Lezee, lezee nukuuzya, Tunena vituziwa nochita untoni wa vitiwona; namwe sinumvwila untoni wasu. Kati simuzomera panulaŵira namwe vya meharo, muzomerenji nikamuuzyani vya kumulu? Palive muntu ekwera kumulu, sombe uyo yeka efumila kumulu, ni Mwana wa muntu, wamene ali kumulu. Nga ni umo Musa mwechipachikira ila ujoka mmalambo, tetyo na Mwana wa muntu azapachikiwe, kuti ali wonse ominvwila yeve aakuwa na moyo wasasila.

UTATU 1.

Kasengero.

MWE Mlungu, nimwe chanalume cha onse omcheteckerani, imvwani kwa lusungu malombero wasu;

pakuti kulenda kwa untu wasu wolefuka sikungachite kantu kaweme paliye mweo, tipeni chawanzi chanu chitiyavye, kuti tisunge matetulo wanu nomtemweshani popangwa nochita kwasu; mwa Yesu Kristo Asikuru wasu. *Amin.*

Epistola. 1 M. Yohana 4⁷.

AKWASU, titemwane: pakuti chintemwa chufumila kwa Mlungu; ali wonse otemwa ovyalikwa mwa Mlungu nomziwa Mlungu. Uyo ntotemwa ntomziwa Mlungu, pakuti Mlungu ni chintemwa. Pa ichi chintemwa cha Mlungu chilangiziwa pali seo, pechituma Mlungu Mwana wake wovyalikwa yeka mcharo tiwe moyo mwa yeve. Chintemwa ni ichi, nte kuti tintemwa Mlungu, sembe kuti etitemwa nontuma Mwana wake kuwa mbombola ya viipa vyasu. Akwasu, kati Mlungu etitemwa teti, nase soti tuwamila kutemwana. Paliye muntu ewona Mlungu nsita zyonse: tikatemwana Mlungu onkala muli seo, na chintemwa chake chusilizika muli seo: pa ichi tuziwa tunkala muli yeve, naye muli seo, pechitipako Mzimu wake. Nase tuwona nowonesya untoni kuti Awisi emtuma Mwana awe Mpuzumushi wa charo chino. Ali wonse ati asokolole kuti Yesu ni Mwana wa Mlungu, Mlungu onkala mwake, naye mwa Mlungu. Tuziwa nozomera chintemwa chali nacho Mlungu pali seo. Mlungu ni chintemwa; uyo onkala mchintemwa onkala muli Mlungu, na Mlungu onkala muli yeve. Pa ichi chintemwa chusilizika pali seo, kuti tiwe na mkanka pa siku lopingula; pakuti umo mwalili yeve, tetyo nase kumo mcharo chino. Muliye mwezo mchintemwa: chintemwa ngacho chutaya mwezo, pakuti mwezo una malangiwe; uyo oyopa ntoterama mchintemwa. Tutemwa seo, pakuti etangulotitemwa. Akati muntu, Numtemwa Mlungu, nontinka mkwaŵo ni wa wenye: chikomo uyo ntotemwa mkwaŵo wakuwona sangantemwe Mlungu wasawona. Hi

tetulo litiri nalo kufumila yeve, kuti uyo otemwa Mlungu antemwe mkwaŵo soti.

Evangelo. M. Luka 16¹⁹.

ENZERO chite msambazi, wowwala kaniki na nyula zya limpinti, na kulya viweme nsiku zyonse : eikiwa pa mulyango pake chite wosenga zina lake Lazaro, wa vilonda mmuŵili wonse, esakochiziyiwa na topona pa chilyero cha msambazi; inde, na imbwa ichizomyangula vilonda vyake. Nipo yenzepo kuti wosenga echifwa, euliwa na malaika ku chifuŵa cha Abrahamu : na msambazi echifwa noikiwa. Mu Hade eŵinula menso pakuŵa mmazuzyo, eŵona Abrahamu patali na Lazaro pa chifuŵa chake. Eŵirikizya echiti, Wata Abrahamu, munichitire lusungu, mtumeni Lazaro azuŵike nsongo ya munwe wake mmanzi nomyalalisiya lulimi lwangu, panuzuzika pa mulilo uno. Sembe Abrahamu echiti, Mwanawe, kumbuka kuti weo pewenze moyo wenzopokera viweme vyako, tetyo na Lazaro viipa : sembe lombayeve omyalalikiwa pano, na weo uzuzika. Mpuzyo zya ivi, pakati pasu na mweo paluŵikiwe mulindi wonoka, kuti ŵopangwofumila kwasu kuza kwanu sangakumeko, notauka kufumila kwanu kuza kwasu paliye. Naye echiti, Napapata, ŵata, mtumeni ku ng'anda ya Wata; pakuti nina akwasu asano; akaŵawonesye untoni angaze naŵo soti mmalo muno mozuzika. Sembe Abrahamu echiti, Ana Musa na aŵirizi; aŵamvwile ŵeve. Echiti, Yai, ŵata Abrahamu : akaŵaila muntu wofumila kwa akufwa angayaruke mitima. Emuuzya, Kati onyanyaizya Musa na aŵirizi, sangaŵetekewe, na akazyuka muntu kwa akufwa.

UTATU 2.

Kasengero.

ASIKURU, simulefuka nsiku zyonse kwayavya nowayondolola amulela pomyopani nomtemwani; Tisu-

ngeni, tapapata, notichilingizya na mano wanu awe-me, notipa kuliyo pa nolitemwa mperampera zina lanu lozila; mwa Yesu Kristo Asikuru wasu. *Amin.*

Epistola. 1 M. Yohana 3¹³.

MSAZIZWA, akwasu, chikampatani charo cha pansu. Tuziwa kuti tipula mu imfwa noloŵa mmoyo, pakuti tuwatemwa akwasu. Uyo ntotemwa onkala mu imfwa. Ali wonse ompata mkwaŵo ni chipaya: namwe muziwa kuti chipaya aliye moyo wasasila wonkala muli yeve. Pa ichi tuziwa chintemwa, pechitaya moyo wake pa milandu yasu: nase kumo tuwamila moyo wasu pa milandu ya akwasu. Uyo ana chuma cha meharo chino, nomuŵona mkwaŵo ali potamana, nomuyumila mtima, nga chintemwa cha Mlungu chiri tyani muli yeve? Mwanamwe, tisatemwa mu lizu kano na lulimi, sembe mmachitilo na mvyendi. Pa ichi tiziwe kuti tiri avyendi notangi-sya mitima yasu pantanzi pake, pali ponse mitima yasu ikatusya; pakuti Mlungu ni mkuru kupula mitima yasu noziwa vyonse. Akwasu, kati mitima yasu siyutisusya, tina mkanka kwa Mlungu; chiri chonse chitusenga tupokera kwake, pakuti tusunga matetulo wake nochita vila vumtemwesha pa menso pake. Tetulo lake ni ili, kuti tizomere pa zina la Mwana wake Yesu Kristo, notemwana umo mwechitipangila. Uyo osunga matetulo wake onkala muli yeve, naye muli yeve. Pa ichi tuziwa kuti onkala muli seo, pa Mzimu wechitipa.

Evangelo. M. Luka 14¹⁶.

MUNTU eteweta mulalilo ukuru, nowita anyinji; naye etumizya kapolo wake pa nsita yakulya kuyozya aŵo oitiwa, Izani; pakuti vyonse vyaikiwira katera. Naŵo onse na mtima umo etatikochita mpandila. Woyamba emnenera, Nasita munda, nakuya kuuŵona: napapata munilekere. Muyake

echiti, Nasita malupanda asano a ng'ombe, nikuyoziyezya : napapata munilekere. Muyake echiti, Nalingula mwanakazi, ni panakana kuza. Nipo kapolo echizomuuzya asikuru wake ivi. Pamene apo mwine wa ng'anda ehipya mtima, emuuzya kapolo wake, Nkoya luwilo minisco na mnjira zya mmunzi, iza naŵo muno akavu na olemala na mpofu na opintya. Naye akapolo echiti, Asikuru, chimwapanga chachitiwa, na chikalo chilimo. Asikuru emuuzya kapolo, Nkoya minisco ikuru na mminda noŵakakamizya kulowamo, nanda yangu izule. Pakuti nunena namwe kuti yeka umo a aŵo citiwa ati azalaŵe mulalilo wangu.

UTATU 3.

Kasengero.

Asikuru, tumpapatirani kutiteyera matu a lusungu; tizomezyeni, amwatipa ntina ino yosenga, kuchilingiziyiwa nomyalalikiwa na vizo vyanu vyokosa, pa vyouka vyonse na mipingu; mwa Yesu Kristo Asikuru wasu. *Amin.*

Epistola. 1 M. Petro 5⁵.

Mweo monse mulimangile vyolichefya, notumikilana umo na muyake : pakuti Mlungu osusya ŵolitanya, lombwa oŵapa chawanzi ŵolichefya. Toti mulichefye pa kwanja kokosa kwa Mlungu, kuti amkwezyeni pa nsita yake, kumtwika yeve tupwe lanu lonse, pakuchita tupwe pali mweo. Iŵani ŵolisunga, iŵani tuni : ompatani, ni muŵepeki, oyenda nga ni ukalamo youluma nosaka muntu ammere : mumikanye ponkazikika mu mvwano wanu pamuziŵa kuti mazuzyo amene aŵa osilizika mwa akwanu ali mcharo. Nipo Mlungu mwine wa chawanzi chonse, emwitani ku mehinzi wake wa kankalilo mwa Kristo, mkasilotamana kansita katonto, azamlungamiken mwine, nomehilikilani nomkosesyani. Kwake kuŵe ufumu wa virimika na virimika. *Amin.*

Evangelo. M. Luka 15¹.

LOMBA amsonko na oponta onse enzompanamila kummvwa. Afarisayo na alembi enzong'onima echiti, Uyu muntu opokera oponta na kulya nawo. Yeve ewasimikira linganizyo ili echiti, Ni wani wa mweco ana mbelele makumi kumi, ikamtaika imo, ntosiya zila makumi asano na wane na mpuzyo zisano na zine mmalambo, na kuyosaka ila yataika mpaka kwifwanga? Naye akaifwanga oiika pa pewa lake nosekelela. Akawera ku munzi olonganika viuza yvake na enekwaŵo noŵanenera, Sekelelani na neo, chikomo nai-fwanga mbelele yangu yataika. Numuuzyani kuzo kuŵe tetila chimwemwe kumulu chikomo cha umo woponta wayaruka mtima, kupula wantu wolungama makumi asano na wane na mpuzyo asano na wane amenc asasowa kuyaruka mtima. Kano mwanakazinji ana ndalama kumi, ikamtaika imo, ntoyasya nisaniko nopyera mng'anda nopapimapapima mpaka kwiwona? Naye akaiwona olonganika viuza vyake na enekwaŵo kuti, Sekelelani na neo, chikomo naiwona ndalama yanitaika. Numuuzyani pali tetila chimwemwe pa menso pa malaika a Mlungu chikomo cha umo woponta wayaruka mtima.

UTATU 4.

Kasengero.

MLUNGU, nimwe chichilingizya wa onse omcheteke-rani, paliye mwco sipangaŵe kantu kokosa, kantu katuŵa; Mtiyangizyire notipasyira lusungu lwanu; kuti mkatilungamika notisululira tipule teti pa vintu vupuvyolopa tisapumbwa pampezyo pa vintu vya chinkalilizi: Tipeni ichi, Wata muli kumulu, pa mutu wa Yesu Kristo Asikuru wasu. *Amin.*

Epistola. Aroma 8¹⁸.

NULINGA kuti matamano a nsita ino sowamila kulinganya na mchinzi ula uzovunukuliwe kuli seo. Pakuti kulolezya kwa vyoubiwa kulindila mavunukuliwe a wana a Mlungu. Pakuti vyoubiwa vichishiwa kapolo wa vyatyala, nte kozomera vine sembe chikomo cha evichisya kapolo, kugomezya kuti vyoubiwa vyene soti vipulukwe pokapolo wa mawolero kuwa nofumu wa mchinzi wa wana a Mlungu. Pakuti tuziwa kuti vyoubiwa vyonse vutonga notamana na chipota pamo mpaka na lombi. Nteteti mpera, sembe seo nase soti, tiri navyo vyanche-sya vya Mzimu, inde, na seo seka tutonga inkati mwasu, polindila kuchishiwa wana, ni kununuliwa kwa miwili yasu.

Evangelo. M. Luka 6³⁶.

IWANI na chifundo, nga ni umo Ausu wanu mwali na chifundo. Msapingula, namwe muwe wosapinguliwa: msasusya, namwe muwe wosasusyiwa: mangululani, namwe muwe womanguluka: ipani ninga mpewe; mlingo ukuru wosindiliwa nosung'unizya nozula tololo azampeni mmanja mwanu. Pakuti mlingo umulinga nawo ni wati azamlingeni nawo soti. Ewasimikira linganizyo soti, Nga mpofu zingatanguzyane? kansi sizingawe zyonse ziwiri mchisengu? Msambili ntopula msambizi wake: lombi ali wonse akaliwamya mtima aza we nga ni msambizi wake. Ulolani kambandu kali mliso la mkwanu, lombi suchilinga chimuti chiri mliso lako wamwine? Kano umnenerani mkwanu, Mkwasu, leka nifumye kambandu kali mliso lako, pausachiwona wamwine chimuti chiri mliso lako wamwine? We wolipazya, tangaufumye chimiti mliso lako wamwine, ninga uwone wino kufumya kambandu kali mliso la mkwanu.

UTATU 5.

Kasengero.

ASIKURU, tapapata mowamya noyondolola pa mtendere vintu vupona mcharo cha pansi, kuti Eklezya yanu yomtumikilani kosangalala pamyelele na paliye nilandu; mwa Yesu Kristo Asikuru wasu. *Amin.*

Epistola. 1 M. Petro 3^a.

IŴANI monse na mtima umo, omvwana, otemwana pamuli pokwanu, osayumya mitima, olichefya: osawezezya viipa ku viipa, kano matusi ku matusi, sembe payake kushukisya; pakuti mwiitiwa kwa ichi kuti mpyane chipuna choshukisya. Chikomo uyo osakotemwa moyo noŵona nsiku ziweme alesye luli-mi lwake lisanena viipa, na milomo yake isalaŵira vyoŵepeka: afutatire viipa nochita viweme; asake mtendere noukonka. Pakuti menso a Asikuru ali pa olungama, na matu ŵake pa mapapatiro ŵaŵo: sembe chinso cha Asikuru chiri pa ochita viipa. Ni ŵani ati amchitireni viipa kati mupimpilila chila chiri chiweme? Lomba kati muzuzika chikomo chochita viweme mwina shuko: kuyopa msayopa kuyofya kwaŵo, kufipa mitima msafipa; lomba mtu-ŵisyeeni Kristo aŵe Asikuru mmitima yanu.

Evangelo. M. Luka 5¹.

YENZEPO pelenzomfwindikizya liumba nolimvwa lizu la Mlungu enzeppeneme mmbali mwa chimana cha Genesarete; eŵona mawato aŵiri ali mmbali mwa chimana, lomba achivuŵa afumamo enzosuka akombe ŵaŵo. Naye eloŵa mu wato umo wenze wa Simoni, emuuzya anyezyeko patonto kufumila pasilya. Naye enkala nosambizya maumba, yeve enze mu wato. Akalekolaŵira emuuzya Simoni, Ponesya mmaŵali-wali, pozani akombe ŵanu mkasye. Simoni eyasuka

eeluti, Asikuru, tachesya novupa, tiliyopayako: lombapa malizu wanu nipoze akombe. Wakachita teti ezinga masawi anyinji ngako, na akombe wawo wenzopezuka; nawo ewacheuzya ayaŵo a mu wato umbi aze awayavye. Weve echiza ezuzya mawato onse awiri, ni pechiyambombila. Sembe Simoni Petro akawone efukama pa nkokola zya Yesu echiti, Tumaponi pali neo, Asikuru; chikomo nili mwine wa viipa. Pakuti ezizwa, na onse enze naye pamo, na nsangwe ya masawi wechivuwa; tetyo nawo soti Yakobo na Yohana, wana a Zebedayo, enzo ayake a Simoni. Nipo Yesu cinnenera Simoni, Usayopa; chitatikile lomba uzoŵe wovuwa wantu. Nawo akavuule mawato wawo pasilya esiya vyonse emkonka.

UTATU 6.

Kasengero.

MLUNGU, mwiwawanizizya kawera aŵo omtemwani vintu viweme vyosaziwikwa na nzeru zya wantu; Pungulilani mmitima yasu ntina yomtemwani, kuti tomtemwani kupula vyonse, nopoka vimuzomerezya vupita vyonse vitupangwa; mwa Yesu Kristo Asikuru wasu. *Amin.*

Epistola. Aroma 6^a.

KANSI simuziwa kuti seo sonse tibatiziwa mwa Kristo Yesu tibatiziwa mu imfwa yake? Teti tiikiwa pa msitu pamo naye pobatizo mu imfwa: kuti umo Kristo mwechiushiwira kwa akufwa pa mchinzi wa Awisi tetyo nase kumo tiyendeyende pa moyo walomba. Chikomo kati tulundikiwa naye mchipazyo cha kufwa kwake, tikalundikiwe naye soti mchipazyo chozyuka kwake. Tuziwa ichi, kuti untu wasu wakale wipachikiwa muli yeve, kuti muli wa viipa wochenekaka, tisaŵa soti pokapolo wa

viipa; pakuti uyo akufwa ochishiwa wolungama pa viipa. Lomba kati tichifwa muli Kristo, tugomezya kuti takuwa moyo soti muli yove, patuziwa kuti Kristo poushiwa kwa akufwa saafwa soti; imfwa yukanga lomba kumpingula. Pakuti pechifwa efwila viipa limo mpera: sembe moyo wali nawo ali nawo kwa Mlungu. Tetyo namwe molilinga akufwa ku viipa, sembe amoyo kwa Mlungu mwa Kristo Yesu.

Evangelo. M. Matt. 5²⁰.

PAKUTI numnenelani kuti kano chilungamo chanu chikakanopula cha alembi na Afarisayo, ntembi mze mloŵe mufumu wa kumulu peka patonto. Mwichimvwa kuti kwinenewa kwa wala a machezo, Nsapaya; ali wonse opaya azapalamule mlandu: sembe nco numnenelani kuti wonse omkalipira mkwaŵo azapalamule mlandu; soti ali wonse akuti ku mkwaŵo, Raka, azapalamule mlandu kwa nsaka; ali wonse akuti, Chipuwa weo, azapalamule mlandu wa gehenna ya mulilo. Nipo kati popupa nsembe yako popupila ukalukana palapa kuti mkwanu ali na kantu pali weo, usiye nsembe yako pala pantanzi popupila, ufume tangauyane na mkawanu, ni pauti uzopupe nsembe yako. Puvyoyanjana na muyako wa mlandu apo pauli nayo pa njira; kaya muyako wa mlandu angakuvumbule kwa chipingula, na chipingula angakuvumbule kwa msilikari, nawe upozewe mkambolimboli. Lezee nukunenera, Nteuti ufu-memo mulamwa peka patonto, mpaka pauti usile kulipa kakobiri kosalilila.

UTATU 7.

Kasengero.

MWINE wa nsaka na mpamvu yonse, nimwe nsauko na chipeleka wa vyonse viweme; Zikani

mmitima yasu kutemwa Zina lanu, mtiyangizize ulambilo wendi, mtichizye noweme wonse, notisunga mwamene kwa chitinti chanu chikuru; mwa Yesu Kristo Asikuru wasu. *Amin.*

Epistola. Aroma 6¹⁹.

NULAWIRA nga ni wantu chikomo cholenda kwa muwili wanu wa nyama: pakuti umo mumwipelerera vizo vyanu kuwa alanda a usali na a vyoifya mkuifya, tetyo lombalelekani vizo vyanu kuwa alanda a chilungamo mkutuwishwa. Pakuti apo pemwenze alanda a viipa mwenze a ufumu pa mlandu wa chilungamo. Nga mwenze na vyotwala vyanji nsita ila pa ivyo vimupuvuka navyo lombalele? pakuti posila pa ivyo ni imfwa. Sembe lombalele panwishiwa a ufumu pa mlandu wa viipa na kuwa alanda a Mlungu, muli navyo vyotwala vyanu mkutuwishwa, na posila pake ni moyo wa chizyazya. Pakuti chilambu cha viipa ni imfwa; sembe chabule cha Mlungu ni moyo wa chizyazya mwa Kristo Yesu Asikuru wasu.

Evangelo. M. Marko 8¹.

PA nsiku zila penze soti liumba likuru lenzeve vyakulya elitira asambili wake enena nawo, Nulielitira liumba lusungu, pakuti ankala nane lombalele nsiku zitatu chiliye vyakulya: nane nikati niwasuzule tyala na njala yawo kwa alenguke pa njira; wambi awo efuma kutali. Asambili wake emyasuka, Chifumile kuni muntu ati aziwe kulyesha awo na mitanda muno msanga mwa tyala? Naye ewakonsha kuti, Mitanda ingani imuli nayo? Echiti, Isano na iwiri. Nipo eluzya liumba kunkala pansi: ciula mitanda isano na iwiri eshukisya, esuna echipa asambili wake kuti awaikire mkonde, nawo elikira liumba mkonde. Enze nato tumasawi topendeka: naye akatushukisye enena kuti atuike utu soti

mnkonde mwaŵo. Teti echilya ekuta : naŵo efusa tumanyenyenswa twisala vizula vitundu visano na viwiri. Aŵo wenze nga ni mianda makumi wane, naye cŵasuzula.

UTATU 8.

Kasengero.

MWE Mlungu, mano ŵanu ŵosavupa owamya vyonse vya kumulu na vya pansu; Tumtetelelani kolisisya kuvikaŵizya kutali na seo vyonse vyotichonta, notipa vila vyotiwamila; mwa Yesu Kristo Asikuru wasu. *Amin.*

Epistola. Aroma 8¹².

AKWASU, tina mangaŵa, nte ku muŵili wa nyama yai, tiŵe na moyo wa mnyama : pakuti mkaŵa na moyo wa mnyama munufwe; lombi kati mwa mzimu muvipaisya locho vyochita vya muŵili muŵe moyo. Pakuti onse amene ouliwa na Mzimu wa Mlungu aŵa ni ŵana a Mlungu. Chikomo simwipokera mzimu wokapolo soti kwa mwezo; mwipokera mzimu wochishiwa ŵana utukuwa nawo Abba, ni Wata. Mzimu mwine ochita untoni pamo na mzimu wasu kuti nise ŵana a Mlungu : kati tiri ŵana nginga tiŵe apyani; apyani a Mlungu mchipuna chimo na Kristo; kati tuzuzika pamo naye, kuti tikachinzikiwe soti pamo naye.

Evangelo. M. Matt. 7¹⁵.

CHENJERANI na aŵirizi osempa, aŵo omzilani na vyovwala vya mbelele, sembe mukati mwaŵo ni mimbulu yowenka. Na vyotwala vyaŵo muŵaziŵe. Kansi ochera mipelesa pa minga, kano chiku pa vitungwi? Tetyo chimuti chiri chonse chiweme chutwala vyotwala viweme; sembe chimuti icho chatyala chutwala vyotwala viipa. Chumuti chiweme sichi-

ngatwale vyotwala vyatyala, kano chimuti chatyala kutwala vyotwala viweme. Chimuti chiri chonse chisatwala vyotwala viweme chutendewa nopozewa mmulilo. Teti ni pamti mwaziwîre na vyotwala vyaŵo. Wosali ali wonse oninenera, Asikuru, Asikuru, azaloŵe mufumu wa kumulu, sembe wameno oviehita vyakupangwa Wata ŵangu wa kumulu.

UTATU 9.

Kasengero.

ASIKURU, tumpapatirani kutipa mzimu wolingilila nochita nsiku zyonse vintu viri vyolungama; kuti seo, sitingachite kantu kali konse kaweme paliyo mweo, tonkala umo mmupangwila mkatiyavya; mwa Yesu Kristo Asikuru wasu. *Amin.*

Epistola. 1 Akor. 10¹.

AKWASU, sinupangwa kuti mpululile kuti auso wasu onse enze pansi pa mkumbi, nopita onse pakati pa chimana, nobatiziwa onse kwa Musa pa mkumbi na pa chimana, nolyapo onse chakulya chamene chila cha mu mzimu, nomwapo onse chakumwa chamene chila cha mu mzimu : pakuti echimwa pa mwala wa mu mzimu wamene wiŵakonka : na mwala ula wenze Kristo. Sembe anyinji ŵala Mlungu aliyo-temiwa naŵo : chifukwa ewishiwa mmalambo. Lombamba ivi vintu vyenze milingo yasu, lona kuti tiskumbwila viipa seo nga ni aŵo soti mwenzokumbwila. Namwe msawâ olambila tulango nga ni mwenzele ŵambi aŵo; umo mkwilembewera, Wantu enkala pansi kulya na kumwa, eima kusowera. Chikanga uchende tisachita, nga ni mwechitila ŵambi aŵo, nolopa zuŵa limo mianda kumi kupasya na makumi aŵiri na vitatu. Soti tisamyezya Asikuru, nga ni mwechimyezizya ŵambi aŵo, nochenekeka na njoka.

Soti msang'ung'uzila mweo, nga ni mweching'ung'uzilila wambi awo, nochenekewa na mcheneki ula. Lomba ivi viwaponera nga ni mlingo; vilembewa kutichimula seo, amene posila pa vyaka pofwikila kuli seo. Chifukwa choteti wamene uyo olinga kuti oima achenjere angawe. Paliye mayezyo emuulani mweo, sembe wala wati apilile nawo wantu: Mlungu ni wozomereka, sangamsiyeni kuyezyewa kupula umo mmulili na mpamvu; sembe pamo na mayezyo azachite soti mopuzumukila, kuti mkume kwatwala.

Evangelo. M. Luka 16¹.

YESU enena nawo asambili wake, Enzepo chite msambazi, wamene enze na kapitaŵo; wamene uyo esimikizyiwa kwake kuti enzoŵomwazya vyake. Naye emuŵita echiti kwako, Nga ichi ni chinji chinikumvwa cha weo? upende vyokapitaŵo wako; pakuti sungaŵe kapitaŵo lomba. Kapitaŵo naye enena mkati mwake, Nichitenji, poŵona kuti asikuru wangu onilonda ukapitaŵo? kulima niliye mpamvu; kusenga nuŵona nsoni. Nalukana chinti nichite, kuti pamene penti nilondewe pokapitaŵo anipokelele mnanda zyaŵo. Nipo akaŵaito kwake umo umo a mangaŵa ŵa asikuru wake, enena naye wotangula, Wina mangaŵa ŵanji kwa asikuru wangu? Echiti, Milingo makumi kumi ya mafuta. Naye enena naye, Ula kalata kako, puvyonkala pansi ulembe makumi asano. Pamene apo claŵira ku muyako, Nawe una mangaŵa ŵanji? Echiti, Milingo makumi kumi ya mapira. Enena naye, Ula kalata kako ulilembere makumi asano na atatu. Nipo asikuru wake emumba ula kapitaŵo wosalungama pakuti echita kwa nzeru: chikomo ŵana a nsita ino pa luko laŵo ana nzeru zyopula ŵana a mkuŵala. Nane nikuti kuli mweo, Mulichitire mweka viuza na mpango z Yosalingama, kuti zikaperewera ampokeleleni kankalilo maŵeromaŵero.

UTATU 10.

Kasengero.

ASIKURU, matu wānu a lusungu azuliwe ku malombero a wāzya wānu wolisīsyā; na kuti apoke vyakusenga muwape kulomba vintu vila vyomtemweshani; mwa Yesu Kristo Asikuru wasu. *Amin.*

Epistola. 1 Akor. 12¹.

AKWASU, sinupangwa kuti muwe osaziwa vya Mzimu. Muziwa kuti apo pemwenze a Mitundu ya kunja mwenzouliwa ku tulango tosalawira, nga ni umo mmwitanguliwira. Tetyo numpani kuziwa kuti paliye muntu olawira mwa Mzimu wa Mlungu akuti, Yesu ni woshamikiwa; soti paliye muntu angati, Yesu ni Asikuru, sembe mwa Mzimu Mtuwa. Lomba alipo mapatukano a vila vyopelekewa vyabule, sembe Mzimu wamene ula. Soti alipo mapatukano a mautumi; na Asikuru wamene ula. Soti alipo mapatukano a vila vyochitiwa, sembe Mlungu wamene ula, opotola vyonse mwa wonse. Kwa ali wonse opewa maŵonekesyo a pasweta a Mzimu, lona kuti ashuke naŵo. Pakuti kwa umo lupewa mwa Mzimu lizu la mano; ku muyake lizu loziwa kwa mlingo wa Mzimu wamene ula; ku muyake chizomerezyo, mwa Mzimu wamene ula; ku muyake vyawanzi vyopolesya, mwa Mzimu umo; ku muyake vyochitila vya mpamvu; ku muyake kuwirizya; ku muyake kupatula mizimu; ku muyake malulimi a mitundu mitundu; ku muyake kalongosolo ka malulimi: sembe ivi vyonse ovichita ni Mzimu umo wamene ula, kuyaŵira ku muntu ali wonse umo umo nga ni mwakupangwila.

Evangelo. M. Luka 19⁴¹.

NAYE penzopanamila euwona mzinda noulilila echiti, Ungati uziwa pa siku lino, weo, vila viri vya

mtendere! sembe lombwa vyafisiwa pa menso pako. Pakuti nsiku ziti zize pali weo zyati akuzinge na mulindi wala opatana nawe, nokusinkizya, nokulesya mmbali monse. Nawo azakufwankule, na wana wako wali mkati mwako; sati azasiyemo muli weo mwala umo pamulu pa uyake, chifukwa uliyoziswa nsita yosondera kwako. Naye elowa mchipupilo, eyambotaya kunja awo ositisa, echiti kwa wo, Kwilembewa, Nanda yangu ize iitiwe nanda yosengeramo: sembe mweo muichisa chikwe cha njivi. Naye mazuwa onse enzambizya mula mchipupilo.

UTATU 11.

Kasengero.

MLUNGU, muwonesya vizo vyanu vikuru ngakongako pochita lusungu na chifundo; Kwa chisa mtiyangizizye chawanzi chanu chikuru, kuti seo toyenda mjiira ya matetulo wanu, nopewa vila viweme vimwipanga kuli seo, nochishiwa osanzanya mchuma chanu cha kumulu; mwa Yesu Kristo Asikuru wasu. *Amin.*

Epistola. 1 Akor. 15¹.

AKWASU, numziwisiani evangelo iniwirizya kuli mweo, yamene ila soti imwipokera, mwamene mumupanama, ila imupuzumukila nayo; nuziwisya na malizu osyani aniwirizya nawo kwanu, kati mui-katisya, kano simwizomera kalalanda. Pakuti nipeleka kwanu potatika chamene chinipokera nane, kuti Kristo efwila viipa vyasu kwa mlingo wa malembo; kuti eikiwa pa msitu; kuti eushiwa siku la mazo kwa mlingo wa malembo; na kuti emuwonekera Kefa; pamene apo kwa wala kumi na awiri; nipo ewawonekera akwa wo kupula mianda isano pa nsita imo, amene wala anyinji onkala mpaka

na lomba, sembe wambine wali mtulo. Pamene apo emuwonekera Yakobo, nipo kwa apostolo onse. Posila pa onse, nga ni kwa mwana wovyalikwa ntungwa eniwonkera nane soti. Chikomo neo nne mtonto kupula mwa apostolo, sinuwamila kuitiwa mpostolo, pakuti niitamanya eklezya ya Mlungu. Sembe kwa chawanzi cha Mlungu nili umo mnilili: chawanzi chake chinipewa sichenze chatyala; sembo neo nikatisya mulimo kwapula wala wonse: nti neo mwandi, sembe chawanzi cha Mlungu chila chenze pamo nane. Pambi ni neo, pambi ni weve, teti tuwirizya, teti mwizomera.

Evangelo. M. Luka 18^o.

YESU cwasimikira linganizyo ili wambi elicheckera weve weka kuti ni olungama, na kwapwazya onse ayaŵo: Wantu awiri ekwera kuloŵa mchipupilo kulomba; umo ni Mfarisayo, muyake ni wamsonko. Mfarisayo ula epanama nosenga teti mwa yeka, Mlungu, numuwongolani kuti sinili neo nga ni mwalili wambi, ochenjerera, osalungama, a uchende, chikanga nga ni uyu wamsonko. Nulitana vilyo kawiri sabata limo; nupeleka chakumi cha vyonse vinupoka. Naye uyo wamsonko epanama patali, ckana kuwinula chikanga menso wako kumulu; elikunta pa chifuŵa echiti, Mlungu, munichitile chifundo neo niluwipe. Nikuti kuli mweo kuti uyu muntu esika ku ng'anda yake endepewa wolungama kumpula muyake: pakuti ali wonse olitamya azashiwe, sembe wamene uyo olisisya azakwezyewe.

UTATU 12.

Kasengero.

MLUNGU wa mpamvu zyonse na wa maŵeromaŵero, muliikira kawera kumvwila kupula seo kulo-

mba, muwopelcka kupita vitulilila kano kuwamila; Mpungulile pali seo unyinji wa lusungu lwanu, kutilekelela seo vila vichupwerera chikumbutima chasu, notipa vila viweme vitisawamila kuvisenga, sembe kwa mawamilo na unkoswe wa Yesu Kristo, Mwana wanu, Asikuru wasu. *Amin.*

Epistola. 2 Akor. 3⁴.

KUCHETEKERA Mlungu koteti tiri nako mwa Kristo: nte kuti tukumanira mwa seo seka kufwa kantu kofumila mwa seo seka, sembe chikumaniro chasu chofumila kwa Mlungu. Wamene soti etikumanizyira kuwa atumiki a mapangano a lombaa: si a malembo sembe a mzimu; pakuti malembo opaya, sembe mzimu akupa moyo. Kati utumi wa imfwa, wilembewa nowaziwa pa miala, wichiza mu mchinzi (tetyo wana a Israeli ni paliyokuma kufunamizya pa chinso cha Musa chikomo chozila kwa chinso chake, kuzila kwamene kula kwenzofumyiwa), nga utumi wa mzimu kansi nteuze uwe na mchinzi ngawo? Kati utumi wakupa mlandu uli na mchinzi, nga kupula utumi wa chilungano upuziamo mu mchinzi.

Evangelo. M. Marko 7³¹.

Nipo efuma soti ku mpaka wa Turo epita pakati pa Sidoni kuya ku chimana cha Galilaya, pakati pa mpaka wa Dekapoli. Nipo emulila muntu muyake otulika matu na chiwiwi, enzomlambilila kuti amsililile kwanja kwake. Naye emuula padera kunsei kwa liumba, eipisya minwe yake minatu mwake, etila mata ekumya lulime lwake; nipo elola kumulu ewefemuka emnenera, Efata, ni kuti, Sinkuka. Na matu wake esinkuka, kalimba ka lulime lwake kemanguluka, elawira wino. Naye ewapanga kuti asauzya muntu yeka umo: sembe umo mwechiwapangira ngako, tetyo ewirizya kwampula. Nawo

enzozuzuka viwi echiti, Ochita vyonse paweme :
owamvwisha chikanga otulika matu nowalawirisya
ababa.

UTATU 13.

Kasengero.

MLUNGU wa mpamvu zyonse na wa chisa chikuru,
ni mtulo wofumila kwanu kweka kuti amvwano
wanu omtumikilani kwendikwendi na kolumbiwa;
Tumpapatirani kutipa seo kumchitirani kochetekera
mmoyo uno, kuti tisaponya kumpezyo kufwikako ku
vila vya kumulu vimupangana; kwa mawamilo a
Yesu Kristo Asikuru wasu. *Amin.*

Epistola. Agala 3¹⁶.

KWA Abrahamu vinenewa vipango, na ku mbuto
yake. Aliyonena, Ku mambuto, nga ni kunena
anyinji, sembe nga ni kunena imo, Ku mbuto yako,
niye Kristo. Lomba nunena ichi, kuti mapangano
ozomereka kale na Mlungu, dango ilo, lichiza vika-
pitepo vyaka mianda ine na makumi atatu, ntelu-
wanyanyaizya kuchisya chatyala chipango icho.
Pakuti ngati upyani uli pa dango nteuli lomba pa
chipango : sembe Mlungu empa Abrahamu wamene
ula pa chipango. Nga dango ni vinji ? Liyangizyi-
wa na mpuzyo chifukwa cha misulo, mpaka peiti ize
mbuto iyo, kwichipangiwa chipango; liwamyiwa
kwa malaika na kwanja kwa nkoswe. Lomba
nkoswe nteiri ya umo; sembe Mlungu ali umo.
Kansi teti dango luvisusya vipango vya Mlungu ?
singawepo : pakuti angati lipewa dango lamene
lingapeleke moyo, lezee chilungamo sembe chifumila
ku dango. Lomba malembo evwinikila vyonse
pansi pa viipa, kuti chipango cha pa mvwano mwa
Yesu Kristo chipewe kwa wala ozomera.

Evangelo. M. Luka 10²³.

ANA shuko menso amene oviwona ivyo vimuwona mweo: pakuti nikuti kuli mweo kuti awirizi na mafumu anyinji epimpilila kuwona vimuwona mweo, aliyowona; na kuvimvwa vimkumvwa mweo, aliyovimvwa. Nipo wonani, chite msambizi wa dango epanama emyezya echiti, Msambizi, nichitenji kulowa mupyani wa moyo wasasila? Echiti kwake, Mdango mwilembewa vinji? upenda syani? Naye poyasuka echiti, Womtemwa Asikuru Mlungu wako na mtima wako wonse, na moyo wako wonse, na vizo vyako vyonse, na nzeru zyako zyonse, na mwanansi wako nga ni mulitemwera weka. Enena naye, Wayasuka pawemo: chita teti, ninga wakuwa na moyo. Lomba yeve esaka kulipazya muweme enena na Yesu, Nga mwanansi wangu ni wani? Yesu eyasuka echiti, Muntu enzofuma ku Yerusalemi kusika ku Yeriko; naye ekumana na tupondo twamene twimvula minjira twimnyata nofumako, kumsiya pafupi na kufwa. Chite wansembe enzosika chimyenderamo minjira ila: naye akamuwone elambalala mmbali. Tetila na Mulevi soti pechifwikapo nomuwona elambalala mmbali. Sembe Msamariya chite enze pa ulwendo wake echiza penze yeve: naye akamuwone emchitira chifundo, echiza kwake empombezya mmaluma, kutiramo mafuta na mvinyu; emkwereka pa nyama yake mwine, empelekezya ku ng'anda ya alwendo emsungisya. Nipo mmawa mwake efumya makobiri awiri empa mwine wa ng'anda ya alwendo echiti, Msungisye uyu; iri yonse imti mtaye yopulamo neo nikawera soti nize nikuwezezye. Ni wani wa awa atatu, uziwa, enze mwanansi wake uyo ekumana na tupondo uto? Echiti, Ni uyo emchitira chifundo. Yesu naye emuuzya, Nkoya nawe, ukachite teti.

UTATU 14.

Kasengero.

MLUNGU wa mpamvu zyonse na wa chilalukile, mtiyangizizye mtalalila chimvwano, na chigomezzyo na chitemwano; na kuti tipokeko vila vimupanga mtitemweshe vila vimuuzya; mwa Yesu Krisot Asikuru wasu. *Amin.*

Epistola. Agala 5¹⁶.

NIKUTI, Moyendayenda pa Mzimu, ninga simti msiliziko kumbwilo la muwili wa nyama. Pakuti nyama yukumbwa kumsusya Mzimu, naye Mzimu kwisusya nyama; chifukwa ivi vukanyana chimo na chiyake; simngachite ivyo vimusakila. Sembe kati muuliwa na Mzimu ntemuli pansi pa dango. Lomba yuwoneka milimo ya nyama, ni iyi, kayense, chiputa, malaulo, kulambila tulango, ufwiti, matinkano, kuwalana, ukwa, miya, kuwiwana, kulipatula, kulisalulila, tima, kukolwa walwa, chiwawa, na vyoteti. Zya ivi numsokelani katera, nga ni mnimsokelani kale, kuti awo ochita ivi ntati alowe mupyani wa ufumu wa Mlungu. Sembe chotwala cha Mzimu ni chintemwa, nseko, mtendere, kalekelezi, kuwama mtima, uweme, kuzomcreka, kutekanya, kulilesya: vyamene ivi palive dango liri lonse luviusya. Wala na wo amene ali wene Kristo Yesu eipachika pa msalaba nyama pamo na viyulakalaka na viyukumbwa.

Evangelo. M. Luka 17¹¹.

NIPO yenzepo penzekuya weve ku Yerusalemi Yesu enzopita pakati pa Samariya na Galilaya. Naye apo penzolo wa mkamunzi kachite emtenderezya wantu kuni a manzonzo, amene epanama patali: otumpula malizu echiti, Yesu, Kalonga, mtichitile chitinti. Naye aka wawone enena na wo, Nkamuyani

mkalilangizye kwa ansembe. Nipo yenzepo kuti pamene penzekuya esukiwa. Nipo umo wa wala poŵona kuti wapola ewerera emchinzika Mlungu na malizu akuru; echiwa pa nkoŵe yake pa malwayo wake kumuŵonga. Uyo enze Msamariya. Yesu naye poyasuka echiti, Nte kumi wala wasukiwa? nga asano na wano wala wali kuni? Paliye yeka umo wawerera kumchinzika Mlungu, sembe mulwendo uyu? Naye emuuzya, Ima nkoya: mvwano wako wakupuzumusya.

UTATU 15.

Kasengero.

TUMPAPATIRANI, Asikuru, kuchilingizya Eklezya yanu na lusungu lwanu losalefuka. Pakuti untu wasu uliye mweo wingakuwa nolenda kwake, mtilindilile seo nsiku zyonse pa vyonse vyolusa, notita-ngulila ku vyonse vyowamila kutipuzumusya; mwa Yesu Kristo Asikuru wasu. *Amin.*

Epistola. Agala 6¹¹.

WONANI vizemba ivi vikuru vyanumlemberani na kwanja kwangu namwine. Onse amene osakila kuwoneka wino pa muŵili wa nyama, aŵa ompatiki-zyani kusirimuka, pekapeka asazuzika weve chikomo cha msalaba wa Kristo. Pakuti chukanga wala osirimuka ntolisunga dango; lombamba osakila msirimuke mweo, kuti alitamye pa nyama yanu. Lombamneo siningalitamye yai, sembe pa msalaba wa Asikuru wasu Yesu Kristo, wamene mu wine charo cha pansu chupachikiwa kuli neo, na neo kuli charo. Pakuti kusirimuka kosali kantu, na kusasirimuka kosali kantu, sembe mapozewe a lombamba. Onse amene ati ayendeyende kwa mlingo wa tetulo ili uweko kwaŵo mtendere na lusungu, na ku Israeli

wa Mlungu. Nsita ikuza muntu asanizingwisha, pakuti nukomewa mmuŵili wangu malaka a Yesu. Chawanzi cha Asikuru wasu Yesu Kristo chiŵe na mzimu wanu, akwasu. Amin.

Evangelo. M. Matt. 6²⁴.

PALIYE muntu angaŵe kapolo wa asikuru aŵiri : pakuti kano antinke umo nomtemwa muyake; kano akatane naye umo nompelula muyake. Simngaŵe akapolo a Mlungu na a chuma kumo. Ni panunena nanwe, Msauchitila tupwe moyo wanu kuti mulyenji kano mumwenji, kano muŵili wanu muvwalenji. Kansi moyo ntupula vyakulya, na muŵili kupula vyovwala? Wonani tuni twa mmle-ngalenga, kuti tosakomera mbuto, tosanja, tosalonga mmantumba; naye Wata ŵanu wa kumulu otulyesha. Kansi mweo muliye kusiyaana nato kutupula tweve? Yuni wa mweo pochita tupwe angayangizye pa msinku wake mkono umo? Muchitiranji tupwe na vyovwala? Kumbukilani vipwiŵi vya ku sanga makulilo ŵake; sivukata milimo pambi kuvuta: sembe neo numnenelani kuti chikanga Solomoni mu mtupo wake wonse ntevwalapo nga ni chimo cha ivi. Lomba mkafwanga kuti Mlungu ovwalika teti uzu wa ku sanga, uyo uŵapo lero, na mailo upozewa mu mchero, kansi nti mweo mupula ngako, mweo mwatonto mvwano? Teti msachita tupwe kuti, Tilyenji? kano, Timwenji? kano, Tivwalenji? Chikomo vyonse vyamene ivi Mitundu yuvisakisya; pakuti Wata ŵanu wa kumulu oziŵisya kuti vumsoŵani vyonse ivi. Sembe tangamsake ufumu wake na chilungamo chake, ningaviyangizyiwe kwanu ivi vyonse. Chifukwa choteti msachita tupwe na mailo: pakuti mailo achite tupwe ŵeka. Vyokwanira nsiku ni viipa vyake.

UTATU 16.

Kasengero.

ASIKURU, tumpapatirani, sukani Eklezya yanu noisilika na lusungu lwanu losaperewera. Singa-nkale posalusa mkakana kwiyavya; ilindilileni mpera-mpera poyavya nowama mtima kwanu; mwa Yesu Kristo Asikuru wasu. *Amin.*

Epistola. Aefeso 3¹³.

NUSENGA kuti msatembuka pa matamano wangu pa milandu yanu, amene aŵa ni mchinzi wanu. Chikomo choteti ni panupeteka nkokola zyangu kwa Wata, mwa yeve uusu wonse pamulu na pano pansi woitiwa, kuti ampeni mweo, umo mzilili mpango zya mchinzi wake, kutang'ishiwa na mpamvu pa untu wa mkati kwa Mzimu wake; kuti Kristo ankalilile mu mitima yanu kwa mvwano; lona kuti mziikiwe mizyu pansi nonkazikika mchitemwano, mukoseretu kuziŵisya pamo na asanto onse tyani mlutumba na mutali na msinku na kunoka, noziŵa chintemwa cha Kristo chamene chopula maziŵilo, kuti mzuzyiwe kufwikila ku mazulilo onse a Mlungu. Lomba kwa uyo oziŵa kuchita kololombwe kupula vyonse vitu-senga kano kulinga, umo mwilili mpamvu yuchita milimo muli seo, kwa yeve uŵeko mchinzi mu eklezya na mwa Kristo Yesu ku maluko onse a maŵero-maŵero virimika vyosasila. *Amin.*

Evangelo. M. Luka 7¹¹.

NIPO yenzepo kansita katonto kuti Yesu echiya ku munzi zina lake Naine; na asambili kumo echiya naye na liumba likuru. Lomba pechifwikila ku chilyango cha munzi, wonani, enzouliwa kunja muntu wakufwa, mwana mwanalume yeka wa anyina, naye enze wofwilwa: na wantu anyinji a ku munzi enze

naye pamo. Nipo Asikuru pechimuŵona emchitira chifundo emnenera, Usalila. Naye ezapo eukumya mtembo, naŵo otwala epanama. Echiti, Mlumbwanaŵe, nukuuzya, Uka. Nipo uyo wakufwa euka enkala cyambolaŵira. Naye empa anyina. Nipo mwezo wiŵakata onse: emchinzika Mlungu kuti, Muŵirizi mkuru wauka pali seo: na, Mlungu wasondera ŵantu ŵaŵo. Nipo mbili yake iyi iŵirikila mYudaya lonse na mchitwa chonse chozunguluka.

UTATU 17.

Kasengero.

ASIKURU, tumsengani kuti chawanzi chanu chititangulile notikonka, kuti tilipeleke kosaleka ku milimo yonse iweme; mwa Yesu Kristo Asikuru wasu. *Amin.*

Epistola. Aefeso 4¹.

CHIFUKWA choteti neo, womangiwa wa Asikuru, ni panumchimulani kuyendayenda kowamila maitiwe amwiitiwa naŵo, nolichefya konse nosisikanya, na kalekelezi, kuchinzikana mchitemwano; kuchita ntina yosunga umo wa Mzimu mchimango cha mtendere. Pali muŵili umo, na Mzimu umo, nga ni umo mmwiitiwira mchigomezayo chimo cha maitiwe ŵanu; Asikuru umo, mvwano umo, ubatizo umo, Mlungu umo na Ŵata wa onse, wamene ali pamulu pa vyonse, na kwa vyonse, na mvyonse.

Evangelo. M. Luka 14¹.

NIPO yenzepo pechiloŵa Yesu muanda ya umo wa akuru a Afarisayo pa sabata kulya mitanda ŵewe ŵenzomlolesya. Nipo ŵonani, enzepo pantanzi pake muntu wa lutumba. Yesu naye poyasuka enena naŵo adango na Afarisayo echiti, Ni chowamila kansi kupozya pa sabata, kano ntemo? Lomba ŵemya-

lala. Naye emuula empozya emuuzya aye. Enena naŵo, Ni ŵani wa mweo akaŵa na bulu kano ng'ombe ikapona mu mbwina sangaivuulo kansi lombi pano pa zuŵa la sabata? Kwiŵakanga kuyasuka soti kwa vintu ivi. Nipo eŵasimikira linganizyo aŵo ŵetiwa pechiŵona kuti enzolisalulila vilimba vya mchinzi, echiti kwaŵo, Apo ukaitiwa na muntu ku vipotwa vya ntengo usankala pa chilimba cha mchinzi, kano angaitiwe naye muntu wa mchinzi opula weo, naye uyo emwitani weo na yeve azokunenero, Mupe uyu chikalo; pamene apo uzoyambe kuchita nsoni yonkala pa chikalo cha kuvuli. Sembe apo ukaitiwa nkoya nonkala pansu pa chikalo cha kuvuli, kuti akaza uyo ekuita azakuuzye, Chiuza, vwendera iza kuntanzi: ninga uŵe na ulemo pa menso pa aŵo ŵonse alinkezi pakulya nawe pamo. Pakuti ali wonse olikwezya azasishiwe, naye uyo olisisya azakwezyewe.

UTATU 18.

Kasengero.

ASIKURU, tumtetelelani kuŵapa ŵantu ŵanu chawanzi chosusya mayezyo a charo, a muŵili wa nyama, na a muŵepeki, nomkonkani mweo Mlungu yekayeka na mitima yosukiwa na malingililo aweme; mwa Yesu Kristo Asikuru wasu. *Amin.*

Epistola. 1 Akor. 14.

NUMYAMIKA Mlungu wangu nsita zyonse pa mlandu wanu kwa chawanzi cha Mlungu chipewa kuli mweo mwa Kristo Yesu; kuti pa vyonse mwisambaziwa muli yeve polaŵira konse noziŵisya konse nga ni umo untoni wa Kristo muwitang'ira muli mweo: chingamsoŵeni chabule chiri chonse, pamulindila mavunukuliwe a Asikuru wasu Yesu Kristo. Uyo soti azamtang'isye ni mpaka na kunsilililo, kuti

muze muŵe ŵosasimikizyika pa siku la Asikuru wasu Yesu Kristo.

Evangelo. M. Matt. 22³⁴.

AFARISAYO apo akamvwe kuti Yesu waŵakanya Asaduki ŵemyalala eungana pamo. Naye umo wa aŵo, wosambizya dango, emkonsha kumyezya echiti, Msambizi, tetulo likuru la pa dango ni lini? Enena naye, Womtemwa Asikuru Mlungu wako na mtima wako wonse, na moyo wako wonse, na nzeru zyako zyonse. Ili ni tetulo likuru lotatika. Lakaŵiri lopalana nalo ni ili, Womtemwa mwanansi wako nga ni mulitemwera wamwine. Pa aŵa matetulo aŵiri mpopachika dango lonse na aŵirizi. Lomba akali Afarisayo olongana Yesu cŵakonsha ŵeve kuti, Nga uyo Kristo mulinga syani? ni mwana wa ŵani? Enena naye, Ni wa Davide. Echiti kuli ŵeve, Nga Davide omtuliranji pa Mzimu Asikuru echiti, Asikuru echiti kwa Asikuru wangu, Nkala wco kwanja kwangu kwendi, mpaka penti niŵaike opatana nawe pansi pa malwayo ŵako? Teti kati Davide omtula yeve Asikuru, ali syani mwana wake? Penzeve na umo eku-ma kumyasuka lizu, penzeve muntu chiyambile siku lamene lila ekosa intima kunikonsha soti kantu.

UTATU 19.

Kasengero.

MLUNGU, pakuti paliye mweo kutikanga kumtemweshani; kwa lusungu zomerani kuti Mzimu wanu Mtuŵa pa vyonse asululile nolinganizya mitima yasu; mwa Yesu Kristo Asikuru wasu. *Amin.*

Epistola. Aefeso 4¹⁷.

TETI nunena ichi nochita umboni mwa Asikuru, kuti lomba msayendayenda mweo umo mwakuyende-

rayendera a Mitundu, mchimeko cha mitima yaŵo, opewa chififya mu nzeru zyaŵo, ochishiwa alwendo pa moyo wa Mlungu chikomo chopululila kuli mwaŵo, mlandu woyumisa kwa mitima yaŵo; amene ŵala osalingilila lomba kantu kali konse elipeleka ŵeka kolaula, kuchita chiputa chonse kolilizya. Sembe mweo mkaliyomsambila Kristo, kati mwimvwila kaya nolisambizya mwa yeve, nga ni umo vyendi mvilili mwa Yesu; kuti mvule mmankalilo ŵanu otatika untu wa kale, uyo usasilatu posakila makumbwilo osempa; mchitiwe a lomba mu mzimu wa malingililo ŵanu, novwala untu wa lomba, uyo upozewa nga ni Mlungu mehilungamo na mutuŵa wa chendi. Kwa ichi motaya wenye nolaŵira vyendi ali wonse na mkwaŵo: pakuti seo tiri vizo umo na muyake. Pokalipa msaponta: zuŵa lisashola pa kapatikizya kanu, pambi msampa chikalo muŵepeki ula. Uyo epunsha asapunsha soti: sembe ngakongako aŵochicha kukata na manja ŵake mulimo uli uweme, kuti aŵe nacho chomupa uyo osoŵelwa. Kulaŵira kuli konse kosasa kusafumila pakanwa panu, sembe kotetyo ni kowamila komangilila, umo myuponera nsita, kuti kuŵape chawanzi aŵo akumvwa. Msandandaulisya Mzimu Mtuŵa wa Mlungu, mwa yeve mwikomewa chiziŵikwilo kwa siku lonunula. Ululu wonse na nkanza nonyeka mtima na chiwawa na msankantila vifumyiwe pali mweo, na kaŵikiŵiki konse: namwe mochtirana chisomo umo na muyake, ena mitima ya chitinti, olekelelana, nga ni umo Mlungu soti mwa Kristo mwechilekelela mweo.

Evangelo. M. Matt. 9¹.

YESU eloŵa mu wato etauka echiza ku munzi wake mwine. Nipo ŵonani, emuulila muntu wa manjenje enzelele pa chisampi: naye Yesu poŵona mvwano waŵo emnenera uyo wa manjenje, Nkazika mtima, mwanawe; viipa vyako vyalekelewa. Nipo ŵona-

ni, alembi wambi enena mkati mwaŵo, Uyu muntu omchitila Mlungu msikila. Yesu naye poziŵa malingililo ŵaŵo echiti, Mulingililanj chiŵichiŵi mmitima yanu? Pakuti chipepu ni chini, kunena, Viipa vyako vyalekelewa; kano kunena, Uka woyenda? Ninga kuti muziŵe kuti Mwana wa muntu ali nayo nsaka pansi pano yolekelela viipa (pamene apo echiti ku wa manjenje), Uka uule chisampi chako na kuya ku ng'anda yako. Naye euka, eluta ku ng'anda kwake. Sembe maumba aŵo pechiŵona eyopa, emlemekezya Mlungu, wamene eŵapa ŵantu nsaka yoteti.

UTATU 20.

Kasengero.

MWE Mlungu mwine wa mpamvu zyonse na wa lusungu lukuru, tumpapatirani kwa uweme wanu wa mlakalaka kutisilikira pa vyonse vingatilase, kuti seo tiliikiletu muŵili na moyo, nochita kosangalala vila vinupangwa vichitiwe; mwa Yesu Kristo Asikuru wasu. *Amin.*

Epistola. Aefeso 5¹⁵.

TETI lolesyani wino umo mmuyenderayendera, nte muliye nzeru, sembe ana nzeru, kukumanizya nyengo pakuti nsiku ziri ziipa. Teti msaŵa obwata, sembe ziŵani chipangwilo cha Asikuru ni vinji. Msakolwa walwa, mwamene muli uchikungu, sembe muzule Mzimu; molaŵiziyana mweka na masalmo na nzimbo na mazumilo a mwa mzimu, kuimba nopinda kosekera na mitima yanu kwa Asikuru; nsiku zyonse kumpa Mlungu Wata chiŵongo kwa vyonse mzina la Asikuru wasu Yesu Kristo; kulisisya umo na muyake mkumyopa Mlungu.

Evangelo. M. Matt. 22¹.

YESU echiti, Ufumu wa kumulu ulinganishiwa na mfumu ngana yamene inteŵetera mwana wake vipotwa vya ntengo, ituma akapolo ŵake kwaita ku ntengo ŵala oitiwa: naŵo ekana kuza. Soti ituma akapolo ŵambi ichiti, Kaŵauzyeni ŵala oitiwa, Ŵonani, nateŵetera futira vyakulya vyangu: ng'o-mbe zyangu na zyonona zipaiwa, na vyonse vyaiki-wilatu: izani ku vipotwa. Sembe ŵeve enyanya-izya, echiya umo ku munda wake mwine, muyake ku makweo ŵake: naŵo esalapo eŵakata akapolo ŵake, eŵamvwisha vya nsoni eŵapaya. Nipo mfumu inyeka mtima, ituma maumba ŵake a nkondo, iŵa-pululusya ŵala achipaya, ishoka munzi waŵo. Pamene apo inena naŵo akapolo ŵake, Vya ntengo vyaikiwilatu, sembe aŵo eitiwa ntenze owamila. Teti nkoyani ku njira mampindwe: ali ŵonse amti mfwange ŵaiteni ku vipotwa. Naŵo akapolo ŵala echiya ku njira, eŵalonganika onse amene ŵechi-fwanga na aipa na aweme: nipo ntengo izula na ŵenzepo. Lomba ikaloŵe mfumu kwaŵona ŵala ankalamo iŵonamo muntu enzeve chovwala cha ntengo: inena naye, Muyanguwe, walōŵa syani muno ulive chovwala cha ntengo? Naye enze nuu. Nipo mfumu ichiti kwa akapolo ŵake, Mmangeni manja na mendo, kampozeni ku mfinzi ya kunja; kwamene uko kuti kuŵe kulila nokukuta menu. Chikomo ni ŵanyinji oitiwa, sembe osaluliwa ni ŵopendeka.

UTATU 21.

Kasengero.

ASIKURU wa chisomo, tumpapatirani kuŵapa amvwano ŵanu kulekera na mtendere, asukiwe pa viipa vyaŵo vyonse nomtumikilani na mitima yonkazikika; mwa Yesu Kristo Asikuru wasu. *Amin.*

Epistola. Aefeso 6¹⁰.

MVYOSALAPO, mtang'ishiwe mwa Asikuru na pa mpamvu ya vizo vyake. Vwitikilani mauta onse a Mlungu, kuti mukose kuima posusya machencheneko a muwēpeki. Pakuti kuusyana kwasu kosali na muwili wa mlopa na nyama, sembe na maukuru, na mansaka, na mafumu a mfinzi ya lomba oyeruzya mcharo cha pansi, na maumba aipa a mizimu kumulu. Chifukwa choteti moliulira mauta onse a Mlungu, kuti mukose kuima kosusya msiku lila lipa, nipo mkasila milimo yonse kuimilatu. Teti imani, olimangila vyendi mluunda, nolivwika pa chifuwa chisilikiro cha chilungamo, nolimangila mmalwayo na chiwamizyo cha evangelo ya mtendere; moliulira soti chisyango cha mwano, chamene mozimylako mimvivi yonse yoyaka mulilo ya nyaluwifya ula. Soti molivwilikila mmutu chapeu chopuzumushi, na chinkalanmanja cha Mzimu, chila chiri lizu la Mlungu. Nsiku zyonse mosenga mwa Mzimu na masengero wonse na mapapatiro, nolondezyana nokoselela na ntina yosengera asanto wonse, na neo kumo, kuti malizu apewe kuli neo pozula pakanwa pangu, niziwisy na mkanka chakunsei cha evangelo, yamene pa mlandu wake nili katembwe, wa mmanjerenjende; kuti mkulawira nichite mkanka, nga ni umo mnuwamilila kulawira.

Evangelolo. M. John 4⁴⁶.

ENZEPO katembwe ngana, mwana wake mwana-lume enzelwele pa Kapernaumi. Apo akamvwe kuti Yesu efumila ku Yudaya nofwika ku Galilaya emuyila emtetelela kusika kuzopozya mwana wake; pakuti enze pafupi kufwa. Yesu naye emnenera, Kati mkakanoŵona viziwikwilo na vyozwizwisya sinti mzomere peka patonto. Katembwe enena naye, Kalonga, izani, pakaliye ufwe mwana wangu. Yesu emnenera, Nkoya; mwana wako ali moyo.

Muntu ula climvwila lizu lechinena naye Yesu, echiya. Lomba penzekuya akapolo wake emchinguzya echiti kuti mwana wake enze moyo. Teti ewakonsha nsita yechiyambochila. Naŵo emnenera, Mailo, pa nsita yakasano na kaŵiri chinyong'onyo-
ng'o chimleka. Teti awisi eziŵa kuti kwenze pa nsita yamene ila yechinena naye Yesu, Mwana wako ali moyo : naye ezomera mwine na a chiwanza chake ŵonse. Ichi ni chiziŵikwilo chakaŵiri chechichita Yesu, pechifumila ku Yudaya nofwika ku Galilaya.

UTATU 22

Kasengero.

ASIKURU, tumpapatirani kwasunga a mehiŵanza chanu niyo Eklezya, ingaleke kumkonkani mtalalila; kuti mkaichinyilizya isoŵe mashukulo ŵonse, nolivumbula kochetekera kumtumikilani na milimo iweme, Zina lanu lichinzikiwe; mwa Yesu Kristo Asikuru wasu. *Amin.*

Epistola. Afilipi 1³.

NUMYAMIKA Mlungu wangu pali ponse nikamku-
mbukani, nsiku zyonse mkupapatira kwangu konse kuli mweo nupapatira kosekera, chifukwa choyanjana kwanu mkuŵirizya ewangelo chitatikile siku ilo lotatika mpaka na lomba. Nuchetekera chamene ichi, kuti uyo ewangila mulimo uweme muli mweo azausilizye kufwikila ku siku la Yesu Kristo : nga ni umo mkuniwamilila neo kulinga teti zya mweo monse, pakuti ku menso kwangu kwakula, chikomo mmanjerenjende ŵangu na mkupanamila notang'isya ewangelo mweo monse musanziana nane mchawanzi. Pakuti Mlungu ni ntoni yangu kuti numkumbwani monse mmalusungu a Yesu Kristo. Nane nusenga ichi, kuti chitemwano chanu chipake mtalalila

mkuziwa nopatula konse; kuti molinga wino ivyo vusiyana, na kuwa na mitima yosachenjera nosaponta kantu mpaka na siku la Kristo; mozula chotwala cha vyolungama, chamene chiri mwa Yesu Kristo, viweko kwa Mlungu mchinzi na malumbo.

Evangelo. M. Matt. 18²¹.

PETRO enena na Yesu, Asikuru, mkwasu anipontero kangani neo komlekelela? mpaka kasano na kawiri kansi? Yesu emnenera, Sinukuuzya kuti mpaka kasano na kawiri yai, sembe mpaka makumi asano na awiri kupasya na kasano na kawiri. Tetyo ufumu wa kumulu ulinganishiwa na mfumu chite yamene isakopenderana na akapolo wake. Naye pamene akayambe kupenda umo eletewa kwake wamene eyapulako kwake matalanta mianda makumi kumi. Sembe powana kuti enzeve kantu kowezezya asikuru wake esuzula kuti yeve asitiwe, na mkazi wake, na wana, na vyonse vyenze navyo, achishiwe malipiro. Teti kapolo uyo ni pechiwa pansi emlambila echiti, Asikuru, msisikanye nane, nipo zyonse nize nimwezezyeni. Naye asikuru wake wa ula kapolo emchitira chitinti mu mtima, emmangulula emlekelela manga wa wala. Sembe ula kapolo akafume efwanga umo wa akapolo ayake wamene eyapulako kwake makobiri makumi kumi: nipo emvumbatila nomtondovya pa mkosi echiti, Wezya zila ziwiyapula. Pamene apo uyo kapolo muyake echiwa pansi nompapatira kuti, Usisikanye nane, nane nize nkuwezezye. Yeve ekana, echiya empoza mkambolimboli mpaka pati awezye zyechiyapula. Teti akapolo ayake aka wone chamene chachitiwa echita chisoni chikuru, echizolongosola kwa asikuru wa wone vyonse vyachitiwa. Nipo asikuru wake emuitira kwake enena naye, We kapolo muipa, weo nakulekelela manga wa wala wone chifukwa wanipapatira: kansi nawe soti sembe

ntewamchitira kapolo muyako chitinti, nga ni neo mnakuchitira weo chitinti? Ni asikuru wake ekalipa empeleka ku azuzi mpaka pati awezye zyonso zyechiyapula. Teti soti na Wata wangu wa kumulu ni mwati amchitireni mweo, kati ntemulekelela ali wonse mkwaŵo na mitima yanu.

UTATU 23

Kasengero.

MWE Mlungu, nimwe pofisama pasu na chana-lume chasu, muyambika uweme wonse wa mwa Mlungu; Tumpapatirani kuŵa tuni kumvwila malombero a mitima a Eklezya yanu, na kupa kuti vitusenga kochetekera tivipokere kwene kantu; mwa Yesu Kristo Asikuru wasu. *Amin.*

Epistola. Afilipi 3¹⁷.

AKWASU, iwani monse onikonkesya neo, nololesya ŵala amene oyendayenda umo mmulili nase chilangizyo chanu. Pakuti anyinji oyendayenda, zya ŵewe nimuuzyani kaŵirikaŵiri, na lomba kumo numuuzyani nolila misozi, kuti opatana nawo msalaba wa Kristo: posila paŵo ni kuchenekeka, na Mlungu waŵo ni mavumo ŵaŵo, na ulemo waŵo ni pa mpuvu waŵo, olukanalukana zya vya pa charo. Pakuti kwasu kuli kumulu, kufumila kwamene kula ni kutulindila Mpuzumushi, Asikuru ula Yesu Kristo: wamene azauwanye soti muŵili wosishiwa kwasu, usanduke kulingana na muŵili wake wa mchinzi, nga ni mwalili machitilo ŵakukosa naŵo kuli-tyolera yeka vintu vyonse.

Evangelo. M. Matt. 22¹⁵.

NIPO Afarisayo echiyoyeruziyana mwati amkatile mkulaŵira kwake. Etumizya kwake asambili ŵaŵo

pamo na wene Herode echiti, Msambizi, tuziwa kuti muli wa chendi, muisambizya njira la Mlungu pa vyendi, simupwerera muntu ali wonse: pakuti simulola nkope ya wantu. Tiuzeni nakale, Mulinga syani? Kansi ni chololeka kumsonkera Kaisari msonko, kano ntemo? Sembe Yesu eziwa uwi waŵo echiti, Ni chinji pamuniyezya, mweo mwalipazya? Nilangiziyeni ndalama ya msonko. Naŵo emuulira kobiri. Ewanenera, Nga ichi chimvwirimvwiri na malembo wake ni vya wani? Enena naye, Ni vya Kaisari. Pamene apo echiti kuli weve, Chifukwa choteti pelekani kwa Kaisari vintu viri vya Kaisari, na kwa Mlungu vintu viri vya Mlungu. Naŵo akamvwe teti ezizwa, emsiya eimapo.

UTATU 24.

Kasengero.

ASIKURU, tumtetelelani kumangulula wantu wanu pa vyoifya vyaŵo, kuti chikomo cha uweme wanu wopaka seo tonse tipuzumuke pa miando ya viipa vyamene vituchita polenda kwasu: Tipeni ichi, Wata muli kumulu, chifukwa cha Yesu Kristo, Asikuru wasu woŵirikila na Mpuzumushi wasu. *Amin.*

Epistola. Akolossi 1³.

TUMPA chiwongo Mlungu Awisi a Asikuru wasu Yesu Kristo, kumsengerani mweo nsiku zyonse, petichimvwa zyoamera kwanu mwa Kristo Yesu, na zya chitemwano chimuli nacho kuli asanto wonse, chifukwa cha chigomezyo icho chosungikira kwanu kumulu, chamene chimwichimvwa zyake kale mlizu la chendi cha evangelo, ila imzilani; nga ni umo mwilili mvyaro vyonse yochita vyotwala nokula mtalalila, nga ni muli mweo soti, chitatikile pa siku limwichimvwa noziwa chawanzi cha Mlungu pa

vyendi; nga ni umo mmwisambilila kwa Epafra kapolo mkwasu wotemweka, wamene ali mtumiki wochetekereka wa Kristo pa mlandu wasu, wamene soti etilululira chitemwano chanu mwa Mzimu. Chikomo choteti nase kumo, chiyambile pa siku litichimvwa, ni patisaleka kusengera nopapatilila mweo, kuti mozula kuziwa chipangwilo chake mu nzeru zyonse zya mwa mzimu na mkuziwisya, kuyendayenda umo mkumwamilila Asikuru kote-mwsha konse, kuchita vyotwala pa milimo yonse iweme nokula mkunziwa Mlungu; otang'ishiwa na mpamvu zyonse umo mvilili vizo vya mchinzi wake, kuchita kususikanya na kalekelezi na chimwemwe; kumpa Wata chiwongo wamene etiwamilizyira kusanzyana mupyani wa asanto wala mkuwala.

Evangelio. M. Matt. 9¹⁸.

PENZOPINGA Yesu ivi vintu na asambili a Yohana, wonani, echiza mbili umo emlambila echiti, Mwana wangu mwanakazi wafwa lombamba pano: sembe izani mumsintilile kwanja kwanu, naye azaŵe moyo. Naye Yesu euka emkonka, na asambili wake kumo. Nipo wonani, mwanakazi enze na ntenda yakuvwa mlopa vyaka kumi na viwiri echiza kuvuli kwake eikumya njera ya chovwala chake: pakuti elinga yeka kuti, Chikanga nikumye chovwala chake cheka nipuzumushiwe. Sembe Yesu pocheuka emuwona echiti, Nkazika mtima, mwanawe; mvwano wako wakupuzumushya. Nipo mwanakazi uyo epuzumushiwa chitatikile kamfunda kamene ako. Naye Yesu pechiloŵa mnanda yake mbili uyo, eŵaŵona olizya vinonje na liumba luchita chiwawa. echiti, Fumani: pakuti kabutu aliyeufwe, ali mtulo. Naŵo emseka pwipwiti. Pamene pelifumyiwa liumba eloŵamo yeve emkata kwanja; ni kabutu euka. Na mbirikisi yake iŵirikila mcharo icho chonse.

UTATU 25.

Kasengero.

ASIKURU, tumpapatirani vundulani mitima yopangwa ya amvwano wanu; kuti awotwala ngako chotwala cha milimo iwene, nolambuliwa namwe kwene kantu; mwa Yesu Kristo Asikuru wasu. *Amin.*

Kwa Epistola. Yere. 23⁵.

WONANI, nsiku zikuza, akuti Yehova, zinti nimpamamikile Davide Ntumbilwa wochita vyolungama, wamene uyo azaawe mfumu noyeruzya nochita nzeru, azachito upinguzi na vyolungama meharo. Pa nsiku zyake Yuda azapuzumuke, na Israeli azankale posalusa: zina lake lati aitiwe nalo ni, Yehova ni chilungamo chasu. Teti wonani, nsiku zikuza, akuti Yehova, zyati akanonena soti, Umo mwalili moyo Yehova, uyo ewakwereka wana a Israeli kufumila meharo cha Egupto; sembe, Umo mwalili moyo Yehova, uyo ekwereka notangulila mbuto ya ng'anda ya Israeli kufumila meharo cha kumpoto na mvyaro vyonse mwiniwautushira; nawo azalaluke meharo cha wo wene.

Evangelo. M. Yohana 6⁵.

Teti Yesu aka winule menso ewona liumba likuru lenzomzila, echiti kwa Filipo, Tisite kuni mitanda kuti awa walye? Ili elinena kunyezya: pakuti yeve mwine eziwa mwati achitile. Filipo emyasuka kuti, Mitanda ikufwa makobiri mianda iwiri singawakwanire kuti ali wonse apokeko patonto. Umo wa asambili wake, Andrea, mkwa wo wa Simoni Petro, emnenera, Alipo pano mlumbwana ana mitanda isano ya trigu na masawi awiri: nga ivi tyani pali anyinji teti? Yesu echiti, Ankalisyceni wantu pansi. Penze msipu unyinji pa malo apo. Peti analume enkala pansi, popenda nga ni mianda makumi asano. Naye

Yesu eiula mitanda, nipo akayamike eŵayaŵira ŵala ŵenzenkezi; naŵo soti masawī aŵo umo mwechi-pangwila ŵove. Akakute eŵanenera asambili ŵake, Fusani manyenyekeo asalapo kasataika kantu. Naŵo eŵafusa ezuzya maluwango kuni na aŵiri na manyenyekeo asalapo kwa ŵala ŵalya. Tetyo pamene ŵantu pechiŵona chiziŵikwilo chachita yeve ŵechiti. Uyu chendi ni muŵirizi wamene akuza mcharo cha pansi pano.

M. ANDREYA.

Kasengero.

MLUNGU mwine wa vizo vyonse, mwimupa Mpostolo wanu wozila Msanto Andrea chawanzi chotetyo kuti epuvyomvwila, pechimuita Mwana wanu Yesu Kristo, na kasampu komkonka; tipeni seo sonse, tuitiwa na Lizu lanu lolemekewa, tolivumbula seka lomba pano kuzomera nosilizya matetulo ŵanu ŵozila; mwa wamene uyo Yesu Kristo Asikuru wasu. *Amin.*

Epistola. Aroma 10^o.

KATI mkazomera pakanwa panu Yesu kuŵa Asikuru, nogomezya mu mtima wanu kuti Mlungu emuusya kwa akufwa, mzo mpuzumushiwe: pakuti pa mtima pogomezya kuchita vyolungama, na pakanwa pozomera kwa upuzumushi. Pakuti malembo akuti, Ali wonse omgomezya yeve sati akolewe nsoni. Paliye mapatukano pa Muyuda na Muhelene: pakuti Asikuru wa onse ni umo na umo, ana mpango kwa ŵonse ŵala omuita: pakuti, Ali wonse ati aliite zina la Asikuru azapuzumushiwe. Nga azamuite syani uyo wakaliyogomezya? azamgomezye syani uyo wakaliye kumvwa? azamvwe syani paliye woŵila mbila? azaŵile syani mbila kati akaliye notumiwe? nga ni mkwilembewera, Owama na malwayo ŵaŵo amene ŵala akuza naŵo

makani otemwesha a viweme! Sembe nte wõnse eʋamvwila makani otemwesha. Pakuti Isaya echiti, Asikuru, ni wani egomezya mbili yasu? Teti chigomezyo chufumila mkumvwa, na kumvwa kufumila mlizu la Kristo. Lomba nikuti, Mwati akaliye kumvwa? Inde mwandi, Zungo laʋo liwirikila ku charo chonse cha pansi, Na malizu waʋo kunsilililo kwakunkala wantu. Mwandi nikuti, Mwati Israeli akaliyoziswa? Musa etangulonena, Nize nimulwisheni ukwa na wala sali mtundu, Na mtundu ulive maluso nize nimnyesheni mitima. Isaya ekosa intima ngako echiti, Nikumaniwa na aʋo wamene ntenisakila; Niwonekera aʋo wamene ntenisenga. Sembe zya Israeli echiti, Zuwa lonse nenzotambulula manja wangu ku wantu onyanyaizya nosusya.

Evangelo. M. Matt. 4¹⁸.

PENZOYENDA Yesu mmbali mwa chimana cha Galilaya eʋona pokwaʋo awiri, Simoni oitiwa Petro na Andrea mkwaʋo, enzopoza kombe mchimana, chikomo enze ovuwa masawi. Ewanenera, Izani pavuli pangu, nane nikamchisye ni ovuwa wantu. Naʋo lomba pano apa eʋasiya akombe emkonka yeve. Naye akapitililepo eʋona pokwaʋo awiri soti, Yakobo mwana wa Zebedayo na Yohana mkwaʋo, mu wato pamo na Zebedayo ausu waʋo, enzoʋila akombe waʋo; naye eʋaita. Naʋo pamene apa eusiya wato na ausu waʋo emkonka yeve.

M. TOMASO.

Kasengero.

MLUNGU wa mpamvu na wa vyaka vyonse, mwinzomezya Mpostolo wanu wozila Tomaso kukaikila zyouka soti kwa Mwana wanu koutang'isya mvwano kopulamo; Tipeni seo kumomezya Mwana wanu

Yesu Kristo komvwila paliye makaikilo onse, kuti mvwano wasu asachepa pa menso panu. Mtimvwile, Asikuru, mwa wamene uyo Yesu Kristo, kwake uweko mchinzi na ulemo, pamo na mweo na Mzinu Mtuwa, lombamba na maŵeromaŵero. *Amin.*

Epistola. Aefeso 2¹⁹.

TETI simuli lombamba alwendo na osunsuntika, sembe mweo muli enekwaŵo a asanto a munzi umo na a chiwanza cha Mlungu, omangiwa pa makumbililo a apostolo na aŵirizi, na Yesu Kristo mwine ni chimwala cha pa ngondya. Mwa yeve mamangiwilo ali wonse, olundikiwa wino pa mafungilo ŵake, ni mwakukula kuŵa chipupilo chozila mwa Asikuru; mwa yeve namwe soti mumangiawamo pamo, mwakuŵa ponkala pake Mlungu mwa Mzinu.

Evangelo. M. Yohana 20²⁴.

TOMASO, umo wa ŵala kumi na aŵiri, woitiwa Wa mapasa, ntenze naŵo pamo pechiza Yesu. Teti aya-kene asambili enena naye, Tamuŵona Asikuru. Sembe yeve cŵanenera, Nikakanoŵona mmanja mwake malaka a mizumali, nopisya munwe wanga mmalaka a mizumali, nopisya kwanja kwangu mchitumba mwake sinizomera yai. Nipo akapitepo masiku asano na atatu asambili enzemo soti na Tomaso pamo naŵo. Echiza Yesu, apo pa milyango penze pozala, cpanama apo pakati echiti, Mtendere uŵe kwanu. Pamene apo echiti kwa Tomaso. Tambikizya munwe wako noŵona manja ŵangu; tambikizya kwanja kwako nokupisya mchitumba mwangu: usaŵa uliye mvwano, wingozomera. Tomaso eyasuka emnenera, Asikuru wangu na Mlungu wangu. Yesu enena naye, Wazomera pawaniŵona: ana shuko ŵala ozomera ŵosaŵona. Viziŵikwilo vimbi vinyinji evichita Yesu pa menso pa asambili, vyamene viliyolembewe mbuku ili: sembe ivi vile-

mbewa mozomera kuti Yesu ni Kristo, Mwana wa Mlungu; namwe pozomera mwakuwa na moyo pa zina lake.

SIKU LOVYALIKWA.

Kasengero.

MLUNGU wa vizo vyonse, mwitipa Mwana wanu wovyalikwa yeka kuzoliulila untu wasu novyalikwa nga ni pa nsita ino na Virgo mtuwa; Tipeni seo, tivyalikwa soti nochishiwa wana wanu polelewa na pa chawanzi, nsiku zyonse kuwamwiwa mitina na Mzimu wanu Mtuwa; mwa wamene uyo Asikuru wasu Yesu Kristo, onkala na kuwa mfumu pamo na mwao na Mzimu wamene, Mlungu umo mperampera, virimika vyosasila. *Amin.*

Epistola. Ahebr. 1¹.

MACHEZO Mlungu enzolawira na mausu wasu pa awirizi, patonto patonto na pambipambi, lombakunsilililo kwa nsiku zino olawira nase mwa Mwana wake, wechiika kupyana vyonse, mwa yeve soti cumba vyaro. Wamene paali kung'anima kwa mchinzi wake, na chipazyo chenechene cha unkalo wake, notembetera vyonse na lizo la vizo vyake, pamene akatuwisiye mpulupulu enkala pansipa kwanja kweni kwa Ukuru wa kumulu; enkala wopula malaika, nga ni umo mwechipyanira zina lozila kupula weve. Kwa malaikanji kwechinena nsita yonse, Niwe Mwana wangu, lero nakuvyala? nipo soti, Nize niwe awisi, naye aza we mwana wangu? Soti pechimlovywa wa uwere mcharo echiti, Malaika onse a Mlungu amlabile. Zya malaika echiti, Uyo owachisya malaika wake kuwa mpepo, na atumiki wake kuwa malulime a mulilo: sembe zya Mwana echiti, Chilimba chanu chofumu, Mlungu, chiri cha muyaya; muwango wa

chilungamo ni muwango wofumu wanu. Mwitemwa chilungamo notinka misulo; teti Mlungu, Mlungu wanu, omzolekani mafuta a chimwemwe kupula ayanu. Soti, Mwe Mlungu, pa chiyambiyambi mwizika makumbililo a charo, na lulezi liri milimo ya manja wanu: lila lize liyope, sembe mweo muwe kankalilo: lila lonse lize likukuluke nga ni mulili mwinjira; nga ni mtopola muze mlivunge, nga ni mwinjira, nalo lize lisanduke: sembe mweo muli mumo na mumo, na vyaka vyanu vyosaperevera.

Evangelo. M. Yohana 1¹.

PA chiyambiyambi penzo Lizu, Lizu lenze kwa Mlungu, nalo Lizu lenze Mlungu. Wamene uyo enze pa chiyambiyambi kwa Mlungu. Vyonse viumbiwa na yeve; penzeve kantu keumbiwa kamene keumbiwa paliye yeve. Mwa yeve mwenze moyo, na moyo uyo wenze mwenje wa wantu. Mwenje ula uwala mu mfinzi, nayo mfinzi ntiuziwiya. Echiza muntu otumiwa na Mlungu, zina lake Yohana. Wamene uyo ezila umboni, awonesye umboni wa mwenje, kuti onse azomere mwa yeve. Yeve ntenze mwenje ula, ezila kuwonesya umboni wa mwenje ula. Penze mwenje wendi, ula usanikira wantu wonse, ukuza mcharo. Enze mcharo cha pansi, na charo chiumbiwa na yeve, na charo sichimziwa. Ezila ku vyake, nawo enze wake ntempokelela. Sembe onse amene empokelela cwapa wala nsaka yakuwa wana a Mlungu, ni wala ozomera zina lake: amene cvyalikwa, nte pa mlopa, nte popangwa kwa muwili wa nyama, nte popangwa kwa muntu, sembe kwa Mlungu. Nipo Lizu lichywa muwili wa nyama, nolaluka pakati pasu (nase tiwona mchinzi wake, mchinzi nga ni wovyalikwa yeka kwa Wata), wozula chawanzi na vyendi.

M. STEFANO.

Kasengero.

ASIKURU, zomerani kuti mmatamano wâsu wõnse a pano pansi polangizya untoni wa vyendi vyanu tololesisya kumulu, noŵona kwa mvwano mchinzi ula uzovunukuke; nase patuzula na Mzimu Mtuŵa tisambile kwatemwa noŵapa shuko otizuzya pokonkesya mwichitira Ntoni yanu yotatika Msanto Stefano, wamene eŵasengera aŵo empaya kuli mweo, Yesu wolumbiwa, mupanama kwanja kwendi kwa Mlungu kwayavya onse otamanishiwa pa mlandu wanu, Nkoswe yasu na Wotiyanisya. *Amin.*

Kwa Epistola. Machi. 7⁵⁵.

STEFANO, wozula na Mzimu Mtuŵa, clolesisya kumulu, eŵona mchinzi wa Mlungu na Yesu opanama kwanja kwendi kwa Mlungu, echiti, Wonani, nuŵona kumulu kwazuliwa, na Mwana wa muntu opanama kwanja kwendi kwa Mlungu. Naŵo ekuwa na malizu akuru, esinka minatu mwaŵo emkutukila pamo; emtaya kunja kwa linga empozera miala: ntoni nazyo ziikapo nyula zyaŵo pa mendo a mlu-mbwana woitiwa Saulo. Empozera miala Stefano, enzoita Asikuti na kuti, Asikuru Yesu, pokerani mzimu wangu. Naye efukama ekuwa na malizu akuru, Asikuru, msaŵapa aŵa mlandu wa chiipa ichi. Naye akauene teti elala tulo.

Evangelo. M. Matt. 23³⁴.

WONANI, nutumizya kuli mweco aŵirizi na anzeru na alembi: ŵambi ŵa aŵo mze muŵapaye noŵapachika pa msalaba; ŵambi ŵa aŵo mze muŵakwapulo mmasunagoge ŵanu noŵakuluhusya mmunzi na mmunzi: kuti umzileni mlopa wonse wolungama womwazika pa charo, kuyambila pa mlopa wa Abele ula wolungama kuza na mlopa wa Zakariya mwana

wa Barakiya umwipaya pakati pa malo wozila na popupila. Leze numnenelani, Ivi vyonse viwazile a luko luno. Aa Yerusalemi, Yerusalemi, wamene uwapaya awirizi nowapozera miala awo otumiwa kwako! kangati kansi kenisaka kwalonganika wana wako, nga ni umo nkuku myulonganikira tusiosio twake mmapapiko wake, namwe simwipangwa yai! Wonani, ng'anda yanu yusiwa kwanu ya chiza. Chikomo numuuzyani, Simti mniwone neo kuyambila lombamba mpaka pamti mze mnene, Wowirikila uyo akuza mzina la Asikuru.

M. YOHANA EVANGELISTI.

Kasengero.

ASIKURU wa lusungu, tumtetelelani walisyani pa Eklezya yanu miwenjewenje yanu yowala, kuti, ikasanikiwa na mayeruzyo a Mpostolo wanu na Evangelisti wozila Msanto Yohana, iyendeyende powala kwa vyendi vyanu tetyo kumpezyo ifwikoko ku kuwala kwa moyo wa chilalukile; mwa Yesu Kristo Asikuru wasu. *Amin.*

Epistola. 1 M. Yohana 1¹.

CHILA chenzepo pa chiyambiyambi, chila chitichimvwa, chila chitiwona na menso wasu, chila chitilolesesya, na manja wasu echikata, cha Lizula moyo (na moyo wilangiziya pasweta, nase tiwona nochita umboni nolulula kuli mweo moyo ula wa maweromaawero, wamene wenze kwa Wata, novunukuliwa kuli seo); chila chitiwona na kuchimvwa tuchilulula kuli mweo, namwe soti msanziane nase: inde, chisanzyano chasu chiri na Wata na Mwana wake Yesu Kristo: nase tulemba ivi vintu kuti chimwemwe chasu chisilizike. Uyu ni utumi utichimvwa kwake nomfotokozerani, kuti Mlungu ni

kuŵala, muli yeve muliye mfinzi peka patonto. Tikati tusanzyana naye noyendayenda mu mfinzi tuŵepa wenye nosachita vyendi: sembe tikayendayenda poŵala, umo mwalili yeve poŵala, tusanzyana na ayasu, na inlopa wa Yesu Mwana wake utisuka viipa vyonse. Tikati tiliye viipa tuliŵepoka, na vyendi siviri pali seo. Tikasokolola viipa vyasu, yeve ni wochetekereka na wolingana kutilekelela viipa vyasu notisuka kosalungama konse. Tikati tiliyoifya tumchisya wa wenye, na lizu lake siliri pali seo.

Evangelo. M. Yohana 21¹⁹.

YESU emnenera Petro, Unikonke. Petro pocheuka emuŵona msambili wechitemwa Yesu enzokonka; wamene soti esamila pa chifuŵa chake pa mulalilo ula na kuti, Asikuru, ati ampuzyeni ni ŵani? Teti Petro pechimuŵona emnenera Yesu, Asikuru, nga uyu azachite syani? Yesu enena naye, Nikapangwa kuti ankalo mpaka penti nize, ni chinji kuli weo? nikonke. Teti lizu ili liŵirikila mwa akwaŵo kuti ula msambili sati afwe: sembe Yesu aliyomnenera kuti saafwa; sembe, Nikapangwa kuti ankalo mpaka penti nize, ni chinji kuli weo? Uyu ni msambili olangizya umboni wa ivi novilemba ivi: nase tuziŵa umboni wake ni wachendi. Vilipo soti vinyinji vyechichita Yesu, vingati vulembewa vyonse, nulinga kuti chukanga charo chene cha pansi sembe chuchepa na mabuku angati olembewa.

ŴANA ŴOSAIFŴA.

Kasengero.

MLUNGU wa vizo vyonse, pakanwa pa malucheche na onyonsya mwiika mpamvu, nochitisya tuŵana kumchinzikani pakufwa kwaŵo; Iofyani nopaya

mwasu vyoŵerezi vyonse viipa, notitang'isya na chawanzi chanu, kuti tiŵekuŵa na moyo wasu wosaponta na mvwano wasu wokosa chukanga mpaka kufwa, nolicinzika zina lanu lozila; mwa Yesu Kristo Asikuru wasu. *Amin.*

Kwa Epistola. Mavun. 14¹.

NIŴONA, ŵonani, Mwana wa mbelele opanama pa lupiri la Zioni, na pamo naye mianda kumi kupasya na makumi kumi na makumi ŵane na mpuzyo vine, ana zina lake na zina la Awisi lolembewa pa mpumi zyaŵo. Nane nichimvwa lizu lofumila kumulu, nga ni lizu la manzi anyinji, nga ni lizu la mhlumo wopanta: lizu nalo linichimvwa lenze nga ni a apango olizya apango ŵaŵo; naŵo enzoimba nga ni nzimbo ya lombapantanzi pa chilimba chofumu na pa vyamoyo vine vilavya na pa akuruakuru: penzeve muntu angaisambile nzimbo, sembe ŵala mianda kumi kupasya na makumi kumi na makumi ŵane na mpuzyo vine, ni ŵala esitiwa kufumila mcharo cha pansu. Aŵa ni ŵalaŵa aliyofifiwa na anakazi; pakuti akaliyoziŵa analume. Aŵa ni ŵalaŵa omkonka Mwana wa mbelele kuli konse kwakuila. Aŵa esitiwa mwa ŵantu aŵo vyanchesya kwa Mlungu na kwa Mwana wa mbelele. Mkanwa mwaŵo muliyokumaniwe wenye: aliyechilema.

Evangelo. M. Matt. 21³.

MALAIKA wa Asikuru emuŵonekera Yosefe pa maloto, echiti, Uka uule kamwana na anyina uutukire ku Egupto, unkale kwamene uko mpaka penti nze nkuzye: chikomo Herode azakasakesake kamwana kukacheneka. Naye euka cŵaula kamwana na anyina usiku, eima kuya ku Egupto; enze kwamene uko mpaka pechifwa Herode: kuti lisilizike ilo linenewa na Asikuru mwa muŵirizi echiti, Kufuma ku Egupto nimuŵita mwana wangu. Pamene apo

Herode powona kuti empusika wala anzeru cchipya mtima viwi, etumizya kwapaya wana analume onse a mBetelehemu, na pa mitala yake yonse, kuyambila a msinku wa vyaka viwiri na tutonto kumo, kwa mlingo wa nsita iyo yechikonsisya wino kwa anzeru wala. Pamene apo lisilizika lamene linenewa na Yeremiya muwirizi echiti, Zungo limvwika mRama, malilo nondandaula kukuru, Rahele kwalilila wana wake; ekana kumyalalikiwa, pakuti palive weve.

CHISIRIMUKO.

Kasengero.

MLUNGU wa mpamvu zyonse, mwimsirimusya Mwana wanu wozila, nommvwisha dango la ku wantu; Tipeni sco Chisirimuko chenechene cha mzi-mu; kuti, mitima na vizo vyasu vyonse vikafwa locho ku makumbwilo onse a meharo na a mmu-wili, tomvwila pa vyonse vimupangwa nosangalala; mwa wamene uyo Mwana wanu Yesu Kristo Asikuru wasu. *Amin.*

Epistola. Aroma 4^s.

ANA shuko uyo muntu wati akane kuzompendera Mlungu viipa vyake. Nga shuko ili linenewa pa chisirimuko kansi, kano posasirimuka nawo? pakuti tunena, Kwa Abrahamu kwipendewa mwano wake kuwa chilungamo. Nga kwipendewa syani? apo penze pa chisirimuko, kano posasirimuka? Nte pa chisirimuko, sembe posasirimuka: naye epewa chizi-wikwilo cha chisirimuko, malaka a chilungamo cha mwano wenze nawo apo penze posasirimuka: kuti awekuwa ausu waŵo onse amene ozomera, chukanga ali posasirimuka, kuti chilungamo chipendewe kwa-ŵo; na kuwa ausu a chisirimuko kwaŵo amene ntali pa chisirimuko cheka, sembe amene soti olondola

malwayo a mvwano ula wa ausu wasu Abrahamu wenze nawo posasirimuka. Pakuti chipango chila cha kwa Abrahamu kano ku mbuto yake kuti aloŵe mupyani wa charo sichenze pa dango, sembe pa chilungamo cha mvwano. Pakuti kati aŵo a dango ali apyani, mvwano ninga uchishiwe watyala na chipango kusuliwa.

Evangelo. M. Luka 2¹⁵.

NIPO yenzopo pechifumapo malaika paŵo kuya kumulu achiŵeta euziyana umo na muyake, Tieni lombamba ku Betlehemu, tikaŵone ichi chachitika chamene chatiziŵisya Asikuru. Naŵo ŵechiza maluwilo efwanga Mariya na Yosefe, na lucheche lilelele mu mulimba. Akaŵone eziŵisya ŵantu lizu lilaŵiriwa kwaŵo la mwana uyu. Naŵo onse echi-mvwa ezizwa pa ŵala anenewa kwaŵo na achiŵeta. Sembe Mariya enzosunga malizu onse aŵa, kwalukanalukana mu mtima mwake. Achiŵeta naŵo ewezerako, kumchinzika nomlumba Mlungu kwa vyonse vyaŵamvwa noviŵona, nga ni umo mkwinenewera kwaŵo. Nipo zikasile nsiku zisano na zitatu ziyomsirimula, emteya zina lake YESU, lamene lityewa teti na malaika ula pakaliye nomitiwa mvumo.

MALANGIZILO.

Kasengero.

MWEO Mlungu, potanguzya ntandara mwimlangizya Mwana wanu wovyalikwa yeka ku Mitundu; kwa lusungu tipeni seo, tumziŵani lombamba pozomera, tikotemwa ukasila moyo uno poŵona Umlungu wanu wa mtupo ukuru; mwa Yesu Kristo Asikuru wasu. *Amin.*

Epistola. Aofeso 3¹.

CHIFUKWA choteti neo Paulo, womangiwa wa Kristo Yesu pa milandu yanu mwa Mitundu,—kat

kaya mwichimvwa zya mawamizyo a chawanzi chila cha Mlungu chinipewa neo kuli mweo; kuti povunu-kuliwa chiziŵikwa kwangu icho chakunsei, nga ni umo mmilemba na malizu ochefya. Pa aŵa mka-
pendapo mwakuziŵa mano ŵangu pa chakunsei cha Kristo; chamene pa maluko ayakene chiliyoziŵikwa na ŵana a pansi pano, umo mchisokololewera lombwa apostolo na aŵirizi ŵake atuŵa mwa Mzimu; ni kuti a Mitundu na apyani ŵamo, na vizo vimo vya mmuŵili, na achilongera chimo cha chipango cha mwa Kristo Yesu kwa ewangelo, inichishiwa mtumiki wake, umo mwenzele mtulo wa chawanzi cha Mlungu chila chinipewa neo nga ni mpamvu yake umo myuchitira mulimo. Kuli neo, nne mtonto kupula asanto onse, chipewa chawanzi ichi choŵirizya kwa a Mitundu mpango zynosakumika kulondolewa zya Kristo, noŵasanikira ŵantu ŵonse mawamizyo a chakunsei ni vinji chila chifisika chitatikile maŵeromaŵero mwa Mlungu wamene cumba vyonse; lona kuti lombwa mwa eklezya ziziŵikwe ku mafumu na nsaka zya kumulu nzeru zya mtundu mtundu zya Mlungu, nga ni myenzele nzeru ya maŵeromaŵero yechipanga mwa Kristo Yesu Asikuru wasu: mwa yeve tina mkanka na maloŵero osazinazina pomchetekera kwasu.

Evangelo. M. Matt. 2¹.

Apo pechivyalikwa Yesu pa Betlehemu wa Yudaya pa nsiku zya Herode mfumu, ŵona, anzeru a ku matulilo a zuŵa echiza ku Yerusalemi echiti, Ali kuni uyo evyalikwa Mfumu ya Ayuda? pakuti tiŵona ntandara yake ku matulilo, ni patazomlambila. Nipo mfumu Herode akamvwe teti ekwima mtima, na wonse Yerusalemi pamo naye. Nayo akalanganike akuru ansembe onse na alembi a ŵantu eŵakonsisya kuti, Kristo uyu avyalikwile kuni? Naŵo omnenera, MBetlehemu wa Yudaya: chikomo kwi-

lembewa teti na uyo muwirizi, Weo Betelehemu, charo cha Yuda, suli mtonto ngako yai mwa akatembwe a ku Yuda: pakuti muli weo ni mwiti ifumile nkanko, yamene iti ize iwetere mlongo wangu Israeli. Pamene apo Herode cwaita kunsei awo anzeru, ewakonsisya wino nyengo yake iwonekeramo iyo ntandara. Ewatuma ku Betelehemu echiti, Nkoyani, msakesake paweme zya aka kamwana; nipo pamene panti mkafwange muniwezizye malizu kuti nize nane kuzomlambila. Naŵo akamvwe mfumu echiya; nipo, wonani, iyo ntandara yechi-wona ku matulilo iwatangulila mpaka peichizopanama pamulu pekenze ako kamwana. Weve akaiwone esangalala na chimwemwe chikuru ngako. Nipo eloŵa mng'anda ekaŵona kamwana na Mariya anyina, echiwa pansu ekalambila; naŵo akamangulule mpango zyaŵo ekatulila mitulo, nivyo goldi na vyonunkila na muro. Nipo apo pechisokewa na Mlungu polota asawerera kwa Herode eima kuya ku charo chaŵo njira imbi.

KUYARUKA KWA M. PAULO.

Kasengero.

MLUNGU, powirizya kwake Mpostolo wozila Msanto Paulo mwiuwalisya mwenje wa Evangelo ponseponse pa vyaro; Tipeni, tumpapatirani, kulukana umo mwechiarukira mtima mozizwika, nolangizya pasweta kumyamikani kwasu pokonka mayeruzyo wala ozila wechisambizya; mwa Yesu Kristo Asikuru wasu. *Amin.*

Kwa Epistola. Machi. 9¹.

LOMBA Saulo nteleka kwafuzila asambili a Asikuru kuyofya nopululusya; echiya kwa mkuru wa ansenbenosenga kwake tulata aye nato ku Damasko ku

masunagogo, kuti akafwanga ayake a Njira ila, kano analume kano anakazi, aze naŵo omangiwa ku Yerusalemi. Nipo yenzepo penzekuya mnjira epanamila ku Damasko : kuvurumukizya kwisakata nomzinga kuŵala kufumila kumulu : naye echiwa pansi echimvwa lizu lenzomnenera, Saulo, Saulo, unizuzi-ranji ? Echiti, Nimwe ŵani, Asikuru ? Naye enena, Nine Yesu umuzuzya : lomb a uka ukaloŵe mmunzi, ninga chinenewe kwako chamene chiuti wochita. Naŵo ŵantu onzomperেকেয়া epanama nuu, elimvwa lizu osaŵona muntu. Nipo Saulo eima pansi ; akazuliwe menso ŵake aliyowona kantu ; naŵo emkatilila kwanja echiya naye ku Damasko. Enze nsiku zitatu wosaŵona, ntenze kulya na kumwa. Lomba enzepo msambili umbi pa Damasko zina lake Ananiya ; Asikuru emnenera nimensompenya, Ananiya. Naye echiti, Ŵonani, nili pano, Asikuru. Asikuru enena naye, Ima, nkoya ku mseo woitiwa Wolungama, nokonsha mng'anda ya Yuda zya muntu zina lake Saulo, wa ku Tarso : pakuti ŵonani osenga ; waŵona muntu zina lake Ananiya oloŵamo nomsintilila manja kuti alole soti. Sembe Ananiya eyasuka, Asikuru, nikumvwa kwa anyinji zya uyu, mwechiŵachitira viipa vinyinji asanto ŵanu a ku Yerusalemi : na pano kumo ana upinguzi wa akuru ansembe womanga onse oita zina lanu. Sembe Asikuru enena naye, Nkoya : pakuti uyo ni chiya chosaluliwa changu, kuula zina langu pa menso pa Mitundu na mafumu na ŵana a Israeli : nane nize ninlangizye mazuzyo aŵo anyinji ŵati azatamani-shiwe naŵo chikomo cha zina langu. Nipo Ananiya echiya eloŵa mng'anda ; pomsintilila manja echiti, Saulo mkwasu, Asikuru Yesu emuŵonekerani mnjira imwenzozamo wanituma kuti mulole soti nozula Mzimu Mtuŵa. Lomba pano apo efumamo mmenso mwake nga ni mamba, naye elola soti ; eima nobatizi-wa ; eula chakulya nochiziyiwa. Naye enze masiku

ŵambi pamo na asambili enzo ku Damasko. Lomba-lomba mmasunagoge eŵirizya Yesu kuti ni Mwana wa Mlungu. Naŵo ŵonse emumvwa ezuzuka echiti, Uyu mwati nti uyo enzopululusya mYerusalemi amene ŵala enzoita zina ili? naye echiza kuno lona kuti aze naŵo omangiwa kwa akuru ansembe. Sembe Saulo mpamvu yake ikula ngako, eŵazuvyazuvya Ayuda onzonkala pa Damasko, kulongosola kuti uyu ni Kristo.

Evangelo. M. Matt. 19²⁷.

PETRO eyasuka emnenera Yesu, Ŵonani, seo tisiya vyonse, timkonkani mweo; nga tize tiŵe na chinji? Naye Yesu enena naŵo echiti, Lezee numnenelani kuti mweo munikonka, mkuvyalikwa soti kula pame Mwana wa muntu pati azankale pa chilimba cha mtupo wake, namwe soti mze mnkale pa vilimba kumi na viŵiri kwiyeruzya mitundu kumi na iŵiri ya Israeli. Ali wonse esiya mananda kano akwaŵo kano alongosi kano awisi kano anyina kano ŵana kano minda pa mutu pa zina langu azapokere kupasya makumi kumi, noloŵa mupyani wa moyo wosasila. Sembe anyinji oyamba azaŵe osalila, naŵo osalila azaŵe oyamba.

KUWAMYIWA KWA VIRGO MARIYA.

Kasengero.

MLUNGU wa mpamvu zyonse na wa chilalukile, tutetelela Ukuru wanu kolichefya kuti, umo Mwana wanu wovyalikwa yeka mwechiletewera nsembe lero lino mehipupilo mu unkalo wa nyama yasu, tetyo na seo tolileta nsembe kwanu na mitima ituŵa nosukiwa, na wamene uyo Mwana wanu Yesu Kristo Asikuru wasu. *Amin.*

Kwa Epistola. Mal. 3¹.

WONANI, nutumizya nkalamba yangu, nayo ize iisalazye njira pantanzi pangu: Asikuru naye umusakila aaze kovurumukizya ku chipupilo chake; nkalamba ya mapangano imutemiwa nayo, wonani ikuza, akuti Yehova wa maumba. Nga ni wani ati atang'ilile pa siku lakuza kwake? ni wani ati apaname apo pati awoneke? pakuti olingana na mulilo wa mfuzi, olingana na mzanga wosukira nyula: azankale nga ni chisamya na chituwisia wa vjera, nowatuwisia wana a Levi, nowasukisia nga ni chera chisweta na chituwa; nawo azantilile Yehova vyopupila pochita vyolungama. Nipo chopupila cha Yuda na Yerusalemi ninga chiwe chomtemweshwa Yehova, nga ni pa nsiku zya kale na pa virimika vya chombalimbi. Nane nize nimkanikizyeni popinguzi; nize niwe mboni ya kasampu kususya mfwiti, kususya a uchende, kususya amkanakamenso; nize niwasusye nawo wala otamanya wolalika pa malipiro wake, mwanakazi wofwilwa na mwana wa nchete, nopatusya mulwendo pa vyowamila vyake, osanipwerera neo, akuti Yehova wa maumba.

Evangelo. M. Luka 2²².

Apo akasile masiku owamyiwa kwa wo kwa mlingo wa dango la Musa, echiza naye ku Yerusalemi kumleta kwa Asikuru (nga ni mkwilembewera mdango la Asikuru, Mwanalume ali wonse ofuma mvumo azachishiwe mtuwa kwa Asikuru), notira nsembe umo mkwinenewera mdango la Asikuru, Uswa umo kano vikanda viwiri. Nipo wonani enzemo muntu m Yerusalemi zina lake Simeoni; uyu enze wolungama nolambila, enzololera mamyalaliko a Israeli: Mzimu Mtwa enze pali yeve. Kwivunukuliwa kwake na Mzimu Mtwa kuti sati awone imfwa pakaliyomu wona Kristo wa Asikuru. Elo wa mwa

Mzimu mChipupilo : nipo okavyala kamwana Yesu peloŵa nako, kuti achite nako kwa msango wa dango, pamene apo ekayangatila nomchinzika Mlungu kuti, Munifumyamo lombamba kapolo wanu, Asikuru, pa mtendere umo mumwinenera; pakuti menso ŵangu aulola upuzumushi wanu, ula umuŵikira futira pa menso pa ŵantu ŵonse; mwenje wovundululila Mitundu, na mchinzi wa liumba lanu Israeli. Awisi na anyina enzoziwa na vinenewa vyake; naye Simconi eŵashukisya nomnenora Mariya anyina, Ŵona, aka koikiwa kwa kuwa nouka kwa anyinji mwa Israeli, na kuŵa chiziŵikwilo chosusyiwa; inde, na chinkalammanja chize chipuzyo moyo wako wamwine, kuti malangulusyo a mmitima inyinji ivunukuliwe. Lombamba enzepo mwanakazi Anna, muŵirizi, mwana wa Fanuel, wa mtundu wa Asheri (enze wokota ngako, enze na mulume vyaka visano na viŵiri chitatikile undola wake, naye enze wofwilwa vyaka makumi asano na atatu na mpuzyo vine). Uyu ntenzofuna mchipupilo, enzolambila nolitana vyakulya nopapatira usiku na mzuŵa. Ezako pa nsita yamene ila emupa Mlungu chiŵongo, nolaŵira zya yeve kwa ŵala ŵonse enzololera ununuli wa Yeruselemi. Naŵo akasilize vyonse vyenze vya mdango la Asikuru ewererako ku Galilaya, ku munzi waŵo Nazarete. Nipo kamwana kekula, kekosa nozula nzeru : na chawanzi cha Mlungu chenye pali yeve.

M. MATTIYA.

Kasengero.

MLUNGU mwine wa mpamvu zyonse, pa malo pa Yuda chivumbula mwisalulapo kapolo wanu wozomereka Mattiya apendewe pamo na Apostolo ŵala kumi na uno; Zomerani kuchilingizya Eklezuya yanu pa Apostolo a wenye nsiku zyonse, noiyo-

ndolola noitanguzya na achiweta ozomereka na wendi; mwa Yesu Kristo Asikuru wasu. *Amin.*

Kwa Epistola. Machi. 1¹⁵.

PA masiku wala Petro epanama pakati pa akwaŵo (penze liumba la wantu loungana, nga ni makumi kumi na makumi aŵiri) echiti, Mweo akwasu, kwiwamila kuti malembo aŵo asilizike wechinenera futira Mzimu Mtuŵa pakanwa pa Davide zya Yuda, enze nsuluzi ya aŵo emuula Yesu. Pakuti endewa muli seo nopokera chitwa chake potumiki uyu. Lomba uyu elilondera ulo na chilambu choifya kwake; naye echiwa uvunane, epulika vumo na mala wanse fwenye. Ichi chenzozikwa kwa onse enzokala pa Yerusalemi, tetyo pa malo pala ni pepeitiwa mchilawiro chaŵo Akeldama, ni kuti, Pa malo pa mlopa. Pakuti kwilembewa mbuku la Masalmo, Ponkala pake paŵe pa chiza, Asaukalapo muntu pameno pala: soti, Ukatembwe wake auule muyakene. Teti ni chiweme kuti tipyanike umo wa aŵa oyanjana nase nsita yonse yenzolaŵa Asikuru Jesu nofuma pali seo, chitatikile pobatizo wa Yohana mpaka siku lila lyechiuliwa kwasu kuya kumulu, kuti uyu aŵekuŵa ntoni zozyuka kwake pamo na seo. Naŵo eika aŵiri, Yosefe woitiwa Barsaba, zina lake liyake Yusto, na Mattiya. Nipo elomba echiti, Mwe Mlungu, muziŵa mitima ya wanse, langizyani mwa aŵa aŵiri umusalulapo ni wani, kupyana mutumiki uyu nopostolo, wechipontera Yuda nopatukamo, aye ku malo ŵa yeka. Naŵo epoza mlondola pa iŵo; na mlondola echiwa pa Mattiya, naye endewa pamo na wala kumi na umo apostolo.

Epistola. M. Matt. 11²⁵.

PA nsita ila Yesu cyasuka echiti, Numtamyani, Wata, Mwine wa kumulu na pansu, kuti mwivifisa

ivi kwa anzeru na kwa ang'anga, ni mwivivundululira malucheche : inde, Wata, pakuti choteti chenze chotemweshwa pa menso panu. Vyonse vupelekewa kuli neo na Wata wangu : paliyo muntu omziwa Mwana, Wata niye ; soti paliye omziwa Wata sembe Mwana yeka, na uyo wakuteniwa Mwana kumvundululira. Izani kwangu monse mwaovupa nolemelwa, nane nize nimpumuziyeni. Lutwalemi mweo lupanda lwangu, mulisambizye kwangu ; pakuti neo nne wosisikanya na wolisisya mtima : namwe muze mfange chipumulo cha mizimu yanu. Chikomo lupanda lwangu ni losatina, na mtolo wangu ni wopepuka.

KUMLONGOSOLERA VIRGO MARIYA.

Kasengero.

TUMPAPATIRANI, Asikuru, kupungulila chawanzi chanu mmitima yasu ; kuti umo mtuziwa powirizya kwa malaika kuti Mwana wanu Yesu Kristo echitiwa nyama, tetyo pa msalaba wake na kumvwa matamano kwake tikauliwe ku mchinzi wozyuka kwake ; mwa wamene Yesu Kristo Asikuru wasu. *Amin.*

Kwa Epistola. Isaya 7¹⁰.

YEHOVA elawira soti kwa Ahaze echiti, Senga weo chiziwikwilo kwa Yehova Mlungu wako ; uchisenge chiwe ponoka pansi kano patali pamulu. Sembe Ahaze echiti, Sinti nisenge kano kumyezya Yehova. Echiti, Imvwani lombwa chiwanza cha Davide ; ni chitonto kansi kwanu kuvufya wantu, ni pamusakovufya Mlungu wangu nayo ? Teti Yehova mwine azampeni chiziwikwilo ; wonani, virgo azayambule novyala mwana mwanalume nomteya zina lake Immanueli. Mafuta a sulu na uchi azakulya, apo pati aziwe kukana viipa nosalula viweme.

Evangelo. M. Luka 1²⁶.

LOMBA pa mwezi wakasano na umo etumiwa malaika Gabriyele na Mlungu ku munzi wa ku Galilaya zina lake Nazarete, kwa virgo wotaniliwa na mwanalume zina lake Yosefe, wa mkoa wa Davide; na zina lake virgo ni Mariya. Eloŵa kwake nonena, Timuŵoneni, mweo mwa shuko ngalo, Asikuru ali namiwe pamo. Sembe yeve evukuma mtina ngako pa lizu ili, nolingalinga zya malonje aŵa ni vinji. Nipo malaika enena naye, Msayopa, Mariya: pamwachitika wa chisomo kwa Mlungu. Wonani, mze mmita mvumo lanu novyala mwana mwanalume, nomteya zina lake Yesu. Azaŵe mkuru noitiwa Mwana wa Ula wa Kumulu ngako: Asikuru Mlungu azamupo chilimba cha awisi Davide: naye azaŵe mfumu pa chiŵanza cha Yakobo maŵeromaŵero, nofumu wake uzoŵe wasasila. Mariya enena na malaika, Ichi chiŵe syani, panikalioziŵa mwanalume? Malaika cyasuka enena naye, Mzinu Mtuŵa amzileni, na mpamvu ya Ula wa Kumulu ngako imsitikeni: tetyo uyo ati azavyalikwe azaitiwe wozila, Mwana wa Mlungu. Wonani, Elizabete mkwanu naye soti ana vumo avyale mwana mwanalume pokota kwake: uyu ni mwezi wakasano na umo kuli yeve enzoitiwa chumba. Pakuti palive lizu lofumila kwa Mlungu lilive mpamvu. Naye Mariya echiti, Wonani chituntulu cha Asikuru; kuninkalile nga ni mmwanenera. Nipo malaika einako kwake.

SIKU LA CHOTO.

Kasengero.

MLUNGU mwine wa mpamvu zyonse na wa vyaka vyonse, ntemuipila kantu kamuchita, namiwe mulekera viipa vya onse aŵo olapa chendi; Mtichitiro

mitima ya lombaa na yoyaruka, kuti posinginikira kowamila viipa vyasuu nosokolola kuzingwa kwasu tipokere kwanu, Mlungu wa lusungu lonse, kumangululiwa nolekelewa kwendi; mwa Yesu Kristo Asikuru wasu. *Amin.*

Kwa Epistola. Yoele 2¹².

SEMBE chukanga lombaa, akuti Yehova, muniyarukile na mtima wanu woune nolitana vyakulya nolila misozi nokunta pa chifuwa: pazulani mitima yanu nte minjira yanu nomyarukira Yehova Mlungu wanu: pakuti uyo ni mwine wa chisomo na wa chitinti, olembuka kukalipa nopaka lusungu nochililila chiipa. Ni wani oziwa kano sati ayaruke nolapa, nosiya shuko pavuli pake, nsembe ya unga na nsembe yakumwa kwa Yehova Mlungu wanu? Lizyani mbata nZioni, ikani siku losalya mulichinzike, itanani mulongane pozila: longanikani wantu, tavyani liumba, kusani akuru, longanikani wana na awo onyonka maziwa: mtenzi afume melhipinda chake na mkazi wake kuntambo kwake. Ansembe, atumiki a Yehova, alile misozi pakati pa lukoro na popupila, anene, Imvwana na wantu wanu Yehova; msatwala apyani wanu ku mzanku, a mitundu angawatalile chitalo: chikomo ni chinji pakuti mwa wantu, Ali kuni Mlungu waŵo?

Evangelo. M. Matt. 6¹⁶.

SOTI pamene pamulitana vilyo msaŵa na chinso chondandaula nga ni olipazya: pakuti weve oifya vinso vyaŵo kuti aŵonekere ku wantu kuti olitana vilyo. Lezee numnenelani, Apokera kaŵera chilambu chaŵo. Sembe wao pamene pulitana vilyo uzole mafuta ku mutu wako nosamba ku menso; kuti ungaŵonekere ku wantu kuti ulitana vilyo, sembe kwa Wata ŵako ali kunsei: nipo Wata ŵako uyo oŵona kunsei azakuwezizye. Msalilongera mpango

mcharo cha pansi, mwamene akanzerenzere na nguwe vuifya, na njivi zyukumula nopunsha : sembe mlongere mpango kumulu, kwamene akanzerenzere na nguwe ntevuifya, na njivi ntezyukumula kano kupunsha : chikomo kwamene kuli mpango zyako ni kuti uze uwe mtima wako soti.

SIKU LOYAMBA PANTANZI PA PASAKA.

Kwa Epistola. Isaya 63¹.

Ni wani uyu ofuma ku Edomi, na nyula zyopikilila na visweta zya ku Bozra ? uyu wamene ovwalila na minjira yake, kuchancha mchanalume chake chikuru ? Ni neo nulaŵira mehilungamo, wa mpamvu yopuzumusya. Yaswetiraji minjira yanu, na zyula zyanu kupalana na uyo okanda mipesya mchikando ? Nakanda neo neka mchikando ; mwa wantu mwenzeve yeka umo na neo : inde, niikanda mukali wangu noiviya konyeka mtima kwangu ; mlopa wa mmizipe yaŵo wamwazikira pa minjira yangu, naswotesya vyovwala vyangu vyonse. Pakuti siku loweziyamo nalisunga mu mtima mwangu, na chaka choombolewa wangu chafwika. Nane nilola, penzeve chiyavya ; nizizwa pepenzeve yeka umo wopanamila : teti kwanja kwangu namwine ni pekwinipuzumusya, nonyeka mtima kwangu kweka kwinipanamila. Niwakanda wantu pokali wangu, nowakolwesya ponyesya mtima kwangu, notira mlopa wa mmizipe yaŵo pansi. Niluusye malusungu a wanansi a Yehova na malumbo a Yehova, nga ni vyonse Yehova vyechitipa ; noweme uyo ukuru wa ku chiwanza cha Israeli wechiwapa kwa vifundo vyake na kwa malusungu a wanansi wake anyinji. Pakuti echiti, Lezee aŵa ni wantu wangu, wana sati achite kochenjera : tetyo ni penze mpuzumushi waŵo. Mmatamano waŵo wonse etamana naye, na malaika wa pa menso pake

eŵapuzumusya: mchintemwa chake na mchisoni chake eŵanunula; eŵatembetera noŵatwala nsiku zyonse zya chombalimbi. Lomba ŵetwanga no-mwazya mzimu wake wozila: tetyo ni pechiuweka kuŵa wopatana naŵo, mwine yeka echita naŵo nkondo. Pamene apo ezilukanira nsiku zya kale, Musa na ŵantu ŵake kuti, Ali kuni uyo eŵavuula mchimana pamo na oŵetera chitekwa chake? ali kuni uyo eika mzimu wake wozila pakati paŵo? wamene epitisa kwanja kwake kozila ku kwanja kwendi kwa Musa? wamene epatula manzi pantanzi paŵo kulichitira zina la mtatakuya? eŵatanguzuya pa maŵiriŵiri, nga ni kavaro wa mmalambo asakumbulwa. Nga ni vitekwa ivyo vusika mchikwaŵa mzimu wa Yehova wiŵapuzumusya: tetyo mwipelekezya ŵantu ŵanu kulichitira zina lozila. Lolani pansi, mwa kumulu, noŵona kufumila ponkala pa mazililo ŵanu na mchinzi ŵanu: iri kuni ntina yanu na vya mpamvu vyanu? lufwilafwila lwa mtima wanu na vifundo vyanu vulekewa kuli nco. Pakuti nimwe ausu wasu, chukanga Abrahamu ntotiziŵa, na Israeli otitantauka: mweo, Yehova, nimwe ausu wasu; mnunuli wasu wa maŵero ni zina lanu. Mwe Yehova, mutipatusyiranji pa njira zyanu, notiyumisa mitima tisamyopani? Werani pa milandu ya ŵazya ŵanu, niyo mitundu yopyani wanu. Mtundu wanu wozila wenze nawo nsita itonto mpera: opatana nase ekanda ulo wanu wozila. Tikuŵa lomba nga ni aŵo amuliyoyondolola nsita zyonse; nga ni aŵo aliyoitiwa na zina lanu.

Evangelo. M. Marko 14¹.

LOMBA akaswe masiku aŵiri kwenze pasaka na siku la mitanda iliye chizamba: naŵo akuru ansembe na alembi esakasaka mwati amkatile na chiŵembu nompaya: pakuti echiti, Pa siku likuru yai, kano pangawe chiwawa cha ŵantu. Naye penze mBeta-

niya mng'anda ya Simoni wa manzonzo, penzenkezi pakulya, ezapo mwanakazi ana kansuwilo ka alabastero ka mafuta onunkila a nardo wene wene akufwa zinyinji; naye ekafwaya kansuwilo ewatira pa mutu wake. Enzepo ayakene echipya mitima weve weka echiti, Awa mafuta pakutaiwa chifukwa ni chinji? Pakuti mafuta amene awa sembe esitiwa kupita makobiri mianda itatu nopewa kwa akavu. Naŵo emdungunyikila uyo mwanakazi. Sembe Yesu echiti, Mulekeni; mumzingwisishanji? wanuchitira mulimo uweme. Chikomo akavu muli naŵo pamo nsiku zyonse, pali ponse mkapangwa mngaŵachitire viweme; sembe neo simuli nane nsiku zyonse. Wachita umo mwaziwira: wauzolekera futira muwili wangu koi-kiwa mu msitu. Lezee numnenelani, Pali ponse peiti iŵiriziyiwe ewangelo pa vyaro vyonse ichi soti chachita uyu mwanakazi chize chinenewe chiŵe cholukanirako. Nipo Yuda Iskariote, wamene umo wa aŵo kumi na aŵiri, eyako kwa akuru ansembe akamvumbulo kwaŵo. Naŵo pechimvwa esekelela, epangana naye kumpa ndalama. Naye esakilasakila paweme pomvumbulila kwaŵo. Pa siku loyamba la mitanda iliye chizamba, ponyema pasaka, asambili ŵake enena naye, Mupangwa tikaikiletu kuni kuti mulyerepo pasaka? Naye etuma aŵiri a asambili ŵake enena naŵo, Loŵani mu mzinda, akumane namwe mwanalume wotwala nongo ya manzi: mumkonke; ni muli monse mwati akalowe yeve munene naye mwine wa ng'anda, Msambizi akuti, Chiri kumi chipinda changu cha alwendo, mwamene umo nikalyeremo pasaka pamo na asambili wangu? Nipo yeve yeka amlangiziyeni chipinda chikuru cha pamulu choyanzyiwa na chowamyiwa: kwameno uko mtiwamizyo. Naŵo asambili efuma cloŵa mu mzinda efwanga nga ni mwamene mwaŵauziziyira, eikilatu pasaka. Nipo pechenze chingulo echiza pamo na ŵala kumi na aŵiri. Pamene penzo-

seama wewe pakulya Yesu echiti, Lezee numnenelani, Umo wa mweo anivumbule, wamene uyo akulya pamo nane. Naŵo cyambondandaula nomnenera umo umo, Kansi nine? Eŵanenera, Ni umo wa aŵa kumi na aŵiri, uyo olyera pamo na neo mndilo. Pakuti Mwana wa muntu akuya umo mzilembewera zyake, sembe malilo ku muntu uyo wati avumbuliwe naye Mwana wa muntu! ni chiweme muntu uyu ngati aliyovyalikwe. Naŵo penzekulya yeve eula mtanda, nipo akashukisye esuna eŵapa echiti, Ulani : uyu ni muŵili wangu. Naye eula ntumo, nipo akashukisye eŵapa : iŵo ŵonse emwamo. Enena naŵo, Uyu ni mlopa wangu wa mapangano, womwazika pa milandu ya anyinji. Lezee numnenelani, Senti nize nimwe soti vyotwala vya mipesya mpaka siku lilala linti nize nimweko vya lomba mufumu wa Mlungu. Naŵo akaimbe nzimbo efuma echiya ku lupiri la Elaya. Yesu naye enena naŵo, Monse muze mpilingishiwe : pakuti kwilembewa, Nize nimnyate chiŵeta, mbelele nazyo zize zimwazike ng'ondo. Mwandi nikazouka nize nimtangulileni ku Galilaya. Sembe Petro enena naye, Angankale onse akazopilingishiwa ninga neo yai. Yesu omnenera, Lezee nukunenera kuti, Lero weo usiku uno, kombwe akaliye nolila kaŵiri, uzonikane katatu. Naye elawira kositikizya ngako, Chingankale nize nifwe namwe ntenti nize nimkancni. Ŵonse soti elawira tetyo. Nipo ezapo pa malo potuliwa zina lake Getsemane : naye enena naŵo asambili ŵake kuti, Nkalani pano mpaka munti nisengere. Eŵaula pamo naye Petro na Yakobo na Yohana, cyambozizwa kwene kantu nonyonyomwa kwendi. Eŵanenera, Mzimu wangu usinginika ngako mpaka imfwa : nkalani pano na kuŵa tuni. Nipo echiya pantanzi patonto echiwa pansu, esenga kuti ngati kukumika kansita aka kampitilile. Echiti, Abba, Wata, vyonse vuchitika namwe; imyaponi kwangu ntumo iyi : sembe nte icho chinupangwa neo, sembe icho chimu-

pangwa mweo. Naye akawere c̄wafwanga enze mtulo, enena naye Petro, Simoni, kansi uli mtulo? mwati ungaŵe tuni kansita kamo? Iŵani tuni, sengani, mngaloŵe poyczyewa: lezee mzimu uzomera, sembe muŵili wa nyama ni wolenda. Nipo cfumako soti esenga cwerezya malizu amene aŵo. Naye echiza soti c̄wafwanga enze mtulo, pakuti menso ŵaŵo elema ngako; aliyoehiziŵa chomyasuka. Naye echiza pakatatu enena naŵo, Lalisyani lomba nopumula: yakumana; kafwika kansita; ŵonani, Mwana wa muntu ovumbuliwa ku manja a mbifi. Imani, takuya: ŵonani, uyo onivumbula wafwikila. Nipo lomba pano apa akali enena yeve echiza Yuda, uno wa aŵo kuni na aŵiri, pamo na liumba lina vinkalammanja na minkuru, lufumira kwa akuru ansembe na alembi na akuruakuru. Lomba wamene emvumbula c̄wapa chiziŵikwilo echiti, Uyo uniti nikafyonte ni wamene; mkatisyeni muye naye mumsungisye. Naye pamene apo akaze epuvyomzila echiti, Rabbi, emfyonfyonta. Nipo emvwitila emuula. Sembe muyake wa aŵo enze peneme pafupi esolola chinkalammanja chake, emchenchena kapolo wa mkuru wa ansembe emtenda kwatu. Yesu eyasuka c̄wanenera, Kansi mwafuma na vinkalammanja na minkuru kunikata nga nine njivi? Nsiku na nsiku nenze pamo namwe mehipupilo kusambizya, muliyonikata: sembe ichi chachitiwa kuti malembo asilizike. Naŵo emsiya ŵonse cutuka. Nipo mlumbwana muyake ekonkana naye, enze na nyula inaka pa muŵili wake wa wamba: naŵo emkata; yeve eisiya nyula cutuka chintaku. Nipo emguguzila Yesu kwa mkuru wa ansembe: elongana pamo naye akuru ansembe onse na akuruakuru na alembi. Naye Petro omkoka kotalingana kuza na mkati mu luŵanza lwa mkuru wa ansembe, enzokala pansu pamo na asilikari kuyota mulilo. Lomba akuru ansembe na akuru onse a milandu esakilasakila untoni womsusya nawo Yesu kuti ampaisye, aliyoufwanga. Pakuti anyinji

emnenera untoni woŵepa, sembe untoni waŵo uliye nolingana yai. Nipo eima wambi emnenera untoni woŵepa echiti, Tichimmvwa enzonenana, Nize nipasule chipupilo ichi chochitiwa na manja, ni pa masiku atatu nimange chiyakwene chosachitiwa na manja. Sembe chingankale teti untoni waŵo uliye nolingana. Nipo mkuru wa ansembe epanama pakati emkonsha Yesu echiti, Kansi suyasuka kantu? ichi ni chinji chakukunenera untoni? Sembe yeve enze chete wosayasuka kantu. Mkuru wa ansembe emkonsha soti enena naye, Kansi niwe Kristo wati, Mwana wa uyo Woŵirikila? Yesu echiti, Nili wamene: muze mumuŵone Mwana wa muntu onkala kwanja kwendi kwa mpamvu, na kuza na mikumbi ya mlulu. Naye mkuru wa ansembe cipazula minjira yake echiti, Ni chinji patusakila mboni ziyake? Mwakumvwa kumchitira Mlungu msikila: mulinga tyani? Naŵo ŵonse epingula kuti owamila kufwa. Nipo ayake eyamba kumtira mata, emnanga chinkuwa nomgung'ulagung'ula nomnenera, Losya: soti naŵo asilikari emlonderera nomnyata malupi. Pamene penze Petro pansa pa luŵanza ezapo umo wa vituntulu vya mkuru wa ansembe; naye akaŵone Petro oyota emlolesisya echiti, Nawo kumo wenze naye Mnazarayo uyo Yesu. Yeve ekana echiti, Kuziŵa sinuziŵa chikanga kunvwisha chamene chunena weo: naye efuma echiya ku lukoro; nipo kombwe elila. Chituntulu icho chimuŵona chiyamba soti kunena naŵo epanamapo, Uyu ni wa aŵo. Yeve ekana soti. Kansita katonto aŵo epanamapo enena na Petro, Ni chendi weo uli wa aŵo, pakuti uli Mgalilaya. Naye eyamboshamika nolapa kuti, Ntenumziŵa muntu uyu umunena. Lomba pano apa kombwe ewerezya pakaŵiri. Naye Petro elikumbuka lizu nga ni mwechinenera naye Yesu, Akaliye nowerezya kombwe kaŵiri uzonikane katatu. Naye apo pechilukana ichi elila misozi.

SIKA LAKAŴIRI PANTANZI PA PASAKA.

Kwa Epistola. Isaya 50⁵.

YEHOVA Mlungu enizula matu, nane niliyotwanga kano kuwerera vuli. Niŵapa oninyata msana wangu, na mbovu zyangu kwa oninyonsola sisi: niliyofisa chinso changu pa mpuvu notiliwa mata. Pakuti Yehova Mlungu aniyavye; tetyo ni paniliyochita nsoni: tetyo ni panakanzambalika chinso changu nga ni mwala uyumu, nane nuziŵa kuti sinti niŵono nsoni. Onichisya wolungama ali pafupi; ni ŵani ati ayezyane nane? tipaname pamo: ni ŵani ati alwe nane? anivwenderere. Ŵonani, Yehova Mlungu aniyavye; ni ŵani ati anikanikizye? Ŵonani, onse aŵo azakukuluke nga ni mwinjira; kanzere-nzere azawachechete. Ni ŵani wa mweo omyopa Yehova, nolimvwila lizu la kapolo wake? uyo oyenda mfinzi, aliye msaniko, achetekere zina la Yehova, noyeyamila Mlungu wake. Ŵonani, mweo monse mukozya mulilo, nolizungulusya visinga: muyende mlulimi la mulilo wanu, pakati pa visinga vimwikolezya. Ichi muŵe nacho kufumila pa kwanja kwangu; mze mlale mmatamano.

Evangelo. M. Marko 15¹.

Nipo lombha pano apa mmawa mwake eyeruziyana akuru ansembe na akuruakuru na alembi na akuru onse a milandu, emmanga Yesu emuula empeleka kwa Pilato. Naye Pilato emkonsha, Niwe Mfumu ya Ayuda kansi? Iyasuka emnenera, Mulaŵira. Nipo akuru ansembe emsimikizya vinyinji. Naye Pilato emkonsha soti echiti, Suyasuka kantu? ŵona vingani ivyo vyakukunenera umboni. Sembe Yesu aliyo-yasuka kantu; tetyo ni pechizizwa Pilato. Lomba pa siku likuru echifwa kwamangululila womangiwa umo, uyo wechisenga kwake. Enzepo muntu zina lake Barabba womangiwa pamo na aŵo etwanga,

ameno epaya wantu mkutwanga. Nipo liumba lizapo liyamba kumsenga kuti achite umo mwechi-yowererera kwachitira. Naye Pilato ewayasuka echiti, Kansi mupangwa nimmangululileni Mfumu ya Ayuda? Chikomo eziwa kuti kwa tima akuru ansembe ni pechimletera. Sembe akuru ansembe elikulumizya liumba kuti sembe awamangululile Barabba. Nipo Pilato eyasuka soti ewanenera, Nimchitirenji kansi uyo umkuti Mfumu ya Ayuda? Ekuwa soti, Mpachikeni pa msalaba. Naye Pilato enena nawo, Echita viipa vyanji? Weve ekuwisya, Mpachikeni. Nipo Pilato popangwa kulinkazika mtima liumba ewamangululila Barabba, nompeleka Yesu akamlambatule kuti apachikiwe. Nipo ankondo emkulika kulo wa pa nsaka niyo Pretorio; eunganisya mpingo wa msuma. Nawo emvwalika kaniki, epikilizya nkata ya minga noiwinikila pa yeve; etatika kumlonjera, Timuwoneni, Mfumu ya Ayuda! Nawo emnyata pa mutu na tete, emtira mata nomlambila kupeteka nkokola zya wo. Nipo akamfweye emvula kaniki emvwalika minjira yake, emkwekwesya kuti akampachike. Nawo emkakamizya muntu enzopitilila, Simoni wa pa Kurene, kufumira ku mipunda, awisi a Alesandro na Rufo, kuya nawo pamo atwale msalaba wake. Emuula ku malo a Golgota, ni kolongosolewa, Ku malo a chingolomwa. Nawo esakomupa mvinyu woyovizyana na muro: aliyoulonde yai. Nipo empachika pa msalaba, eyawana minjira yake pakati pawo, epoza mlondola wa iyo kuti ali wonse aulenji. Yenze nsita yakatatu ni pechimpachika. Malizu omsimikizya a mlandu wake clembewa pamulu kuti, MFUMU YA AYUDA. Pamo naye epachika tupondo tuwiri, kamo kwanja kwake kwendi, kamo ku manzyere kwake. [Malembo nawo esilizika amene wala wechiti, Ependewa mwa anyaluwifya.] Wa enzopita emtafulila nopukumula mitu yawo echiti, Ha! weo wopasula chipupilo noch-

manga masiku atatu, 30 ulipuzumusye wamwine nosika pa msalaba. Tetyo soti akuru ansebe emchitira fweyo wokaŵoka pamo na alembi echiti, Epuzumusya ayake; mwine yeka ntangalipuzumusye. Uyo Kristo, Mfumu ya Israeli, asike lombi pa msalaba kuti tiŵone tizomere. Soti ŵa epachikiwa pamo naye emtotofya. Nipo ikaze nsita yakasano na limo penze mfinzi pa charo chonse mpaka nsita yakasano na kane. Pa nsita yakasano na kane Yesu elilisya na malizu akuru, Eloï, Eloï, lama sabakitani? ni kolongosolewa, Mlungu wangu, Mlungu wangu, ni chinji pamwanisiya? Ayake a aŵo enze peneme pafupi akamvwe echiti, Wōnani, omuita Eriya. Nipo umo kutuka ezuzya chinkupule na mvinyu woŵaŵa, echisomeka pa tote echimpa amwe echiti, Lekani; tiŵone kano Eriya akuza amsisye. Naye Yesu elila na muŵila ukuru esindika mzimu. Nipo chinyula chochinga cha mchipupilo chipazuka pakati kufumila pamulu mpaka pansu. Naye kenturiyo uyo cina pafupi naye pechiŵona kuti wasindika mzimu teti echiti, Leze uyu muntu enze Mwana wa Mlungu.

SIKA LAKATATU PANTANZI PA PASAKA.

Epistola. Ahebr. 9¹⁶.

PAMENE pachiri chilai, pakuŵa imfwa ya uyo echinena. Pakuti chilai chukosa akafwa mwine: kansi chukosa nsiku zyonse apo pali moyo mwine echinena? Teti chingankale chila chotatika chiliyoikiwa chiliye mlopa. Pakuti pamene matetulo onse akanenewo na Musa ku ŵantu ŵonse niwa dango, eula mlopa wa matole na mbuzi, pamo na manzi na usako usweta na husopo, eminzila buku line na ŵantu ŵonse, echiti, Uyu ni mlopa wa mapangano wechisuzula Mlungu kuli mweo. Na chihema soti na vyonse vyoulilamo vyotumiki eminzila tetila na

mlopa. Kwa mlingo wa dango vusalapo vintu vyopendeka mpera vyosatuwishiwa na mlopa: paliye kulumila mlopa paliye kulekolewa. Tetyo ni pekwisakiwa kuti makonkesyero a vintu vya kumulu atuwishiwe na izi; sembe vya kumulu vyene na nsembe ziweme kupula izi. Pakuti Kristo nteloŵa mmalo ŵozila ŵochitika na manja, ŵopalana na ŵendi ŵala; sembe kumulu kwene, kuŵoneka lomb pa menso pa Mlungu pa milandu yasu. Nte kuti alitire kaŵirikaŵiri, nga ni mkuru wansembe mwakuloŵera mmalo ŵozila chaka na chaka na mlopa nteuli wake mwine; kungati kwenze tetyo sembe etamana kaŵirikaŵiri chiyambile popozewa charo: sembe lomb limo mpera posila pa nsita izi elangiziya kuimyo viipa politira mwine nsembe. Pakuti kuikiwa ku ŵantu kufwa limo, na pavuli pake kupinguliwa, tetyo Kristo naye pechitiliwa limo kutwala viipa vya anyinji azaŵonekere pakaŵiri, alive viipa, ku ŵala omlindila, ku upuzumushi.

Evangelo. M. Luka 22¹.

LOMBA siku likuru la mitanda iliye chizamba lenze pafupi, nilo luŵitiwa Pasaka. Naŵo akuru ansembe na alembi esakasaka mompaira; pakuti oŵayopa ŵantu. Nipo Satana cloŵa mwa Yuda oŵitiwa Iskariote, enzopendewa mwa ŵala kumi na aŵiri. Naye efumapo nolaŵirana na akuru ansembe na akatembwe mwati ampunzire kwaŵo. Weve esangalala nopangana naye kumupa ndalama. Naye ezomera nosaka nsita iweme yompunzira kwaŵo paliye liumba. Nipo siku lila la mitanda iliye chizamba lichiza liiti yonyemewa nsembe ya pasaka. Etumizya Petro na Yohana kuti, Nkoyani mkatiwamizizye pasaka tilyeko. Naŵo emnenera, Mupangwa tikawamizye kuni? Eŵauzya, Ŵonani, mkaŵo mu mzinda amchinguzyeni mwanalume otwala nongo ya manzi; mkonkeni mng'anda yati aloŵemo.

Mkati ku mwine wa ng'anda, Msambizi akuti kwanu, Chiri kuni chipinda cha alwendo chinti nilyeremo pasaka pamo na asambili wangu? Nipo amlangi-zyeni chipinda chikuru cha pamulu chosamikiwa: muwamizyemo mwamene. Wechiya nofwanga nga ni umo mwaŵauzyira, ewanya pasaka. Nipo ikaze nsita yake yeve enkala pansi na asambili naye pamo. Enena naŵo, Na lufwilafwila nupangwa kulya ili pasaka namwe penikaliyotamana: pakuti numne-nelani, sinti nilyeko mpaka paliti lisilizike mufumu wa Mlungu. Naye epokera ntumo, akayamike echiti, Ulani iyi myaŵane mwanu mwaŵene: pakuti nikuti kwanu, sinti nimweko chitatikile lero chotwala cha mipesya mpaka peuti ufwise ufumu wa Mlungu. Naye eula mtanda, akayamike eusuna ewapa echiti, Uyu ni muŵili wangu wopewa pa milandu yanu: chitani ichi mehilukano cha neo. Na ntumo nayo tetila ukasile mudalilo kuti, Ntumo ino ni mapangano a lombi a mu mlopa wangu, niwo wotiliwa pa milandu yanu. Sembe wonani, kwanja kwa uyo onipunza kuli nane pamo polyera. Pakuti Mwana wa muntu akuya chendi nga ni umo mkwii-kiwira futira: sembe malilo ku muntu uyo wakupunzi-wa naye Mwana wa muntu! Naŵo eyambokonshana ŵekaŵoka kuti, Ni ŵani wa seo ati achite ichi? Yenzepo soti ntota mwa yeve, ni ŵani ochishiwa mkuru. Enena naŵo, Mafumu a Mitundu oŵachitira ufumu, na aŵo ana nsaka mwaŵo oitiwa anyalu-wanya. Sembe mweo msaŵa tetyo: uyo ali mkuru mwanu aŵe nga ni msaza; uyo naye ali wotatika nga ni wotumikila. Nga mkuru ni ŵani, wonkala pakulya kano wotumikila? nti uyo onkala pakulya? sembe neo nili pakati panu nga ni wotumi-kila. Mweo nimwe onkala nane mmayezyo wangu; nano numuŵikirani kaŵera ufumu, nga ni Wata mwechiniikira neo, kuti mkalye na kumwa polyera pangu mufumu wangu; namwe mze mkale pa

vilimba noipingula mitundu kumi na iwiri ya Israeli. Simoni, Simoni, wona, Satana esakokuula akupepete nga ni mapira : lomba nikupapatilila, mvwano wako usalefuka : nawe, apo ukayaruka soti, wotang'isya akwanu. Enena naye, Asikuru, pamo na mweo nankalilatu kuya ku kambolimboli na ku imfwa. Echiti, Nukuuzya, Petro, pakaliyolila kombwe lero unikane katatu kuti suniziwa. Nipo ewanenera, Pamene penimtumani chilye chibeti na mkoba na nkwaŵilo kansi kantu kemsoŵani? Echiti, Keka kantu. Naye enena naŵo, Sembe lomba uyo ana chibeti achiule, na mkoba kumo : uyo aliye asitisye mtopola wake nosita chinkalammanja. Pakuti numuuzyani, kuti ichi chilembewa chosilizika pali neo, Ependewa mwa anyaluwifya : pakuti vya neo vina chisilizyo. Echiti, Asikuru, wonani vilipo pano vinkalammanja viwiri. Enena naŵo, Vyakumana. Nipo efuma echiya, umo mwechiyoŵererera, ku lupiri la Elaya, asambili naŵo emkonka. Akafwike ku malo ewanenera, Sengani mngaloŵe mkuyezyewa. Naye etalamkana naŵo nga ni msinzo wopoza mwala; efukama nosenga kuti, Wata, mkazomera, imyaponi ntumo iyi pangu : lomba nte kupangwa kwangu sembe kwanu kuchitiwe. Nipo emuŵonekera malaika wa kumulu, kumkosesya. Naye pokwinyilila ngako epulamo nosenga : na chiŵe chake chipompa nga ni mlopa utonta ngako pansi. Akaima posenga pake ewazila asambili nowafwanga mtulo twa mandandauzi, enena naŵo, Mulaliranji? ukani nosenga, mngaloŵe mkuyezyewa. Akalulaŵira, wonani, humba na uyo oitiwa Yuda, umo wa ŵala kumi na aŵiri, enzoŵatangulila; emvwenderera Yesu nomfyonta. Sembe Yesu emnenera, Yuda, umpunza Mwana wa muntu na mafyontero kansi? Pamene aŵo omzinga pechiŵona chiti chiŵepo echiti. Asikuru, tichenchene na chinkalammanja? Nipo chite wa aŵo emchenchena kapolo wa mkuru wanse-

mbe nomtenda kwatu kwendi. Sembe Yesu cyasuka echiti, Chilekeni ichi. Naye emkumya kwatu noku-pozya. Yesu ewanenera akuru ansembe na akatembe a chipupilo na akuruakuru amene echizomkata, Mwafuma na vinkalammanja na minkuru nga ni ku kapondo? Penenze namwe nsiku na nsiku mchipupilo muliyotambikizya manja wanu pali neo: lombansita ino ni yanu, na nsaka ya mfinzi kumo. Naŵo emkata nomtanguzya, echiya naye mng'anda ya mkuru wansembe. Sembe Petro emkonka kutali. Naŵo akakozye mulilo pakati pa luwanza nonkala pausi onse pamo, Petro enkala pakati paŵo. Nipo chituntulu pomuwona onkala mchingwengwengwe cha mulilo emlolesisya nonena, Uyu naye enze naye pamo. Lomba ekana kuti, Mwanakaziwe, sinumziwa. Kansita katonto muyake emuwona echiti, Weo nawe uli wa aŵo. Sembe Petro echiti, Muntuwe, nti neo. Nipo ikapite nsita imo muyake cyumilila kuti, Ng'aleze uyu muntu soti enze pamo naye: paali Mgalilaya. Lomba Petro echiti, Muntuwe, sinuziwa chunena. Lomba pano akalulaŵira kombwe elila. Asikuru echuka nomlolesisya Petro. Petro naye ekumbuka malizu a Asikuru wamnenera, Kombwe akaliyolila lero unikane katatu. Efumila kunja nolila ngako. Nipo analume omkata Yesu emtotofya nomnyata. Einmanga chinkuwa nomkonsha kuti, Losya: ni wani wakunyata? Na viyakene vinyinji evinena kumsusya nomtukana. Nipo kukache nsaka ya akuru a wantu ilingana, akuru ansembe na alembi soti; emkulika ku nsaka yaŵo kuti, Kati uli Kristo, utiuzye. Lomba ewanenera, Nikamuuzyani, simzomera: nikamkonshani, simyasuka. Sembe chitatikile lomba Mwana wa muntu aŵonkala pa kwanja kwendi kwa mpamvu ya Mlungu. Naŵo wonse wechiti, Kansi niwe Mwana wa Mlungu? Enena naŵo, Mulaŵira kuti ni neo. Echiti, Tusakiranjintoni ziyake? patamvwa seka pakanwa pake mwine.

SIKU LAKANE PANTANZI PA PASAKA

Epistle. 1 Akor. 11¹⁷.

SEMBE pomuuziyani teti sinumlumbani, pamsa-longanila viweme sembe viipa. Pakuti poyamba mkulongana kwanu mu eklezya nikumvwa kuti alimo malekano mwanu, nane patonto nuzomera. Pakuwa panu mapatukano, kuti awo ozomereka awoneka pasweta mwanu. Teti apo pamulongana sikukumika kulya mulalilo wa Asikuru: pakuti mkulya kwanu umo otanguloula mulalilo wake mwine; umo ana njala, muyake okolwa. Ni chinji? nga muliye mang'anda amngalycremo nomweramo? kano mui-pelula kansi eklezya ya Mlungu, nowanvwisha nsoni awo aliyo? Ninenengi kwanu? kansi nimlumbeni pa ichi? ntenumlumbani. Pakuti nipokera kwa Asikuru chila chinimpelekerani soti, kuti Asikuru Yesu usiku ula wechipunziwa eula mtanda; nipo akayamiko eusuna nonena, Uyu ni muwili wangu uli pa milandu yanu: chitani ichi chiwe chilukano cha neo. Tetyo na ntumo pavuli pa mulalilo kuti, Ntumo iyi ni mapangano a lombaa mu mlopa wangu: chitani ichi pali ponse mkamwapo chiwe chilukano cha neo. Pakuti pali ponse inkalya mtanda uyu na kumwa ntumo iyi muwirizya imfwa ya Asikuru mpaka pati aze. Teti ali wonse akalya mtanda kano kumwa ntumo ya Asikuru kosawamila azaawe na mlandu wa muwili na mlopa wa Asikuru. Lomba muntu alilinge, teti alye mtanda na kumwa ntumo. Pakuti uyo akulya na kumwa, akulya na kumwa upinguzi ku mwine, kati ntouziwisa muwili. Chifukwa choteti ni pakulenda anyinji a mweo nomyalala mvizo, anyinji ali mtulo. Sembe kati taliziwisa seka siti-ngapinguliwe. Lomba tikapinguliwa tulangiwa na Asikuru, tisapewa mlandu pamo na amcharo chino. Teti, akwasu, pamulongana kulya molindilana. Kati muntu ana njala alye kwake, mngalonganile kupinguliwa. Vyasalapo nize niviwamye nikaza.

Evangelo. M. Luka. 23¹.

NIPO liumba ilo lonse liima na kuya naye kwa Pilato. Eyambosimikizya kuti, Timfwanga uyu muntu opimfya mtundu wasu, nolesya kumsoukera Kaisari msonko, na kuti yeve mwine ni Kristo mfumu. Naye Pilato emkonsha kuti, Kansi niwe mfumu ya Ayuda? Emyasuka echiti, Mwanena. Pilato ewanenera akuru ansembe na maumba, Sinufwanga choifya pa muntu uyu. Sembe weve ekakasya kuti, Owanyesya wantu mitima, nowirizya pa Yudaya ponse, kutatika pa Galilaya mpaka na kuno. Lomba pechimvwa Pilato ekonsha kano muntu ni Mgalilaya. Apo akaziwe kuti ali mwakupingula Herode emtumizya kwa Herode, wamene soti enze mYerusalemi nsiku zila. Lomba Herode pechiwna Yesu esangalala kwene kantu: pakuti nsita ikuru enzopangwomuwna, pechimvwa zyake, naye echetekera kuwna chiziwikwilo chochitiwa naye. Emkonsha na malizu anyinji; lomba aliyoyasuka kantu. Akuru ansembe na alembi epanama nonsimikizya kwa mzanku. Naye Herode na manjolinjoli wake empelula nomfweya; akamvwiwe minjira yozila emuwezya kwa Pilato. Nawo Herode na Pilato cyana umo na muyake siku lamene lila; pakuti kale enzotinkana. Nipo Pilato ewalonganika akuru ansembe na akuruakuru ewanenera, Mwaza naye kwangu muntu uyu nga ni wopimfya wantu: wonani, nikamkonsinsya pa menseo panu sinufwanga chikomo pa muntu uyu cha ivyo vimunisimikizya: inde, na Herode naye, pakuti wamuwezezya kwasu; wonani, keka kantu kowamila imfwa kechitiwa naye. Teti nimkwapule nommangulula. [Lomba echifwa kwamangululila pa siku lila likuru womangiwa umo.] Sembe onse ekuwa pamo nonena, Mfumyeponi uyu notimangululila Barabba: wamene epozewa mkambolimboli chikomo chotwanga kumbi kwa mu mzinda nopaya wantu. Pilato enena nawo soti popangwommangulula Yesu;

sembe ŵeve ēwirikizya kuti, Mpachikeni pa msalaba, mpachikeni pa msalaba. Enena naŵo pakatatu, Nga uyu eifyanji? sinufwanga chikomo chofwila mwake: teti nimkwapule nommangulula. Lomba ēwenka na malizu akuru, esenga kuti apachikiwe. Naŵo malizu ŵaŵo ŵepulamo. Pilato epingula kuti chakupangwa chichitike. Naye emmangulula uyo epozewa mkambolimboli chikomo chotwanga nopaya ŵantu, wechipangwa; sembe Yesu empeleka kopangwa kwaŵo. Nipo penzekuya naye emkata muyako Simoni wa ku Kurene, ofuma ku mipunda, nomtwika msalaba uyo autwale pavuli pa Yesu. Limkonka liumba la ŵantu na anakazi enzomlilila nomndandaulila. Lomba Yesu ēwacheukira echiti, Mwawana a Yerusalemi, msanililila neo, mulililile mwaŵene na ŵana ŵanu. Pakuti ŵonani, nsiku zikuza zyati akanene, Ana shuko a chumba na mavumo aliyovyala konse na maziŵa aliyonyonsha. Ninga azayambonena ku malupiri, Tiponereni, na ku mlundu, Tivwini kileni. Pakuti kati ochita ivi pa chimuti chiŵisi, ni chinji chiti chichitike pa chiyumu? Enzepo soti ayakene aŵiri, anyaluŵifya, ekulikiwa naye pamo apaiwe. Nipo akafwike ku malo kuitiwa Chingolomwa empachika kulakwa, na anyaluŵifya aŵo, umo kwanja kwendi, muyake kwa manzyere. Naye Yesu echiti, Wata, ŵalekeleni; pakuti ntoziŵa chakuchita. Weve poyaŵana minjira yake epoza mlondola. Wantu naŵo enzepenemo ololesya. Na akuruakuru soti emtotofya kuti, Epuzumusya ayakene; alipuzumusye yeka, kati uyu ni Kristo uyo wa Mlungu, wosaluliwa wake. Manjolinjoli naŵo emyezya, echiza kwake nosakomupa mvinyu woŵaŵa kuti, Kati uli Mfumu ya Ayuda, ulipuzumusye. Enzepo soti malembo pamulu pake akuti, Uyu ni Mfumu ya Ayuda. Nipo umo wa anyaluŵifya opachikiwa emtafulila kuti, Kansi ntiwe Kristo? ulipuzumusye weka na seo. Lomba muyake cyasuka emchimula

echiti, Kansi sumyopa na Mlungu weo, pauli mku-pinguliwa kwamene kula? Nase kowamila chendi, patupokera vituwamila pochita kwasu: sembe uyu aliyoifye keka kantu. Echiti, Yesu, munikumbuke, mkaza pofumu wanu. Naye emuuzya, Lero lino uzoŵe nane mParadiso. Kwenze lombamba nga ni zuŵa pa mutu, penze mfinzi pa charo chonse mpaka nsita yakasano na kane, pchifipa zuŵa: na chinyula cha mchipupilo chipezuka pakati. Naye Yesu akakuwe mparazanga echiti, Wata, mmanja mwanu nuŵika mzimu wangu: akanene teti esindika mzimu. Apo kenturiyo pechiŵona chachitika emlemekezya Mlungu kuti, Ni chendi uyu enze muntu wolungama. Naŵo onse maumba elonganika kuzoŵonako akaŵone vyachitika cwerera nolikunta pa vifuŵa. Onse ŵechiyoworezyana naŵo na anakazi ekonkana naye kufumila mGalilaya epanama kutali novilolessya ivi.

SIKU LAKASANO LIWEME.

Tumasengero.

MLUNGU wa vizo vyonse, tumtetelelani kwalolesya na lusungu aŵa a mchiŵanza chanu, ŵechizomera Asikuru wasu Yesu Kristo kupunziwa pa milandu yaŵo, nopewa mmanja mwa ŵantu aipa, nozuzika pakufwa pa msalaba, wamene lombamba onkala na kuŵa mfumu pamo na mweo na Mzimu Mtuŵa, Mlungu umo mperampera, virimika vyosasila. *Amin.*

MLUNGU wa mpamvu na wa chilalukile, Mzimu wanu oyondolola notuŵisya liumba lonse la Eklezya; amvwileni mapapatiro na masengero ŵasu a tutira pa menso panu ku ŵantu a mitundu mitundu a mu Eklezya yanu yozila, kuti chiŵalo chiri chonse cha mulamwa, pa mulimo wake notumiki wake, aŵomchitilani vyendi mwa Mlungu; mwa Asikuru wasu na Mpuzumushi Yesu Kristo. *Amin.*

MLUNGU wa lusungu, mwipoza wantu wonse, ntemui-pila kantu kemwipoza kano kupangwa kuti wa viipa afwe, sembe kuti ayaruke mtima na kuwa moyo; mwachitile chitinti Ayuda onse, Asilamu, Osamvwila na Olipatula; afumizyeni kusaziwa konse, kuyuma mtima nopwazyu lizu lanu; izani nawo kwanu, Asikuru wolumbiwa, ku mlongo wanu, awopuzumuka mwa Israeli wendi osalapo, nochishiwa chitekwa chimo cha chiweta uno, Yesu Kristo Asikuru wasu, onkala noyercuzya pamo na mwao na Mzimu Mtuwa, Mlungu uno, vyaka vyosasila. *Amin.*

Epistola. Ahebr. 10¹.

DANGO lila pakuwa na chimfule cha viweme vikuza, nte chipazyu chenechene cha vintu, sangakume na nsembe zyamene zila zya chaka na chaka zyakutira mperampera kwatuvya wala opanamila. Pambi sembe ziliyolekewa kutiliwa, pakuti olambila, pechituvyiwa kale, sembe enzeve chikumbutima cha viipa. Lomba pa nsembe zila chuchitiwapo chokumbusya viipa chaka na chaka. Pakuti ukanga mlopa wa ng'ombe zilume na mbuzi kufumya viipa. Teti pechilo wa mcharo echiti, Nsembe na vyopupila simuvipangwa, sembe muwili mwiniwamizizya; vyopupila vyamsuma vyoyocha na vya ku viipa simwivitemwa. Pamene apo nichiti, Wonani, naza (mbuku lovunga mwilembewa zyangu) kuchita chipangwilo chanu, Mlungu. Akanene pamulu apa, Nsembe na vyopupila na vyopupila vyamsuma vyoyocha na vya ku viipa simwivipangwa kano kutemwa navyo (vyamene vila vutuliwa mwadango), pamene apo echiti, Wonani, nazochita chipangwilo chanu. Efumyapo chotatika kuti apanamike chaka wiri. Pa chipangwilo chamene ichi tituvyiwa mkutuliwa muwili wa Yesu Kristo limo mpera. Ansembe onse nawo opanama nsiku na nsiku kutumikila notira kawiri-

kaŵiri nsembe zyamene, zila sizingafumye viipa nsita yonse: sembe yeve akatile nsembe imo ya ku viipa vya nsiku zyonse enkala pa kwanja lendi la Mlungu; chitatikile pamene apo olindila mpaka opatana naye pati achishiwe mseko wa malwayo ŵake. Pakuti na nsembe imo oŵateramika nsita yonse aŵo otuyiwa. Mzimu Mtuŵa naye otichitira untani: pakuti pavuli ponena, Aŵa ni mapangano anti nipangane naŵo zikasite nsiku izyo, akuti Asikuru; nize niike matetula ŵangu pa mitima yaŵo, na pa nzeru zyaŵo soti nize niŵalembe: pamene apo echiti, Viipa vyaŵo na misulo yaŵo sinti nivikumbuko soti. Lomba apo pali kulekera viipa, sichusalapo chipupilo cha ku viipa. Teti, akwasu, patina mkanka wolōwa mmalo ŵozila pa mlopa wa Yesu, pa njira yechitiwamizizya, ya lomba na yamoyo, yopula chinyula chochinga, ni kuti muŵili wa nyama yake; nase patina wansembe mkuru wosunga chiŵanza cha Mlungu; tipanamile na mitima yendi nochetekera kwene kantu, na mitima yasu yonunziwa kofumya chikumbutima chiipa, na miŵili yasu yosukiwa na manzi onjerama. Tokatisya chigomezyo chituvundulula chingasung'unzike; pakuti echichita chipango ni wogomezyeka. Tilukanane umo na muyake, kuti tikulumiziyane ku chitemwano na milimo iweme; tisaleka kulongana, nga ni mwakulekera ŵambi, sembe kuchimulana, ngakongako pamuliŵona siku liri pafupi.

Evangelo. M. Yohana 19¹.

PETI Pilato emuula Yesu nomkwapula. Manjolinjoli akapikilizye nkata ya minga euvwinikila mutu wake, emvrika mwinjira wa kaniki nomzila kuti, Timuŵoneni, we Mfumu ya Ayuda! naŵo emnyata lupi. Nipo Pilato efuma soti eŵanenera, Ŵonani, numfumizya kwann mziŵe kuti sinufwanga mwake chiŵi chiri chonse. Teti Yesu efuma wovwala nkata

ya minga na mvinjira wa kaniki. Pilato ewauzya, Wonani, muntu uyu! Teti akuru ansembe na manjolinjoli pechimuwona ekuwa kuti, Mpachikeni, mpachikeni. Pilato ewauzya, Muuleni mwaŵone mumpachike paniliyofwanga mwake chiwi chiri chonse. Ayuda emyasuka, Tina dango, na mdango ilo owamila kufwa, pakuti elichisya Mwana wa Mlungu. Teti Pilato pamene pechimvwa malizu aŵa epulamo noyopa; eloŵa soti m'Pretoriyo nonena naye Yesu, Mwafuma kuni? Sembe Yesu aliyomyasuka kantu. Teti Pilato echiti kwake, Sulaŵira nane? kansi suziŵa kuti nina upinguzi wokumangulula nopinguzi wokupachika? Yesu emyasuka, Sembe simwina upinguzi wonse pali neo, ungati uliyopewa kwanu kufumila kumulu: teti uyo enivumbula kwanu ni pali nacho chiwi chikuru ngacho. Pa ichi Pilato esakommangulula: sembe Ayuda ewirikizya kuti, Mkammangulula uyu, simuli chiuza cha Kaisari: ali wonse olichisya mfumu omsusya Kaisari. Naye Pilato akamvwe malizu aŵa emfumya Yesu nonkala pa chilimba chopingula pa malo poitiwa Walo wa miala, sembe mChihebrayo Gabbata. Lomba kwenze Chiwamizyo cha pasaka: kwenze zuŵa pa mutu. Naye ewanenera Ayuda, Wonani, Mfumu yanu! Naŵo ekuwa, Mfumyeni, mfumyeni, mpachikeni pa msalaba. Pilato echiti kwaŵo, Kansi nipachike Mfumu yanu? Akuru ansembe cyasuka, Tiliye mfumu sembe Kaisari. Pamene apo empeleka kwaŵo apachikiwe. Petyo emuula Yesu: naye efuma wolitwalira msalaba ku malo kuitiwa mChihebrayo Golgota: kwamene kula empachika, na ayakene aŵiri pamo naye, muyake uku muyake uku na Yesu pakati. Nipo Pilato elemba vizemba soti novi saŵika pa msalaba. Kwilembewa, YESU WA KU NAZARETE, MFUMU YA AYUDA. Vizemba ivi anyinj Ayuda evilemba: pakuti pechipachikiwa penze pafupi na mzinda, navyo vilembewa mChihebrayo mChiroma na mChihellene. Akuru ansembe a Ayuda

emnenera Pilato, Msalemba, Mfumu ya Ayuda, sembe kuti yeye eechiti, Nine Mfumu ya Ayuda. Pilato cyasuka, Chinalemba nalemba. Nipo manjolinjoli akampachike Yesu eula vyovwala vyake eviyaŵa mvitwa vine, ku linjolinjoli liri lonse chimo, na mtopola nawo : lomba mtopola wenzeve muŵilo, wolukiwa muŵili umo kutatikila pamulu. Teti euziyana, Tisau-pazula, tipoze mlondola pa uyo, uŵe wa ŵani : kuti malembo asilizike akuti, Eyaŵana vyovwala vyangu pakuti paŵo, na pa mtopola wangu epoza mlondola. Ivi ni vyechichita manjolinjoli. Lomba enzeppeneme pa msalaba wa Yesu anyina, na mkwaŵo wa anyina, Mariya mkazi wa Klopa, na Mariya Magdalene. Pamene Yesu pechiŵaŵona anyina, na msambili opanama pafupi wechitemwa, eŵanenera anyina, Mwanakazi, ŵonani, mwana wanu ! Nipo emnenera msambili, Wona, anyoko ! Naye msambili chititikile nsita ila emuulila kwake. Pavuli pa ivi Yesu poziŵa kuti vyonse vyasila lona malembo asilizike echiti, Nikumvwa njota. Chiikiwapo chiya chozula vinyu vyowaŵa : naŵo esomeka chinkupule chozula vinyu ivyo vyowaŵa pa chimpeti cha husopo emsumika pakanwa. Naye Yesu akapoke vinyu ivyo vyowaŵa echiti, Kwasila : ekotama mutu nosindika mzinu wake. Teti Ayuda, pekwenze Chiwamizyo, vitanda vingasale pa msalaba pa sabata (siku la sabata lila pelenze likuru), esenga Pilato kuti mendo ŵaŵo atyolewe, asauliwe. Teti manjolinjoli echiza etyola mendo a wotatika na a muyake epachikiwa naye pamo : sembe pechiza kwa Yesu noŵona kuti wafwa kale setyola mendo ŵake : lomba umo wa manjolinjoli enlasa mkondo mchitumba mwake, lomba pano wifumamo mlopa na manzi. Uyo eŵona echita untoni, na untoni wake ni wendi : naye oziŵa kuti onena vyendi, kuti mzomere namwe. Pakuti ivi vichitika kuti malembo asilizike akuti, Leka fupa la uyo siliti lize lityolewe. Soti ayakene malembo akuti, Azamlolesye uyo wechilasa.

SIKU LOLALIKIZYA LA PASAKA

Kasengero.

TIPENI, Asikuru, kuti, nga ni umo mtibatiziwira mkufwa kwa Mwana wanu wolumbiwa Mpuzumushi wasu Yesu Kristo, tetyo pofwisyalocho mperampera makumbwilo wasu obedera bedera tiikiwe pa msitu pamo naye; nase tikapula pa msitu na pa mulyango wa imfwa tipitilile kozyuka kwasu kwa chimwemwe; mmawamilo wake echifwa noikiwa nozyuka soti pa milandu yasu, Mwana wanu Yesu Kristo Asikuru wasu. *Amin.*

Epistola. 1 M. Petro 3¹⁷.

Ni chiweme kwanu, kati chipangwilo cha Mlungu chupangwa tetyo, kutamana pochita viwemo kupula pochita viipa. Pakuti Kristo etamana limo chikomo cha viipa, wolungama wosongerewa pa osalungama, kuti aze nase kwa Mlungu; epaiwa mmuwili wa nyama, sembe wopewa moyo ngawo mu mzimu; mwamene soti echiyowiriziyira mizimu ya mka-mbolimboli, ila ichita mwano kale, pamene kalekelezi ka Mlungu pekenzolindila nsiku zya Nowa, penzo-chiwamya chiwato, mwamene wene opendeka, ni asano na atatu, mwechipuzumukila pa manzi. Chamene icho soti mehipazyo chenechene chumpuzumusyani na lombi, ni ubatizo, nte kufumya lunsala mmuwili, sembe konsho ili, Kansi una chikumbutima chiweme kuli Mlungu mozyuka kwa Yesu Kristo? wamene uyo ali kwanja lendi la Mlungu pechilowa kumulu; malaika nawo na mansaka ni mpamvu vichishiwa wazyake wake.

Evangelo. M. Matt. 27⁵⁷.

Niro chikaze chingulo echiza muntu msambazi waku Arimateya zina lake Yosefe, wamene uyo soti enzi msambili wa Yesu: uyu echiya kwa Pilato esengi

chitanda cha Yesu. Pamene apo Pilato esuzula chiuliwe. Naye Yosefe echiula chitanda, echipombezya na nyula ituwa, echiika mchikwe chake mwine cha lombi chechifokola mchimwala : ekunkuzizyapo mwala ukuru pa mulyango wa mtupa eimapo. Naye Maria Magdalene enzepo, na Maria muyake, enzokala pafupi na mtupa. Nipo mmawa mwake, nilo siku lokonkana na Chiwanizyo, akuru ansembe na Afarisayo cungana kwa Pilato echiti, Kalonga, talukana kuti wowepe ula enena penze moyo, Siku la mazo nizyuke soti. Teti suzulani kuti mtupa uzalishiwe mpako mazo, kano angaze asambili wako nompunsha nonena ku wantu, Wazyuka kwa akufwa : nawo mpumvya wosalilila uzopule ula wotatika. Pilato ewanenera, Muli nawo achilindila : nkamuyani, uzalisheni umo mmuziwa. Nawo echiya euzalisya mtupa cumatilila mwala, achilindila enze nawo pamo.

SIKU LOYAMBA PAVULI PA PASAKA.

Kasengero.

MLUNGU wa vizo vyonse, mwa Mwanu wanu wovyalikwa yeka Yesu Kristo mwikanga imfwa notizulila pa mulyango pa moyo wosasila; Tumpapatirani kolichefya kuti, nga ni umo mmutitangulila na chawanzi chanu cha lero nowika nacho mmitima yasu makumbwilo aweme, tetila poyavya kwanu kosaleka tosilizya wino amene awa; mwa Yesu Kristo Asikuru wasu, onkala noyondolola pamo na mweo na Mzimu Mtuwa, Mlungu umo mperampera, virimika vyosasila.

Kwa Epistola. Machi. 10³⁴.

NIPO Petro epambanula kanwa, echiti, Iezoo naziwa kuti Mlungu aliye salu : sembe mmitundu yonse uyo omyopa nochita vyolungama ni wozomereka kwake. Lizu lila lechitumizya ku wana a Israeli,

kuwirizya makani aweme a nitendere mwa Yesu Kristo (uyo ni Mwine wa onse)—lila lizu muliziwa mweka, liwiriziwa pa Yudaya ponse, kuyambila pa Galilaya pavuli pa ubatizo wechiwirizya Yohana; zya Yesu wa ku Nazarete, umo Mlungu mwechimzolekora Mzimu Mtuwa na mpamvu: wamene enzozungulila nowachitira wantu viwemo nochizya onse ozuzika na muwepeki; pakuti Mlungu enze naye pamo. Nase nise mboni zya vyonse vyechichita mchitwa cha Ayuda na mYerusalemi; wamene uyu soti empaya nompachika pa chimuti. Uyu Mlungu emuusya siku la mazo, enupa kuwonckera pasweta nte ku wantu wonse sembe ku ntoni zisaluliwa kale na Mlungu, ni kwa seo tichilya na kumwa pamo naye pavuli pechizyuka kwa akufwa. Etipanga kuwirizya ku wantu nochita umboni kuti uyu ni wamene ula eikiwa na Mlungu awe Chipingula wa amoyo na akufwa. Uyu awirizi onse omchitira umboni kuti mzina lake ali wonse omzomera azapoke kulekelewa kwa viipa.

Evangelo. M. Luka 24¹³.

WONANI, asambili awiri enzokuya zuwa lamene lila ku munzi zina lake Emman, wotalikana na Yerusalem mastadiya makumi, asano na limo. Enzopinga zya ivi vyonse vyachitika. Nipo yenzepo penzepinga nokonshana Yesu mwine epanamila echiya nawo pamo. Lomba menso wawo ezaliwa angamziwe. Ewanenera, Malizu awa na osyani amulawizyana poyenda? Nawo wepanama noswema. Umo wa awo zina lake Kleopa cyasuka enena naye, Kansi mweo mweka munkala pa Yerusalemi wosamvwa ivyo vyachitiwa nsiku zino? Enena nawo, Vintu vyanji? Enena naye, Vya Yesu wa ku Nazarete, enze muwirizi wokosa mmachitilo na mmalizu pa menso pa Mlungu na pa wantu wonse: kuti akuru ansembe na akuruakuru wasu empeleka kopinguliwa

kwa imfwa nompachika pa msalaba. Sembe seo tenzogomezya kuti ni ula ati anumule Israeli. Inde, na mpuzyo zya ivi vyonse lero ni mazo chitatikile pevi-chitika ivi. Soti anakazi ŵambi a mliumba lasu atikanganisya pacherera mmatemwa kucha ku msitu; naŵo paliyofwanga chitanda chake ŵaza kuti ŵawona malaika mmensompenya, amene ati ali moyo yeve. Nipo ŵambi a aŵo ŵenze nase pamo ŵaya ku msitu nofwanga nga ni umo mwanenera anakazi: lomba aliyomuŵona yeve. Enena naŵo, Mwe opusa no-sinilila mitima pamsamvwila vyonse vyechinena aŵirizi! Kansi ntekwiwamila Kristo kutamana na ivi noloŵa mu mchinzi wake? Naye eyambika pa Musa na pa aŵirizi onse noŵalululila mmalembo onse vintu vya mwine yeka. Naŵo epanamila ku munzi kwenzekuya, naye echita ngopitilila. Weve emuyumilila kuti, Nkalani nase: pakuti ni chingulo, zuŵa laya. Naye eloŵa kunkala naŵo. Nipo yenzepo akankale pansi pamo naŵo ŵalye euula mtanda noushukisya nosuna noŵapako. Nipo menso ŵaŵo ŵezuliwa, emziŵa; naye enyeremuka pali ŵeve. Naŵo ŵeuziyana, Kansi mitima yasu siyenzovukuma mkati mwasu penzolaŵira nase mnjira, penzotizulila malembo ŵala? Pamene apo eima kansita kamene kala, ewerera ku Yerusalemi noŵafwanga kumi na umo ŵala olongana, na aŵo wenze naŵo pamo, akuti, Asikuru wazyuka chendi, wamuŵonekera Simoni. Naŵo efotozoza vya mnjira, na umo mwaziŵikwira kwaŵo mkusuna mtanda.

SIKU LAKAŴIRI PAVULI PA PASAKA.

Kasengeru.

MLUNGU wa vizo vyonse, mwa Mwanu wanu wo-vyalikwa yeka Yesu Kristo mwikanga imfwa notizulila pa mulyango pa moyo wosasila; Tumpapatirani

kolichefya kuti, nga ni umo mmutitangulila na chawanzi chanu cha lero noŵika nacho mmitima yasu makumbwilo aweme, tetila poyavya kwanu kosaleka tosilizya wino amene aŵa; mwa Yesu Kristo Asikuru wasu, onkala noyondolola pamo na mweo na Mzimu Mtuŵa, Mlungu umo mperampera, virimika vyosasila.

Kwa Epistola. Machi. 13²⁸.

AKWASU, mwaŵana mwa luko la Abrahamu, namwe mumyopa Mlungu, kuli seo kwitumiwa lizu lopuzumushi uyu. Chikomo aŵo onkala mYerusalemi na akuru ŵaŵo, posamziŵa yeve kano malizu a aŵirizi opendewa masabata onse, eŵasilizya pomupa yeve mlandu. Naŵo chukanga aliyofwanga chikomo chompaira elomba kwa Pilato kuti apaiwe. Nipo akasilizye vyonse vilembewa vyake emsisya pa chimuti nomuŵika pa msitu. Sembe Mlungu emusya kwa akufwa: enzoŵaŵonekera nsiku zinyinji aŵo efuma naye ku Galilaya kukwera ku Yerusalemi, amene lombani mboni zyake ku ŵantu. Nase tumleterani makani aweme a chipango chichitika kwa ausu wasu, umo Mlungu mwechisilizyira chamene chila ku ŵana ŵasu pechimusya Yesu; nga ni mkwilembewera msalmo lakaŵiri, Niwe Mwana wangu, lero lino nakuvyala. Nipo zyomusya kwa akufwa wasawerera soti koŵola elawira teti, Nize nimpeni vyashuko vyozi la nogomezyeka vya Davide. Pakuti echiti soti msalmo liyakene, Simngamupe Wozila wanu koŵola. Pakuti Davide pavuli pechitumikila nzeru zya Mlungu pa luko lake eyona tulo noikiwa kwa amauso wake noŵola: sembe uyo wechimusya Mlungu aliyowole. Teti chiziŵikwe kwanu, akwasu, kuti mwa uyu muŵirizyiwa kwanu kulekelewa kwa viipa: na pa yeve ali wonse ozomera ochishiwa wolungama pa vyonse vila sangavikume kuchishiwa wolungama pa dango la Musa. Chifukwa choteti mochenjera, chingamzileni icho chinenewa mwa aŵirizi; Wonani, mwa mperu, mzizwe nozi-

maika; pakuti nuchita mulimo mu nsiku zyanu, mulimo umti mkane kuuzomera, kati muntu aka-mlululilani.

Evangelo. M. Luka 24³⁶.

YESU mwine cpanama pakati paŵo noŵanenera, Mtendere kwanu. Lomba ŵeyopa ngako na kufwa tutu, elinga kuti oŵona mzinu. Enena naŵo, Muzingwiranji? zyaukiranji ntota mmitima yanu? Ŵonani manja ŵangu na mendo ŵangu, kuti ni neo namwine: nikumyeni muŵone; pakuti mzinu suna nkanda na vifupa vimuŵona nili navyo. Naye akanene teti cŵalangizya manja ŵake na mendo ŵake. Apo penzovomvwila na lomba chikomo chosangalala nozizwa echiti kwaŵo, Muli nako pano kantu kakulya? Naŵo emupa chimpindi cha saŵi loyocha. Naye echiula, echilya pa menso paŵo. Nipo enena naŵo, Aŵa ni malizu ŵangu enilaŵira namwe penenze namwe akuti vyonse vize vyosilizika vilembewa mdango la Musa na mwa aŵirizi na mmasalmo vya neo. Pamene apo cŵazulila mitima yaŵo aŵaziŵe malembo; cŵauzya, Kwilembewa teti, kuti Kristo azatamanishiwe nozyuka soti kwa akufwa siku la mazo; na kuti kuyaruka mtima nolekelewa kwa viipa kukayeruziwe mzina lake ku mitundu yonse, kutatikira pa Yerusalemi. Mwco muli ntoni zya ivi.

M. MARKO.

Kasengero.

MLUNGU wa vizo vyonse, musambizya Eklezya yanu ituŵa na mayeruzyo a kumulu a Evangelisti wanu Msanto Marko; Tipeni chawanzi tisaŵa nga ni asaza ouliwa na mkunto uli wonse wa mpepo ya mayeruzyo atyala, sembe tonkazikika mvyendi vya evangelo yanu yozila; mwa Yesu Kristo Asikuru wasu. *Amin.*

Epistola. Aefeso 4⁷.

Kwa seo tonse chipewa chawanzi ula umo muwenzele mlingo wa mtulo wa Kristo. Tetyo echiti, Pamene pechikwera kumulu echisya ukapolo uwe kapolo, nowapa wantu mitulo. (Lomba ichi chakuti, Ekwera, ni chinji sembe kuti esika soti mvitwa vya pansu pa charo? Uyo wamene esika ni wamene soti ekwera pamulu pa pamulu kuti azuzye vyonse.) Naye ewapa wambi awe apostolo, wambi awirizi, wambi aevangelisti, wambi achiweta na asambizi; koteramika asanto, ku mulimo wotumikila, kolunduluzya muwiri wa Kristo: mpaka seo tonse patiti tifwike ku umo wa mwano na womziwisa Mwana wa Mlungu, ku muntu wopera, ku mlingo wa msinku wa mazulilo a Kristo. Tisa wa soti asaza, otenukate-nuka nokankiwa na mpepo yonse ya mayeruzyo, na mayere a wantu, inchi wepeko, mu uchenjezi wolvusya; sembe ponena vyendi mchitemwano tikule mvyonse mwa yeve, wamene ni mutu, ni Kristo. Kufumila mwa yeve muwili wonse wokumikiziya nolundikiwa pamo poyavyana kwa mafundo onse, umo mchuchitira chizo chiri chonse mulimo wake wowamila, ukuzya muwili kolilunduluzya weka mchitemwano.

Evangelo. M. Yohana 15¹.

Neo nine mpesya wendi, na Wata ni chilima. Msambo uli wonse wa mwa neo wosatwala vyotwala oukonyola: uli wonse wotwala outuvya kuti utwalisye. Lomba muli atuwa chikomo cha malizu anulawira namwe. Nkalani muli neo, na neo muli mweo. Nga ni msambo musatwalira weka ukakanonkala mu mpesya, tetyo namwe simngakumeko mkakanonkala muli neo. Neo nine mpesya, mweo nimwe misambo yake. Uyo onkala muli neo, na neo muli yeve, wamene uyo otwalisya: pakuti paliye neo simngachite kantu. Kati muntu ntonkala muli neo otaiwa nga ni msambo nofota; wantu oikusa noitaya

mmulilo yushokewa. Mkankala muli neo, na malizu wangu onkala muli mweo, sengani chiri chonse chimusaka, ninga chichitiko kwanu. Wata ochinzi-kiwa pa ichi, kuti mutwalisya; tetyo ni pamti muwe asambili wangu. Nga ni umo Wata mwakunitemwera neo, nane soti nuntemwani: nkalani mchintemwa changu. Mkasunga matetulo wangu, ninga monkala mchintemwa changu; umo neo mnusungira matetulo a Wata monkala mchintemwa chaŵo. Ivi vinalawira namwe kuti chimwemwe changu chiwe muli mweo, na chimwemwe chanu chisilizike.

MM. FILIPO NA YAKOBO.

Kasengero.

MLUNGU wa mpainvu zyonse, amene kumziwisyani wino ni moyo wa nehiliwa; Tipeni kumziwisya kwendi Mwana wanu Yesu Kristo kuwa njira na vyendi na moyo, kuti pokonka malwayo a apostolo wanu, Msanto Filipo na Msanto Yakobo, toyenda-yenda kosapatukamo mujira ikuya ku moyo wasasila; mwa wamene uyo Mwana wanu Yesu Kristo Asikuru wasu. *Amin.*

Epistola. M. Yakobo 1¹.

YAKOBO, kapolo wa Mlungu na wa Asikuru Yesu Kristo, ku mitundu kumi na iwiri ila ya Chimwaziko, malonje. Lingani ni chimwemwe cheka, akwasu, mkawa mmayezyo a mitundu mitundu, poziwa kuti kuyezya mwano wanu kuchita masisikanyo. Masisikanyo awe nawo mulimo wake wamsuma, kuti muwe oterama na muliye chilema, osalelera kantu. Sembe kati mweo monse mulelera nzeru mumsenge Mlungu, owapa onse vya wanzi nosazazila, ninga zipewe kwanu. Lomba asenge kogomezya kosakaika kantu: pakuti uyo okaika olingana na matamba a

mchimana, okankiwa na mpepo nowinduka. Asalinga uyo muntu kuti apokere kantu kwa Asikuru; wa mtirakuwiri wotenukatenuka mjira zyaake zyonse. Sembe mkwaŵo wa vumo litonto aumekere unkalo wake wa mchinzi: na msambazi kusishiwa kwake; pakuti nga ni mungu wa uzu azalope. Pakuti zuŵa likaperofuma na zaŵe wake lufotesya uzu; na mungu wake ukunkumukila pansi, na maŵonekero ŵake aweme ochenekeka: tetŵo naye msambazi azafote mmayendero ŵake. Ana shuko muntu okoselcla poyezyewa: pakuti akazomerezyeka azapoke chapu chofumu cha moyo, chichizomerekezya Asikuru kwa aŵo otemwa.

Evangelo. M. Yohana 14¹.

YESU cŵanenera asambili ŵake, Mitima yanu isafipa: mumchetekera Mlungu, chetekerani neo nane. Mng'anda ya Wata muli vikalo vinyinji; kati ntiteti sembe nimuuzyani: pakuti nikuyomwamizyani ulu. Kati nikuya nomwamizyani ulu nize niwere soti nimpokereni mwangu namwine, kuti kwamene kuli neo mkankaleko namwe soti. Kwamene kunikuya muziŵa njira yake. Tomaso enena naye, Asikuru, situziŵa kumkuya; tiziŵe syani njira yake? Yesu emuuzya, Neo nine njira na vyendi na moyo: paliye omzila Wata sembe muli neo. Mngati muniziŵa neo sembe mumziŵa Wata soti: chitatikile lomb mumziŵa nomuŵona. Filipo enena naye, Asikuru, mtilangizye Wata, ringa yakumana. Yesu echiti kwake, Kansi nankala namwe nsita inoyonse, nawe wosaniziŵa, Filipo? uyo oniŵona neo oŵaŵona Wata; unenanji. Mtilangizye Wata? Kansi suzomera kuti nili muli Wata, na Wata muli neo? malizu anulaŵira namwe sinuŵanena neka: sembe Wata onkala muli neo ni ochita milimo yaŵo. Nichetekerani kuti nili muli Wata, na Wata muli neo: kati ntiteti nichetekerani chikomo cha milimo

tyala. Lezee, lezee, numuuziyani, Uyo onichetekera, milimo inuchita azaichite naye soti; azachite ikuru yopula iyi, pakuti nikuya kwa Wata. Chiri chonse chimti mkasenge mzina langu nize nichichite, kuti Awisi alemekewe mu Mwana. Mkanisenga kantu konse mzina langu nize nikachite.

SIKU LOKWERA.

Kasengero.

TIPENI, tumtetelelani, Mlungu mkuru, kuti umo mtuzomerera kuti Mwana wanu wovyalikwa yeka Asikuru wasu Yesu Kristo ekwera kumulu, tetyo nase tikwereko mitima na nzeru, nonkala naye mperampera, onkala noyeruzya pamo na mweo na Mzimu Mtuwa, Mlungu umo, virimika vyosasila. *Amin.*

Kwa Epistola. Machi. 1¹.

MWE Tcofilo, nilemba malizu walaoyamba a vyonse vyechitatika Yesu kuchita nosambizya, mpaka siku lilala lyechiuliwa kumulu, pamene akawati peni tetulo mwa Mzimu Mtuwa apostolo awo wechisalula : amene soti elilangizya kwaŵo wamoyo pantanzi potamana kwake na maziwkwilo anyinji, kwaŵonckera weve pambipambi masiku makumi wane, nolaŵira vyofumu wa Mlungu : naye polongana naŵo pamo eŵa panga kusafuma mYerusalemi, sembe kuchilindila chipango cha Wata, chamene icho, echiti, chimwichimvwa kuli neo : pakuti Yohana enzobatiza chendi na manzi, sembe mweo mze mbatiziwe na Mzimu Mtuwa pakaliyopitapo masiku anyinji.

Naŵo akalongane emkonsha echiti, Asikuru, kansi makono muwezezya Israeli ufumu? Enena naŵo, Nte kuli mweo kuziŵa nsita kano tumfunda twechii-

kilatu Wata popinguzi wa mwine. Sembe mweo mze mpokere mpamvu apo pati amzileni Mzimu Mtuwa: namwe muwekuwa ntoni zyangu mYerusalemi na pa Yudaya ponse na pa Samariya na ku malekczyo a patali a mcharo. Naye akanene awa pewenzololesya euliwa kumulu, mkumbi wimpokera kumfisa mmenso mwaŵo. Nipo pamene pewenzopangama kumulu penzekuya yeve, wonani, analume awiri epanama pafupi naŵo na vyovwala vyenze mbuu: amene echiti, Mwaŵantu a ku Galilaya, mupanamiranji kulolesya kumulu? uyu Yesu wamene wauliwa kwanu kuya kumulu azawere tetyo nga ni mmwamuŵonera akuya kumulu.

Evangelo. M. Marko 16¹⁴.

PAVULI pake elangiziya kwa aŵo kumi na umo weka penzenkezi pakulya; ewatuzula posoŵa kwaŵo mvwano noyuma mitima kwaŵo, pakuti aliyowa-zomere aŵo cinuŵona apo akati zyuke. Naye ewanenera, Nkamuyani ku vyaro vyonse nowirizya evangelo ku vyonse vyoumbiwa. Uyo ozomera nobatiziwa azapuzumushiwe, sembe uyo asazomera azapinguliwe chiŵichiŵi. Viziŵikwilo ivi vikonkane naŵo aŵo ozomera: pa zina langu aŵofumya viŵanda; aŵolaŵira na malulime a lombaa; aŵoula njoka, soti ngati akamwa chiri chonse chopaisya ntechingawachite peka patonto; aŵo wasintilila manja alwele, naŵo apole.

Pamene apo Asikuru Yesu akati sile kulaŵira naŵo euliwa kumulu nonkala pansu kwanja kwendikwa Mlungu. Wala naŵo efuma ewirizya ponse-ponse, Asikuru kuchitira naŵo pamo mulimo, nolin-kazikisya lizu na viziŵikwilo ivyo vikonkana. Amin.

SIKU LOYAMBA PAVULI PA PENTEKOTE.

Kasengero.

MWE Mlungu, nga ni pa nsita ino mwiisambizya mitima ya amvwano wanu powasanikira kuwala kwa Mzimu wanu Mtuwa; Tipeni seo mwa Mzimu wamene kulinga nzeru paweme mvyonse, notemwa mperampera mmapuzisyo wake wozila; mmawamilo a Kristo Yesu Mpuzumushi wasu, onkala na kuwa mfumu pamo na mwco, pa umo wa Mzimu wamene, Mlungu umo, virinika vyosasila. *Amin.*

Kwa Epistola. Machi. 10³⁴.

NIPO Petro epambanula kanwa, cchiti, Lezee naziwa kuti Mlungu aliye salu: sembe mmitundu yonse uyo onyopa nochita vyolungama ni wozomereka kwake. Lizu lila lechitumizya ku wana a Israeli, kuwirizya makani aweme a mtendere mwa Yesu Kristo (uyo ni Mwine wa onse)—lila lizu muliziwa mweka, liwiriziwa pa Yudaya ponso, kuyambila pa Galilaya pavuli pa ubatizo wechiwirizya Yohana; zya Yesu wa ku Nazarete, umo Mlungu mwechimzolekora Mzimu Mtuwa na mpamvu: wamene enzozungulila nowachitira wantu viweme nochizya onse ozuzika na muwepeki; pakuti Mlungu enze naye pamo. Nase nise mboni zya vyonse vyechichita inchitwa cha Ayuda na mYerusalemi; wamene uyu soti empaya nompachika pa chimuti. Uyu Mlungu emusya siku la mazo, emupa kuwonekera pasweta nte ku wantu wouse sembe ku ntoni zisaluliwa kale na Mlungu, ni kwa seo tichilya na kumwa pamo naye pavuli pechizyuka kwa akufwa. Etipanga kuwirizya ku wantu nochita umboni kuti uyu ni wamene ula eikiwa na Mlungu awe Chipingula wa amoyo na akufwa. Uyu awirizi onse omchitira umboni kuti mzina lake ali wonse omzomera azapoke kulekelwa kwa viipa. Lomba Petro akalulawira malizu awa

Mzimu Mtuwa ewaponera onse elimvwa lizu. Nawo a chisirimuko amene ezomera ezuzuka, onse echiza na Petro, pakuti pa Mitundu nayo pepunguliwa mtulo wa Mzimu Mtuwa. Chikomo ewamvwa olawira na malulimi nomkuzya Mlungu. Pamene apo Petro eyasuka, Kansi muntu angatane manzi asabatiziwa awa, amene apoka Mzimu Mtuwa nga ni seo? Naye etetula kuti abatiziwe mzina la Asikuru Yesu. Pamene apo empapatira kuswako masiku wambi.

Evangelo. M. Yohana 3¹⁶.

TETYO Mlungu etemwsha charo chino kuti emupa Mwana wake wovyalikwa yeka, kuti ali wonse ommvwila yeve angataike, sembe awe na moyo wosasila. Pakuti Mlungu ntemtumizya Mwana mcharo achipingule charo, sembe kuti charo chipulukwe muli yeve. Uyo ommvwila yeve ntopinguliwa: uyo utomvwila alupinguliwe, pakuti akaliyolimvwila zina la Mwana wovyalikwa yeka wa Mlungu. Uyu ni upinguzi, kuti kuwala kwichiza mcharo, na wantu citemwa mfinzi kupula kuwala, peiwi pa milimo yawo. Pakuti ali wonse ochita viipa okutinka kuwala, ntokuzila kuwala, milimo yake ingasimikizyiwe. Sembe uyo ochita vyendi okuzila kuwala, milimo yake iwoneke pasweta, kuti yuchitiwa mwa Mlungu.

SIKU LAKAWIRI PAVULI PA PENTEKOTE.

Kasengero.

MWE Mlungu, nga ni pa nsita ino mwiisambizya mitima ya amvwano wanu powasanikira kuwala kwa Mzimu wanu Mtuwa; Tipeni seo mwa Mzimu wamene kulinga nzeru paweme mvyonse, notemwa mperampera mmapuzisyo wake wozila; mmawamilo a Kristo Yesu Mpuzumushi wasu, onkala na kuwa mfumu pamo na mweo, pa umo wa Mzimu wamene, Mlungu umo, virimika vyosasila. *Amin.*

Kwa Epistola. Machi. 8¹⁴.

LOMBA apo apostolo enze pa Yerusalemi akamvwe kuti Samariya elipokera lizu la Mlungu ewatumira Petro na Yohana: amene wala akasikeko ewalombera kuti apokeko Mzimu Mtuwa: pakuti akali wosaŵaponera yeka umo: ebatiziwa mpera mzina la Asikuru Yesu. Pamene apo ewasintilila manja, naŵo epokako Mzimu Mtuwa.

Evangelo. M. Yohana 10¹.

LEZEE, lezee numuuzyani, Uyo ntoloŵa pa mulyango mu nsito ya mbelele, lombamba okwerera pambi, wamene uyu ni njivi na nyalufwimbi. Sembe uyo oloŵa pa mulyango ni chiweta wa mbelele. Chilindila omzulila, na mbelele zikumvwa lizu lake, naye ozitula mbelele zyake mwine mazina a zine nozitangulila kunja. Akazifumya zyonse zyake mwine ozitangulila, na mbelele zumkonka, pazuziŵa lizu lake. Mulwendo sizingamkonke; zingamutuke, pezisaziŵa lizu la alwendo. Yesu ewasimikira linganizyo ili, lombamba aliyoziziŵa vyechilawira naŵo ni vinji. Teti Yesu ewauzya soti, Lezec, lezee numnelani, Neo nili mulyango wa mbelele. Onse enitangulila ni njivi na anyalufwimbi: sembe mbelele ziliyowamvwa. Neo nili mulyango: akalowa muntu pali neo azapuzumuke, azalowe nofuma nofwanga pakulyera. Njivi sikuza sembe kuti ipunshe nopaya nocheneka: neo nizila kuti akaŵe moyo, na kuŵa nawo unyinj.

M. BARNABA.

Kasengeru.

MWE Asikuru Mlungu wa vizo vyonse, mwimupa Barnaba Mpostolo wanu wozila mitulo inyingi ikuru ya Mzimu Mtuwa; Tuntetelelani msatsiya seo tiliye vyawanzi vyanu vya mitundu mitundu, na

mpamvu yovitumikila nsiku zyonse komchinzikani nomtamyani; mwa Yesu Kristo Asikuru wasu. *Amin.*

Kwa Epistola. Machi. 11²².

MBIRIKISI yaŵo imvika mmatu a eklezya yenze mYerusalemi: naŵo etumizya Barnaba aye mpaka na Antiokiya. Naye akafwike noŵona chawanzi cha Mlungu esangalala, noŵachimula onse kuti ayumilile mmitima nomkumbatila Asikuru: pakuti enze muweme nozula Mzimu Mtuŵa na mvwano: naŵo ŵantu anyinji eyangiziwa kwa Asikuru. Nipo cima echiya ku Tarso kusaka Saulo: akamfwange echiza naye ku Antiokiya. Nipo yenzepo kuti chaka cha msuma ŵenzolongana pamo mu oklezya nosambizya ŵantu anyinji; naŵo asambili eteyewa Akristo potatika pa Antiokiya. Lomba mmasiku aŵa aŵirizi efuma ku Yerusalemi kusikila ku Antiokiya. Epanama umo zina lake Agabo closya mwa mzimu kuti pa charo chonse chonkalamo ŵantu paze paŵe chilala chikuru: chila chenzepo pa nsiku zya Klaudiya. Nipo asambili, ali wonse umo mwechiziŵira, epanga nzeru yotumizya vyoyavya kwa akwaŵo onkala mYudaya: naŵo echichita ichi, evitumizya kwa akuruakuru pa manja a Barnaba na Saulo.

Evangelo. M. Yohana 15¹².

TETULO langu ni ili, kuti mtemwano, umo neo mnumtemwerani. Paliye chintemwa chali nacho muntu chopula ichi, chakuti muntu ataye moyo wake pa milandu ya anansi ŵake. Mweo nimwe anansi ŵangu mkachita vinumuuzyani. Sinumtulani soti akapolo, pasaziŵa kapolo chakuchita asikuru wake: lomba numtulani anansi; pakuti vyonse vinichimvwa kwa Ŵata numziŵisyani vyamene. Mwco ntemwinisalula, sembe neo nimsalulani mwco nomuŵikani kuti muye notwala vyotwala, na vyotwala vyanu vyakuŵa msimbanyoto: kuti chiri chonse chimti mkasenge kwa Ŵata mzina langu ampeni.

M. YOHANA MBATIZI.

Kasengero.

MLUNGU wa vizo vyonse, kwa mano wanu kapolo wanu Yohana Mbatizi ni pechivyalikwa kozizwika, notumiwa kuwamizya njira ya Mwana wanu Mpuzumushi wasu powira mbila yolapa; Tikonkesyeni seo mayeruzyo wake na mankalilo wake aweme kuti tilape kwenekwene umo mwechiwilila; nase polondola makasa wake tonena vyendi kosaŵepa, notuzula misango iipa kokaŵalala, nozuzika kotekanya pa mutu pa vyendi; mwa Yesu Kristo Asikuru wasu. *Amin.*

Kwa Epistola. Isaya 40¹.

AMYALALIKENI, amyalalikeni wantu wangu, akuti Mlungu wanu. Laŵirani na mtima wa Yerusalemi, nomkuwila kuti nsita yakulwa kwake yasilizika, kulangiwa kwake kwazomereka, papokera pa kwanja la Yehova kwa kawiri kwa viipa vyake vyonse. Lizu la wokuwa, Wamizyani mmalambo njira ya Yehova, mlungamikireni melinkwamu Mlungu wasu mseo ukuru. Vivuka vyonse vize visalazyiwe, na malupiri onse na tumilundu vize visishiwe see: povyongonoka paze payondoloke, na pa tumikoro paze pasaname: na melinzi wa Yehova uzovunukuke, na nyama yonse ize iuwone pamo: pakuti pakanwa pa Yehova panena teti. Lizu la umo akuti, Kuwa. Nichiti, Nikuwenji? Nyama yonse ni uzu, na uweme wonse wa wine nga ni maluwa a ku sanga: uzu uyuma, maluwa ofota, pakuti mpuye ya Yehova yuvikuntila: lezce wantu ni uzu. Uzu uyuma, maluwa ofota, sembe malizu a Mlungu wasu azankalilile mperampera. Weo uula nkani ziweme ku Zioni, kwera ku lupiri lutali; weo uula nkani ziweme ku Yerusalemi, tumpula lizu lako na vizo; litumpule, usayopa; inenere minzi ya mYuda, Wonani, Mlungu wanu! Wonani, Yehova

Mlungu aaze na chanalume, na kwanja kwake kukamyeruzyire: wónani, chilambu chake chiri naye pamo, na mawezizyo wake pantanzi pake. Azaŵeterere mkusi wake nga ni chiŵeta, nokusa tumbalele mmanja mwake, notufukatira pa chifuŵa chake, nokunsha izyo zyunyonsa.

Evangelo. M. Luka 1⁵⁷.

NSITA ya Elizabete ifwikila yovyala mwana, epa-pa mwana mwanalume. Naŵo enekwaŵo na akwaŵo echimvwa kuti Asikuru ekuzya chitinti chake pali yeve: esangalala naye. Nipo yenzepo pa siku lakasano na katatu echizomsirimula mwana, esakomteya Zakariya, zina la awisi. Anyina cyasuka echiti, Nteteti; lomba ateyewe Yohana. Emuuzya, Paliye mnekwanu ana zina ili. Nipo echeuzya awisi amteye ŵani. Naye esenga choleMBERapo nolemba kuti, Zina lake ni Yohana. Naŵo onse ezizwa. Na pakana nwa pake pezuliwa lomba pano, na lulimi lwake lwimanguluka, naye claŵira nomlumba Mlungu. Nipo mwezo wenze pali onse omangiziyana naŵo: na malizu aŵa onse emvika mcharo chonse cha milundu cha Yudaya. Onse eŵamvwa eŵasunga mmitima yaŵo echiti, Nga mwana uyu aŵe wosyani? Pakuti kwanja kwa Asikuru kwenze naye pamo. Awisi Zakariya ezula Mzimu Mtuŵa nolosya kuti, Alumbiwe Asikuru, Mlungu wa Israeli; pakuti oŵazila na kwachitira ŵantu wake mbombola, noimya nsengo yotipuzumusya mu msumba mwa Davide mlumbwana wake (umo mwechinenera pakanwa pa aŵirizi wake ŵozila onkala chitatikile popoza vyaro vyonse), upuzumushi pa tupondo twasu na pa manja a onse otitinka; kwachitira lusungu ausu wasu, nokumbuka mapangano wake ŵozila; njazi yechilapizya kwa Abrahamu ausu wasu, kuti atipe seo tikapozumuke pa manja a tupondo twasu kumtumikila paliye mwezo, ponkala atuŵa nochita vyolungama pa menso pake nsiku

zyasu zyonse. Inde, niwe, mwanawe, uzoitiwe muwizi wa Ula wa Kumulu ngako : pakuti uzotangulile pa menso pa Asikuru, ukaziwamizye njira zyake; uwawiriziyire maumba wake upuzumushi polekelewa kwa viipa vyaŵo, chikomo cha mtima wa lusungu wa Mlungu wasu, kuchutizila chingwengwengwe chofuma kumulu, kwavunikira aŵo onkala pa mfinzi na pa chimfule cha imfwa, notanguzya malwayo wasu ku njira ya mtendere. Nipo mwana ekula ekosa mu mzinu, enze mmalambo mpaka siku loliwonesya kwake kwa Israeli.

M. PETRO.

Kasengero.

MLUNGU wa vizo vyonse, mwa Mwana wanu Yesu Kristo mwimupa Msanto Petro Mpostolo wanu mitulo inyinji ngayo, nompanga kuwetora kwa nsunga mlongo wanu; Apeni, tapapata, Askofu na Achiweta onse kukakasya nowirizya Lizu lanu la mchinzi, na wantu kulikonka nolinvwila lamene ili, akapokere chapu cholemo wosasila; mwa Yesu Kristo Asikuru wasu. *Amin.*

Kwa Epistola. Machi. 12¹.

LOMBA nga ni pa nyengo ila Herode mfumu etambika manja wake kuzingwisha wambi a mu eklezya. Empaya Yakobo mkuru wa Yohana na chinkalamanja. Nipo akaŵone kuti kwitemwesha Ayuda cyangizyapo kumkata Petro soti. Enze masiku a mitanda iliye chizamba. Naye akamuule emuwika mkambolimboli, emsungisya ku mipingo inc a manjolinjoli wane wane amlindilile; echiti amfumizye ku wantu pavuli pa Pasaka. Teti Petro esungiwa mkambolimboli: sembe eklezya yenzompapatililo kwa Mlungu kokakasya. Nipo pechisaka Herode kumfumizya, usiku wamene uyo Petro enzelele pakati pa manjolinjoli awiri womangiwa na manjerenjende

aŵiri : achilindila naŵo pa mulyango enzosunga kambolimboli. Nipo ŵonani, malaika wa Asikuru epa-nama mnkonde mwake, na kuŵala kwisanikira chipinda chenzomangiwemo : naye emnyata Petro mchitumba mwake nomuusya kuti, Uka luŵilo. Na manjerenjende efopoka pa manja ŵake. Malaika enena naye, Vwala nyula, umange nkwaŵilo zyako. Naye echita tetyo. Enena naye, Koloŵeka mwinjira wako, unikonko. Naye efuma emkonka; aliyoziŵa kuti nchendi chichitika na malaika, clinga kuti cŵona mensompenya. Naŵo akapule polindilila poyamba na pakaŵiri efwika ku chilyango cha chera chulola ku munzi; chizulika cheka, naŵo efuma etanguzyana pa njira imo; lomba pano malaika emsiya. Nipo Petro akayanzamuke echiti, Lomba nuziŵa chendi kuti Asikuru watumizya malaika wake nonipuzumusya pa kwanja kwa Herode, na pa chilolero chonse cha mtundu wa Ayuda.

Evangelo. M. Matt. 16¹³.

LOMBA akaze Yesu ku mpaka wa ku Kaisariya wa Filipo eŵakonsha asambili ŵake echiti, Nga ŵantu akuti Mwana wa muntu ni ŵani? Naŵo echiti, Ŵambi akuti ni Yohana Mbatizi; ŵambi Eriya; ŵambi Yeremiya, kano umo wa aŵirizi. Enena naŵo, Nga mweo mukuti kuti neo nne ŵani? Naye Simoni Petro eyasuka echiti, Nimwe Kristo uyo, Mwana wa Mlungu wa moyo. Yesu naye eyasuka emnenera, Wina shuko weo, Simoni Bar-Yona: pakuti muŵili wa nyama na wa mlopa uliyokuvundululila ichi, sembe Ŵata ŵangu wa kumulu. Nane soti nukunenera kuti niwe Petro: pa luŵambe ulu ni panti nku-mbile Eklezya yangu; milyango ya Hade nteiti itang'e kwisusya. Nize nikupe vyozulila vya ufumu wa kumulu: chiri chonse chiuti umange mcharo muno chiŵe chomangiwa na kumulu, na chiri chonse chiuti umangulule mcharo muno chiŵe chomanguliwa na kumulu.

M. MARIYA MAGADALENE.

Kasengero.

MWE Mlungu wa vizo vyonse, Mwana wanu woŵi-rikila emuŵita nomtuvya Mariya Magadalene kuŵa ntoni yozyuka kwake; Kwa chitinti mtipe chawanzi chanu tipozyewe matenda ŵasu ŵonse, nomtumikilani nsiku zyonse mu mpamvu ya moyo wake uliye posilila, wamene pamo namwe na Mzimu Mtuŵa onkala nopingula Mlungu umo virimika vyosasila. *Amin.*

Epistola. 2 Akor. 5¹⁴.

CHINTEMWA cha Kristo chutikakamizya; pakuti tupingula teti, kuti umo efwila onse, tetyo onse echifwa; naye efwila onse, kuti aŵo ali moyo asaŵa moyo lombwa kwa ŵene, sembe kwa wamene uyo echifwa nozyuka soti pa milandu yaŵo. Chitatikile lero ni patisaziŵa muntu kwa mlingo wa muŵili wa nyama: chukanga timziŵa Kristo kwa mlingo wa nyama, sembe lombwa situmziŵa soti tetyo. Chikomo choteti kati ali wonse ali mwa Kristo akuŵa chopozewa cha lombwa: vintu vya kale vilupite; ŵonani, vikuŵa vya lombwa.

Evangelo. M. Yohana 20¹¹.

MARIYA enzeppeneme panja pa mtupa enzolila: naye mkulila eŵerama nosonjola mu mtupa; eŵona malaika aŵiri ovwala zituŵa enzenkezi, umo pa mutu, umo pa mendo, pewenzolala muŵili wa Yesu. Naŵo emnenera, Mwanakaziwe, uliliranji? Yeve enena naŵo, Ni pakuti ŵaimyapo Asikuru wangu, nane sinuziŵa pamuŵika. Akanene teti ezyokoloka eŵona Yesu enzeppeneme, aliyeoziŵa kuti ni Yesu. Yesu enena naye, Mwanakaziwe, uliliranji? usaka ŵani? Yeve elinga ni wolima munda echiti kwake, Asikuru, kati mwamuimapo, muniuzye pamwamuŵika, nane

nimfumyepo. Yesu enena naye, Mariya. Yeye czyokoloka echiti kwake mChichebrayo, Rabboni, ni kunena, Msambizi. Yesu emuuzya, Usanikata; pa-kuti niliyokwera kwa Wata: lomba nkoya kwa akwasu uŵauzye, Nukwera kwa Wata ŵangu na Wata ŵanu, kwa Mlungu wangu na Mlungu wanu. Mariya Magadalene echiza eŵauzya asambili, Namu-ŵona Asikuru; na kuti walaŵira naye ivi vintu.

M. YAKOBO.

Kasengero.

MWE Mlungu mwa lusungu, tipeni kuti nga ni umo Msanto Yakobo Mpostolo wanu wozila mwechisiira awisi na vyonse vyenze navyo nopuvyoitaŵa pechinuita Yesu Kristo Mwana wanu nomkonka; tetyo nase kumo tipatuko pa makumbwilo onse a mcharo cha pansi na a mnyama, nonkalilatu nsiku zyonse kukonka mmatetulo ŵanu atuŵa; mwa Yesu Kristo Asikuru wasu. *Amin.*

Epistola. Machi. 11²⁷-12³.

LOMBA mmasiku aŵa aŵirizi efuma ku Yerusalemi kusikila ku Antiokiya. Epanama umo zina lako Agabo elosya mwa mzimu kuti pa charo chonse chonkalamo ŵantu paze paŵe chilala chikuru: chila chenzepo pa nsiku zya Klaudiya. Nipo asambili, ali wonse umo mwechiziŵira, epanga nzeru yotumizya vyoyavya kwa akwaŵo onkala mYudaya: naŵo cehichita ichi, cvitumizya kwa akuruakuru pa manja a Barnaba na Saulo. Lomba nga ni pa nyengo ila Herode mfumu etambika manja ŵake kuzingwisha ŵambi a mu eklezya. Empaya Yakobo mkuru wa Yohana na chinkalammanja. Nipo akaŵone kuti kwitemweshwa Ayuda eyangizyapo kumkata Petro soti.

Evangelo. M. Matt. 20²⁰.

PAMENE apo cchiza kwake anyina wāwō a wāna a Zebedayo pamo na wāna wāke, cmlambila nosenga kantu kwake. Naye omnenera, Usakanji? Enena naye, Suzulani kuti wāna wāngu wamone aŵa aŵiri aŵonkala muyake kwanja kwanu kwendi na muyake kwanja kwanu kwa manzyere mufumu wanu. Sembe Yesu oyasuka echiti, Mwco simuziŵa chamene chinusenga. Kansi mngamwereko ntumo yamene inti nimwereko nei? Weve enena naye, Tingakumeko. Eŵanenera, Ntumo yangu muze mwareko chendi: sembe kunkala kwanja kwangu kwendi na kwanja kwangu kwa manzyere kupa ntekuli kwangu, sembe kuli kwa aŵo amene ekwiikiwa na Wata wangu. Naŵo wala kumi akamvwe enyckera mitima akwaŵo aŵo aŵiri. Sembe Ycsu cŵaita kwake echiti, Muziŵa kuti mafumu a Mitundu olichisya ŵeka kuŵa asikuru wāwō, na akuru wāwō oŵachitira mantunya. Ntepati paze paŵe tetyo pali mwco yai: sembe ali wonse opangwa kuŵa mkuru pakati panu aŵekuŵa mtumiki wanu; naye soti ali wonse opangwa kuŵa wotatika pakati panu aŵekuŵa kapolo wanu, soti nga ni umo Mwana wa muntu ntechiza kutumikiliwa sembe kutumikila nopeleka moyo wake kuŵa mbo-mbola kwa anyinji.

KUYARUKA CHINSO.

Kasengero.

MLUNGU wa mpamvu na wa chilalukile, Mwana wanu woŵirikila cvundululiwa kwa Apostolo aŵo atatu apo pechiyaruka chinso pa lupiri lozila, na mu mtupo ngawo kulaŵira na Musa na Eriya zyakufwa kwake kwati amvwe pa Yerusalemi; Tipeni seo akapolo wānu, chukanga situmulola lomba, kuŵona kwa mvwano kung'alala kwa chinso chake, totang'ishiwa

kutwala msalaba; mwa wamene Yesu Kristo Asikuru wasu. *Amin.*

Epistola. 1 M. Yohana 3¹.

WONANI chintemwa chanji chetipa Wata, ni kuti seo tiitiwe wana a Mlungu : nase nise otetyo. Chikomo choteti ni pachisaziwa seo charo cha pansi, pakuti sichimziwa yeve. Mwaŵotemweka, lombati tiri wana a Mlungu : kukaliyovunukuka umo mtiti tikaŵere. Tuziwa kuti akavunukuliwa yeve pasweta seo tize tilingane naye, pakuti tize timuŵone nga ni mwatili. Ali wonse naye wamene ana chigomezyo chamene ichi pali yeve olituŵisya yeka nga ni umo mwalili yeve mtuwa.

Evangelo. M. Marko 9².

Nipo akapitepo masiku asano na limo Yesu cŵaula pamo naye Petro na Yakobo na Yohana, ekwera naŵo ku lupiri lutali padera pa ŵeka : naye mwine esanguka pantanzi paŵo : na minjira yake icyzima yeziyezi ituwa tuu, tetyo paliye muomba osuka nyula pano pa charo angaituvye. Nipo cŵawonekera Eriya pamo na Musa : wenzolaŵira na Yesu. Naye Petro cyasuka emnenera Yesu, Rabbi, ni chiweme seo kunkala pano : timange misasa itatu, umo wanu, umo wa Musa, na umo wa Eriya. Pakuti yeve aliyoziwa choyasuka, mlandu wenzochita mwezo ukuru. Nipo lichiza lukumbi liŵasitika, na zungo lifuma mlukumbi lichiti, Uyu ni Mwana wangu wotemweka : mumvwileni yeve.

M. BARTOLOMAYO.

Kasengero.

Mwe Mlungu wa mpamvu zyonse na wa nehiliwa, mwimupa Mpostolo wanu Bartolomayo chawanzi

chozomereka kwendi noŵirizya Lizu lanu; Tumpa-patirani muipe Eklezya yanu kulitemwa Lizu lila lechizomera, noŵirizya nopokera lamene ilo; mwa Yesu Kristo Asikuru wasu. *Amin.*

Kwa Epistola. Machi. 5¹².

NIPO na manja a apostolo vichitiwa mwa ŵantu viziŵikwilo na vizwezwe vinyinji; naŵo onse enze na mtima umo mlukoro la Solomon. Sembe mwa ŵala ŵesalapo mwenzeve yeka umo ekaŵalala kusanzyana naŵo: sembe waumba eŵachinzika; naŵo ozomera eyangiziya kopulamo kwa Asikuru, winji wa analume na anakazi kumo; tetyo eŵaula kunja ku misco alilwele, noŵalalika pa malili na pa visampi, kuti popita Petro chukanga chimvwirimvwiri chake chisitike umo wa aŵo. Lilongana liumba nalo lufumila ku minzi yozungulila Yerusalemi, eula olwala na aŵo ozuzika na mizimu ya lunsu: naŵo ŵepoleshewa ŵonse.

Evangelo. M. Luka 22²⁴.

NIPO cuka masusyano kwaŵo, ni ŵani wa aŵo opendewa kuŵa mkuru. Naye enena naŵo, Mafumu a Mitundu oinkalila asikuru, naŵo ana upinguzi pa iŵo oitiwa Anyaluwanya. Sembe mweo simti muŵe teti: wamene uyo ali mkuru pali mweo aŵe nga ni muŵaye, naye wamene ali wotatika aŵe nga ni uyo wotumikila. Mkuru ni wani, uyo oscama pakulya, kano uyo otumikila? kansi nte uyo oscama pakulya? sembe neo nili pakati panu nga ni uyo otumikila. Mweo muli ŵonkala nane pamo pa mayezyo ŵangu; nane numwamizyani ufumu, nga ni umo Ŵata ŵangu eniwamizyira neo, kuti mulye na kumwa polyera pangu pofumu wangu; namwe muŵonkala pa vilimba kuipingula mitundu kumi na iŵiri ya Israeli.

M. MATTAYO.

Kasengero.

MLUNGU wa mpamvu zyonse, mwa Mwana wanu woŵirikila mwimuŵita Mattayo kusiya posonkera msonko kuŵa Mpostolo na Evangelisti; Tipeni chawanzi chotilesya makumbwilo onse a kaso nolakalaka chuma kusawamila, tikonke wamene uyo Mwana wanu Yesu Kristo, onkala nopingula pamo namwe na Mzimu Mtuŵa, Mlungu umo, virimika vyosasila. *Amin.*

Epistola. 2 Akor. 4¹.

TETI patiri nawo utumi uyu, umo mtipokera lusungu, situlenguka: lombaseo tikana vyofisama vya nsoni, nte tuyendayenda mochenjera kano kuliula lizu la Mlungu koŵepeka; sembe polangizya vyendi pasweta kuliŵonesya aweme ku chikumbutima cha ŵantu ŵonse pa menso pa Mlungu. Kati evangelo yasu yuvunikiliwa yuvunikiliwa mwa ŵala amene otaika: mwa aŵo mlungu uyo wa charo chino eipa chififya mitima ya osamvwila, kuti kuŵala kwa evangelo ya mchinzi wa Kristo, wamene ni chipazyo cha Mlungu, kungaŵaŵalile. Pakuti situliŵirizya seka, sembe Kristo Yesu Asikuru wasu, na seo kuŵa ŵazya ŵanu pa mlandu wa Yesu. Pakuti ni Mlungu echiti, Mwenje uŵale penze mfinzi, wamene eŵala mu mitima yasu kupelcka mwenje woziŵila mchinzi wa Mlungu pa chinso cha Yesu Kristo.

Evangelo. M. Matt. 9^o.

YESU naye popitililawe kulakwa eŵona muntu zina lake Mattayo enzonzkala posonkera msonko emnenera, Nikonke neo. Naye euka emkonka. Nipo yenzepo penzoseama yeve pakulya umo mnanda, ŵonani, amsonko na oponta anyinji echizonkala pamo na Yesu na asambili ŵake. Naŵo Afarisayo akaŵone teti eŵanenera asambeli ŵake, Msambizi wanu

olyeranji pamo na amsonko na oponta aŵo? Sembe yeve pechimvwa echiti, Okosa ntosaka sing'anga yai, sembo aŵo olwala. Nkamuyani mkasambile mfundo yake ichi, Nusakila lusungu, nte nsembe: pakuti niliye kuza kwaita olungama, sembe oponta.

M. MIKAELO NA MALAIKA WONSE.

Kasengero.

MWE Mlungu wa chilalukile, mwiponesya nowanya matumikilo a malaika na wantu pa mapatulilo ozi-zwika; Tipeni kwa lusungu kuti nga ni umo malaika ŵanu ŵozila mwakuntumikilani nsiku zyonse kumulu, tetyo posuzula kwanu atipokesye notilindilila nase tapansi; mkati mwa Yesu Kristo Asikuru wasu. *Amin.*

Kwa Epistola. Mavun. 12⁷.

KWENZE nkondo kumulu: Mikaelo na malaika ŵake enzekuya kulwa nkondo na chinjoka icho; chinjoka nacho chenzekulwa na malaika ŵake kumo, naŵo aliyopulamo, kwenzeve lombamba kumulu chikalo chaŵo. Chiwishiwa chinjoka chikuru, njoka iyo ya chomba, uyo oitiwa Muŵepeki na Satana, wochenekeka ponse pakunkala wantu; ewishiwa pansu ku charo, na malaika ŵake ewishiwa naye pamo. Neo nichimvwa lizu likuru kumulu lenzekuti, Lombamba waza upuzumushi na mpamvu a ufumu vila vya Mlungu wasu, na upinguzi wa Kristo wake: pakuti wasishiwa pansu chilimilila wa akwasu, uyo oŵalimilila pa menso pa Mlungu mzuŵa nosiku. Aŵo emuŵevya chikomo cha mlopa wa Kambelele, na chikomo cha lizu la untoni waŵo; naŵo ntetemwa moyo waŵo mpa-ka kufwa. Chifukwa choteti sangalalani mwe vya-ro vya kumulu na mweo munkala mwamene. Malilo ku charo na ku chimana: pakuti muŵepeki wasikila kwanu ana ukali ukuru, pakuziŵa kuti komsalila kansita katonto keka.

Evangelo. M. Matt. 18¹.

NSITA yamene ilâ ezako asambili kwa Yesu echiti, Ni wani kansi ali wopulamo mufumu wa kumulu? Naye eliitira kamwana ekapanamika pakati paŵo echiti, Lezeo numnenelani, Mkakana kuyaruka na kuŵa nga ni tuŵana ntemti mze mloŵe mufumu wa kumulu peka patonto. Teti ali wonse ati alichepesye yeka nga ni kamwana aka, wamene uyo ali wopulamo mufumu wa kumulu. Soti ali wonse ati azakapokere kamwana kamo koteti pa zina langu onipokera neo : sembe ali wonse ati azakapilingisye kamo ka tuŵana utu tunimvwila, ni chiweme kwake kuti chimpero chikuru chikoloŵekewe pa mkosi pake, naye ambi-zyiwe pa maŵiriŵiri a chimana. Malilo aŵe na charo cha pansi pano chifukwa cha vyopilingisya ! ncho-sawamila kuti vyopilingisya vileke kuza, sembe malilo ku muntu ula akuza nacho chopilingisya ! Kati kwanja kwako kano lwayo lwako likakupilingisya ulitende ulizipule : ni chiweme kwako kuloŵa mmoyo wolemala kano wopintya kupula ukaŵa na manja aŵiri kano malwayo aŵiri kupozewa mmulilo wa chilalukile. Kati liso lako likakupilingisya ulikolo-ŵole ulizipule ; ni chiweme kwako kuloŵa mmoyo na liso limo kupula ukaŵa na menso aŵiri kupozewa mgehenna la mulilo. Lolani kuti msapwazya kamo ka utu tutonto ; pakuti nunena kuli mwco kuti malai-ka ŵaŵo kumulu ochilola maŵero chinso cha Wata ŵangu wa kumulu.

M. LUKA.

Kasengero.

MLUNGU wa mpamvu zyonse, mwimuŵita Luka, sing'anga, uyo ana malumbo pa Evangelo, kuŵa Evangelisti na Sing'anga wa moyo ; Temwani kuti matenda onse a moyo wasu apozyewe na mankwala

aŵo osangalalisya a mayeruzyo ŵechisambizya; mmawamilo a Mwana wanu Yesu Kristo Asikuru wasu. *Amin.*

Epistola. 2 Timo. 4⁵.

WOLILESYA weo pa vyonse, pilila matamano, kata mulimo wa mbilizi wa evangelo, kumanizya utumiki wako. Pakuti neo nutiliwa nsembe lomba, nsita yomanguluka kwangu yafwikila. Nuyeczyana nako kuyeczyana kuweme, nusila msinzo, nusunga mvwano : chitatikile lomba oikiliwa futira korona wa chilungamo, wati anipe Asikuru chipingula wolungama pa siku lila : nte kuli neo neka, sembe kuli ŵeve naŵo ŵonse otemwa kuŵoneka kwake. Yezisya kunizila makono, pakuti Dema enileka, pakutemwa charo cha pansu pano, echiya ku Tessalonika, Kresike ku Galatiya, Tito ku Dalmatiya. Luka yeka ali pamo nane. Ula Marko, ize naye : pakuti oniwamila kutumikila. Sembe Tukiko nintuma ku Efeso. Chovwinikila chila chinisiya pa Troŵa kwa Karpo iza nacho pauti uze, na mabuku ŵala, ngakongako ŵalaŵa ŵa mpapa. Alesandro wofula mkuŵa ula enichitila viipa vinyinji : Asikuru azanwezizye nga ni umo mwechitila : nawe chenjera naye, pakuti esusya ngako malizu ŵasu.

Evangelo. M. Luka 10¹.

ASIKURU ekoloŵeka ayakene makumi asano na aŵiri, cŵatanguzya aŵiri aŵiri pa menso pake mmunzi uli wonse na mmalo muli monse, mwamene mwati aze mwine. Enena naŵo kuti, Kuwezya kupaka, sembe a milimo ni ŵochepa : teti momsenga mwine wowezya kuti alaizye a milimo ku kuwezya kwake. Nkamuyani : ŵonani, numtumani nga ni tumbelele pakati pa mimbulu. Msatwala mkoba wa ndalama kano wa kamba, kano nkwaŵilo, msalongjera muntu pa njira. Mnanda muli monse munti mkaloŵe tangamnene, Mtende uŵe ku nanda ino.

Kati akaŵa kwamene kula mwana wa mtende, mtende wanu uswere pali yeve; sembe kati kuliye, uwerere soti kwanu. Mnanda mwamene mula nkalanu, kulya na kumwa vya kwaŵo: pakuti wa mulimo owamila nkana zyake.

MM. SIMONI NA YUDA.

Kasengero.

MLUNGU mwine wa vizo vyonse, mwimanga Eklezya yanu pa makumbililo a Apostolo na Awirizi, Yesu Kristo mwine ni chimwala cha pa ngondya; Tipeni seo kulundikiwa pamo pa mzimu uno na mayeruzyo ŵaŵo, kuti timangiwe kuŵa chipupilo chozila chozomereka pa menso panu; mwa Yesu Kristo Asikuru wasu. *Amin.*

Epistola. M. Yude ¹.

YUDA, kapolo wa Yesu Kristo na mkwaŵo wa Yakobo, kwa ŵala oitiwa, otemweka mwa Mlungu Wata nosungiwa kwa Yesu Kristo: Lusungu kwanu na intendere na chintemwa vipashiwe kuli mweo. Otemweka, penenzochita ntina yomlemberani zya upuzumushi ula wa seo sonse, nikakamizyiwa kumlemberani nomchimulani kuulwila kosaŵeŵa mwano uyo wipelekewa limo leka kwa asanto. Pakuti pali ŵambi cloŵamo kofisika, niŵo amene ŵala elembewa chomba ku upinguzi uyu, ŵantu asamlambile Mlungu, osangusya chawanzi cha Mlungu wasu kuŵa kulaula, nokana Mfumu yeve yeka na Asikuru wasu Yesu Kristo. Lomba nupangwa kumkumbu syani, chukanga mwiziŵa vyonse kale lonse, kuti Asikuru, akapuzumusye mtundu wa ŵantu noŵa funya mcharo cha Egupto, pavuli pake ewacheneki amene ŵala aliyomvwila. Malaika naŵo amen aliyosunga ufumu waŵo, lomba esiya ulo waŵo

ŵene, oŵalesya mvyomangira vya chilalukile pansi pa mfinzi mpaka na upinguzi wa siku lila likuru. Nga ni Sodomi na Gomorra na minzi yenzoizunguluka, yamene ilivumbula tetyo nayo ku kachenche noira nyama ya chilwendo, myuikiwira pasweta kuŵa chilangizyo, nozuzika kulangiwa kwa mulilo wasasila. Lomba naŵo tetila mkulota kwaŵo oififya miŵili, nosula ukalonga, notafulila vya mehinzi.

Evangelo. M. Yohana 15¹⁷.

Ivi vintu numszulilani, kuti mutemwana umo na muyake. Ngati charo cha pansi chikampatani, muziŵa kuti chinipata neo pachikaliye nompatani mweo. Kati muli a charo cha pansi, charo cha pansi sembe chutemwa ŵake chine : lomba pakuti ntemuli a charo, nane nimsalulani kufuma meharo, chifukwa cha ichi ni pachumpatani charo cha pansi. Moku-mbuka lizu ilo liminena na mweo, Kapolo sali mkuru kupula asikuru wake. Kati enizuzya neo azamzuzyeneni namwe soti ; kati esunga lizu langu azasunge lanu soti. Ivi vyonse azamchitileni chifukwa cha zina langu, pasaziŵa uyo enituma neo. Ningati nikaliye kuza kulaŵira naŵo, sembe ŵenzeve viipa : lomba aliye lizu lopandila viipa vyaŵo. Uyo wamene onipata neo ompata naye Ŵata ŵangu. Ningati nikaliyochita mwa ŵeve milimo yakaliyochitapo : muyake yeka umo, sembe ŵenzeve viipa : lomba oŵona nopata neo na Ŵata wangu kumo. Ichi chiteti kuti lizu lisilizike ilo lilembewa mdango laŵo, Enipata kalalanda. Lomba pati aze Chipuzisya, unti ntumizye kwanu kufuma kwa Ŵata, niye Mzimu wa chendi, wamene ofuma maŵeromaŵero mwa Ŵata, uyo azaninenere untoni : namwe soti munena untoni, pakuti muli nane chitatikile pa chiyambi.

ASANTO WONSE.

Kasengero.

MWE Mlungu wa mpamvu zyonse, mwipikilizya pamo osaluliwa wanu mkusanzanya na mchiyanjano chimo mmuwili wa kunsei wa Mwana wanu Kristo Asikuru wasu; Tipeni seo chawanzi chokonkesya asanto wanu owirikila pakuwa atuwa mmitima na a umlungu, tifwikile seo ku vya chimwemwe vila vyosapendeka, vimwiwamizyira awo omtemwani kosasempa; mwa Yesu Kristo Asikuru wasu. *Amin.*

Kwa Epistola. Mavun. 7².

NIWONA malaika muyakene enzokwera kufuma ku matulilo a zuwa, ana malaka a Mlungu wamoyo owirikizya na malizu akuru ku malaika wala wane amene kwipewa kwa wo kulasa charo cha pansi na chimana, cchiti, Usalasa charo, kano chimana, kano vimiti, mpaka petiti tiwakome malaka wazyia a Mlungu wasu pa mpumi zya wo. Nane nichimvwa kupenda kwa wala ekomewa malaka, mianda kumi kupasya na makumi kumi na makumi wane na mpuzyo vine, okomewa malaka kufumila ku mitundu yonse ya wana a Israeli.

Mu mtundu wa Yuda ekomewa mianda kumi kupasya na kumi na viwiri :
 Mu mtundu wa Rubeni mianda kumi kupasya na kumi na viwiri :
 Mu mtundu wa Gadi mianda kumi kupasya na kumi na viwiri :
 Mu mtundu wa Asheri mianda kumi kupasya na kumi na viwiri :
 Mu mtundu wa Naftali mianda kumi kupasya na kumi na viwiri ;
 Mu mtundu wa Manasse mianda kumi kupasya na kumi na viwiri :

Mu mtundu wa Simeoni mianda kumi kupasya na kumi na viwiri :

Mu mtundu wa Levi mianda kumi kupasya na kumi na viwiri :

Mu mtundu wa Issakara mianda kumi kupasya na kumi na viwiri :

Mu mtundu wa Zebuluni mianda kumi kupasya na kumi na viwiri :

Mu mtundu wa Yosefe mianda kumi kupasya na kumi na viwiri :

Mu mtundu wa Benjamini mianda kumi kupasya na kumi na viwiri.

Ivi vikati sile nilola, wŋonani, maumba maumba akwikanga muntu kwapenda, kufumila ku mitundu yonse, na mikoka, na maluko, na vilaŋwiro, enzepeneme pantanzi pa chilimba cha ufumu na pa Kambelele, oŋwala minjira yenze mbuu, na vikwambala vya mulaza mmanja mwaŋŋo; ekuwa na malizu akuru kuti, Upuzumushi kwa Mlungu wasu onkala pa chilimba, na kwa Kambelele. Malaika naŋŋo wŋonse enzepeneme kuzinga chilimba na akuru-akuru na vyamoyo vine vilavya; naŋŋo echiwa uvuname pantanzi pa chilimba nomlambila Mlungu kuti, Amin : Shuko na ulemo na nzeru na chiŋwongo na mazizya na nsaka na mpamvu viŋe kwa Mlungu wasu maŋeromaŋero. Amin.

Evangelo. M. Matt. 5¹.

YESU pechiŋaŋona maumba ekwera pa lupiri ulo : ni akankale pansi emzila asambili ŋake : naye ezula pakanwa eŋasambizya echiti, Opewa shuko akavuka mu mzimu : pakuti waŋŋo ni ufumu wa kumulu. Opewa shuko osinginika : pakuti ŋeve apuzishiwe. Opewa shuko osisikanya : pakuti ŋeve apyane charo cha pansi. Opewa shuko akumvwa njala na njota yosakila vyolungama : pakuti ŋeve akute. Opewa shuko ochita chifundo : pakuti ŋeve achitiwe chi-

fundo. Opewa shuko atuwa mmitima: pakuti weve amuwone Mlungu. Opewa shuko ochitisa mtendere: pakuti weve aitiwe wana a Mlungu. Opewa shuko epitakiswiwa chikomo cha chilungamo: pakuti waŵo ni ufumu wa kumulu. Opewa shuko mweo akaifya kumtotofyani nompitikisiani nomnelani viipa viri vyonse kowepezya chifukwa chaneo. Sangalalani nosekera kwene kantu: pakuti chilambu chani ni chikuru kumulu: chikomo teti ewapitikisya awirizi aŵo oyamba wanu.

KUKUMBUKA AKUFWA MU MVWANO.

Kasengero.

MLUNGU, muli Chipoza na Mnunuli wa amvwano woonse, ipeni mizimu ya akufwa mu mvwano wonse kulekelewa kwa viipa vyaŵo: kuti popapatira kwanu kozila apokere kuli mweo kumangululiwa kwa lusungu kwechipangwa nsiku zyonse, munkala noyondolola pamo na Mwana na Mzimu Mtuwa Mlungu umo virimika vyonse. *Amin.*

Epistola. 1 Ates. 4¹³.

SINUPANGWA, akwasu, mupululile zya aŵo a mtulo; mngasinginike mmitima, nga ni ayakene aliye chigomezyo. Pakuti kati tuzomera kuti Yesu echifwa nozyuka soti, tetila naŵo soti olala mwa Yesu Mlungu azawere naŵo pamo. Tumnenelani ichi kwa lizu la Asikuru kuti seo tiri moyo, tusalako mpaka pati akawere Asikuru sititi tiwatangulile peka patonto aŵo a mtulo. Pakuti Mlungu mwine azasike kufumila kumulu na muwila, na lizu la malaika mkuru, nolila mbata ya Mlungu: ninga azazyuke pantanzi akufwa mwa Kristo: pavuli pake seo tiri moyo, tusalako, tize tisompolewe pamo naŵo ku mikumbi, tikakumane naye Asikuru mlulezi: teti tikonkala pamo na

Asikuru maŵeromaŵero. Chikomo choteti mumya-lalikane na malizu aŵa.

Evangelo. M. Yohana 11²¹.

MARTHA cmnenera Yesu, Asikuru, mngati mwenze-po mkwasu sembe aliye ufwe. Inde na lombi nuziŵa kuti chiri chonse chimti mkasenge kwa Mlungu, Mlungu ampeni. Yesu emuuzya, Mkwana azyuke soti. Martha cneni naye, Nuziŵa kuti azazyuke soti mmazyukilo siku losililila. Yesu emuuzya, Neo nne mazyukilo na moyo : uyo onimvwila neo chukanga akafwa, sembe azaŵe moyo : ali wonse ali moyo nonichetekera neo saafwa maŵero. Kansi uzomera ichi ? Yeve echiti kwake, Inde, Asikuru : nazomera kuti nimwe Kristo Mwana wa Mlungu, ni uyo akuza mcharo.

UBATIZO WA WANA.

KANSI mwana uyu cbatiziwa kale, kano akaliye ?

OTEMWEKA kwendi, pakuti wantu wonse ouliwa mmala novyalikwa mviipa; na kuti Mpuzumushi wasu Kristo echiti, Sangaloŵemo muntu mufumu wa Mlungu akakanochitiwa walomba novyalikwa soti na Manzi na Mzimu mtuŵa; numpapatirani mumu-wite Mlungu Wata, mwa Asikuru wasu Yesu Kristo, kuti pa lusungu lwake lunyiŵi amupe uyu mwana chila chasaziŵa kuŵa nacho povyalikwa kwake; kuti abatiziwe na Manzi na Mzimu mtuŵa, nolovyewa mu Eklezya yozila ya Kristo, nochitiwa chizo cha moyo mwamene umo.

Tilombe.

MLUNGU wa mpamvu na wa chilalukile, pobatizo wa Mwana wanu wotemweka kwendi Yesu Kristo mkamana Yordani mwituŵisya manzi kosuka viipa kunsei; tumpapatirani, chikomo cha vifundo vyanu vyosapenda, muloleni na lusungu uyu mwana; mumsambike nomtuvya na Mzimu mtuŵa, kuti yeve apokelewe mchiwato cha Eklezya ya Kristo; naye akankala wokosa mu mvwano nosekelela pa chigomezyo nonkazikika pa chitemwano, ayende mtende pa magapigapi a chino charo chotenuka, na kuyofwika kumpezyo ku moyo wasasila, kwati aŵonkala mfumu pamo namwe vyaka vyosasila; mwa Yesu Kristo Asikuru wasu. *Amin.*

MLUNGU Mwine wa vizo vyonse na wa moyo wosasila, nimwe chiyavya wa onse osoŵelwa, na chipanamilila wa onse omuŵitani mwapokesye, na moyo wa aŵo omvnila, nozyuka kwa akufwa; tumtetelelani ku kamwana aka, kuti pakazila Ubatizo wanu utuŵa kapokere kulekelewa kwa chiipa chake povyalikwa soti kwa Mzimu. Mkapokelele, Asikuru, umo mmwizomelera pa Mwana wanu wotemweka echiti, Sengani, mupewe; sakani, mufwange; kuntani, chizuliwe kwanu. Teti lombamba mtipe seo tusenga; tusaka tifwange; mtizulile pa mulyango tukunta; kuti kamwana aka kapokere shuko lila la vyaka losambika kwanu kwa kumulu, nofwika kufumu wosasila umwizomelezya mwa Kristo Asikuru wasu. *Amin.*

Invwani malizu a Evangelo, elembewa na Msanto Marko, pa chapter kumi, pa verse kumi na katatu.

EMLETERA yeve tuŵana atukumye : asambili eŵatuzula. Sembe Yesu akaŵone echipya mtima eŵanenera, Tuzomezyeni tuŵana tuze kuli neo; msatulesya : pakuti ufumu wa Mlungu uli wa toteti. Lezee numnenelani, Ali wonse wosapokera ufumu wa Mlungu nga ni kamwana sangaloŵemo peka patonto. Naye etufukata etushukisya kutusintilila manja ŵake.

OTEMWEKA, pa Evangelo iyi mwamvwa malizu a Mpuzumushi wasu Kristo, kuti euzya ŵana auliwe kwake, kuti eŵatuzula aŵo esakoŵalesya angamzile, na kuti ochimula onse kukonka mu utuŵa waŵo. Muziŵa kuti yeve pocheuzya na pochita kwake elangizya chintinti chake pali ŵeve, pakuti eŵakumbatila mmanja mwake, eŵasintilila manja noŵashukisya. Teti msakanganya, lombamba mzomere na ntina kuti akapokere kamwana aka kali muno; kuti akakumbatila na manja a lusungu lwake; kuti akapê shuko lila la moyo wosasila, nokasanzya mufumu

wake wa chilalukile. Teti patachetekera chitinti cha Wata wâsu wa kumulu pa kamwana aka, Mwana wake Yesu Kristo echikundulula, osakaikila kuti olumba wino uyu mulimo wasu uweme apa patakaleta kamwana aka ku Ubatizo wake utuwâ, timyamike kommvwila nomfukamila, tinene tonse pamo :

MLUNGU mwine wa mpamvu zyonse na wa vyaka vyonse, Wata muli kumulu, tumyamikani kolisisya pemwizomera kutiita seo tiziwê chawanzi chanu nommvwilani. Yangizyani kuziwa uku; tang'isyani mvwano uyu mkati mwasu nsiku zyonse. Mkape kamwana aka Mzimu wanu mtuwâ, kuti kavyalikwe soti, nochitiwa kene ka chipuna chopuzumushi wa vyaka; mwa Asikuru wasu Yesu Kristo, uyo onkala nopingula pamo namwe na Mzimu Mtuwâ, lomb na maâweromaâwero. *Amin.*

AKWASU otemweka, mwaza naye kuno mwana uyu abatiziwe; mwasenga kuti Asikuru wasu Yesu Kristo azomere kumpokera, kumupa kulekelewa kwa chiipa, kumtuwîsya na Mzimu mtuwâ, nomupa ufumu wa kumulu na moyo wasasila. Soti mwamvwa kuti Asikuru wasu Yesu Kristo pa evangelo yake ezomelezya kupeleka ivi vyonse vyamwasenga : mwine yeka aâolisunga nolisilizya lizu lamene. Teti, pakuti Kristo epangana chipango ichi, kamwana aka soti kozomelezya kene, pa mweo muli mboni zyake (kuza na pakati kakule kulisungila kene) kuti kaâomkana muwêpeki na milimo yake yonse, nozomera nsiku zyonse mlizu la mchinzi la Mlungu, nochita komvwila matetulo wâke.

Chikomo choteti ni panukonsha,

KANSI weo pa zina la mwana uyu umkana muwêpeki na milimo yake yonse, na mayere atyala a mcharo na mchinzi wake watyala, pamo na maku-

mbwilo wake, na makumbwilo aipa a mnyama, unga-visake novikonka?

Yasuko. Nukana ivi vyonse.

KANSI ummwila Mlungu Wata Mwinc wa mpamvu zyonse, Echita charo cha kumulu na cha pansipano?

Na Yesu Kristo Mwana wake wovyalikwa yeka Asikuru wasu? Kuti euliwa mvumo na Mzimu Mtuwa; evyalikwa na Mariya Virgo; kuti etamana kwa Pontio Pilato, empachika pa Msalaba, echifwa, emuwika pa msitu; kuti esika mmalo a mizimu, nozyuka soti siku la mazo; kuti ekwera kumulu, nonkala kwanja kwendi kwa Mlungu Wata Mwinc wa mpamvu zyonse; kufumila uko posila kwa charo azawapingule amoyo na akufwa?

Kansi ummwila soti Mzimu Mtuwa, Eklezya Ikatoliko ituwa; uzomera kuti asanto osanz yana, Viipa vulekelewa, Muwili uzozyuke. Uliipo moyo wosasila pavuli pakufwa?

Yasuko. Ivi vyonse nuzomera kosakaika.

KANSI upangwobatiziwa pa mvwano uyu?

Yasuko. Ni mnupangwila.

KANSI upangwochita komwila umo Mlungu mwakupangwila nouzyira, noyendayenda tetila nsiku zyonse zyakuwa na moyo wako?

Yasuko. Nupangwa, Mlungu akaniyavya.

MLUNGU mwina lusungu, zomerani kuti Adamu wa kale ali pa mwana uyu aikiwe mu msitu, kuti untu walomba azyushiwe mwake. *Amin.*

Zomerani kuti makumbwilo wonse a mnyama afwe mwake, na vyonse vya mwa Mzimu viwe moyo nokula mwake. *Amin.*

Zomerani kuti awe na mpamvu na vizo vyokanga noyangila muwepeki na charo na nyama. *Amin.*

Zomerani kuti ali wonse ati azatuvyiwe kwanu pa

malo pano nase tansembe akapewe vyolungama vyo-fuma kumulu, nolambuliwa kwa vyaka vyonse pa lusungu lwanu, Asikuru Mlungu wolumbiwa, munkala noyondolola vyonse, virimika vyosasila. *Amin.*

MLUNGU wa mpamvu na wa moyo wosasila, Mwana wanu wotemweka chendi Yesu Kristo kole-kolewa kwa viipa vyasu echivwa mchitumba mwake mwa chitema chikuru manzi na mlopa, noŵauzya asambili ŵake kukasambizya mitundu yonse, noi-batiza Mzina la Ŵata, na la Mwana, na la Mzimu Mtuŵa; Imvwani, tapapata, mapapatiro a liumba lanu; mwatuŵisye ✠ manzi aŵa kosukilatu yiipa ku-nsei; mupeni mwana uyu osakobatiziwa mwamene muno kupokera chawanzi chanu nozula nacho, aŵo-nkala mulumba la ŵana ŵanu ozomereka nosaluliwa; mwa Yesu Kristo Asikuru wasu. *Amin.*

Tulani zina lake mwana uyu.

N. nukubatiza weo Pa zina la Ŵata, na la Mwana, na la Mzimu Mtuŵa. *Amin.*

TUMPOKERA mwana uyu mliumba la chiŵetwa cha Kristo, nomlemba chiziŵikwilo ✠ cha Msalaba, niko kuŵonesya kuti chitatikile lero sati amvwe nsoni kuzomera pasweta mvwano wa Kristo epachikiwa pa msalaba, na pansu pa ndembera yake kulwa nko-ndo kwa mkanka na mpulupulu, na charo, na muŵe-peki; nonkala linjolinjoli lochetekereka la Kristo na muzya wake mpaka posila pa moyo wake. *Amin.*

POWONA lombamba, akwasu otemweka, kuti mwana uyu wavyalikwa soti nolundikiwa ku muŵili wa Eklezya ya Kristo, timyamike Mlungu wa mpamvu kwa vifundo ivi; timtetelele na mtima umo kuti mwana uyu aŵowamya moyo wake wasalako umo mwautatikila muno.

ŴATA ŵasu, muli kumulu, zina lanu lilemekezyewe. Ufumu wanu uze. Kupangwa kwanu kuchitiwe,

Pansi pano nga ni kumulu. Mtipe lero chakulya chasu cha nsiku. Mtilekere mangaŵa ŵasu, Nga ni seo mtuŵalekera a mangaŵa ŵasu. Msatiulila poye-zyowa; Sembe intipuzumusyeye pa viipa: Pakuti wanu ni ufumu, Na mpamvu, na ulemo, Vyaka vyosasila. Amin.

TUMYAMIKANI na mitima, Wata wa lusungu lukuru, pamwatemwa kuvyala soti mwana uyu intonto na Mzimu wanu mtuŵa, kumpokera nga ni mwana wanu mwaŵene pomlela nomlovya mu Eklezya yanu ituŵa. Nase tunlambililani kolichefya mupeni yeve kufwila viipa na kuŵa na moyo wolungama, aikiwe mu msitu pamo na Kristo pa imfwa yake, nopachika pa msalaba untu wa kale, achenekeretu muŵili wonse wa viipa. Zomerani kuti, nga ni umo mwakusanzyira mu imfwa ya Mwana wanu, asanzyane soti mkuzyuka kwake; kuti kumpezyo, pamo na ŵambi a mu Eklezya yanu ituŵa, akalowe mchipuna chofumu wanu wa mtatakuya; mwa Kristo Asikuru wasu. *Amin.*

MWANA uyu pazomelezya na mweo muli mboni zyake kumkana muŵepeki na milimo yake yonse, nommwila Mlungu, nomchitila, mokumbuka mweo kuti ni mulimo wanu wowamila kulolera uyu mwana ayeruziwe, apo pati azaŵe na nzeru z Yosambila, kuzomelezya kwanji kukuru kwachita pano pali mweo. Lona kuti aziŵisye vintu ivi momuŵita kumvwa kuŵirizya malizu a Mlungu; ngakongako mosunga alisambizye Mvwano, na Lomboro la Asikuru, na Mate-tulo Kumi, mchinsenga, na vyonse viyake vyakuwamila Mkristo kuviziŵa novizomera moyo wake uŵe moyo; na kuti mwana uyu alelewe paweme na kuŵa nonkalo womyopa Mlungu nomkonka Kristo; nokumbuka nsiku z yonse kuti Ubatizo utilangizya umo mtilivundululila, ni kukonkesya mulingo wa mpuzumushi wasu Kristo, nochitiwa opalana naye; kuti, umo mwetifwila notizyukila, tetyo nase petibatiziwa

tofwila viipa nozyuka soti kolungama, osaŵeŵa kupaya makumbwilo ŵasu ŵonse aipa noŵola, noyenda mtanzi nsiku na nsiku poweme wonse nomyopa Mlungu.

MOLINDILILA mwana uyu auliwe kwa Askofu antiliwe manja naye, akaziŵonena Mvwano, na Lombero la Asikuru, na Matetulo Kumi, mChinsenga, noyeruziwa Katekesimo ka Eklezya kolembewa kwa chikomo ichi.

SHUKO la Mlungu Mwine wa mpamvu zyonse, Ŵata, na Mwana, na Mzimu Mtuŵa, liŵe kwanu nonkala namwe nsiku zyonse. *Amin.*

UBATIZO WA AKURU.

OTEMWEKA kwendi, pakuti wantu wonse ouliwa mmala novyalikwa mviipa (na icho chiyuvyala nyama ni nyama yeka), na kuti aŵo ali mnyama sangamtemweshi Mlungu, lombamba onkala mviipa nochita vyo-cheneka vyene vinyinji; na kuti Mpuzumushi wasu Kristo echiti, Sangalowemo muntu mufumu wa Mlungu akakanochitiwa walombamba novyalikwa soti na Manzi na Mzimu mtuwa; numpapatirani mumuwito Mlungu Wata, mwa Asikuru wasu Yesu Kristo, kuti poweme wake ukuru aŵape wene aŵa chila chasaziwa kuwa nacho povyalikwa kwaŵo; kuti abatiziwe na Manzi na Mzimu mtuwa, nolovyewa mu Eklezya yozila ya Kristo, nochitiwa vizo vya moyo mwamene umo.

Tilombe.

MLUNGU wa mpamvu na wa chilalukile, pobatizo wa Mwana wanu wotemweka kwendi Yesu Kristo mkamana Yordani mwituwisya manzi kosuka viipa kunsei; tumpapatirani, chikomo cha vifundo vyanu vyosapenda, waloleni na lusungu aŵa wazya wanu; mwasambike nowatuvya na Mzimu mtuwa, kuti weve akapuzumushiwa pokali wanu apokelewe mchiwato cha Eklezya ya Kristo; naŵo akankala wokosa mu mvwano, nosekelela pa chigomezyo, nonkazikika pa chitemwano, ayende mtende pa magapigapi a chino charo chotenuka, na kuyofwika kumpezyo ku moyo wosasila, kwati aŵonkala mfumu pamo namwe vyaka vyosasila; mwa Yesu Kristo Asikuru wasu. *Amin.*

MLUNGU Mwine wa vizo vyonse na wa moyo wosasila, nimwe chiyavya wa onse osoŵelwa, na chipanamilila wa onse omuŵitani mwapokesye, na moyo wa aŵo omvwila, nozyuka kwa akufwa; tumtetelelani ku ŵene aŵa, kuti pazila Ubatizo wanu utuŵa apokere kulekelewa kwa viipa vyaŵo povyalikwa soti kwa Mzimu. Mwapokelele, Asikuru, uino mmwizomelera pa Mwana wanu wotemweka echiti, Sengani, mupewe; sakani, mufwange; kuntani, chizuliwe kwanu. Teti lombamba mtiŵe seo tusenga; tusaka tiŵange; mtizulile pa mulyango tukunta; kuti ŵene aŵa apokere shuko lila la vyaka losambika kwanu kwa kumulu, noŵika kufumu wosasila umwizomeleza mwa Kristo Asikuru wasu. *Amin.*

Imvwani malizu a Evangelo, clembewa na Msanto Yohana, pa chapter lakatatu, pa verse lotatika.

ENZEPO muntu wa mwa Afarisayo zina lake Nikodemo, mbili ya Ayuda; wamene uyu emzila Yesu usiku emnenera, Rabbi, tuziŵa nimwe msambizi wofumila kwa Mlungu: pakuti palive muntu angachite ivi viziŵikwilo vimuchita mweo akakana Mlungu kuŵa naye pamo. Yesu eyasuka enena naye, Lezee, lezee nukuuzya, Akakana muntu kuvyalikwa soti sangaŵone ufumu wa Mlungu. Nikodemo enena naye, Nga muntu avyalikwe tyani soti, akaŵa okota? kansi aloŵe pakaŵiri mvumo mwa anyina novyalikwa? Yesu cyasuka, Lezee, lezee nukuuzya, Akakana muntu kuvyalikwa na manzi na Mzimu sangaŵone mufumu wa Mlungu. Icho chiyuvyala nyama ni nyama; icho chakuvyala Mzimu ni mzimu. Usazizwa panati kwako, Movyalikwa soti. Mpepo yukunta kuyupangwa; ukumvwa zungo lake, lombamba suziŵa kuyufumila na kwikuya: tetyo na onse ovyalikwa na Mzimu.

OTEMWEKA, mwamvwa pa Evangelo iyi malizu ŵeneŵene a Mpuzumushi wasu Kristo, kuti muntu

Teti patachetekera chitinti cha Wata wasu wa kumulu pa wene aŵa, Mwana wake Yesu Kristo echikundulula, timyamike komvula nomfukamila, tinene tonse pamo :

MLUNGU mwine wa mpamvu zyonse na wa vyaka

vyonse, Wata muli kumulu, tumyamikani kolisisya pemwizomera kutiita seo tiziwe chawanzi chanu nommvwilani. Yangizyani kuziwa uku; tang'isyani mvwano uyu mkati mwasu nsiku zyonse. Muwape wene awa Mzimu wanu mtuwa, kuti avyalikwe soti nochitiwa apyani a upuzumushi wa vyaka; mwa Asikuru wasu Yesu Kristo, uyo onkala nopingula pamo namwe na Mzimu Mtuwa, lombana maŵero-maŵero. *Amin.*

AKWASU otemweka, mwaza kuno kusakopokera Ubatizo utuwa; mwamvwa liumba ili lasenga kuti Asikuru wasu Yesu Kristo azomere kumpokelani nomshukisyani, kumangululilani viipa vyanu, nompani ufumu wa kumulu na moyo wosasila. Mwamvwa soti kuti Asikuru wasu Yesu Kristo pa Lizu lake lolemekeza ezomelezya kupeleka ivi vyonse vyata-senga; mwine yeka aŵosunga nochita kochetekera umo mwechizomelezyera.

Teti pakuti Kristo epangana chipango ichi, mweo soti mozomelezya mwaŵene pa menso pa mboni zyanu izi, na pa liumba ili la mpumbulu, kuti momkana muŵepeki na milimo yake yonse, nozomera nsiku zyonse mlizu la mchinzi la Mlungu, nochita komvula matetulo wake.

KANSI weo umkana muŵepeki na milimo yake yonse, na mayere atyala a mcharo na mchinzi wake watyala, pamo na makumbwilo wake, na makumbwilo aipa a mnyama, ungavisake novikonka?

Yasuko. Nukana ivi vyonse.

KANSI ummvula Mlungu Wata Mwine wa mpamvu zyonse, Echita charo cha kumulu na cha pansipano?

Na Yesu Kristo Mwana wake wovyalikwa yeka Asikuru wasu? Kuti culiwa mvumo na Mzimu Mtuwa; evyalikwa na Mariya Virgo; kuti etamana kwa Pontio Pilato, empachika pa Msalaba, echifwa, emu-

Wika pa msitu; kuti esika mmalo a mizimu, nozyuka soti siku la mazo; kuti ekwera kumulu, nonkala kwa-nja kwendi kwa Mlungu Wata Mwine wa mpamvu zyonse; kufumila uko posila kwa charo azaŵapingule amoyo na akufwa?

Kansi ummwila soti Mzimu Mtuŵa, Eklezya Ika-toliko ituŵa; uzomera kuti asanto osanzzana, Viipa vulekelewa, Muŵili uzozyuke, Ulipo moyo wasasila pavuli pakufwa?

Yasuko. Ivi vyonse nuzomera kosakaika.

KANSI upangwobatiziwa pa mvwano uyu?

Yasuko. Ni mnupangwila.

KANSI upangwochita komwila umo Mlungu mwa-kupangwila nouzyira, noyendayenda tetila nsiku zyonse zyakuŵa na moyo wako?

Yasuko. Noyezya kuchita teti, Mlungu akaniyavya.

MLUNGU mwina lusungu, zomerani kuti Adamu wa kale ali pa ŵene aŵa aikiwe mu msitu, kuti untu wa lomb azyushiwe mwaŵo. *Amin.*

Zomerani kuti makumbwilo ŵonse a mnyama afwe mwaŵo, na vyonse vya mwa Mzimu viŵe moyo nokula mwaŵo. *Amin.*

Zomerani kuti aŵe na mpamvu na vizo vyokanga noyangila muŵepeki na charo na nyama. *Amin.*

Zomerani kuti lomb apa potuviyiwa kwanu pa malo panu nase tansembe akapewe soti vyolungama vyo-fuma kumulu, nolambuliwa kwa vyaka vyonse pa lusungu lwanu, Asikuru Mlungu wolumbiwa, munkala noyondolola vyonse, virimika vyosasila. *Amin.*

MLUNGU wa mpamvu na wa moyo wosasila, Mwana wanu wotemweka chendi Yesu Kristo kolekelewa kwa viipa vyasu echivwa mchitumba mwake mwa chitema chikuru manzi na mlopa, noŵauzya asambili ŵake kukasambizya mitundu yonse, noibatiza Mzina la Wata, na la Mwana, na la Mzimu Mtuŵa; Imvwa-

ni, tapapata, mapapatiro a liumba ili; mwatuwisiye ✠ manzi aŵa kosukilatu viipa kunsei; noŵapa ŵene aŵa osakobatiziwa mwamene muno kupokera chawanzi chanu nozula nacho, aŵonkala mliumba la ŵana ŵanu ozomereka nosaluliwa; mwa Yesu Kristo Asikuru wasu. *Amin.*

N. nukubatiza weo Pa Zina la Ŵata, na la Mwana, na la Mzimu Mtuŵa. *Amin.*

TUMPOKERA muntu uyu mliumba la chiŵetwa cha Kristo, nomlemba chiziŵikwilo ✠ cha Msalaba, niko kuŵonesya kuti chitatikile lero sati amvwe nsoni kuzomera pasweta mvwano wa Kristo epachikiwa pa msalaba, na pansi pa ndembera yake kulwa nkondo kwa mkanka na mpulupulu, na charo, na muŵepeki; nonkala linjolinjoli lochetekereka la Kristo na muzya wake mpaka posila pa moyo wake. *Amin.*

POŴONA lomba, akwasu otemweka, kuti ŵantu aŵa avyalikwa soti nolundikiwa ku muŵili wa Eklezya ya Kristo, timyamike Mlungu wa mpamvu kwa vifundo ivi; timtetelele na mtima umo kuti aŵa aŵowamya moyo waŵo wasalako umo mwautatikira pano.

ŴATA ŵasu, muli kumulu, Zina lanu lilemekezyewe. Ufumu wanu uze. Kupangwa kwanu kuchitiwe, Pansi pano nga ni kumulu. Mtipe lero chakulya chasu cha nsiku. Mtilekere mangaŵa ŵasu. Nga ni seo mtuŵalekera a mangaŵa ŵasu. Msatiulila poyezyewa; Sembe mtipuzumusho pa viipa: Pakuti wanu ni ufumu, Na mpamvu, na ulemo, Vyaka vyosasila. *Amin.*

TUMYAMIKANI kolisisya, Ŵata muli kumulu, pemwizomera kutiita seo tiziŵe chawanzi chanu nommvwilani. Yangizyani kuziŵa uku; tang'isyani mvwano uyu inkati mwasu nsiku zyonse. Ŵapeni ŵantu aŵa Mzimu wanu Mtuŵa; kuti apa pavyalikiwa soti lomba nolovyewa mehipuna chopuzumushi

wa vyaka, mwa asikuru wasu Yesu Kristo, aŵonka-lave ŵazyā ŵanu noŵwika ku vimwizomelekezya; mwa Asikuru wamene Yesu Kristo Mwana wanu, uyo onkala nopingula pamo namwe, pa umo wa Mzimu Mtuŵa wamene ku vyaka na vyaka. *Amin.*

Kano.

TUMYAMIKANI na mitima, Ŵata wa lusungu lukuru, pamwatemwa kuvyala soti ŵantu aŵa na Mzimu ŵanu Mtuŵa, kwapokera nga ni ŵana ŵanu mwaŵene poŵalela noŵalovya mu Eklezya yanu ituŵa. Nase tumlambililani kolichefya ŵapeni ku-fwila viipa na kuŵa na moyo wolungama, aikiwe mu msitu pamo na Kristo pa imfwa yake, nopachika pa msalaba untu wa kale, achenekeretu muŵili wonse wa viipa. Zomerani kuti, nga ni umo mwa-kusanzyira mu imfwa ya Mwana wanu, asanzyane soti mkuzyuka kwake; kuti kumpezyo, pamo na ŵambi a mu Eklezya yanu ituŵa, akalowe mchipuna chofumu wanu wa mtatakuya; mwa Kristo Asikuru wasu. *Amin.*

ŴANTU aŵa pazomerekezya pa menso panu kumkana muŵepeki na milimo yake yonse, nommwila Mlungu nomchitila, mokumbuka mweo kuti ni mulimo wanu wowamila kwakumbusya kuzomelezya kwanji kukuru kwachita lombā pa menso pa liumba ili, ngakongako pali mweo mboni zyaŵo zyosaluliwa. Namwe moŵachimula aŵochita ntina yolisambizya molungama Lizu la mchinzi la Mlungu; lona aŵokula mehawanzi nomziŵa Asikuru wasu Yesu Kristo, nonkala nomchitila Mlungu, nochita viweme, nolilesya mcharo chino.

LOMBA mweo, apa pamwovwala Kristo lombā pobatizo, ni mulimo wanu wowamila soti, pamwachitiwa ŵana a Mlungu na a mkuŵala pommwila Yesu Kristo, kuyendayenda umo Ukristo mumu-

ŵitani, na umo ŵana a mkuŵala mwakuwamila kuyenda. Mokumbuka nsiku zyonse kuti Ubatizo utilangizya umo mtilivundululila, ni kukonkesya mlingo wa Mpuzumushi wasu Kristo, nochitiwa opalana naye; kuti umo mwetifwila notizyukila, tetyo nase petibatiziwa tofwila viipa nozyuka soti kolungama, osaŵeŵa kupaya makumbwilo ŵasu ŵonse aipa noŵola, noyenda mtanzi nsiku na nsiku poweme wonse nomiyopa Mlungu.

SHUKO la Mlungu Mwine wa mpamvu zyonse, Ŵata, na Mwana, na Mzimu Mtuŵa, liŵe kwanu nonkala namwe nsiku zyonse. *Amin.*

KUSINTILIWA MANJA.

AKWASU otemweka mwa Asikuru, posintilila manja Eklezya yukonkesya mlingo wa Apostolo a Kristo, patupenda teti mMachitilo a Apostolo, pa chapter lakasano na katatu:—

Teti wala amene echulunganyiwa ezungulila ponse-ponse noliwirizya lizu. Filipino esika ku munzi wa Samariya noŵaŵalila mbila ya Kristo. Apo pechi-mzomera Filipino enzoŵirizya utumi uweme wofumu wa Mlungu na zina la Yesu Kristo ebatiziwa, analume na anakazi. Lomba apo apostolo enze pa Yerusalemi akamvwe kuti Samariya elipokera lizu la Mlungu eŵatumira Petro na Yohana: amene wala akasikeko eŵalombera kuti apokeko Mzimu Mtuŵa: pakuti akali wosaŵaponera yeka umo: ebatiziwa mpera mzina la Asikuru Yesu. Pamene apo eŵasintilila manja, naŵo epokako Mzimu Mtuŵa.

Mulembo Wozila otisambizya apa kuti mKusintiliwa Manja muli chawanzi cha mkati na chizi-wikwilo cha kunja. Ichi chawanzi cha mkati ni mtulo wotang'isya wa Mzimu Mtuŵa. Uyu mtulo paufumila kwa Mlungu yeka, seo tiri muno timpapatire Mlungu wa vizo vyonse, umo mwechichitila Apostolo, aŵapungulile Mzimu wake Mtuŵa aŵa mu Ubatizo echitiwa wana wake polelewa na pa chawanzi. Chiziwikwilo cha kunja ni kusintila manja. Aŵo ochipokera kolungama oziŵisya nacho kosa-kaika, noŵona kwene kantu, kuti chakusaka chendi chupewa kwaŵo na Wata ŵaŵo wa kumulu.

Malizu ayake. Lona kuti liumba ili liziŵisye kuti mweo amene musakosintiliwa manja lomba opangwa

ngako kuŵa na moyo utuŵa mu mvwano wa Kristo, nomvwila chipangwilo cha Mlungu na matetulo ŵake, na kuti molukana mmitima yanu milimo yanu yowamila ni vinji, na kuti mosaka ngako kuyavya kwa kumulu kwa Mzimu Mtuŵa, chikomo choteti ni payutetula Eklezya, pamuliyosintiliwa manja, kuti muzomere pasweta mochita milimo iyo ya Ukristo imwizomelekezya mu Ubatizo.

KANSI mupanga soti pano pa menso pa Mlungu, na pa liumba ili, chilapo na chipango chikuru icho chichitika mzina lanu pa Ubatizo wanu? Kansi mulisungila mweka nosokolola chamene icho mweo mwaŵene, nozomera kuti mwamangiawamo kumvwila nochita vyonse vila vyechizomelekezya ansu wanu na anyina wanu a pa Ubatizo pa milandu yanu?

Yasuko. Nuzomera.

Kano.

KANSI mweo pano, pa menso pa Mlungu na pa liumba ili umkana muŵepeki na milimo yake yonse, na mayere na vyatyala vya mcharo chino chiipa, na makumbwilo ŵonse aipa a mnyama, mngavisake novikonka?

Yasuko. Nukana.

KANSI umvwila malizu onse a Ukristo elembewa pa Mvwano wa Apostolo?

Yasuko. Numvwila.

KANSI moyezya kusunga chipangwilo chozila cha Mlungu na matetulo ŵake, noyendayenda tetyo nsiku zyonse zyakuŵa na moyo wanu?

Yasuko. Noyezya.

KUYAVYA kwasu kuli mZina la Asikuru;

Yasuko. Echita charo cha kumulu na cha pansu.

Askofu. Lolumbiwa Zina la Asikuru;

Yasuko. Chitatikile lero na maŵeromaŵero.

Askofu. Asikuru, kumvwileni kusenga kwasu.

Yasuko. Na kulila kwasu kumzileni.

Tilombe.

MLUNGU wa mpamvu zyonse na wa chilalukile, mwitemwa kwavyala soti aŵa ŵozya ŵanu na Manzi na Mzimu Mtuŵa, noŵapa kulekelewa kwa viipa vyaŵo; Watang'isyeŵi, tapapata, Asikuru, na Mzimu Mtuŵa ula Chipuzisya, noŵayangizizya nsiku na nsiku mitulo yanu ya wanzi ya mitundu mitundu: mzimu wa mano na woziŵisya, mzimu wopanga wino nzeru na wa chanalume cha mmtima, mzimu wa luso na wolambilo wendi; ŵazuzyeŵi, Asikuru, na mzimu womyopani kozila, lombamba na virimika vyonse. *Amin.*

ASIKURU, momchilingizya uyu mwana wanu na chawanzi chanu cha kumulu, aŵonkalave wanu maŵeromaŵero; aŵosunsuruka mperampera mu Mzimu wanu Mtuŵa, mpaka pati afwike kufumu wanu wosasila. *Amin.*

Asikuru aŵo na mweo.

Yasuko. Soti na mzimu wanu.

Tilombe.

ŴATA ŵasu, muli kumulu, Zina lanu lilemekezyewe. Ufumu wanu uze. Kupangwa kwanu kuchitiwe, Pansi pano nga ni kumulu. Mtipe lero chakulya chasu cha nsiku. Mtilekere mangaŵa ŵasu, Nga ni seo mtuŵalekera a mangaŵa ŵasu. Msatiulila poyezyewa; Sembe mtipuzumuse pa viipa. *Amin.*

MLUNGU Mwine wa mpamvu zyonse na wa moyo wosasila, mutipa kupangwa nochita vila viri viweme na vyojomereka pali mweo. Mfumu mozila; tumtelelani kolisisya ku ŵazya ŵanu aŵa, atasintilila manja lombamba pali ŵewe (kukonkesya mlingo wa Apostolo ŵanu atuŵa), kwaziŵisya na chiziŵikwilo ichi kuti muŵatemwa noŵachitila uweme na chitinti. Kwanja kwanu, tapapata, ausu wasu, kwakuŵa

chinkalilizi pali wewe; Mzimu wanu Mtuwa awekuwa msimbanyoto pamo nawo; mwatangulile teti poziwa nomvwila Lizu lanu, kuti kumpezyo akapokere moyo wa vyaka; mwa Asikuru wasu Yesu Kristo, uyo pamo na mweo na Mzimu Mtuwa onkala nopingula, Mlungu umo, mperampera, vyaka vyonse. *Amin.*

ASIKURU Mwine wa vizo vyonse, na Mlungu wa chilalukile, zomerani, tapapata, kwitangulila, kwituwisya, noiyondolola mitima na miwili yasu mnjira zya madango wanu na mmilimo ya matetulo wanu; kuti mkatisunga na vizo vyanu vyotang'a ngako, pano na nsiku zyonse, tochilingiziwa mmiwili na mmizimu; mwa Asikuru wasu na Mpuzumushi wasu Yesu Kristo. *Amin.*

SHUKO la Mlungu Mwine wa mpamvu zyonse, Wata, na Mwana, na Mzimu Mtuwa, liwe pali mweo, nonkala namwe nsiku zyonse. *Amin.*

KUTUŴISYA NTENGO.

(*Banns.*)

NUŴIRIZYA mbili ya Ntengo ya M. wa pa — na N. wa pa —. Kati mweo muli monse muziŵa mlandu kano chikomo vyolesya ŵantu aŵa aŵiri angalundikiwe pamo pa Ntengo ya mchinzi, mkundulule. Iyi ni nyengo — yokonsha.

AKWASU otemweka, talongana muno pa menso pa Mlungu na pa liumba ili tilundike mwanalume uyu na mwanakazi uyu pa Ntengo ya mchinzi; ni unkalo wolemekezyewa, Mlungu cuponesya nsita iŵenzonkala ŵantu ŵosaifya, notilangizya umo mwakulundikiwa mwa Mzimu Kristo na Eklezya yake. Aŵa mankalilo ŵozila Kristo cŵalemekezya na kwawamya poŵapo mwine, na pa chiziŵikwilo chechiyambochita mKana wa pa Galilaya. Msanto Paulo naye eŵalumba kuti ni ochinzikiwa na ŵantu ŵonso. Chikomo choteti ŵantu asachita Ntengo tyala, kosalingilila poyamba kano kosaziŵa mfundo yake, nga ni nyama ziliye nzeru; aŵotenga nolemo nomyopa Mlungu, popanga wino nzeru nolilesya; aŵolukana paweme vikomo vyechiponesisya Mlungu Ntengo ni vinji.

Poyamba, iponyewa kovyala ŵana, alelewe pomyopa Mlungu na pa malelero ŵake, lilumbiwe Zina lake lozila.

Pakaŵiri, iponyewa kuŵa muti wolesya viipa nolewa kachencho; kuti ŵantu aliye mpanvu zylilesya atengane, nonkala vizo vyosaifya vya mmuŵili wa Kristo.

Pakatatu, iponyewa koyanjana, koyavyana na kopuzisyana, umo mwakuwamila kunkala umo na muyake, nsita yoshuka na yoshama kumo.

Wantu aâwa aâwiri waza lomba akumikiziyiwe pa mankalilo aâwa a mehinzi. Teti kati ali wonse oziwôwonesya mlandu wendi uli wonse angalundikiwe pamo mwa dango, akundulule lomba pano, kano asanena maâweromaâwero.

NUMUZYANI nomchimulani monse mwaâwiri, umo munti muyasukire pa siku lopingula loyofya, apo paviti vilangiziyiwe vyofisama vya mmitima yonse, kati umo wa mwco oziwâ cholesya chiri chonse mngalundikiwe pa Ntengo mwa dango, mvundulule ichi lomba pano. Muziâwisyé kuti ali wonsé okumikiziyiwa nti umo mluzomera Lizu la Mlungu, ntokumikiziyiwa na Mlungu.

M. KANSI upangwa kunkala naye mwanakazi uyu, aâwekuwâ mkazi wako mwa dango la Mlungu pa mankalilo a mehinzi a Ntengo? Upangwa kumtemwa, kumpuzisya, kumlemekezya nomsunga paweme, mkulwala na mkusangalala; soti, posiya ayake onse, kunkala naye yeve yeka, mkaâwa moyo monse mwaâwiri?

Yasuko. Nupangwa.

N. KANSI upangwa kunkala naye mwanalume uyu, aâwekuwâ mulume wako mwa dango la Mlungu pa mankalilo a mehinzi a Ntengo? Upangwa kumtemwa, kumlemekezya nomsunga paweme, mkulwala na mkusangalala; soti posiya ayake onse, kunkala naye yeve yeka, mkaâwa moyo monse mwaâwiri?

Yasuko. Nupangwa.

Ni wani ompeleka mwanakazi uyu atengewe na mwanalume uyu?

NEO *M.* nukutenga *N.* uŵe mkazi wangu wa ntego, nonkala nawe nokatisya chitatikile lero, likaza shuko, likaza shamo, mkuŵa na mpango, mkuŵa ŵozingwa, mkulwala, mkusangalala, kutemwa nosunga, mpaka peiti itipatule imfwa, mwa tetulo lozila la Mlungu; teti ni panazomelezya na mtima wangu wonse.

NEO *N.* numtengani *M.* muŵe alume ŵangu ŵa ntengo, nonkala namwe nomkatisyani chitatikile lero, likaza shuko, likaza shamo, mkuŵa na mpango, mkuŵa ŵozingwa, mkulwala, mkusangalala, kutemwa nosunga nomvwila, mpaka peiti itipatule imfwa, mwa tetulo lozila la Mlungu; teti ni panazomelezya na mtima wangu wonse.

Kalundamunwe.

NA kalundamunwe ako nukutenga, na muŵili wangu nukuchinzika, vyonse vinili navyo mcharo chino nukupa: Mzina la Ŵata, na la Mwana, na la Mzimu Mtuŵa. *Amin.*

Tilombe.

MLUNGU wa maŵeromaŵero, nimwe Wopoza na Chilindila wa ŵantu ŵonse, mukupa vyawanzi vyonse vya mwa Mzimu, noyambika moyo wasasila; Wapeni shuko lanu aŵa akapolo ŵanu, uyu mwanalume na uyu mwanakazi, atushukisya seo mzina lanu; aŵonkala pamo kosalekana, nosiliziyiratu nosungilatu chilapo na chipango vyapangana umo na muyake (kalundamunwe aka, kapewa nopokerewa, ni chiziŵikwilo na chimalo chake), aŵonkala mchitemwano noyenda mtende ngawo, nowamya moyo waŵo mwakuncnera madango ŵanu; mwa Yesu Kristo Asikuru wasu. *Amin.*

Aŵo ŵakulundika pamo Mlungu, muntu asaŵakanulanula.

CHIKOMO *M.* na *N.* azomelezyana kutengana pa ntengo yozila, noŵonesisya untoni waŵo pali Mlungu na pa liumba ili, soti alapiziyana njazi zyaŵo umo na muyake, nolangizya zyamene pakupa nopokera kalundamunwe, na pokatana manja; nuŵirizya pasweta kuti aŵekuŵa inulume na mkazi pamo. Mzina la Wata, na la Mwana, na la Mzimu Mtuŵa. *Amin.*

MLUNGU Wata, Mlungu Mwana, Mlungu Mzimu Mtuŵa, ampeni shuko, nomlindilani nomsungani; Asikuru na lusungu lwake aŵerame amlolesyeni; amzuzyeni na shuko lonse na chawanzi chofumila mwa Mzimu, mwakuŵa teti mmoyo uno, kuti meharo chikuza mkaŵe na moyo wasasila. *Amin.*

SALMO 128. *Beati omnes.*

- 1 ANA shuko ali wonse omuyopa Yehova :
Noyenda mnjira mwake.
- 2 Pakuti ukalye vyechivupira manja ŵako :
Ukasekelele nonkala mtende.
- 3 Mkazi wako akaŵe nga ni mpesya wotwala :
Kuntambo kwa ng'anda yako ;
- 4 Ŵana ŵako nga ni mmera wa Elaya :
Kuzinga polyera pako.
- 5 Ŵona, moteti ni mwati ashuke mwanalume :
Uyo omuyopa Yehova.
- 6 Yehova aŵokupa shuko la mZioni :
Uzoŵone pa Yerusalemi paweme nsiku zyonse
zyakuŵa na moyo wako.
- 7 Inde, uzoŵone azukuru ŵako :
Mtendere uŵepo pa Israeli.
Mchinzi uŵe kwa Wata, na kwa Mwana :
Na kwa Mzimu Mtuŵa ;
Umo muwinkalila potatika, teti na lombakumo,
na nsiku zyonse :
Virimika vyosasila. *Amin.*

*Kano.*SALMO 67. *Deus misereatur.*

- 1 MLUNGU atichitile chitinti notishukisya :
Aŵalisye chinso chako pali seo ;
 - 2 Njira yanu iziŵikwe mcharo muno :
Upuzumushi wanu pa mitundu yonse.
 - 3 Mafwingo amyamikeni, Mlungu :
Amyamikeni mafwingo onse.
 - 4 Mitundu isangalale noyombera :
Pakuti mze mpingule mafwingo kolungama, nota-
ngulila mitundu ya pa charo.
 - 5 Mafwingo amyamikeni, Mlungu :
Amyamikeni mafwingo onse.
 - 6 Charo chupeleka vyotwala vyake :
Mlungu, Mlungu wasu saŵene, azatipe shuko. .
 - 7 Mlungu azatipe shuko :
Ninga kunsilililo konse kwa charo kuze kumuyope.
Mehinzi uŵe kwa Ŵata, na kwa Mwana :
Na kwa Mzimu Mtuŵa ;
Umo muwinkalila potatika, teti na lomba kumo,
na nsiku zyonse :
Virimika vyosasila. Amin.
- Asikuru, atichitile chifundo. .
Yasuko. Kristo, atichitile chifundo.
Wansembe. Asikuru, atichitile chifundo.

ŴATA ŵasu, muli kumulu, Zina lanu lilemekezyewe.
 Ufumu wanu uze. Kupangwa kwanu kuchitiwe,
 Pansi pano nga ni kumulu. Mtipe lero chakulya
 chasu cha nsiku. Mtilekere mangaŵa ŵasu, Nga ni
 seo mtuŵalekera a mangaŵa ŵasu. Msatiulila po-
 yezyewa ; Sembe mtipuzumusyey pa viipa. Amin.

Wansembe. Asikuru, mwapuzumusyey mlumbwana
 wanu na chituntulu chanu ;

Yasuko, Amene omchetekerani.

Wansembe. Asikuru, mwatumizye kuyavya kofumila pa malo panu pozila;

Yasuko. Noŵachilingizya mperampera.

Wansembe. Mwakuŵa kwa ŵewe linga lokosa,

Yasuko. Pa menso pa ayako a milandu.

Wansembe. Asikuru, kumvwileni kusenga kwasu.

Yasuko. Na kulila kwasu kumzileni.

MLUNGU wa Abrahamu, Mlungu wa Isake, Mlungu wa Yakoho, mwashukisye aŵa akapolo ŵanu, nozikomera mbuto zya moyo wosasila munitima mwaŵo; kuti viri vyonse vyati akasambile mLizu lanu la mchinzi avisilizye vyamene ivyo mmachitilo mwaŵo. Ŵeramani pansi, Asikuru, mwashukisye, kuti pomvwila vimutetula, nonkala posalusa mkaŵachinjilizya, aŵonkazikika pomtemwani mpaka posila pa moyo waŵo; mwa Yesu Kristo Asikuru wasu. *Amin.*

ASIKURU wa chitinti na Ŵata muli kumulu, kwa mtulo wanu uweme ŵana a ŵantu oyangiziyiwa; ŵapeni, tapapata, ŵantu aŵa aŵiri kuvyala ŵana. Zomerani aŵonkala pamo mchijanjano cha mwa Mlungu na mu mbili iweme, kuti aŵaŵone ŵana waŵo olelewa Pokristo na poweme, mlumbiwe mweo nochinzikiwa; mwa Yesu Kristo Asikuru wasu. *Amin.*

MLUNGU, kwa mpamvu zyanu zikuru mwipoza vyonse pepenzeve kantu, na (mkawanye viyake) kuponesya mwanalume na mwanakazi mchipazyo chanu kolingana namwe; poŵalundika pamo mwisambizya kuti sikungakumike nsiku zyonse kwakanganula aŵo amuchisya umo pa Ntengo: mwe Mlungu, mwituŵisya mankalilo a Ntengo kozizwika yakuŵa chiziŵikwilo cha Ntengo ya mwa Mzimu yamene yulundika Kristo na Eklezya yake; Mwaŵonere lusungu aŵa ŵazya ŵanu, kuti mwanalume uyu aŵotemwa mkazi wake, mwa Lizu lanu (umo Kristo

mwakuitemwera Eklezya mkazi wake, elitwala pali yeve noitemwa noilela wino nga ni nyama yake mwine); na kuti mwanakazi uyu aŵotemwa notemweka naye mulume wake, aŵonkala nayo kochetokera nommvwila. Mpeni kuŵa naye paliye milandu, polilesya na pa mtendere. Asikuru, mwashukisyo onse aŵiri, noŵapa kukaloŵa mupyani wofumu wanu wa mtatakuya; mwa Yesu Kristo Asikuru wasu. *Amin.*

MLUNGU, Mwine wa mpamvu zyonse, chitatikile pa chiyambiyambi etuŵisya nolundika pa Ntengo mwanalume na mwanakazi, Apungulile kuli mweo mpango zya chawanzi chake, amtuvyeni nomshukisyani, momtemweshwa mmiŵili na mmizimu, nonkala pamo mkutemwana kutuŵa mpaka posila pa moyo wanu. *Amin.*

MWEO monse mwitengana, kano mupanga nzeru zyoloŵa mmankalilo a mchinzi a Ntengo, imvwani vyakuncu Malembo Ŵozila vya mulimo wa alume pa akazi ŵaŵo, na akazi pa alume ŵaŵo.

Msanto Paulo, mu Epistola yake ya kwa Aefeso, mchiyambo chakasano, oŵapa otengana tetulo ili : Mwalume, temwani akazi ŵanu, umo Kristo nayo mwechiitemwera Eklezya, nolitwala pa milandu yake, lona kuti aituŵisyo noisambisya kosuka kwa manzi na kwa Iizu; kuti alipe mwine Eklezya yochinzi-kiwa, ilive maŵala, kano mankwinya, kano chiri chonse choteti; yakuŵa yozila na yosaifya kantu. Alume owamila kwatemwa teti akazi ŵaŵo nga ni mwakuitemwera miŵili yaŵo. Wamene otemwa mkazi wake olitemwa mwine : pakuti paliye muntu vyaka vyonse otinka nyama yake mwine, lombalela wino noikungulila, umo Kristo mwakuisungira Eklezya : pakuti tiri vizo vya muŵili wake, na nyama yake, na vifupa vyake. Chikomo choteti muntu azaleke awisi na anyina, nolundikiwa ku mkazi

wake; naŵo onse aŵiri akuŵa nyama imo. Mfundo yake ichi ni yofisama kuli sco; lomba neo nulaŵira zya Kristo na Eklezya yake. Sembe mweo monse motemwa akazi ŵanu nga ni mmulitemwera mweka.

Naye Msanto Paulo wamene pechiŵalemba Ako-lossi eŵancenera tetila onse otengana: Mwalume, moŵatemwa akazi ŵanu, msaŵanyekera mmitima mwanu.

Imvwani soti aŵa ŵechinena Msanto Petro, ula Mpostolo wa Kristo, yeve enze na mwanakazi, echiti kwa otengana: Mwalume, nkalani pamo na akazi ŵanu kwa mlingo woziŵisya, kumehinzika mkazi paali wolenda, na panuli apyani ŵa moyo wa wanzi, asaleshewa malombero ŵanu.

Mpaka apa mwamvwa mulimo wowamila wa mulume pa mkazi. Lomba teti, mwakazi, imvwani msambile milimo yanu pa alume ŵanu, umo mwakulungiziyira pasweta Malembo a mchinzi.

Msanto Paulo, mu Epistola ya kwa Aefeso yatanena kale, omsambiziyani teti: Mwakazi, molisisya pa alume ŵanu, nga ni pa Mlungu. Pakuti mulume ni mutu wa mkazi, nga ni Kristo mwalili mutu wa Eklezya: naye ni Mpuzumushi wa muŵili. Teti, umo Eklezya myulisisyira pa Kristo, akazi aŵekuŵa tetyo pa alume ŵaŵo mvyonse. Soti echiti, Mkazi aŵolisunga kulemekezya mulume wake.

Soti mu Epistola yake ya kwa Akolossi Msanto Paulo ompani ili sambilo lifupi: Mwakazi, moli-chefya pa alume ŵanu mwaŵene, umo mchilili chiweme mwa Asikuru.

Msanto Petro naye omycruzyani paweme ngako, echiti teti: Mwakazi, molisisya pa alume ŵanu mwaŵene, kuti, kati ali wonse ntolimvwila Lizu, uyo asamvwila Lizu aŵetekewe na mankalilo aweme a akazi ŵaŵo, poŵona umboni wonkalo wanu utuŵa una mwezo. Kuvwala kwanu kusaŵa koŵoneka, ni kuluka sisi, nolisamika mkuŵa, nolivwalika minjira;

lomba kwakuŵa kuvwala kofisamana kwa mu mtima kuna ivyo vyosaifika, ni chisamo cha mzimu wote-kanya una mtendere, uli wa chitema chikuru pa menso pa Mlungu. Pakuti anakazi ŵala asanto a machezo, ŵenzomvwila Mlungu, eliwamya teti; elisisya pa alume ŵaŵo, umo Sarai mwechimmvwila Abrahamu emuŵita Asikuru. Na mweo nimwe ŵana ŵake mkachita viweme.

Tilombe.

ASKURU wa vizo vyonse, na Mlungu wa chilalukile, zomerani, tapapata, kutangulila notuvya noyondolola mitima na miŵili yasu mnjira zya madango ŵanu na mmilimo ya matetulo ŵanu; kuti mkatichilingizya kwa mpamvu, pano na nsiku zyonse, tosungiwa mmiŵili na minizimu; mwa Asikuru wasu na Mpu-zumushi wasu, Yesu Kristo. *Amin.*

SHUKO la Mlungu Mwine wa mpamvu zyonse, Wata na Mwana, na Mzimu Mtuŵa, liŵe kwanu nonkala namwe nsiku zyonse. *Amin.*

KUSANZYANA KWA ALWELE.

Kasengero.

MLUNGU wa mpamvu na wa moyo wasasila, Chipiza wa wantu wone, muwalanga awo amutemwa, nowakwapula wone awo amupokera; Tumpapatirani kumchitila lusungu uyu muzya wanu onyatiwa na kwanja kwanu, nomupa kuwa nolwele wake kosisikanya, nochila nosangalala (kati ni chimupangwa); pali ponse mzimu wake ukafumile mmuwili wake upewe kwanu ulive mawala a viipa; mwa Yesu Kristo Asikuru wasu. *Amin.*

Epistola. Ahebr. 12⁵.

MWANA wangu, usapwazya kunyata kwa Mlungu, usalenguka ukatuzuliwa naye; pakuti wamene Mlungu wakutemwa ni wakunyata, nowakwapula wana wone wakupokera.

Evangelo. M. Yohana 5²⁴.

LEZEE, lezee numnenelani, Uyo womvwila malizu wangu, nomzomera uyo enituma, ana moyo wasasila, sati azapinguliwe, lomba efumila mkufwa kulowa mmoyo.

KUŴIKA AKUFWA.

NEO nne mazyukilo na moyo, akuti Asikuru : uyo wonimvwila neo, chukanga akafwa, lomb azaŵe moyo : ali wonse ali moyo nonichetekera neo saafwa vyaka vyonse.

NUZIŴA kuti Mnunuli wangu ali moyo, akapaname siku losililila pa charo. Chukanga nkanda yangu ikaifiwa teti, lomba niliye nyama yangu nikamuŵone Mlungu : unti nikaŵone namwine, na menso ŵangu akaŵone, nte umbi.

NIFUMILA chintaku mvumo mwa ŵama, na chintaku nikawereremo : Asikuru echipa, na Asikuru walonda : lĩlumbiwe zina la Asikuru.

Antifono. Mwe Mpuzumushi wa vyaro vyonse, kwa Msalaba wanu na Mlopa wanu wa chitema chikuru mwitinunula : Mtipuzumusye, mtiyavye, tumpapattirani kolisisya, Asikuru.

SALMO 39. *Dixi, custodiam.*

- 1 NICHITI, nosunga paweme njira zyangu :
Ningaponte na lulimi lwangu :
- 2 Nipalesye pakanwa pangu na chimano :
Apo pali aipa pa menso pangu.
- 3 Nitukumala, nenze zii, chukanga viweme nivisiya :
Kundandaula kwangu kwiyamba soti.
- 4 Mtima wangu wichipya mkati mwangu ; apo penenzolukana mulilo wikolera :
Nane nilaŵira na lulimi lwangu ;

- 5 Asikuru, niziwisyeni posila pangu, na mlingo wa masiku wangu uli syani :
Niziwe umo mnulendera.
- 6 Wonani, muchita masiku wangu nga ni mtutumba mwa lupi :
Na msinku wangu uli nga paliye kantu pa menso panu ; lezee muntu ali wonse na pokosa kwake ni mpuye watyala.
- 7 Lezee wonse oyendayenda nga ni chimfulu, lezee osililika kwa tyala :
Ounjika mpango, lomba soziwa ni wani ati akaziule.
- 8 Lomba, Asikuru, nulindilANJI :
Kugomezya kwangu kuli pali mwco.
- 9 Munipokesye pa misulo yangu yonse :
Msanichisya chipuwa kwa wopusa.
- 10 Nitukumala, nenze suna :
Pakuti mwichichita ni mwco.
- 11 Talamusyani chitimbo chanu pali neo :
Nasila na chimfwau cha kwanja kwanu.
- 12 Apo pamulanga muntu kwa viipa nomchimula, mupekesa nga ni akanzerenzere kuwama kwake :
Lzee wantu wonse ni mpuye watyala.
- 13 Kumvwileni kusenga kwangu, Asikuru, noteyera matu kolila kwangu :
Msankala chete pa misozi yangu.
- 14 Pakuti neo nne nulwendo kwanu :
Na wozuwaila, umo mwenzelo wata wangu wonse.
- 15 Munilekelele patonto nichinchile vizo :
Panikaliye kuya nosawapo.
Mchinzi uwe kwa Wata, na kwa Mwana :
Na kwa Mzimu Mtuwa ;
Umo muwinkalila potatika, teti na lomba kumo, na nsiku zyonse :
Virimika vyosasila. Amin.

Kano ili.

SALMO 90. *Domine, refugium.*

- 1 ASIKURU, nimwe chikalo chasu :
Luko na luko.
- 2 Malupiri pakaliye novyalikwa, na mweo mkaliye
noviumba vyaro na vintu virimo :
Inde, chitatikile maŵeromaŵero kuza na vyaka
vyonse nimwe Mlungu.
- 3 Muwezya muntu ku lufuko :
Mukuti, Werani, mwaŵana ŵa ŵantu.
- 4 Pakuti vyaka mianda kumi mmenso mwanu viri
nga ni siku la mailo likapita :
Na nga ni kamfunda kolindilila usiku.
- 5 Muŵakokolola nga ni mmanzi a zamba; ŵali nga
ni tulo :
Mmawa olingana na uzu umera.
- 6 Mmawa upapuluka, ukula chivunguvungu :
Mchingulo useŵewa nofota.
- 7 Pakuti tusila pakupya mtima kwanu :
Na pokalipisya kwanu tumwazika.
- 8 Muziika mpulupulu zyasu pa menso panu :
Viipa vyasu vyakunsei pakuŵona menso ŵanu.
- 9 Pakuti nsiku zyasu zyonse zyupitilatu pokali
wanu :
Tusilizya virimika vyasu nga ni chisimikizyo.
- 10 Nsiku zya virimika vyasu ni virimika makumi
asano na aŵiri, kano tikaŵa makosa virimika
makumi ŵane :
Mwandi kunongwa kwake ni kuvinyiwa na
mazuzyo; chikomo kupuvyoutuka, nase tunda-
lala.
- 11 Ni ŵani oziŵa mpamvu zyokalipa kwanu :
Nokali wanu umo mumuyopewera ?
- 12 Tiziŵisye kupenda teti masiku ŵasu :
Tiliulile mtima wong'anga.

- 13 Werani, Asikuru; mpaka lini :
Mtonge nawo mlandu wa akapolo wanu.
- 14 Mtikutishe mmawa na chitinti chanu :
Tosangalala nosekelela nsiku zyasu zyonse.
- 15 Mtitemweshe kwa mlingo wa masiku emwiti-
sisya :
Na virimika vitiwoneramo viipa.
- 16 Mulimo wanu uwonekere akapolo wanu :
Na mchinzi wanu ku wana wawo.
- 17 Kuwama kwa Asikuru Mlungu wasu kuwe pali
seo :
Vitinkalilo chizyazya ivyo vyakuchita manja
wasu; eya, vyakuchita manja wasu viwe
msimbanyoto.
Mchinzi uwe kwa Wata, na kwa Mwana :
Na kwa Mzimu Mtuwa;
Umo muwinkalila potatika, teti na lombaa kumo,
na nsiku zyonse :
Virimika vyosasila. Amin.

Kano ili.

SALMO 23. *Dominus regit me.*

- 1 ASIKURU oniwetera :
Sinisowelwa.
- 2 Onilalisya polyera pa msipu :
Onipelekezya mmbali mwa manzi a chipumulo.
- 3 Ovumula moyo wangu :
Onitangulila mnjira zya chilungamo chikomo cha
zina lawo.
- 4 Inde, chukanga nikayenda mchivuka cha chimfule
cha imfwa, siniyopa mipingu :
Pamuli nane pamo; mnkuru wanu na muwango
wanu, iyi yunimyalalika.
- 5 Muniyanzikila polyera pa menso pa wonipata :
Mwanizoleka mafuta mutu wangu; ntumo yangu
yuzula fwaa.

- 6 Lezee uweme na lusungu vyonikonka nsiku zyonse
zya moyo wangu :
Nonkala neo mng'anda ya Asikuru maŵero na
maŵero.
- 7 Mchinzi uŵe kwa Wata, na kwa Mwana :
Na kwa Mzimu Mtuŵa ;
- 8 Umo muwinkalila potatika, teti na lomba kumo,
na nsiku zyonse :
Virimika vyosasila. Amin.

Antifono. Mwe Mpuzumushi wa vyaro vyonse,
kwa Msalaba wanu na Mlopa wanu wa chitema chi-
kuru mwitinunula : Mtipuzumusye, mtiyavye, tu-
mpapatirani kolisisya, Asikuru.

1 Atess. 4¹³.

SINUPANGWA, akwasu, mupululile zya aŵo a
mtulo ; mngasinginike mmitima nga ni ayakene aliye
chigomezyo. Pakuti kati tuzomera kuti Yesu echi-
fwa nozyuka soti, tetila naŵo soti olala mwa Yesu,
Mlungu azawere naŵo pamo. Tumnenelani ichi kwa
lizu la Asikuru, kuti seo tiri moyo, tusalako mpaka
pati akawere Asikuru, sititi tiŵatangulile peka pato-
nto aŵo a mtulo. Pakuti Asikuru mwine azasike
kufumila kumulu na muwila, na lizu la malaika
mkuru, nolila mbata ya Mlungu : ninga azazyuke
pantanzi akufwa mwa Kristo : pavuli pake seo tiri
moyo, tusalako, tize tisompolewe pamo naŵo ku
mikumbi, tikakumane naye Asikuru mlulezi : teti
tikonkala pamo na Asikuru maŵeromaŵero. Chi-
komo choteti mumyalalikane na malizu aŵa.

MUNTU ovyalikwa na mwanakazi ana masiku
opendeka, ozula na matamano. Omera nga ni liluŵa
nofota ; outuka nga ni chimfule, ntonkala yai.

Pakati pa moyo tiri pa imfwa : kwa ŵani kwititi
tiyavyiwe sembe kwanu, Asikuru, mweo mukululuka
kolungama pa viipa vyasu ?

Lomba Asikuru Mlungu wozila ngako, Asikuru wa mpamvu zikuru, Mpuzumushi wozila na wa chitinti ngacho, msatisokolela ku mazuzyo akali a imfwa ya maŵeromaŵero.

Muziŵa, Asikuru, vyakunsei vya mmitima mwasu; msasinka matu ŵanu ku malombero ŵasu. Mtile-kelele, Asikuru wozila ngako, Mlungu wopinguzi ukuru, Mpuzumushi wozila na wa chitinti, mwe Chipingula wowamila wa virimika, msatisiya pa kamfunda kasu kosililila, chikomo cha kufwa kutizingwisha, kupatukana namwe.

PAKUTI Mlungu wa mpamvu zyonse watemwa kwa lusungu lwake lukuru kuliubila moyo wa mkwasu uyu wotemweka wafumapo, teti ni patuŵika chitanda chake pansi, lufuko kwa lufuko, choto kwa choto, lukungu kwa lukungu; tugomezya kosakaika Kuzyuka ku moyo wosasila mwa Asikuru wasu Yesu Kristo. Uyo azayaruzye muŵili wosishiwa kwasu, upalane na muŵili wa mchinzi wake, kwa mlingo wa mpamvu zyakuziŵa nazyo kunasya vyonse kuli yeve.

NICHIMVWA lizu lofumila kumulu lenzonena nane, Lemba, Chitatikile lombana shuko akufwa aŵo akufwa mwa Asikuru: Mzimu onena teti, pakuti opumula pa milimo yaŵo.

Asikuru, mtichitile lusungu.

Kristo, mtichitile lusungu.

Asikuru, mtichitile lusungu.

ŴATA ŵasu, muli kumulu, Zina lanu lilemekezyewe. Ufumu wanu uze. Kupangwa kwanu kuchitiwe, Pansi pano nga ni kumulu. Mtipe lero chakulya chasu cha nsiku. Mtilekere mangaŵa ŵasu, Nga ni seo mtuŵalekera a mangaŵa ŵasu. Msatiulila pozezyewa; Sembe mtipuzumusyepa viipa. Amin.

Wansembe. Msaloŵa popingula pamo na kapolo wanu, Asikuru:

Yasuko. Pakuti mmenso mwanu paliye muntu ati azalichisye wolungama.

Wansembe. Mpeni kupumula maŵeromaŵero:

Yasuko. Na kuŵala kosasila kumuŵalile.

Wansembe. Tugomezya kukaŵona chendi kuwama mtima kwa Mlungu:

Yasuko. Mcharo cha amoyo.

Wansembe. Asikuru, kumvwileni kusenga kwasu:

Yasuko. Na kulila kwasu kumzileni.

Tilombe.

MLUNGU wa mpamvu zyonse, pamo namwe ni payunkala mizimu ya aŵo ofuma pano mwa Asikuru, na moyo wa amvwano, ukatula mitolo ya miŵili ya nyama, uli paweme nosangalala: Tumyamikani na mitima pakuti mwatemwa kumpokesya uyu mkwasu pa matamano a charo chino chiipa; tumpapatirani mzomere kwa chifundo chanu cha chisomo kupu-vyozuzya liumba la ŵosaluliwa ŵanu, noyendesha ufumu wanu; kuti seo, pamo na onse efumapo enzolimvwila wino Zina lanu lozila, tikatuvyiwe ngako nosangalala mmiŵili na mmizimu mu mchinzi wanu wa vyaka vyonse; mwa Yesu Kristo Asikuru wasu. *Amin.*

MWE Asikuru wolumbiwa, nimwe Wata wa malusungu na Mlungu wa mapuzisyo ŵonse; Tumpapatirani kwa uweme wanu ukuru mwamyalalike aŵo ŵafwilwa ngako pakufwa kwa uyu mkwasu; mtisambizye kupenda teti masiku ŵasu toyumilila mmitima vyong'anga ula wozila wa kumulu, utipelekezye kumpezyo ku moyo wasasila; mmawamilo a Yesu Kristo, Mwana wanu yeka Asikuru wasu. *Amin.*

MLUNGU wa mpamvu zyonse na wa maŵeromaŵero, muliikira kaŵera kumvwila kupula seo kulo-mba, muŵopeleka kupita vitulilila kano kuwamila; Mpungulile pali seo unyinji wa lusungu lwanu, kuti-

lekelela seo vila vichupwerera chikumbutima chasu, notipa vila viweme vitisawamila kuvisenga, sembe kwa mawamilo na unkoswe wa Yesu Kristo, Mwana wanu, Asikuru wasu. *Amin.*

CHAWANZI cha Asikuru wasu Yesu Kristo, na kutemwa kwa Mlungu, na kusanzyana kwa Mzimu Mtuwa, viwe na seo tonse nsiku zyonse. *Amin.*

KUYAMIKA WANA.

PEKWIMTEMWESHA Mlungu wa mpamvu zyonse pa lusungu lwake kukupa kuvyala mwana nopuzumu-kamo, naye ekulindilila pa vyonka vikuru vilipo povyala wana, umyamike Mlungu na mtima nonena :

SALMO 116. *Dilexi, quoniam.*

- 1 NUMTEMWA Asikuru, pakuti echimvwa :
Lizu langu na mapapatiro wangu.
- 2 Pakuti eniteyera matu wake :
Teti ni penti nomuwita nikaŵa moyo.
- 3 Miando ya imfwa inizungulila, nokalipa kwa msitu
kwinikata :
Nikumana na matamano na malilo.
- 4 Pamene apo niliita zina la Asikuru :
Asikuru, napapata, mpokesye moyo wangu.
- 5 Asikuru ni wa chisomo na wolungama :
Inde, Mlungu wasu ni mwine wa lusungu.
- 6 Asikuru oŵasunga osachenjera :
Nitepa, naye enipuzumusya.
- 7 Uwerere ku chipumulo chako, moyo wangu :
Pakuti Asikuru okuchitila wanzi.
- 8 Chikomo mwipokesya moyo wangu ungafwe :
Na menso wangu angalile misozi, na mendo wangu
angawe pansu.
- 9 Noyendayenda pa menso pa Asikuru :
Pa charo pali amoyo.
- 10 Nuzomera, pakuti ninene :
Nenzozingwishiwa kwene kantu.

- 11 Nichiti pa kasampu kangu :
Wantu wõnse na wenye.
- 12 Ni chinji chinti nimuwezyere Asikuru :
Kwa mashuko wake wõnse wechinichitila ?
- 13 Niule ntumo yopuzumushi :
Noliita zina la Asikuru.
- 14 Nimlipe Asikuru vilapo vyangu :
Inde, pa menso pa maumba wake wõnse ;
- 15 Pa maluwanza a ng'anda ya Asikuru :
Pakati pako, Yerusalemi. Mlumbeni Asikuru.
- 16 Mchinzi uwe kwa Wata, na kwa Mwana :
Na kwa Mzimu Mtuwa ;
- 17 Umo muwinkalila potatika, teti na lomb kumo,
na nsiku zyonse :
Virimika vyosasila. Amin.

Kaño ili.

SALMO 127. *Nisi Dominus.*

- 1 AKAKANA Asikuru kwimanga ng'anda :
Sembe ovupilapo tyala awo oimanga ;
- 2 Akakana Asikuru kuulindilila munzi :
Sembe akuwa tuni tyala chilindila.
- 3 Ni kwa tyala kwanu kucherera, nolembuka ku-
yona, na kulya chakulya cha mulimo wovufya :
Pakuti teti owa pa wotemweka wake tulo.
- 4 Wonani, wana ni mtulo wopyani wa Asikuru :
Na vyotwala vya vumo ni chilambu chake.
- 5 Nga ni mimvwi pa kwanja la chilolo :
Teti na wana a ulumbwana.
- 6 Ana shuko muntu ana mchenje wake wozula
na wo :
Sato amvwe nsoni, apo pati apingilane na tupondo
twa wo pa chilyango.
- 7 Mchinzi uwe kwa Wata, na kwa Mwana :
Na kwa Mzimu Mtuwa ;
- 8 Umo muwinkalila potatika, teti na lomb kumo,
na nsiku zyonse :
Virimika vyosasila. Amin.

Tilombe.

Asikuru, mtichitile lusungu.

Kristo, mtichitile lusungu.

Asikuru, mtichitile lusungu.

WATA wasu, muli kumulu, zina lanu lilemekezyewe. Ufumu wanu uze. Kupangwa kwanu kuchitiwe, Pansi pano nga ni kumulu. Mtiipe lero chakulya chasu cha nsiku. Mtilekere mangaŵa wasu, Nga ni seo mtuŵalekera a mangaŵa wasu. Msatiulila po-yezyewa; Sembe mtipuzumusye pa viipa: Pakuti wanu ni ufumu, Na mpamvu, na ulemo. Uyaka vyosasila. Amin.

Wansembe. Asikuru, momsunga mwanakazi uyu chituntulu chanu;

Yasuko. Wamene omchetekerani.

Wansembe. Mwakuŵa kwa yeve linga lokosa;

Yasuko. Pa menso pa muyake wa mlandu.

Wansembe. Asikuru, kumvwileni kusenga kwasu;

Yasuko. Na kulila kwasu kumzileni.

Tilombe.

MLUNGU wa mpamvu zyonse, tumyamikani kolisya pamwizomera kumpuzumusya uyu mwanakazi muzya wanu pa matamano na vyolusa vikuru vilipo povyala ŵana; Tumpapatirani, Wata wa lusungu losachepa, mzomezyeni yeve, mkamyavya, aŵonkala noyendayenda umo mwakuwamila mmoyo uno, no-sanz yana mu mchinzi wosasila mmoyo ukuza; mwa Yesu Kristo Asikuru wasu. Amin.

Ku lusungu ngalo na machilingizyo a Mlungu tuku-sungika. Asikuru aŵokushukisya nokusunga. Asikuru aŵoŵalisya chinso chake pali weo, nokuchitila vyawanzi. Asikuru aŵoŵinusya nkope yake pali weo, nokupa mtendere, lomb a na maŵeromaŵero. Amin.

PA NSITA YOSAMBIZYA ANAFUNZI.

Msambizi. Izani, mwanamwe, munimvwile neo; nimsambizyeni kumuyopa Asikuru.

Wana. Kumuyopa Asikuru ni kuyamba kwa nzeru; onse ochita teti ana mano aweme.

SALMO 119³³. *Legem pone.*

- 1 MUNISAMBIZYE, Asikuru, njira ya matetulo wānu :
Ninga noyendamo mpaka kumpezyo.
- 2 Munipe nzeru, ninga nosunga dango lanu :
Inde, nolisungisya na mtima wangu wonse.
- 3 Muniyendesye mnjira ya matetulo wānu :
Pakuti nutemwa naŵo.
- 4 Zyosyani mtima wangu ku vyontoni wanu :
Nte kwa kaso yai.
- 5 Chungulusyani menso wangu angalole vyatyala :
Nonikosesya mnjira zyanu.
- 6 Tang'isyani malizu wānu kwa kapolo wanu :
Wamene olitwala kumuyopani.
- 7 Kwentesyani mpuvu wangu unuyopa :
Pakuti upinguzi wanu nuweme.
- 8 Wōnani, nukumbwila mayeruzyo wānu :
Munikosesye mchilungamo chanu.

Kano ili. .

SALMO 23. *Dominus regit me.*

- 1 ASIKURO oniŵetera :
Sinisoŵelwa.
- 2 Onilalisya polyera pa msipu :
Onipelekezya mmbali mwa manzi a chipumulo.

- 3 Ovumula moyo wangu :
Onitangulila mnjira zya chilungamo chikomo cha zina laŵo.
- 4 Inde, chukanga nikayenda mchivuka cha chimfule cha imfwa, siniyopa mipingu :
Pamuli nane pamo; mnkuru wanu na muŵango wanu, iyi yunimyalalika.
- 5 Muniyanzikila polyera pa menso pa ŵonipata :
Mwanizoleka mafuta mutu wangu; ntumo yangu yuzula fwaa.
- 6 Lezee uweme na lusungu vyonikonka nsiku zyonse zya moyo wangu :
Nonkala neo mng'anda ya Asikuru maŵero na maŵero.

KASAMBILO.

Nzenguluka 2¹.*Kuzufumila nzeru.*

MWANA wangu, ukapokera malizu ŵangu, noli-sungila matetulo ŵangu, kuti uteye matu ŵako ku nzeru, nopimpilisya mtima wako ku mano; inde, ukalibila maziŵilo, notumpula lizu lako kuŵita ku-ziŵa; ukakusakasaka nga ni ndalama, nokupapi-mapapima nga ni mpango zyofisama; ninga uziŵisye kumuyopa Asikuru; uzofwange mano a Mlungu. Pakuti Asikuru akupa nzeru; mkanwa mwake mu-fumila kuziŵa na mano.

Tilombe.

MLUNGU, mwine wochilingizya konse, muŵapa ŵantu kupangwa nochita viweme nozomereka pa menso panu, tuŵasengera kolisisya aŵa ŵana. Kwanja kwanu kwa uusu waŵo kwakuŵa pali ŵeve; Mzimu wanu Mtuŵa aŵekuŵa pamo naŵo; mwa-tangulile mkuziŵa nomvwila malizu ŵanu ŵozila,

kuti kumpezyo akapokere moyo wosasila; mwa Yesu Kristo Asikuru wasu. *Amin.*

Mwe Mlungu, Wata wa lusungu, waloleni wana awa waza muno lombamba kulisambizya malizu wanu wozila na vyamutetula. Muwape kupangwa kwendi koleka misango yonse iipa ya mfinzi, kuti poliyeruzya matetulo wanu awonkala nga ni wana a mkuwala. Awe na ntina zyakuzi kosatandala, nzeru zyopuvyosambila, makoselelo osavupa mkuchita viweme, na mitima iweme, kuti awokonka mnjira yanu kosapatukamo; mwa Mwana wanu Yesu Kristo. *Amin.*

Msambizi. Pachinzike Asikuru.
Wana. Tayamike Mlungu.